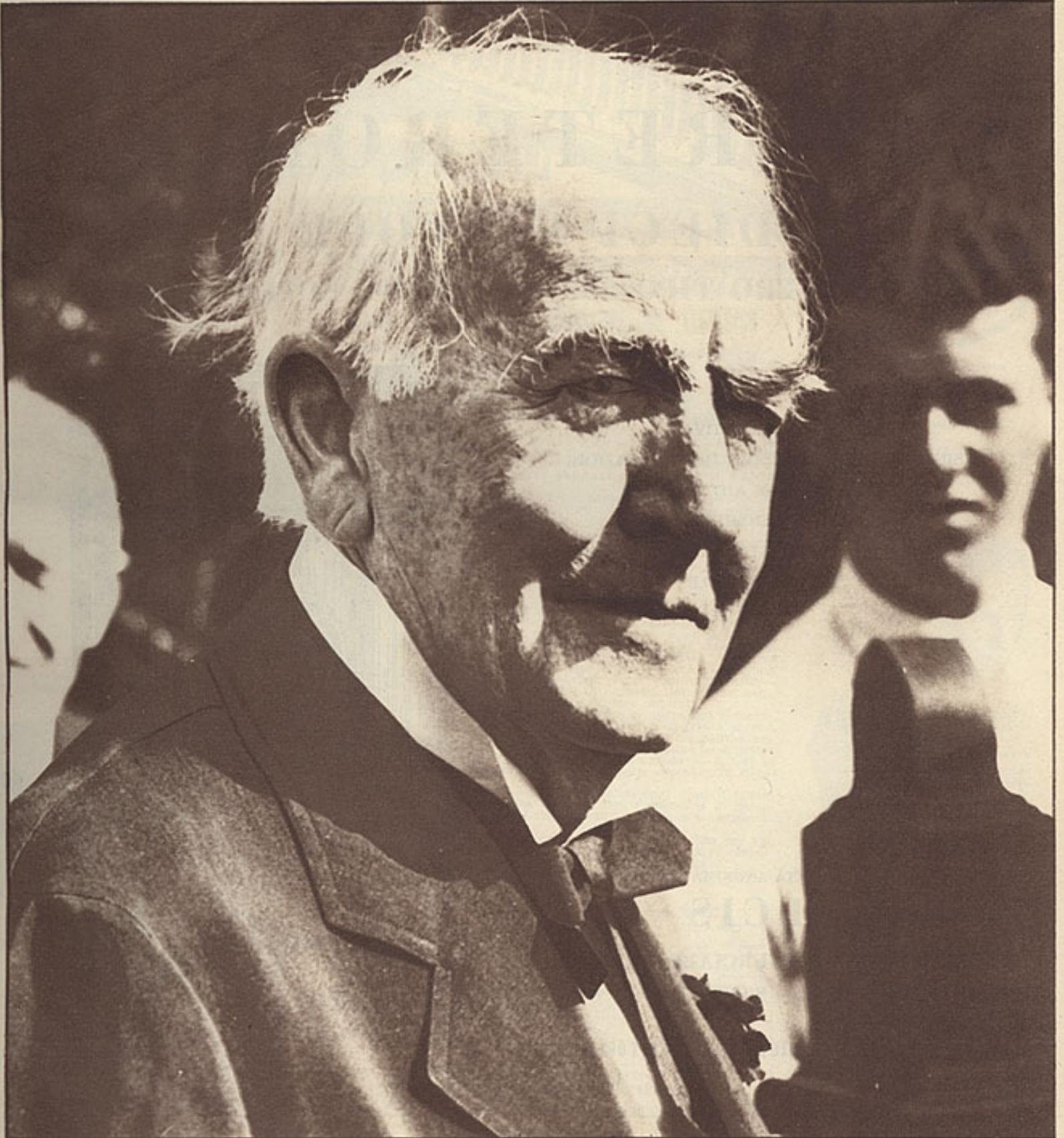


# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



THOMAS EDISON

# Stromberg-Carlson

ROCHESTER, N. Y.

## SUPERETERODINA DIECI VALVOLE DI CUI QUATTRO TIPO 235 MULTI-MU - SUPER CONTROL

ULTRA SELETTIVA  
SINTONIZZAZIONE VISIVA DELLE STAZIONI  
CHIARIFICATORE AUTOMATICO  
SUPERSENSIBILE  
CONTROLLO AUTOMATICO DEL VOLUME  
SILENZIATORE

*Concessionaria esclusiva*

SOCIETÀ ANONIMA

**ALCIS**

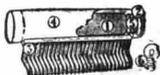
INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA

Via S. Andrea, 18 - Teleg. Alcis - MILANO - Telefoni 72-441 72-442

- IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI RADIO -



MODELLO 22



1) Piccola e robusta pia racchiusa nel manico isolante del pettine.

2) Chiusura metallica o in galleite da svitarsi quando si deve ricambiare la pila.

3) Doppia fila di denti elegantemente nichelati che ondulano i capelli mentre li pettinano.

4) Impugnatura isolante a due colori armonizzanti.

5) Molla elastica per assicurare il perfetto contatto.

6) Micro-lampadina che si accenderà mettendola a contatto dei denti del pettine in maniera da chiudere il circuito (Lire una a richiesta).

Facciamo migliaia e migliaia di calde attestazioni. Queste fotografie ed attestazioni sono d'una persona entusiasta del pettine LETRİK:



PRIMO GIORNO

«Avevo un principio di calvizie. I miei capelli si facevano sempre più radi».

DECIMO GIORNO

«I capelli cominciano a crescere nella parte minacciata. I miei capelli non cadono più ma si fanno più folti e cominciano ad ondularsi».



QUINDICESIMO GIORNO

«I miei capelli sono magnifici, ondulati, d'un bel colore naturale e tutti li ammirano. Finite le permanenti. Il mio LETRİK mi basta».



Non più capelli grigi (Fotografia originale)

La dolce corrente elettrica, passando nelle radici ha ridato vitalità e colore ai capelli di questa persona dopo soli 17 giorni d'impiego. I suoi capelli erano grigi da 14 anni! LETRİK è veramente meraviglioso



Per evitare ogni cattiva delusione esigete il nome LETRİK sul pettine.

SOLO  
LIRE 22.50  
COMPLETO CON PILA

**I VOSTRI CAPELLI**  
**SI ONDULANO nel giorno stesso**  
**CRESCONO in una settimana**  
appena impiegate il meraviglioso PETTINE ELETTRICO

**LETRİK**

Fotografia di un'altra persona entusiasta del pettine LETRİK:



PRIMO GIORNO

«I miei capelli erano radi e grigi. A 35 anni sembravo averne 45».

DECIMO GIORNO

«Dapprima incredulo, ora non lo sono più. Nuovi capelli spuntano e riprendono il loro colore».



QUINDICESIMO GIORNO

«Il vostro pettine LETRİK ha fatto miracoli. La mia capigliatura è folta, ondulata ed ha ritrovato il suo colore castagno d'una volta. Grazie! Ne parlavo a tutti».



Per i vostri BIMBI (Fotografia originale)

I vostri bimbi avranno dei bei riccioli, se impiegate il pettine LETRİK. Questo bimbo ebbe bei riccioli dopo l'ottavo giorno d'impiego di tale pettine.

Ecco il pettine elettrico il cui risultato stupisce tutti. LETRİK, con la sua azione meravigliosa, costituisce fin dal primo giorno dell'uso **IL PUNTO DI PARTENZA DI UNA ONDULAZIONE PERMANENTE. ESSO FA SPUNTARE DEI NUOVI CAPELLI DALLE RADICI MORTE O MORENTI.**

In 48 ore, cominciano a spuntare nuovi capelli. I vostri capelli ritrovano il loro colore naturale e tutto il loro splendore. La dolce corrente elettrica passando da una fila di denti del pettine all'altra, va fino alle radici dei capelli, le rianima e le fa rivivere. **LA FORFORA E LE MALATTIE DELLA PELLE DELLA TESTA SCOMPAIONO COME PER INCANTO.**

Dopo 48 ore, con l'impiego del pettine elettrico LETRİK, i vostri capelli, anche se naturalmente abbondanti, acquisteranno una nuova bellezza che farà l'ammirazione di tutti.

**I CAPELLI GRIGI RIPRENDONO IL LORO COLORE NATURALE.** Seguito da un giorno all'altro il progresso di questo colore rinascente. Fra breve non avrete che a tagliare la punta dei capelli rimasta grigia. I vostri capelli avranno ritrovato giovinezza, salute e bellezza. **VOI CREDERETE CHE CIO' E' TROPPO BELLO PERCHE' SIA VERO. MA NOI VE LO GARANTIAMO.** Circa un milione di persone, dapprima incredulo, ne sono rimaste entusiaste dopo 34 ore. Possediamo migliaia di lettere attestanti il risultato meraviglioso del pettine LETRİK — LETRİK non solo fa rinascere i capelli di tutti, uomini, donne, bambini, ma ridà loro anche il colore e la bellezza naturali.

**LETRİK S'IMPIEGA SENZA ALCUN PERICOLO,** anche dai bambini. Nessuna scossa. Voi non potreste credere che vi è elettricità se non faceste l'esperienza di mettere in contatto con i denti del pettine una piccola lampadina che si accende immediatamente. La pila che alimenta il pettine dura sei mesi. Una nuova pila costa appena L. 3. Con la spesa annuale di L. 6 voi vi assicurate una bella capigliatura ondulata per tutta la vita.

Per avere, voi pure, questi bei capelli, inviateci oggi stessi il talloncino qui in calce. Non vi costa nulla di fare l'esperienza di questo meraviglioso LETRİK, sui vostri stessi capelli, per una sola settimana, se lo desiderate.

Se tutto quello che è detto in quest'annuncio non si realizza per voi, dittecelo schiettamente e ritornateci il pettine LETRİK. Noi vi rimborseremo senza alcuna discussione, 22 lire 50 e le spese postali. Si tratta di un'offerta reale. Vogliamo che ne siate il solo giudice. Riempite oggi stesso questo talloncino.

**RIEMPIETE E INVIATE**  
**A "LETRİK", VIA MANZONI, 20 - MILANO**

Vi rimetto qui sciolta vaglia di L. 22.50 con preghiera di mandarmi a giro di posto uno dei Vostri pettini elettrici "LETRİK", con relativa pila ed istruzioni. A queste precise condizioni: che esse mi sia pienamente soddisfatta e che se entro sette giorni dal ricevimento non fossi pienamente convinta della prova Ve la ritornerò franco di porto e Voi mi restituirete, senza discussione di sorta, la somma che qui Vi invoco.

R. C. I

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

NB. - Per micro-lampadina aggiungere L. 1.

**INVIATE OGGI STESSO**

I prodotti "LETRİK", si trovano in vendita alle stesse condizioni anche presso tutti i principali profumieri

"LETRİK", - Via Manzoni, 20 - MILANO - Tel. 75-331 - Prodotti S.A.B.E.N

# COLL'INNESTO DI UNA SPINA

AVRETE

LA RADIO  
NELLA  
VOSTRA  
CASA



**ANSALDO LORENZ S.A.**  
**RADIO ITALIA**

in seguito ad una importante modifica al circuito ed all'aumentata produzione, hanno ridotto il prezzo del ricevitore A.L. 22 da Lit. 750 a Lit. 640 per vendita a contanti — Per vendita rateale a Lit. 150 all'ordine e 11 rate da Lit. 50

RIVOLGETEVI: **ANSALDO LORENZ S.A.**  
UFFICIO COMMERCIALE RADIO

GENOVA-CORNIGLIANO Villa S. Giacomo      UFFICIO DI ROMA Via XX Settembre 98 G.

AR  
BONY  
18

# Radiocorriere

## L'invito ai commediografi italiani di scrivere per la Radio

**PIRANDELLO, MARINETTI, BONTEMPELLI, D'AMBRA, CHIARELLI, ROCCA, DE STEFANI, MAZZOLOTTI, GHERARDI** sono già al lavoro...



ON gli stessi intendimenti che lo guidarono nel dare alle trasmissioni di opere e di operette un carattere di organicità e di stabilità, l'Ente Radiofonico Italiano rivolge in questo momento la sua attenzione al teatro di prosa. Primi segni della realizzazione del proposito di pervenire alla formulazione di un programma concreto, proprio della radio, la compilazione del cartellone delle commedie che saranno trasmesse in questo scorcio di anno e l'invito ai commediografi italiani di scrivere commedie appositamente per la radio.

Dal cartellone che pubblicheremo nel prossimo numero e che comprende le commedie prescelte per essere trasmesse dalle stazioni del Gruppo Nord (Milano-Torino-Genova) e dalle stazioni di Roma, di Napoli, di Palermo e di Bolzano, gli ascoltatori che hanno una qualche familiarità col teatro di prosa italiano, avranno modo di farsi un'idea dei criteri seguiti nella scelta delle produzioni. Ecletticità, con marcata prevalenza ai lavori di carattere comico, genere che gli ascoltatori mostrano prediligere, e predominio assoluto di commedie italiane.

Nel vasto repertorio di cui dispone la Società degli Autori, l'Eiar ha avuto cura, pure dando la prevalenza ad autori già consacrati dalla fama, di scegliere, con commedie note, anche commedie poco conosciute od affatto dimenticate e di dare un qualche posto ai giovani. Ed ha fatto qualche puntata nel passato per inizia-

re quell'opera di educazione culturale che anche in questo campo intende perseguire. Degli stranieri non ha accolto che

ma tutte le opere da trasmettersi verranno scelte tra quelle in esso comprese; quante resteranno da eseguirsi faranno

tellone non rappresenta però che il primo passo per la realizzazione di ciò che forma il proposito dell'Ente e cioè la formazione di un teatro radiofonico. Tutto è ancora da fare in proposito e non soltanto nel nostro, ma anche nei Paesi dove gli ascoltatori, assai prima che non da noi, hanno dimostrato di seguire con diletto le trasmissioni di commedie e di drammi e di interessarsi ai primi incerti tentativi di creazione di radio-commedie e di radio-drammi. Con le esperienze fatte sino ad oggi non si è ancora usciti dalla mediocrità, anche se si è raggiunto il risultato di sapere con precisione quali sono le possibilità da concretare e quali le debolezze da vincere perchè anche la radiofonia abbia la sua arte.

Un critico tedesco, che ha seguito con continuità e con assiduità quanto si è fatto nel suo Paese (e non poco si è fatto, perchè tutte le vie sono state tentate ed approfondite), ha affermato di recente che, su cento radio-commedie trasmesse dalle stazioni tedesche, solo un paio hanno raggiunto l'effetto ricercato. Ad eguali constatazioni si perviene se si esaminano i risultati raggiunti dalla radiofonia inglese, che al teatro di prosa ricorre con frequenza per dare varietà alle trasmissioni. Prova e riprova (e sono state fatiche notevoli, poichè tutti i generi sono stati sfruttati: da quello quasi totalmente discorsivo a quello in cui la parola non rappresenta che l'indispensabile complemento del rumore e del suono, dalle rievocazioni storiche alle cronache vissute), si è finito per concludere che allo stato attuale delle cose il



Luigi Pirandello.

commedie di particolare significato o di concezione originalissima.

Non tutte le commedie comprese nel cartellone potranno naturalmente essere rappresentate nel trimestre già iniziato,

parte dei cartelloni del nuovo anno.

Parallelamente al repertorio sarà provveduto alla formazione dei quadri artistici per il teatro di prosa.

La compilazione di un car-

migliore radio-commediografo deve ancora ritenersi Shakespeare.

Ad indurre l'Eiar a limitare i suoi esperimenti di radio-commedia a pochi tentativi di indubbia originalità, hanno concorso parecchie circostanze. An-



F. T. Marinetti.

zitutto il fatto che nessuna Nazione ha la possibilità come la nostra di avere a disposizione un vasto repertorio lirico e degli insieme di cantanti che possono facilitare ed assicurare una buona trasmissione di opere. In secondo luogo il deciso orientamento dei radio-amatori italiani verso tale genere di trasmissioni: nei ripetuti referendum fatti dal Radiocorriere un fatto è sempre risultato evidente: che, pur essendovi anche tra i nostri ascoltatori non pochi amanti della musica leggera e delle trasmissioni varie, la grande maggioranza preferisce lo spettacolo, che non può essere meglio concretato che con la trasmissione completa di un'opera. Non è che in questi ultimi tempi che si è andata accentuando la richiesta di trasmissioni di commedie. Un terzo motivo è stato dato dalla diffidenza, staremmo quasi per dire dall'ostilità, con la quale i commediografi nostri hanno seguito lo sviluppo delle radiodiffusioni. Non hanno visto i nostri commediografi nella radio che una forma di concorrenza al teatro e se ne sono andati, anche perché constatarono che la nuova vena non era di quelle capaci di dare, per lievi fatiche, larghi compensi.

La situazione è oggi decisamente cambiata. I radio-amatori, nel desiderio di avere programmi sempre più variati, si vanno persuadendo che l'ascoltare una buona commedia può costituire un ottimo diletto; di più, i commediografi, fatti persuasi che la radio non mira a

soppiantare il teatro, ma può servire a riaccenderne l'amore, si dichiarano pronti a scrivere radio-drammi e radio-commedie. Forte di queste promesse, l'Eiar si trova nella possibilità di iniziare in forma organica e con carattere continuativo gli esperimenti di teatro radiofonico.

I commediografi lamentano, e non a torto, che le opere scritte per il teatro, trasmesse per radio, risultano monche o snaturate: giustissimo. Anche se c'è chi afferma che scrivendo una commedia o un dramma a tutto pensa, meno che alla cornice che deve inquadrarlo, in realtà, quanti squadrano per il teatro, non prescindono dal quadro scenico: anche quelli che tentano opere di pura poesia. Come norma generale,olti casi specialissimi, tutte le commedie scritte per il teatro sono suscettibili di essere trasmesse per radio: poche annotazioni bastano per non far perdere all'azione la sua evidenza e far presenti i personaggi. Certo, altra cosa dev'essere la commedia scritta appositamente per la radio: altra la tecnica, altra la costruzione. La radio non può offrire ai commediografi le identiche forme di suggestione che offre il teatro, ma mette a loro disposizione altre risorse, le quali possono consentire ad essi di raggiungere gli stessi effetti, se non superarli. Chè lo scopo di una trasmissione radiofonica non è diverso da quello del teatro: divertire, commuovere, educare.

Cose ovvie, naturalmente, e che dimostrano di aver compreso benissimo i nostri commediografi. Le lettere da essi scritte in risposta all'invito dell'Eiar lo documenta.

Una presa di posizione dei nostri commediografi è non solo utile, ma necessaria: non fosse altro che per impedire l'invasione nel nostro Paese di radio-commedie e di radio-drammi esteri, invasione che si renderebbe inevitabile.

« Già da tempo, scrive Luigi Pirandello, il maggiore e il più originale dei commediografi italiani, il poeta nostro che nell'orizzonte artistico mondiale contende il primato a Bernardo Shaw, già da tempo sono tentato dagli effetti artistici potentissimi che si possono ottenere a mezzo della radiofonica e faccio conto di scrivere un lavoro espressamente per la ra-

dio non appena sarò tornato da Parigi ». Pensiamo con orgoglio a ciò che potrà uscire dal prodigioso cervello e dal vasto cuore del sorprendente commediografo siciliano. Tale è la sua genialità che l'Eiar ha la certezza di avere da lui un'opera che segni al radio-teatro nuove direttive e orientamenti.

Non meno esplicito è il creatore del futurismo, il battagliero accademico F. T. Marinetti. « Amo il teatro radiofonico; ne conosco tutti i limiti



Massimo Bontempelli.

e tutte le nuove possibilità. Da tempo preparo una commedia radiofonica ». Demolitore di tutti gli schemi e poeta di molta genialità, Marinetti troverà nella radio l'atmosfera adatta per la proiezione delle sue immagini sfolgoranti e delle sue azioni simultanee e dinamiche.

Uguali intenzioni manifesta un altro accademico, Massimo Bontempelli; e saranno indubbiamente strade nuove quelle che egli aprirà al teatro radiofonico, perché non è artista da lasciarsi tentare da vie segnate e battute da altri, anche se riconosce che sono fra quelle che possono dare il successo sicuro. Troverà nella radiofonica quella lievità che mette l'alone ad ogni sua favola e le ali ad ogni sua immagine.

« Tra il 15 ed il 31 ottobre, scrive Lucio d'Ambra, avrete la commedia in 3 atti che mi chiedete ». L'amico D'Ambra manterrà la promessa: ne siamo certissimi. Avremo la commedia e sarà tale da sollevare molta curiosità, perché Lucio

d'Ambra conosce non soltanto il pubblico dei teatri ed i lettori dei romanzi, ma anche gli ascoltatori della radio, e sa come accenderne e soddisfarne la curiosità.

Gino Rocca, il commediografo nostro più vigile e più attivo, scrive: « Ho sempre creduto che nel campo nuovo delle trasmissioni radiofoniche la letteratura teatrale possa, con nuovi criteri, aiutare se stessa, giovare alla radio e dilettere e interessare lo smisurato pubblico sconosciuto, al quale voi avete la faticosa fortuna di rivolgervi. Mi accingo con entusiasmo al lavoro e vi consegnerò il copione prima della fine dell'anno ». Condividiamo pienamente le considerazioni che il Rocca fa sui rapporti tra la radio e il teatro: non abbiamo mai pensato altrimenti. Lieti dei propositi che Rocca manifesta, l'Eiar conta sulla sua promessa.

Luigi Chiarelli ha dato la sua adesione telefonicamente. Tra i commediografi italiani Chiarelli è stato uno dei primi ad interessarsi della radio e i nostri abbonati conoscono un suo radio-dramma che ha tenuto in ansia per più giorni i dirigenti dell'Eiar. Questo radio-dramma, già noto tra noi, sta per essere trasmesso da una stazione estera; in esso viene sperimentata a fondo la tecnica dei rumori. Qualunque siano le nuove esperienze che Chiarelli vorrà fare, l'Eiar sarà felicissima di farle.

Una radio-commedia promette Piero Mazzolotti e ne dà anche il titolo: « La famiglia 900 ». « Saranno 3 atti snellissimi, scrive il gioviale commediografo piemontese; tre atti comici che spero divertenti ».

Scriva Alessandro De Stefani, romanziera e commediografo: « L'invito mi seduce. Sono con-



LUIGI CHIARELLI

vinto che ci troviamo di fronte ad un nuovo mezzo di estrinsecazione artistica e che, come tale, ha bisogno di una sua tecnica e di una sua fantasia speciale. Spero di poter riuscire un vero autore radiofonico e conto di consegnarvi l'opera tipicamente auditiva entro il mese di ottobre».

Identiche considerazioni dettano la risposta di Gherardo Gherardi, critico drammatico e autore di non pochi drammi densi di pensiero e ricchi di drammaticità.

Grati all'invito, ma fermi in atteggiamento, non diremmo di

porti alla radio una di quelle ispirazioni fulminee e prepotenti alle quali un autore non sa resistere.

Altre due risposte sono nell'incartamento che l'Eiar ha aperto per questa iniziativa, ma sono tali che non si possono leggere senza la più viva delle emozioni. La prima lettera è di Fausto Maria Martini, l'altra di Ugo Falena. I due grandi e cari amici nostri avevano promesso di dare all'Eiar per la stagione invernale una loro commedia, ma la morte ha fatto cadere le promesse. Erano tutti

e due giovani ancora; non solo il teatro, ma anche la radio potevano contare ancora molto su di essi. Giovane assai più del loro fisico era il loro cuore, abbondante la vena e rigogliosa la fantasia. Li abbiamo vivi nella mente e sempre più profondo si fa il nostro rimpianto per la loro scomparsa.

Queste le risposte sino ad oggi pervenute; altre l'Eiar ne attende e ne daremo conto non appena perveniranno, ma per intanto siamo lieti di annunciare che gli esperimenti verranno cominciati tra breve.

Sabatino Lopez si persuaderà che quel fascino, quel rischio che gli fanno amare il teatro visivo possono venir fuori anche dal teatro auditivo. E anche la folla, perchè questa, come giustamente osserva Gino Rocca, è assai più vasta per la radio che non per il teatro. A rendere reale il rischio noi ci studieremo di provocare le critiche degli ascoltatori e stabiliremo anche dei premi per la migliore critica; di più, chiameremo gli ascoltatori a dare un loro giudizio a mezzo di referendum.

TEATRO SENZA QUINTE

Orientamenti estetici del radiodramma

Se il bilancio del repertorio drammatico scritto appositamente per la radio è tutt'altro che florido, bisogna riconoscergli una attenuante di prim'ordine: la via per le rapide corse non era spianata ed anzi pochi ed incerti erano i sentieri, irti — per di più — di ostacoli non del tutto conosciuti. Ma appena si consideri che grado a grado che si susseguono cronologicamente, queste radioscene acquistano una maggiore maturità di intenzioni e una più acuta sensibilità delle attitudini del mezzo tecnico, c'è da concludere che, nel perfezionamento di questo nuovo genere teatrale, l'esperienza radiofonica giuochi un ruolo importantissimo e che quanto più si vada avanti, tanto più ci sia da capire e da escogitare. Anche per questo la iniziativa dell'Eiar assume grande valore, nel senso che essa varrà a riassumere autorevolmente in questa serie di lavori in preparazione il frutto delle esperienze sin qui maturate e non tanto di quelle ristrette all'ambito del radio-teatro, quanto invece di quelle più generali e profonde connesse con la aumentata coscienza radiofonica. Ciò sarà molto interessante e importante, dato che il radio-teatro può rappresentare in certo senso l'indicatore di profondità di questa coscienza, in causa del massimo numero di problemi di estetica, di tecnica e di espressività che nelle sue premesse e nelle sue realizzazioni esso imposta e risolve.

C'è però buon motivo di ritenere che, oltre al cômplotto riassuntivo testè indicato, questa serie di nuovi lavori in preparazione assolverà anche quello, intimamente connesso al primo, di tentare vie non ancora battute e di cimentarsi alla ricerca di nuove possibilità. Quali siano, queste vie e queste possibilità non ci è dato di prevedere con precisione; tuttavia non sarà fuor di luogo — al fine di chiarire nella pratica di dettaglio, che è quella che conta, molte teorie fiorite sull'argomento nuovissimo — qualche considerazione in proposito.

La riserva fondamentale che

viene avanzata nei confronti delle attitudini rappresentative del nuovo teatro è, come è noto, la mancanza dell'elemento visivo. E' inutile fare su questo punto delle minuziose discussioni, che avrebbero troppo di soggettivo per essere precise e conclusive. Chi abbia vagliato nel suo spirito i moti che

tore visivo chi non ricorda i versetti dell'Atteandro nelle Indie?

Se troppo crede al ciglio colui che va per l'onde invece del naviglio vede partir le sponde...

Una maniera molto sbrigativa per togliere di mezzo questa pseudo-questione è della attitudine rappresentativa della radio è quella suggerita dai propugnatori del teatro simbolico. Ogni preoccupazione verista può essere infatti facilmente eliminata colla creazione di personaggi astratti. Ora se non è da escludersi che una delle forme di teatro radiofonico possa essere questa basata sul procedimento retorico e testistico della personificazione, il ritenere che essa sia l'unica equivale per lo meno a rendere un pessimo servizio agli ascoltatori assidui. Infatti, ed è l'esperienza a dimostrarcelo, gli elementi che attraverso il microfono acquistano maggiore evidenza sono precisamente quelli di contenuto umano: il dolore, la gioia e in genere tutta la gamma dei sentimenti e delle sensazioni, sono radiogenici al massimo grado perchè muniti di un forte e spontaneo potere di aderenza sulla psicologia di chi ascolta. Naturalmente tutto sta a dare rilievo e senso pittorico a questo teatro, che chiameremo psicologico nel senso più umano e meno speculativo. Per la stessa ragione il teatro così detto di intreccio, nel quale cioè l'elemento esteriore è



Gherardo Gherardi.

seppero suscitarsi molte commedie di repertorio e molte di quelle trasmissioni esterne nelle quali il microfono era portato in mezzo a folle in delirio o di fronte a personaggi che colla loro parola suggestiva e fascinatrice sapevano elettrizzare, sa del resto che non occorre vedere per vedere ugualmente in virtù di esaltazione e sa, per di più, che meglio vide — come dice Rimbaldò alla donna del Monferrato — allorchè egli chiuse gli occhi per raccogliersi tutto in se stesso. Questo fenomeno, caratteristico della evoluzione delle facoltà umane, costituisce la base psicologica del nuovo teatro e dà la misura delle sue innumerevoli e suggestive possibilità. Le piccole obiezioni non reggono al suo confronto: la verità è che il teatro radiofonico ha incontrastabilmente infinite possibilità espressive; e l'unico quesito è di ricercare quali lo sono più e quali lo sono meno, quali lo sono bastevolmente e quali no. Del resto sulla relatività del fat-



Alessandro De Stefani.

opposizione, ma di disinteresse, si manifestano Sabatino Lopez e Guglielmo Zorzi. «Il teatro radiofonico», scrive il Lopez, non può dare ciò che dà il teatro: la visione, la folla, il pericolo, le belle cose che costituiscono il fascino e l'attrattiva di chi scrive per il teatro». Alle argomentazioni del simpaticissimo commediografo livornese, che tanto favore gode nelle platee italiane, il Radicorriere già ha risposto. Le ragioni di carattere pratico che mette fuori Guglielmo Zorzi a spiegare la sua riluttanza a scrivere per noi, non si prestano ad una discussione: sono così rigidamente personali che sarebbe inopportuno replicare. L'Eiar fa suo l'augurio che formula lo stesso Zorzi: che lo



GINO ROCCA

il più importante, ha in genere scarse attitudini radiofoniche; ed è forse a questo che Gino Rocca si vuol riferire quando dice che il teatro comico nel senso corrente non è radiofonico, ed è forse per questo che gli inglesi considerano Shakespeare come il più grande autore radiofonico. Ma in sostanza non occorrono né i solloqui del principe filosofo di Elsinora né le profezie che dettero a Macbeth il regno e la morte per sorfare alla necessaria evidenza rappresentativa: bastano cose molto più semplici, meglio se più vicine al livello della nostra sensibilità.

Per riferirci ad una commedia rappresentata di recente dalle stazioni del gruppo settentrionale, bastano Carlo e Lucia nel secondo atto del *Dono del Mattino* di Forzano. Questo atto è singolarmente radiofonico, e — si badi — non perché si svolge con l'intervento di due soli personaggi (su questa faccenda dei pochi personaggi d'intrattenimento più avanti), ma perché rappresenta una situazione di per sé suggestiva, semplice, di cui sono evidenti tutti i movimenti psicologici, anche quelli di dettaglio, e in cui le parole sono correnti, discorsive, tali che a ciascuna di esse non può corrispondere che un determinato atteggiamento, a noi tutti noto appunto perché naturale e aderente alle progressioni psicologiche, e che quindi, per essere seguito e compreso, anche nella sua complessità fisica, non ci è necessario vederla recitata sul palcoscenico teatrale: è impostato in maniera che le parole esprimono tutto.

Esistono dunque già commedie improntate a una estetica radiofonica? Scene, parecchie; commedie, poche. Giacché ci siamo, restiamo all'esempio del *Dono del Mattino*: atto primo, scena prima e seguenti. Da una parte un quartetto che gioca a carte; dall'altra la farmacista, dietro il banco di vendita, che alterna, al suo dialogo con i componenti il quartetto, delle battute con gente che a mano a mano entra ed esce.

I giocatori conversano tra loro e saltuariamente con la farmacista, facciano quando questa ha battute con terzi, per poi riprendere intorno a una tavola di mazzette evidente il senso di disordine e di disorientamento che deriva dalla edizione radiofonica di questa scena frammentaria, a cui solo il controllo visivo può dare unità e continuità.

Con questo tuttavia non si vuol dire che la commedia radiofonica può essere perfetta in quanto a evidenza, al solo patto che comprenda due personaggi e per giunta si attenga al roseo cliché patetico sentimentale. Molti interlocutori e scene dinamiche « possono » diventare ottimi elementi di teatro radiofonico, per fortuna di tutti. Un esempio di scena dinamica, nella quale « l'intreccio » assume il ruolo principale, e che al microfono non perde nulla di evidenza e forse anche di colore, è questa che citiamo dei vecchi *Romaneschi* di Rostand, in allestimento in questi giorni presso l'auditorium di Milano.

I babbi di Percinet e Silvetta per ottenere che i rispettivi figli si innamorino l'uno dell'altro, co-

noscendo la loro indole anelante al romantico e all'avventuroso, ordiscono un falso rapimento di Silvetta per dar modo a questa di credersi salvata da Percinet e a Percinet di ritenersi il salvatore di Silvetta. A un certo punto il padre di Percinet spiega al compare i dettagli del suo piano:

« Questa sera essi han qui convegno. Percinet giunge il primo. Nel punto che Silvia verrà mio »

(Lello viene, sargon degli uomini neri da un nascondiglio.)

(Lello: « Corro alloggior, grida tua figlia. Il mio pallottole scende alle sue gacchere, si annusa petto a petto con lo stecco, essi fuggono: tu aller ti mostri, lo arivo »)

Salvo è l'onor di Fuggio, il tuo giubilo è vivo; tu benedici, avendo l'occhio ladro, l'eroico saluto; se mi commuovo: quadro ».

Ma non basta. Poco più tardi

Strafforello, lo spadaccino cui è stato dato l'incarico di organizzare il rapimento, ci dice molto di più:

« Di qualche stella il cielo si è costellato già, il giorno fugge... (collocando i suoi uomini) metti tu là... tu là... tu là... »

Il losco e pur simpatico avventuriero prosegue parlando ai suoi « bravi », dei quali ci descrive i vestimenti e le pose che retifica una per una, fino a darci un quadro completo di tutti gli elementi che varranno a rendere suggestivo e pittorresco l'episodio del ratto.

Che più? Non abbiamo ora forse ben chiari davanti a noi non soltanto i dettagli di quanto sta per succedere, ma tutto quanto serve per « vedere » verisimilmente anche solo ascoltando? Tanto è vero, che la scena del rapimento potrà svolgersi nel concorso di due sole battute di Silvetta:

« Suona l'Angelus, deve aspettarmi. (Pischio) (Abil... pietà...) »

perché non occorre ormai niente di più. La battuta del padre di Percinet, che è abbastanza vicina a questa per essere ancora ben presente nella memoria, integrata da quella di Strafforello, dà a queste due interiezioni di Silvetta tutta la evidenza possibile, e non c'è nulla che ci lasci insoddisfatti e delusi. Basterà, a completare la verisimiglianza della scena, dare a queste due interiezioni il tono dovuto, interporre tra la prima e la seconda un breve intervallo e far sì che la seconda sia detta più lontana, in modo che risulti evidente il rapido spostamento della persona di Silvetta rapita dagli sgherri, la cui presenza e la cui gesta resteranno sufficientemente comprovate da uno scalcipio disordinato sulla ghiaia, da mezze parole mormorate da cavernose voci maschili e da ansiti mozzati, propri di chi è intento ad un rapido sforzo fisico.

(Continua).

L. A.

## EDISON

Le notizie sulla salute di Edison tengono in ansia il mondo intero; d'intorno a nome del grande inventore si verifica un fenomeno pur troppo raro: l'unione di tutti i popoli civili in un voto, in un augurio. Nel pubblicare il ritratto del venerando Vegliardo sulla prima pagina del Radiocorriere, ci inchiniamo a Edison tributandogli un riverente omaggio.

## “DAFNI” di G. Mulé

L'audizione di quest'opera lascia, con un gradito ricordo, un gusto di nobiltà e di poesia. Diciamo qui soltanto del parte musicista. (In quanto al « libretto », vorremmo che divenisse obbligatorio gli operisti di provvedersene di altrettanto artistico). Nella musica c'è semplicità, candore, schiettezza e insieme fervore, disciplina, maestria; non malizie, ma esperienze; non preconcetti, ma osservazioni oggettive. Sintetizzando tali caratteri abbiamo già mescolato gli elementi materiali e quelli spirituali. Né potevano rimaner distinti, appunto perché si assommano in poesia, cioè nella totalità del dramma. Pertanto un'analisi, quasi scolastica, indicherebbe dati notevoli, anche nella loro relatività con l'attuale momento musicale.

E' facile accennarvi: la forma chiusa, in cui la melodia trova i suoi punti d'appoggio, la sua espansione, la sua conclusione, che non vincola l'idea né forzatamente l'arcaicità, e neppure è riframmento ozioso, né presta banalmente l'occasione del do-fatto e dell'appoggio, ma è figurata armonia di proporzioni, come la strofa nei cui limiti prescritti circolano e s'adagiano le immagini misurate nel ritmo e fiorite di rime spontanee; l'armonia, che al pari della polifonia è della strumentazione, si considera orgogliosa d'essere sufficientemente e solida con gli altri elementi della composizione, i quali, per tale vicendevole concordia, riescono variamente eloquenti secondo le varie necessità del dramma; la ritmica, che, direttamente ispirata dal pathos, dispone i suoi battiti e s'affretta o rallenta, in armonia col palpito dei cuori o gli eventi della scena.

Ma assai più importa passare ad altri ordini di osservazioni, che meglio toccano l'essenza del dramma.

Non frammentarismo nella concezione e nella slesura, né un senso (male inteso) meccanico della dinamica, ma il respiro ampio dell'opera, che ha un'esistenza, una mole adeguata ai suoi naturali e imprescindibili sviluppi, che è organizzata in modo da rappresentare esaurientemente i singoli episodi, il ciclo delle passioni e la totale visione; giova la varietà degli appropriati mezzi, la sintesi o l'analisi, lo scorcio o la figura intera, la luce, il chiaro-scuro e l'ombra, la lentezza e la concitazione. Perciò, costruzione di compiaciuta artisticità, di riposata contemplazione, di affettuoso vagheggiamento, e non perciò estetizzante, nel cattivo senso morboso. La cosa non è mossa dalla praticità, dall'economia, dallo stimolo dell'ultima moda; il suo motore è il dramma, il suo fine la poesia, il suo mezzo il giuocamento consapevole dell'arte. Si sente che quest'opera, qualunque sia la quantità e l'estensione dell'arte che l'informa, e le si riconosca, è nata per esser null'altro che d'arte, nel senso pieno e eterno.

Umanità del mondo bucoelico. E' una delle più felici realizzazioni

del Mulé. Nella particolare finzione pastorale era nascosto un pericolo; egli l'ha intuitivamente evitato: quello d'una stilizzazione, d'una maniera, che avesse rappresentato convenzionalmente Dafni, Egli e Venere. Infatti, al pari di quelle mitologiche, siffatte astrazioni, accompagnate da una numerosa « letteratura », hanno più volte ripetuto, nel corso delle loro più o meno fortunate « incarnazioni », atteggiamenti affettivi e materiali, i quali, per tale loro ripetizione, denunciano l'obbedienza dell'operaista alla tradizione, o meglio la debolezza della sua personale visione, in quanto che non si tratta, in arte, di incarnazioni ma di fantasie. E' qui molto notevole la raffigurazione drammatico-musicale delle tre principali persone. Esse appaiono come venienti da favole lontane, quasi diafane, immateriali; è infamemente la loro essenza, questa, regolata quasi da leggi sovranaturali; si trasmutano, allorché passioni e sensibilità del mondo umano le penetrano, scuotono, squassano; arduo e soffrono, allora, al pari dei mortali, e fors'anco di più, poi che sembrano prive di mondana esperienza, e fragili nel cozzo delle tremende avventure amorose; è questo il momento della loro piena umanità. Allorché la loro vita si spegne, sembra che nuovamente si trasmutino. I loro supremi gridi o sospiri perdono rapidamente le vibrazioni sonorità, svaniscono. Il mondo irreali risorge: le loro persone e le rievole del velo millenario. Muoiono così gli eroi del mondo bucoelico.

Questo giuoco di immagini è stato realizzato, dicevo, intuitivamente. L'abilità infatti non sarebbe bastata. Non c'è che l'intimo moto della poesia, che consenta certe ardue soluzioni. Principale elemento di tali raffigurazioni è la particolare loquela di ciascun personaggio, affermata in ogni sorta di formule, melodica (strofica o melopeica), recitativa (parlata o cantilenata), ritmica. Particolarità, proprietà di loquela, rigorosamente affermata e scrupolosamente appropriata. Si potrebbe recarne esempi a decine. Fra i pregi del lavoro, il più sembra il più notevole. Dafni esprime la casta virilità, quasi lo smarrimento nelle lotte dell'amore, e la tenacia e la fedeltà; assorto nel suo sogno artistico, congiunge nell'estasi il canto e la donna. Egli esprime l'innocenza femminile, che l'amore potenza ed esalta; lo sviluppo del suo dramma è assai più rapido di quello di Dafni; più appassionata, perché meno estatica, s'abbandona al destino e ne resta vittima; e il suo amore è radioso quanto la sorte pietosa. Altra espressione, Venere, che la potenza soprannaturale rende bionda e odiosa; non accesa dall'amore, ma eccitata dai sensi; la sua perfidia, la vendetta, sono espresse con frasi sillabiche ascutte e taglienti, mentre la sua lascivia solleva melodie ondose e schiumanti, sensuose e non cordiali. La catastrofe del dramma annulla di fatto la sua potenza.

E la purezza etica di Dafni e di Egli aggrunge fascino alla poesia dell'opera.

A. DELLA CORTE.

# LORENZO PEROSI

## nelle impressioni e nei giudizi di stranieri e di italiani

Domenica scorsa Tortona ha reso solenni onoranze al maestro Perosi, suo illustre concittadino. Dopo l'esecuzione dell'«Oratorio» l'immensa folla dei fedeli radunati nel Santuario votò della Madonna della Guardia ha rotto il religioso silenzio acclamando «don Lorenzo» e costringendolo a dirigere il finale della «Resurrezione». Mentre è ancor viva in radioamatori l'eco della trasmissione radiofonica dell'«Oratorio» fatta dalle stazioni del Gruppo Nord e mentre si riparla dell'arte e della fortuna di Perosi, crediamo opportuno offrire ai lettori, che certo conoscono ciò che in Italia se ne è scritto, e anche le divulgate paginette dei Rolland e del Bellaigue, la traduzione di alcuni giudizi della più colta storiografia tedesca, apparsi al tempo in cui gli oratori perosiani si imposero all'attenzione dell'Europa. E' notevole che, accanto ad alcune ammissibili riserve, il riconoscimento del talento e delle benemerenzze del Perosi fu sempre chiaro ed esplicito.

Prima di descrivere alquanto minuziosamente gli «Oratori» del Perosi (in *Filber durch den Konzertsaal*, 1920 il Kretzschmar stimò necessario di accennare allo stato dell'oratorio in Italia, prima dell'apparizione del maestro tortonese, e ricordò che, grazie all'esempio e agli incoraggiamenti del Liszt, dimorante a Roma, s'era avuto fra noi qualche saggio oratoriale, e cioè il *Giuseppe* di Pietro Raimondi (un pezzo contrappuntistico, un'affermazione di abilità polifonica, più che una vera opera d'arte), la *Resurrezione* di Cristò del Tommadini, che lo stesso Liszt caldamente elogiò, *Les saintes femmes* *à tombeau*, per canto e pianoforte, del Concone, il noto pedagogo del canto, che mirò soprattutto a una composizione da camera, per la quale prescriveva «costumi ebraici»...). Il merito di aver rimesso in circolazione l'oratorio italiano spetta dunque al Perosi.

Anche l'origine dell'oratorio perosiano, dice il Kretzschmar, è da ricercare in Liszt. Essa si rivela nell'uso del latino chiesastico, del materiale liturgico, dei pezzi orchestrali di per sé stanti e dei motivi conduttori. Ma in due punti Perosi si distingue da Liszt. Innanzi tutto egli si riattacca fortemente con l'arte antica, specialmente con gli oratori del Seicento italiano. Ciò si deduce dal Testo, che riprende la importante figura dello Storico, mentre la musica è assai più ricca di inni ufficiali e di altre citazioni liturgiche, in rapporto al *Christus* del Liszt. Inoltre egli si scosta dal Liszt per la predilezione delle piccole forme. Compose, sì, pezzi larghi e grossi, ma in sostanza aspira al semplice e al popolare.

Per quanto riguarda il valore spirituale degli «Oratori» perosiani, il mondo cattolico deve rallegrarsi di aver recuperato il suo proprio oratorio e riconoscere che Perosi ha trovato il mezzo di arrestare l'affievolimento del gusto italiano per gli oratori, poiché nell'invenzione s'è straordinariamente coerente e opportuno, straordinariamente fertile di piccole trovate, benché pronto a mescolare elementi stilistici antichi e moderni.

Ritornando nello stesso sguardo e nello stesso scritto tre giovani esordienti, applauditi anche a Vienna, Mascagni, Perosi e Siegfried Wagner, E. Hanslick (*Das neue und neueste Zeit*, 1900) riconosceva la purezza, per così dire, del successo degli Italiani, sorretti, non da illustri casi, ma soltanto dal personale valore. Anch'egli ammetteva che la Chiesa cattolica e l'episcopato romano dovessero allettarsi del risorgere dell'oratorio. Pertanto gli sembrava che l'entusiasmo chiesastico non fosse in ragion diretta con l'importanza musicale di Perosi e col carattere della sua musica. Malgrado una grande simpatia, aggiungeva, per le ideali sue aspirazioni e per



la bella forma, non mi riesca di riconoscere in Perosi forte, personale talento. Scritti politamente e abilmente, non senza amabili tocchi, i due «Oratori» qui eseguiti sono poveri di pensieri originali. *Lazzaro* o *Resurrezione* è quasi sempre la stessa cosa. Un'invenzione costretta in un circolo angusto e povero di formule e di schemi di accompagnamento. Non la marea personalità della Chiesa cattolica, un che di litania fatto più monotono dal troppo frequente squillare delle trombe e dei tromboni. I personaggi mancano di particolari caratteristiche, e il coro, ciononostante della pura musica oratoriale, vi ha una parte modesta e secondaria.

Stile e concezione del giovane Perosi — scrisse A. Schering in *Geschichte des Oratoriums*, 1911 — si allontanavano da ciò che fino ad allora era stato denominato oratorio, che si potè parlare di un «momento perosiano»; il problema del risveglio del classico oratorio divenne argomento principale nei discorsi intorno alla musica italiana. Infatti quei lavori seguivano una nuova via. Nuova, in quanto che preudevano le mosse da antiche forme, lungamente dimenticate, specialmente da quei dialoghi biblici,

latini e liturgici, donde uscì nel secolo XVI l'«Oratorio» di Carissimi. Perosi rimise per la prima volta in onore un puro spirito religioso e chiesastico. In lui parlava un compositore, il quale energeticamente si allontanava da Händel e da Mendelssohn, dai francesi e dagli inglesi, il quale aveva studiato non solo gli antichi maestri italiani della musica a cappella, ma anche la musica tedesca del XVI secolo, Schütz compreso, e si accingeva a rifondere tutto ciò nello spirito contemporaneo. Si tentò di far conoscere gli «Oratori» di Perosi in Germania. Senza successo. Poiché in Germania essi venivano compresi nel comune, ordinario concetto di

no sconosciute, restò invece alquanto scottico, e si limitò a riconoscere nel giovane artista deciso talento e scuola eccellente, non senza rammentarsi che una più libera cultura non determinasse uno stile personale».

Infine, l'impressione di un italiano, Edmondo De Amicis, il quale negli ultimi anni della sua vita si compiacque di tracciare alcuni profili di contemporanei, personalmente da lui conosciuti nell'arte e nella vita. Con la consueta prosa vivace e l'osservazione arguta, il De Amicis scriveva così del giovane Perosi:

«... Fin dalla fanciullezza egli si sentì la vocazione del sacerdozio, quasi conaturata con quella dell'arte. E che sia stata vocazione vera lo prova il fatto che egli si decise a prender l'Ordine a ventidue anni, dopo che aveva già vissuto qualche tempo fuori di casa, viaggiato all'estero, conosciuto il mondo, provato le prime ebbrezze della gloria e proprio quando era a Imola, in quel primo periodo fortunato della giovinezza, nel quale lo incominciavano a incalzare da ogni parte e in ogni forma le tentazioni della vita secolare e dell'arte libera. I suoi parenti, benché cattolici, non esercitarono volentieri alcun influsso sulla sua determinazione: non solo, ma il padre, che presentava il suo grande avvenire artistico e credeva necessaria al pieno svolgimento del suo ingegno la libertà, non diede a quella determinazione, a tutta prima, un lieto consenso. I trionfi successivi, benché superassero le sue speranze, non mutarono punto l'animo suo. Egli è sempre così sincero e zelante sacerdote, che, volendo assolutamente celebrare la messa ogni mattina, rifiuta di bere un sorso d'acqua anche quando lascia l'orchestra oltre la mezzanotte, sposato e arso dalla sete. Non c'è cosa che gli spiacca quanto il leggere in certe critiche di giornali che egli si sente prigioniero nella veste nera, e che la musica dei suoi «Oratori» è musica sacra, fuorviata dalla sua indole ribelle di artista, in cui son prepotenti le passioni umane, e però insormontabile la tendenza all'opera. «Gli Oratori — dice — sono le mie opere. Me li ispira il sentimento della fede, ma non pretendo di far con essi della musica sacra pura. Questa so bene che cos'è, e quando questa voglio fare, scrivo messe e salmi. Se credessi vera musica sacra i miei «Oratori», non li lascerei eseguire nei teatri». Tanto è vero che riguardo alla musica delle messe, egli è più rigoroso d'ogni altro, stimando che essa non debba essere se non un accompagnamento del canto liturgico, e che perciò non siano vere messe anche quelle, inegabilmente bellissime, d'autori celebrati».

E con queste parole, molto istruttive, dello stesso Perosi, poniamo termine alla breve rassegna di impressioni e di giudizi.

IL NIPOTE DI BURNEY.

INDIRIZZO TELEGRAFICO

SIARE - Piacenza

FILIALE IN  
MILANO  
VIA C. PORTA, 1  
TELEFONO 67-442

SIARE

TELEFONO  
413-478

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA  
VIA ROMA N. 35

TORINO  
RADIOSUBALPINA  
VIA SACCHI, 56 - Tel. 53-337

GENOVA  
SILVIO COSTA & F. LLO  
VIA XX SETTEMBRE, 96 r

UNA GRANDE MERAVIGLIA!

SUPERETERODINA  
FADA  
Radio

Tipo 48

NOVITA'



ALDO AMBROGIO

Modello  
1932

Apparecchio a 10 valvole di cui 4 super-  
schermate (multi-mu) - 2 pentodi in push-  
pull - Flashograph automatico al gas neon  
- Sistema speciale di rivelazione (detector)  
con valvola a due elettrodi,

RAPPRESENTANZA  
PER L'ITALIA

FADA  
Radio  
I FAMOSI  
APPARECCHI

ALDO AMBROGIO

# FADA Radio

## COMUNICATO IMPORTANTE

### La **S. I. A. R. E.** di Piacenza

Rappres. esclusiva della Ditta **F. A. D. Andrea, Inc.**  
di New-York - fabbricante dei Famosi Apparecchi

## **FADA Radio**

allo scopo di mantenere intatta la perfetta e completa organizzazione di vendita già solidamente creata mentre la propria Rappresentata sta preparando la fabbricazione in Italia degli Apparecchi **FADA**,

ha disposto di

### **non modificare i prezzi di vendita**

proporzionalmente al fortissimo aumento verificatosi  
nel Dazio Doganale.

Garantisce

inoltre la **consegna degli apparecchi FADA originali e delle relative parti di ricambio** senza nessuna benchè minima variante al costante e fermo programma di lavoro e di organizzazione per la vendita degli Apparecchi **FADA** i quali hanno ormai raggiunto il primato mondiale.

**FADA**

25 Settembre 1931 - IX - E. F.

**RADIO**

# Intervista con Viviani

C. — Buona sera!  
V. — Caro amico!  
C. — Congratulazioni vivissime all'autore, all'autore, al direttore, al musicista, al poeta-pittore e... a Raffaele Viviani. Uno e due volte trino.  
V. — Grazie... Vi piace questa « Napoli tascabile »?



Il « Chiarlatano » (Napoli tascabile).

C. — Moltissimo. Ciao, De Flavii! In bocca al lupo!  
D. F. — Grazie...  
V. — Accomodatevi...  
C. — Cinque minuti. Quante commedie avete scritto?  
V. — Cinquanta.  
C. — E' un bel numero! In quanti anni?  
V. — Dal 1915 in poi... Fate il conto.  
C. — Qual'è la prima?  
V. — « O vico ». Il vicolo. Un atto.  
C. — E dove trovate il tempo per scrivere tanto?  
V. — Il tempo? A ritagli. Scrivo sempre. Quando non recito, non provo, non leggo, scrivo. Molto di notte. Spesso all'alba. Qualche volta, nel pomeriggio.  
C. — Siete rapido?  
V. — Molto. Rimuginò un po' il mio soggetto, poi lo butto giù... E la commedia è fatta.  
C. — Sembra facile. Ma non lo è.  
V. — Lo so... Ma il segreto è di comunicare sempre con la vita. Senza tormento di ricerca preziosa e letteraria. Io scrivo come se dipingessi. Sono un sensitivo, un istintivo: non un letterato. Vivo accanto alla folla, in mezzo alla folla. Osservo, noto, ricordo. Ecco.  
C. — Delle vostre interpretazioni, dei vostri tipi, quali vi sembra che siano più piaciuti al pubblico?  
V. — Il pubblico mi preferisce sempre nella nota patetica. E io conduco al patetico attraverso il comico, anzi, attraverso l'essasperazione del comico. D'altronde, io sono un malinconico, scontento nato... Come tutti i napoletani...

C. — E i canti, i suoni, le danze del popolo napoletano?

V. — Espressioni esteriori d'una gioia cercata. L'intimo è triste. Personalmente, non conosco che tre gioie: la famiglia (moglie e quattro figlioli). Vedete? Questa è una lettera di mia moglie: la mia fidanzata, la chiamo: tutti i giorni una lettera, col suo bravo fiorellino dentro... Seconda (veramente, poi, è la prima): l'Arte. Terza: lo sport.

C. — Ah! Che genere di sport?  
V. — L'automobile. Una gioia fisica, sana, elementare.  
C. — Guidate?  
V. — Certamente.  
C. — Ancora una parola sul teatro. Non parleremo della crisi...  
V. — Bravo! Così non se ne fosse mai parlato! Se mai, la crisi è una malattia: malattia di vecchiaia. Quando il teatro non va, quando un attore non piace, è colpa della vecchiaia. Non vecchiaia d'anni, s'intende. Vecchiaia di idee, di metodi, di orizzonti. Sui teatro bisogna rinnovarsi sempre, continuamente. Nella forma e nella sostanza. Come fa la vita intorno a noi. Soprattutto, ricordarsi che noi abbiamo un gran patrimonio folkloristico, e che bisogna metterlo in primissimo piano. Io credo a un Teatro-vita, a un Teatro-colore, a un Teatro-folla. La divisione di una commedia in quadri, secondo me, è già una maniera di aderire meglio alla realtà e alla vivacità della vita.

C. — Bene. Attraverso lo spazio molte signore ascoltano le vostre parole. Volete dirmi come definite la donna?  
V. — La donna? Una cosa... divina! Quand'è donna!  
C. — Giudizio sintetico e preciso. Degli uomini non starò a chiedervi opinioni. Ditemi, invece, a che punto siete con le prove del Socrate secondo?

V. — A buon punto. Lavoriamo molto, e andiamo bene. Vero, De Flavii?

D. F. — Benissimo. (A Casella) Sai che magnifico animatore è Viviani, quando mette in scena una commedia? E vedrai, caro Casella, come il personaggio della gloriosa commedia settecentesca abbia trovato in Viviani una nuova incarnazione.

C. — Credo! E il protagonista ha conservato il grottesco dell'opera buffa originata?

D. F. — Soltanto apparentemente. In realtà, ne abbiamo fatto una creatura squisitamente umana, del tutto aderente alla sensibilità del nostro tempo.  
C. — A chi venne l'idea?  
V. — A De Flavii, rileggendo appunto il Socrate immaginario, di Galliani e Lorenzi. Pensò subito a me. Io gli scrissi: « Fammela leggere ». Quando l'ebbi letta, gli feci un bel telegramma: « Siamo in vacanza. Vogliamo lavorare? ». De

Flavii prese il treno e venne a Napoli.

C. — Fatica estiva.

V. — Già. Socrate secondo è nato nel giardino di casa mia.

C. — E la vostra collaborazione è stata facile?

D. F. — Facilissima e veramente sentita. Calda, fraterna. Viviani, mentre scrivevamo le battute, le recitava, facendo vivere la commedia nell'azione e nel dialogo, come solo un attore-autore può fare.

C. — Il nome del protagonista?

V. — Don Tannaro Pronomitorio.

C. — E a quando la « prima »?

V. — Prestissimo.

C. — Le vicende del lavoro?

V. — Quella d'un uomo che, po- veretto!... crede d'essere Socrate. Socrate numero due. E ora, non vi dico altro, amico caro, altrimenti informiamo il pubblico di tutto e a teatro non verrà nessuno!

C. — Sarà difficile!

ALBERTO CASELLA.

Il nuovo regime doganale

per gli apparecchi radiofonici

presentati separatamente dai rispettivi apparecchi seguono il trattamento di questa voce.

Il Ministro per le Finanze è autorizzato a introdurre nel reparto doganale le disposizioni occorrenti per l'applicazione delle modificazioni stabilite dal presente decreto.

Poche parole di commento, poiché il provvedimento si illustra da sé. Con il nuovo « Decreto » il Governo mira non solo a proteggere l'industria nazionale, ma anche a vivificarla. Non tende cioè soltanto a tutelare la nostra produzione di fronte alla concorrenza straniera, ma a darle il modo di compiere un doppio sforzo in estensione ed in perfezionamento. Modificato il regime doganale con l'aggravamento dei dazi di importazione, l'industria nostra avrà modo di migliorarsi e di ampliare le fabbriche già esistenti e di crearne delle nuove con vantaggio degli operai, e di dare, attraverso le esperienze tecniche dei laboratori e degli studi, apparecchi sempre più perfezionati e tali da poter stare in confronto con i migliori che mette in commercio l'industria straniera.

A sgombrare il dubbio che in taluno potrebbe sorgere che del nuovo provvedimento gli industriali radiofonici italiani si avvalgano per aumentare il prezzo degli apparecchi, siamo in grado non solo di dare le più ampie assicurazioni che non ci saranno aumenti, ma anzi ci si informa che da parte di taluni fra i nostri maggiori fabbricanti si sta studiando il modo di accordare particolari agevolazioni per gli acquisti.

E' interesse dell'Esar, degli industriali e dei commercianti radiofonici italiani che lo sviluppo della radiodiffusione non si arresti, ma si acceleri, e con forma sempre più ascensionale. Ci auguriamo quindi che il nuovo provvedimento segni un'altra importante tappa nello sviluppo della radiofonia italiana.

La Gazzetta Ufficiale, in data 25 settembre, ha pubblicato il seguente « Decreto-legge », che modifica il regime doganale degli apparecchi radiofonici:

Numero della tariffa 497: apparecchi telegrafici e telefonici, compresi i conmutatori per centrali telefoniche, dazio-base al quintale: lire 440,40; coefficiente di maggiorazione: 0,5.

497 bis: apparecchi per radiotelegrafia, radiotelefono, televisione, cinema sonoro, radio e elettrofonografi, apparecchi non nominati a valvole termoioniche:

a) apparecchi per cinematografia sonora: 1) da presa, al chilogrammo 8,80; 2) da proiezione, al chilogrammo 25. I proiettori cinematografici presentati insieme con gli apparecchi per la cinematografia sonora, qualora siano scindibili, seguono il trattamento loro proprio; b) apparecchi per radiotelegrafia, radiotelefono e televisione, trasmissanti, id. 25; c) apparecchi ricevitori per radiotelegrafia, radiotelefono, televisione, radio e elettrofonografi: 1) aventi fino a 5 valvole, compresa la valvola raddrizzatrice, id. 45; 2) altri, id. 55; d) non nominati, id. 25.

497 ter: parti staccate di apparecchi per la radiotelegrafia, radiotelefono, televisione, cinema sonoro, radio e telefonografia e apparecchi non nominati a valvole termoioniche:

a) cellule fotoelettriche, ciascuna 5; b) valvole termoioniche, comprese le valvole raddrizzatrici, del peso ciascuna: 1) fino a grammi 80: ciascuna 5; 2) da più di 80 fino a 150 grammi: 12; 3) di più di 150 grammi: 50; c) altoparlanti e diffusori elettromagnetici e loro apparati motori, resistenze chimiche, condensatori e elettrolitici, al chilogrammo 50; d) altri, id. 75.

Le cellule fotoelettriche e le valvole termoioniche seguono il trattamento loro proprio anche se presentate con i rispettivi apparecchi. Le custodie e i mobili destinati a contenere gli apparecchi considerati sotto la voce 497 bis



Il « tifoso del foot-ball ».

# SUSURRI DELL'ETERE

La settimana scorsa le radio-stazioni di Berlino hanno trasmesso l'Edipo a Colono di Sofocle. La rubrica radiofonica ed artistica dei giornali germanici trabocca di entusiasmo per il risultato magnifico della geniale esperienza d'adattamento del capolavoro del teatro greco al microfono.

Le molte, e per molti aspetti bellissime, prove di riesumazione del dramma antico, avvenute nei teatri all'aperto, peccarono sempre, per colpa del disperdimento fonico nelle platee troppo vaste, del testo recitato da attori privi della antica maschera scenica, questo «alto-parlante» dei tempi ellenici. Anche nei punti più patetici e delicati l'attore moderno, recitando quelle opere all'aria libera, è costretto ad alzare il tono, a forzar la voce, a falsare, insomma, la realtà della parola e la sincerità dell'emozione. La radio non richiede nessun trucco consimile: lascia alla parola, alla poesia la nativa pureità: l'attore è completamente padrone della propria voce, può plasmarla secondo che la sua sensibilità e la sua comprensione del personaggio gli suggeriscono. Può modulare la voce, sfumare la dizione, mormorare e susurrare finché vuole le frasi, e il radioascoltatore non perderà né sillaba del testo, né molecola delle finenze interpretative che andrebbero invece completamente perdute per le molte migliaia di spettatori soliti a radunarsi nei teatri all'aperto.

Anche la nudità invariabile del palcoscenico, al pari della maschera che impediava agli attori ogni mimica del volto e delle vesti pesanti e degli alti calzari che ne impacciavano il passo ed il gesto, sembra fatta per offrire alla trasmissione radiofonica delle opere del teatro antico le opportunità più attraenti. Il coro stesso, questa specie di velario lirico e musicale introdotto fra episodio ed episodio, non lo si giudicherebbe quasi una trovata tecnica di un radiofonista ingegnoso, preoccupato di porre riparo a quella menda nella diffusione delle moderne opere teatrali che consiste nella impossibilità di sfruttare l'effetto della sospensione provocata dal calar della tela, dovendosi invece ricorrere all'annuncio terminale dello *speaker*?

Chissà che, forse, il teatro classico, da Eschilo all'Alfieri, che non s'aiuta di macchinose «messe in scena» (atto primo: un bosco - atto secondo: una reggia, e tu, spettatore, devi lavorare di fantasia, nella suggestione dei versi che l'attore ti

recita), ma s'appoggia tutto sull'urto delle passioni, sulla pittura dei caratteri, e non ha bisogno dei cosiddetti «giuochi di scena» e dei mezzucci tecnici per avvicinare gli animi, ma si accontenta della mirabile e semplice virtù emotiva della parola poetica e fa balzare l'azione, più che da un succedersi di vicende, dalla tramutazione degli animi; chissà che, per merito della radio, anche in Italia il teatro classico abbia ad uscire dalle biblioteche per riconquistare il cuore e l'intelletto del popolo coi suoi tesori di fresca bellezza e di umanità profonda?

Sarà allora il momento di ricordarci che i Paesi dove il teatro moderno si mostra più fecondo e più ricco sono quelli appunto dove i capolavori classici vengono messi continuamente a portata del pubblico e non lasciati sugli scaffali delle li-

berie e nei banchi delle scuole, a nutrimento delle tarme, a tormento degli scolari. E sarà pure il momento — quando la radio avrà assunta fra le altre anche questa funzione, forzata anche negletta dalle nostre Compagnie di prosa e adempiuta in Francia dai teatri sovvenzionati — di sperare che il frequente contatto coi grandi maestri del teatro susciti anche nelle nostre masse popolari quell'intelligenza amore e quel gusto avvertito per l'arte drammatica che assicura alla Francia il perdurare ed il rinnovarsi della sua tradizionale gloria teatrale?

Ed ecco che, in questo modo, la radiofonia estrinsecerebbe sempre meglio e sempre più la sua missione di educatrice del pubblico, di avvicinatrice delle masse all'amore del teatro, missione di cui oggi tutti le ricono-

scano le possibilità, anche coloro che un tempo le facevano carico di costituire una fra le cause della crisi teatrale: crisi pressente — e ahimè, da quanto! — alla diffusione della radio.

Priva del complemento della visione, arte cieca che si rivela unicamente mercé il senso auditivo, la radiotrasmissione delle opere teatrali richiede da chi l'ascolta davanti al diffusore un'attenzione costante. Dieci elementi diversi concorrono a captarla e a tenerla sveglia nello spettatore davanti alla ribalta, lo scenario, l'arredamento, i meccanismi, i giuochi di luce e di scena, l'aspetto, il gesto, il costume, il movimento delle masse e dei singoli artisti, oltre la voce ed il testo, che, soli, pervengono al radioascoltatore e soli debbono bastare a destare in lui l'interesse e a procurargli soddisfazione e diletto.

Nessuna concorrenza dunque della radio al teatro, ma allargamento della sua zona d'influenza, ma, per la stessa intensità di attenzione che richiede agli ascoltatori, ottima preparazione intellettuale ed artistica delle folle che, forse, prima della conoscenza avutane per mezzo del microfono, dell'arte teatrale non sentivano nemmeno la curiosità.

E' appunto perchè essa stessa è arte di folle, che la radiofonia condurrà le folle al teatro. Non sarà l'ultimo dei suoi miracoli. I grandi drammaturchi del passato che composerò i loro capolavori per le ampissime udienze popolari, senza chiedere collaborazione di scenografi, di meccanici e di vestiari e che furono per le folle dell'età classica e del medioevo gli iniziatori e gli educatori della sensibilità artistica teatrale, sapranno indubbiamente, attraverso la radiotrasmissione, esserlo anche per le folle moderne.

E chissà che per questa via non s'abbia a rinvenire finalmente la formula vera e tecnica specifica del teatro radiofonico propriamente detto — uovo che da tanto è in incubazione e ancora non si riesce a prevedere quando il galletto, balzato dal guscio, sarà in grado di lanciare il chichichich annunziante il sorgere della sua giornata trionfale. — Condizione quasi paradossale, questa, e nuovissima nella storia della coltura e della civiltà, di un modo d'espressione che ha conquistato il mondo in breve volgere d'anni ed attende ancora chi sappia scoprire e sfruttare tutte le sue possibilità di evocazione e di interpretazione drammatica delle passioni umane...

G. SOMMI PICENARDI.

## TROPPO FURBO

Un gatto di città,  
sornione egregio,  
che per la sua vestuta nobilita  
godeva il privilegio  
di dormire accanto alla padrona  
il suo sonno leggero  
del salottino « Impero »,  
d'estate fu condotto a villeggiare  
in un borgo lontano,  
fra boschi folti ed acque sempre chiare  
sull'altopiano.  
Vi lascio immaginare  
con quali pose di sportazione  
soleva conversare  
con gli altri abitator della magione.  
Una volta che volle, dopo cena,  
fare una passeggiata,  
nella notte tiepida e serena  
uscì una serenata.  
Bastò quel dolce « a solo »,  
trillato nelle fronde del giardino  
da un mistico usignolo,  
per ridestar l'istinto del felino:  
il pelo fulvo tutto raddrizzò  
sull'arco della schiena  
e gli artigli alla lotta preparò  
con bellicosa lena...;  
un attimo; poi rise, disarmato:  
— A me — si riprese — non la fai!  
Questi notturni lai  
non son canto d'uccello,  
questi gorgheggi celano un tranello  
forse per qualche micio provinciale;  
ma a me, che sono gatto cittadino,  
non inganna il segnale  
della stazione radio di Torino!

ENZO CIUFFO.

# IL FARO DI CRISTO

Il dodici ottobre, anniversario della scoperta dell'America, il Brasile festeggerà in modo solenne la storica data. Sul monte Corcovado, nelle vicinanze della capitale della Confederazione, verrà inaugurata un'imponente statua di Cristo Re. Ad epilogo delle funzioni religiose, una processione finale sfilerà sulla riva di Botafogo, dominata dal suddetto monte. Al termine della processione avverrà il miracolo.

Adoperiamo questo vocabolo nella certezza di non commettere irriverenza.

Vi sono conquiste del genio umano che si possono classificare tra i miracoli perchè senza il diretto intervento della Provvidenza, che elargisce alla mente la grazia dell'ispirazione e della rivelazione, non sarebbero state possibili. Tra queste portentose conquiste premezzia la radiotelegrafia nelle sue straordinarie applicazioni.

La sera del dodici ottobre, la folla dei fedeli, sostando sulla riva di Botafogo, vedrà improvvisamente la statua del Redentore illuminarsi sulla vetta del monte. Nulla di straordinario, sin qui, per uomini moderni, ma il brivido della commozione sarà prodotto dal pensiero che tanta luce di fede e di gloria verrà suscitata nel cielo, dove brilla la Croce del Sud, da un'onda radioelettrica partita dagli antipodi, dalle antenne di una nave fatata. La Nina, la Pinta, la Santa Maria, le tre caravelle di Colombo, e l'Elefetta di Aragona saranno così accomunate dal miracolo, come navi designate a compiere una missione universale.

Nella luce del sacro faro, che sta per irradiarsi dalla cima del Corcovado, gli occhi pensosi dei fedeli vedranno apparire, come in una visione di martirio figurata da Dante nel miro gurge del Paradiso, la grande epopea della fede, la mistica crociata dei missionari che hanno evangelizzato il Brasile.

Bisogna leggere le descrizioni di questi apostoli del Verbo per comprendere che cosa sia anche un semplice viaggio attraverso il Sertao. Per esempio da Uberaba, città a giovane, moderna, per arrivare a Goyaz è necessario attraversare la terribile foresta servendosi del mulo o del cavallo. Sono circa quattromilacinquecento chilometri da percorrersi in carovana.

Nel Sertao l'unico rifugio possibile è il palho dove si conservano le spighe del mais. Questa specie di rustico granajo è chiuso da tre lati con una palizzata e coperto da rami di palma. Ai pali si sospendono le amache.

Ogni tanto si incontrano le casas dove i missionari di passaggio, che s'inoltrano sempre più verso il mistero dei grandi fiumi, dicono la messa, al romper del dia, all'alba, ai pochi coloni.

Le case del Sertao si compongono di quattro muri bassi a catena e sono coperte da un tetto di palma. Pavimento: la nude terra. L'intera casa si divide in due stanze eguali: la veranda, accessibile a tutti, e l'interno dove non entrano che i membri della famiglia. La veranda è rettangolare: lungo uno dei lati, addossata ad un muro, si trova una tavola che sembra piuttosto un banco. Sospesi alle

pareti pendono la sella, il fucile, le pelli delle fere e strisce di carne secca che servono per nutrimento durante i lunghi viaggi. Una parete divide la veranda dall'interno e un usciolo vi immette. L'interno è un sacrario, riservato alle donne, dove oltre gli uomini della famiglia non può entrare che il missionario, chiamato affettuosamente compadre.

mortale, il vero viaggio pericoloso del missionario verso l'interno principia dopo Goyaz.

Verso la fine del diciassettesimo secolo questa cittadina, dove sorge una chiesa dedicata a Nostra Signora del Rosario, non esisteva ancora. Una tribù di indiani dai costumi dolci e patriarcali abitava sulle rive del Rio Vermelho. Gli indiani si chiamavano Goyaces,

indiani atterriti si lasciarono convincere e in breve furono soggiogati e distrutti.

Con ben altri metodi procedono i missionari nella loro opera di civilizzazione e di evangelizzazione. Da Goyaz a Conceicao do Araguaia, sentinella avanzata della penetrazione cattolica, si può andare attraverso il Sertao, sempre più aspro, sempre più impervio e micidiale, o scegliere la via fluviale. Si segue la corrente dell'Araguaia su varie barche di diverso modello. La più caratteristica è l'uba usato dagli indiani Karajas. Consiste in un tronco greggio, scavato in lunghezza. Il selvaggio, che lo spinge con la pagaia stando ritto in piedi, si trova a suo agio, in mezzo al fiume stremato, come in terraferma e maneggia a meraviglia l'arco e le frecce.

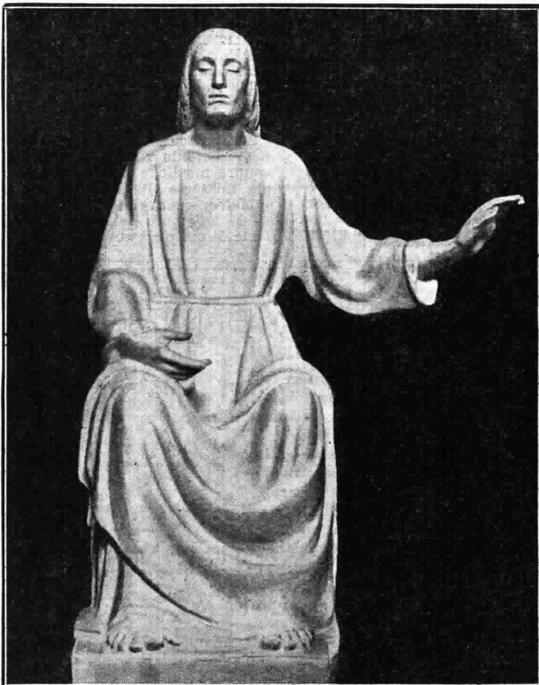
Il patiscermo di cui si servono comunemente i missionari, è il batelao, lungo dodici metri. Il pilota sta in piedi sopra una specie di piattaforma, per esplorare continuamente. A poppa, sotto una specie di tetto fatto di foglie di palma, si accomoda alla meglio il viaggiatore. Gli uragani, durante la stagione delle piogge, imperversano terribili scatenandosi con estrema violenza sulle fiumane di cui non si scorgono le rive. Quando un uragano minaccia, il proiero, il proliere, prende la vara, lunga e solida perica, e con un vigoroso colpo spinge la barca alla riva. Guai, però, se la barca, per l'eccessiva dolcezza del pendio, si arena troppo presto! C'è pericolo di essere morso da un ararray, serpente micidiale. Le anse del fiume sono anche da evitare perchè pullulano di jacarè, terribili cocodrilli, in attesa della preda. Infine il posto d'approdo non deve essere troppo vicino al matto perchè, oltre i serpenti, si corre il rischio di imbattersi nei giaguari. Nuove di insetti pungenti, molesti si levano a sera rendendo impossibile il riposo. Le trafigure producono sul corpo piccoli bottoni rossi che danno un prurito insopportabile.

Gli indigeni, che i missionari, cercano di convertire, non sanno contare oltre a dieci. Dopo è l'infinito, l'inconoscibile. Una cordicella di liana, intorno alla vita, forma tutto il loro vestito. Quando vanno alla guerra o alla caccia si tingono il corpo con un succo rosso e si cercano gli occhi di nero. Due marchi rotondi, fatti a fuoco e impressi sotto i pomelli, sono i segni distintivi della razza; un pezzo di legno che attraverso il labbro inferiore e ricade sul mento sembra ai Karajas un ornamento estetico, pregevolissimo.

Eppure il buono e intrepido apostolo, che i selvaggi chiamano papal grande, gran padre, sa giungere al cuore atterrito dalla barbarie.

E vi giungo con la luce della Verità. Luce dello Spirito Santo di cui il faro cristiano, acceso sul Corcovado, benchè splendido e prodigioso, sarà appena un pallido riflesso.

VITTORIO E. BRAVETTA.



ARRIGO MINERBI: Particolare dell'ultima cena: Il Cristo.  
Per gentile concessione dell'«Eroica» Milano.

Tutto il mistero del sacrario si riduce ad un focolare dove bolle una marmitta, ma è il significato morale di questa clausura che va apprezzato e rispettato in una infida immensità di solitudini selvagge. Il cavaliere, che sopraggiunge e desidera ospitalità, deve restare a cavallo e gridare: Oh, de casa! Qualcuno appare. Il cavaliere chiede di mettere il piede a terra. Soltanto ottenuto il permesso, può scavalcare... altrimenti corre il rischio di buscarsi una fucilata. Ma attraversare il Sertao in carovana non è che uno scherzo per i missionari che devono raggiungere, ad esempio, «Conceicao do Araglia» dove esiste una fiorente missione. Benchè nel Sertao strisci il cascavel, terribile serpente a sonagli, dalla coda anellata che squitta come una campanella, e il iararacussu, altro rettile dal morso

piccoli fiori dei campi. Un giorno un avventuriero dello Stato di San Paolo, certo Bartholomeo Bueno, venne con qualche compagno ad esplorare la regione. Aveva notato che gli zoccoli dei cavalli portavano tracce di polvere d'oro. L'indizio affascinante gli fu confermato dal fatto che i Goyaces si adornavano con collane di pepite d'oro. L'avventuriero avido e scaltro parlamentò con il capo. Si fece portare solennemente da uno dei suoi seguaci un bacile pieno di acqua. Fece scongiuri misteriosi e disse:

«Se non mi insegnate dove si trova l'oro, io darò fuoco al vostro fiume come faccio con l'acqua contenuta in questo bacile.»

E, umendo l'azione alla parola, con una miccia accesa, dette fuoco all'acqua... incantata. Naturalmente non era che acquavite. Ma gli

## Moderne = supereterodine

Le super hanno sempre avuto molti fautori, anche se per un paio di anni hanno ceduto il campo agli apparecchi con molti stadi in alta frequenza del tipo americano.

La tecnica d'oltre oceano ci aveva portato la moda insieme coi ricevitori alimentati in alternata ed aveva imposto questa moda anche ai nostri costruttori.

In America però occorre notare che le licenze per la costruzione dei ricevitori tipo super erano chiuse, o quasi. Una grande Compagnia ne deteneva il brevetto e non concedeva licenze, in modo che i costruttori si dovevano, e si dovettero, orientare verso gli altri tipi di apparecchi.

Per questo la supereterodina passò di moda. Da noi furono pochi quelli che osarono lanciare apparecchi sistema super, sia tenendo l'incompunzione del pubblico attirato dalla pubblicità degli apparecchi tipo americano, sia perché non si riteneva conveniente perdere molto tempo nel progetto di una supereterodina alimentata in alternata.

Così la supereterodina, per due o tre anni, cadde nel dimenticatoio, e solo da circa un anno è tornata in considerazione.

Vi sono effettivamente grandi vantaggi nel sistema supereterodina. I gravi inconvenienti che ne potevano limitare la diffusione o la scelta sono stati eliminati.

Tutti i vecchi radiodilettanti co-

noscono la super. L'apparecchio classico era costituito da una valvola modulatrice, da una valvola oscillatrice, da tre valvole di media frequenza, da una rivelatrice e da due valvole di bassa frequenza.

La funzione di queste valvole è nota; ma ricorderemo ancora che il sistema super è caratterizzato dalla traslazione ad una frequenza unica di tutte le frequenze ricevute.

Le stazioni radio ad onda media che vengono ricevute dagli apparecchi radio lavorano su una onda di 200 a 600 metri circa. L'amplificazione ad alta frequenza è, così, costretta a porsi nelle migliori condizioni per ricevere una determinata onda, ossia a sintonizzarsi su di essa. Si hanno così due, tre, quattro o più condensatori variabili che comandano la sintonia dei vari stadi, in modo da adeguarla alla stazione che si vuol ricevere.

Il principio della super è diverso. Tutte le stazioni dai 200 ai 600 metri vengono convertite ad una lunghezza d'onda fissa, che si può scegliere a piacimento salvo particolari necessità, e che poi viene amplificata con un amplificatore sintonizzato colla massima accuratezza proprio su questa onda. La frequenza alla quale avviene la conversione viene chiamata frequenza media.

Per ottenere questa conversione si usa il sistema dei Battimenti. Nell'apparecchio si ha una valvola, detta oscillatrice, che funziona come una piccola trasmittente, ossia genera oscillazioni. Queste oscillazioni interferiscono con quelle che vengono sintonizzate dal pri-



Il Duca di Mantova parla sulla mobilità della donna.

mo circuito, o circuito di aereo, che si vogliono ricevere.

Nel fenomeno della interferenza si producono delle oscillazioni composte, che possono avere una frequenza = somma o differenza delle oscillazioni che si fanno interferire.

Supponiamo di voler ricevere la stazione di Roma di 441 m. o 680 chilocicli. La frequenza alla quale è sintonizzato il nostro amplificatore intermedio sia 175 chilocicli. E' allora necessario che il nostro oscillatore locale produca una frequenza di 680 + 175 ossia per esempio 855 chilocicli. Questa frequenza, interferendo con quella ricevuta dall'aereo, produce per somma o differenza la frequenza media.

Nell'oscillatore quindi esiste un condensatore variabile che viene fatto ruotare in modo che esista sempre una differenza di 175 chilocicli tra la frequenza del circuito dell'oscillatore e quella del circuito o dei circuiti di entrata.

Una delle maggiori difficoltà nella diffusione della super è appunto costituita dalla introduzione del comando unico, per il fatto che il condensatore dell'oscillatore non va d'accordo con quello o quelli del circuito di entrata. Si raggiunge ora lo scopo introducendo un condensatore regolabile in serie nel circuito oscillante dell'oscillatore. Regolando questo condensatore una volta per sempre, insieme col compensatore del condensatore principale, si riesce a mettere d'accordo i circuiti in modo da poter usare il monocomando. Eliminato così uno degli incon-

venienti della vecchia super, ne rimanevano parecchi altri, che sono stati ingegnosamente superati.

Le valvole di media frequenza comuni sono state sostituite con valvole schermate, ed i circuiti sono stati disposti in modo da avere una amplificazione per stadio di 80-90. Quando si pensi che nelle vecchie super non sempre si otteneva una amplificazione di 10, si può comprendere come le tre valvole male stabilizzate da un irrazionale potenziometro sul circuito di griglia, non consentissero una sensibilità uguale ai due (e spesso uno) stadi attualmente impiegati. I trasformatori di media frequenza debitamente schermati, sono costituiti generalmente da un primario e da un secondario entrambi accordati (circuiti « siamesi ») in modo che con due stadi si impiegano nella sola media frequenza 6 circuiti accordati, ciò che produce una selettività acutissima. Colla super soltanto è possibile quindi arrivare al limite di selettività che si desidera senza andare incontro alle gravissime difficoltà elettriche e meccaniche che si incontrerebbero in un circuito normale fornito di tanti circuiti oscillanti (e altrettanti condensatori variabili) monocomandati.

Un ulteriore vantaggio del sistema è dato dalla maggiore costanza di sensibilità e selettività lungo tutta la gamma, in seguito alla conversione in una onda fissa di tutte le onde ricevute.

La curva di selettività diventa costante per tutte le stazioni ricevute, e così la perdita delle note



Cristiano fa la dichiarazione a Rossana.

alte dovuta alla eccessiva selettività diventa costante ed esattamente valutabile. Con ciò diventa quindi possibile progettare la parte a bassa frequenza in modo da compensare, con una maggiore amplificazione delle note alte, questa perdita. In un ricevitore comune ciò non è possibile perché può avvenire che la perdita delle note alte sia del 10% sulla lunghezza d'onda di 250 metri e del 30% sui 600 metri. Invece in una super la perdita può essere determinata del 40% su tutta la gamma coperta: ed allora basta prevedere un maggior guadagno del 40% nell'amplificatore di bassa frequenza per regolarizzare la curva finale.

Di fronte a questi vantaggi stavano però degli inconvenienti che sono stati rimossi dopo un accurato studio delle cause.

Innanzitutto coloro che conoscono le vecchie super si ricordano l'enorme numero di interferenze che si manifestano in fischi che si odono girando i condensatori variabili e che non hanno nessuna spiegazione in reazioni di valvole od in interferenze tra stazioni troppo vicine. La spiegazione sta nella produzione di armoniche da parte dell'oscillatore. Questo spiega anche la ricezione della stazione locale in parecchi punti della scala.

Però la maggior parte delle interferenze e dei fischi è data dalla composizione delle oscillazioni della locale o di stazioni potenti con quelle di altre stazioni più deboli distanti esattamente 175 chilocicli dalle prime, se questa frequenza è quella media.

Queste interferenze non possono essere eliminate, se non ricorrendo ad un conveniente sistema di selezione prima della valvola modulatrice, in modo da indebolire sufficientemente due segnali distanti 175 chilocicli, ed impedire che interferiscano nella modulatrice.

Ciò può essere ottenuto ricorrendo a filtri di banda oppure ad uno (o più) stadi in alta frequenza accordati. Questo è quanto si può notare nelle supereterodine moderne, nelle quali esiste sempre o lo stadio od il filtro di banda.

Questa preselezione abolisce an-

che i disturbi che provengono dalla generazione di armoniche dell'oscillatore (ascolto della locale sui più punti), perché essendo i circuiti monocomandati, la ricezione può avvenire solo quando tutti i circuiti sono accordati sulla lunghezza d'onda esatta e l'oscillatore è regolato 175 chilocicli in anticipo (o ritardo).

Perché poi si sieno scelti come media frequenza proprio 175 chilocicli, in modo che la maggior parte delle nuove super lavorano su questa frequenza, è facile spiegare. La valvola rivelatrice produce sempre armoniche, soprattutto 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup>. La terza armonica di 175 chilocicli è 525 chilocicli. Scegliendo una media frequenza più alta, per esempio 250 chilocicli, la terza armonica sarebbe 750 chilocicli e ciò produrrebbe interferenze cadendo nella gamma delle radiodiffusioni. Si adotta quindi questa media frequenza perché la più alta possibile. Usando una media frequenza più bassa si cade nell'inconveniente che la preselezione diviene più difficile. Usando, per esempio, 80 chilocicli, occorre assicurare la selezione, prima della modulatrice, di due segnali distanti, appunto 80 chilocicli, il che è più complicato. Lasciando quindi da parte ogni altra considerazione di amplificazione e selettività si è deciso quasi universalmente di impiegare la media frequenza indicata.

L'emissione di oscillazioni che possono disturbare i vicini è anche completamente, o quasi, eliminata, anche senza l'uso del telaio, appunto per la presenza di un preselettore.

La super moderna quindi, anche se decisamente più complicata, rappresenta certo un perfezionamento che può essere bene accolto soprattutto dove le esigenze di prezzo possono passare in seconda linea.

Con l'uso di rivelazione lineare, di bassa frequenza in opposizione ad accoppiamenti compensati, la super è quanto di meglio possa fornirci la tecnica, e, almeno negli apparecchi di lusso, essa ha ormai soppiantato l'apparecchio normale a più stadi in alta frequenza.

**SANDRO NOVELLONE.**

## UN SALMO

◊ di ALESSANDRO FUGA

Fra le tante riconosciute benemerzende della Radio vorrei mettere in prima linea quella di dar modo ai giovani di presentare le loro composizioni ad un pubblico tanto vasto come a mala pena riusciamo a persuaderci sia realmente possibile. E l'Ear merita ogni plauso per il fatto che offre tal aiure occasioni con tanta frequenza ai nostri autori.

Il programma del 6 ottobre prossimo della stazione di Milano comprende un *Salmo* per tenore, coro e orchestra di Alessandro Fuga.

Questo compositore se ha l'invidiabile fortuna di essere ancora giovanissimo (è nato a Mogliano Veneto nel 1906), non è alle sue prime armi: in varie *tournees* traverso a tutta l'Europa seppè già, come pianista e come autore, conquistarsi pubblici e critica, e Casa Ricordi ha il suo nome in catalogo.

E invero i suoi inizi, furono assai precoci — cosa ben spiegabile ove si pensi che la madre sua è essa stessa un'ottima musicista e buona pianista e discende da quella famiglia di artisti che diede a Venezia i nomi illustri del Nono, dei Pitteri, del Selvatico: la sorte gli donò quindi di più preziosa delle eredità, quella che si rispecchia nelle grandi opere d'arte che uomini del suo stesso sangue lasciarono nella scultura, nella pittura, nella poesia, nel teatro.

Ricordo: nella casa paterna il piccolo Sandro, bimbo di pochi anni, si nascondeva per lunghe ore dietro al pianoforte, mentre la madre studiava; egli assimilava così, inosservato, quegli elementi che gli consentivano poi di incominciare, appena dodicenne, a comporre già dei graziosi piccoli pezzi per la tastiera.

Ne gli mancarono studi regolari: dopo aver come allievo del maestro Luigi Gallino, ottenuto a pieni voti il diploma di pianoforte a Pesaro, egli studiava più tardi l'organo e la composizione al Liceo di Torino, uscendone con altri due splendidi diplomi.

Ora, a 25 anni, Alessandro Fuga ha già al suo attivo un rispettabile bagaglio di composizioni, in parte ormai pubblicate; noteremo: tre *Fughe* per pianoforte; due *Studi* da concerto per pianoforte; 24 *Liriche*; un *Preldio* sinfonico ed un *Elegia eroica* per orchestra; una *Sonata* e una *Sarabanda* per violino e piano; una *Sonata* per piano e violoncello (esecuzione con vero successo nel suo concerto-profile per la Mostra regionale degli Intellettuali); due *Salmi* per una voce, coro e orchestra, uno dei quali è quello appunto che verrà diffuso dalla Radio, sotto la guida del valentissimo maestro Attilio Parelli, che, come geniale direttore ed interprete, non mancherà di darne un'esecuzione perfetta.

Questo *Salmo*, di cui il Fuga musicò una traduzione italiana, reca nella raccolta originale ebraica il numero 96 ed il titolo: « Tutte le creature lodino il Signore ». Esso formava (assieme al *Salmo 105*) quel *canto nuovo* che il re David compose e cantò tra il gubilo delle turbe quando l'Arca santa fu trasportata a Ge-

fusalemme e che fu con altrettanta festività ripetuto allorché il tempio, riedificato dopo l'esilio, ebbe da Esdra solenne consacrazione.

Vi è in esso un soffio possente di religiosa esultanza, una fiamma di fede che esplose in un inno al Signore, in un invito a cantarne le glorie e le meraviglie, in un richiamo a tutte le genti perché vengano nel sacro recinto ad adorarlo, ai cieli; alla terra, al mare, a ogni creatura cosa perché si allietino nella presenza di Dio.



Qui più che mai rifulge e vibra la grande anima del re-poeta: nelle sue parole vi è già una possente e vittoriosa musica; nessun testo può presentarsi più suggestivo al compositore, ma, nel contempo, quale difficile cimento per lui!

Con profondo sentimento, con fervore di entusiasmo il Fuga ha interpretato il *Salmo* nel dagli voce corale: e la sincerità della sua ispirazione è documentata dalla semplicità dei mezzi, dalla chiarezza del tessuto polifonico, semplicità e chiarezza che raggiungono la massima efficacia. Se la forma è libera, non vincolata ai modelli classici, se il sentire moderno non è rinnegato, pur tuttavia l'autore si tiene ben lontano da ogni esagerazione, sobrio anche in questo e soprattutto spontaneo.

Egli divide il testo in tre sezioni: la prima e l'ultima affida alla massa corale dialogata coll'orchestra, la seconda ad una voce di tenore che, sostenuta dagli strumenti, chiama i popoli a prostrarsi nel tempo.

Dal breve preludio al fugal finale, tutto sgorga da fluida vena; in special modo nell'*a solo* la linea melodica è di una bella purezza e grandemente espressiva. Dai cori il compositore sa trarre effetti fonici volta a volta dolci o vigorosi e, con mano sicura, sa portare nelle ultime pagine voci ed orchestra a sonorità piene, vibranti, senza, con questo, obliterare la trasparente naturalezza del loro linguaggio.

Con animo lieto io saluto qui l'opera del giovane collega, con gioia ne traggio i migliori auspici per lui e per l'arte nostra, sicuro che quella commozione che pervase me al primo udire questo *Salmo* da lui musicato, non mancherà di comunicarsi alle migliaia di ascoltatori che traverso allo spazio ne potranno orguire, grazie alle magiche onde, gli accenti così intensi e persuasivi.

**ALBERTO INELI.**



Una scena di un film girato nel famoso ippodromo di Asolo.

RADIO E FONOGRAFO

## PER CHI AMA LA MUSICA BELLA

Ecco un altro gruppo di dischi. Ma diciamo subito — non sono per la gran massa del pubblico, questi; o, per meglio dire, non sono per quel pubblico mite e bonario che predilige i facili ritmi e le melodie carezzevoli. Sono musiche di un titano: Wagner; che ti parla al cervello, innanzi tutto, e s'impadronisce del tuo spirito, e lo soggetta, e lo squassa; ma che poi, se vuoi giungergli al cuore — e vi riesce superbamente, se vuole —, ti lascia fiato turbato e tramortito, con la testa in fiamme e la gola atanagliata da un godimento che assomiglia tanto all'angoscia...

Chi non ammira e non rispetta, oggi, Wagner? I tempi in cui si strideva, sacrilegamente, alla sua musica dell'avvenire sono un triste ricordo del passato. A mano a mano che, nei teatri e nei concerti, il colosso s'è avvicinato a noi, ne abbiamo misurata — e, forse, con un vago senso di sgomento — tutta la immane grandezza. La sua potenza ci ha prostrati. Anche contro quelle «che a noi profani possono sembrare lungaggini non ostiano più insorgere: per centino rispetto dell'opera d'arte, per desiderio d'un gaudio che rimane sempre incomparabile anche se talvolta ci sembra raggiunto soltanto dopo una via troppo lunga. Ma v'è forse monumento che possa apparir troppo grande, se in ogni sua linea è armoniosa l'impronta d'una insigne bellezza?

Noi pensiamo — anche a costo di non riscuotere il consenso unanime dei lettori — che, accanto ai grandi musicisti nostri, un posto d'onore dovrebbe essere riservato anche al grande lipsiense in ogni discoteca d'un qualche valore. Musica di lui non manca, certo, nei maggiori cataloghi. Noi abbiamo voluto cercare, questa volta, in quello della «Parlophon»: ben nota marca tedesca che alla musica sinfonica ha dedicato specialissime cure e che di dischi wagneriani vanta un repertorio che può considerarsi incomparabilmente ricco.

Ma quali scegliere fra tanta abbondanza? Tra i preludi delle opere giovanili, ecco quello squillante e sonoro del Tamhäuser, quello sottile e vibrato del Lohengrin; e aggiungiamovi l'altro, mirabilmente suggestivo e penetrante, del Tristano. Pagine indimenticabili, queste: che la radio ha il merito d'aver introdotto e reso familiari anche in ogni casa italiana. Meno nota, forse, quella squisitissima scena notturna del second'atto dello stesso Tristano: l'attesa impaziente d'Isotta, il furtivo giungere dell'amante, il trionfale canto d'amore, in cui l'espressione dei sentimenti attinge un'altissima perfezione. Come non rimanere turbati dinanzi a tanta grandiosità? Per screnarci lo spirito ascoltiamo due fresche e gioconde pagine della «Notte di San Giovanni» nel second'atto dei Maestri cantori; e Wagner, bardo popolare e umorista, ci si rivelerà. Ma

per poco, che il titano è già pronto a riempirci di sgomento con la grandiosità travolgente e quasi paurosa del suo Crepuscolo degli dei. Ricordiamo il «viaggio di Sigfrido sul Reno», la «marcia funebre dell'Eroe», la «morla di Brunilde»: la marcia funebre, specialmente; che, ad ascoltarla col necessario raccoglimento, ti lascia sconvolto e vibrante, col fiato mozzo e i nervi in subbuglio.

Certo, neppure la musica di Wagner potrebbe cagionarci simili emozioni se i dischi che la riproducono non fossero artisticamente e tecnicamente perfetti. Le esecuzioni musicali della «Parlophon» sono opera di una grande orchestra sinfonica berlinese, diretta, a volta a volta, da uomini come Sigfrido Wagner, Schillings, Mörke, Bodanzky, Neltstraeter. L'incisione — elettrica — è piena di colore, di profondità, di vigoria. Ma perchè nel catalogo italiano di questa grande marca non figura quell'«introvabilissima» «Canzone della spada» del Sigfrido, che pure abbiamo visto elencata nel suo catalogo tedesco?... Non crediamo che, almeno in questo caso speciale, la questione della lingua potrebbe costituire un serio inconveniente. La musica non ha nazionalità; e,

anche cantata nella lingua di Goethe, quell'aspra forte selvaggia fosforescente canzone non perderebbe d'efficacia agli orecchi degli ascoltatori italiani. Ci potrebbe sembrare, se mai, più barbara e rude: e quindi di più vera...

Per gli amatori di musica meno difficile, altri dischi della «Parlophon» possiamo segnalare; e tutti egualmente pregevoli. Di Chopin, ad esempio, assai ci sono piaciuti due dei più celebri valzer — quello in do diesis minore e quello in mi minore — magistralmente eseguiti al piano da Moritz Rosenthal. Di Ignazio Paderewski e del russo Rachmaninoff ecco, rispettivamente, il mirabile Minuetto op. 14 e il gaudio Preludio op. 3, eseguiti entrambi, con grande ricchezza di colorito, da una eccellente orchestra capitanata dalla valorosa violinista ungherese Edith Lorand; la quale, in formazione di trio col violoncellista Schrader e con l'organista Rauheisen, ci offre, tra l'altro, la profumata Berceuse de Jocelin e quel sospirato Canto d'auluno di Ciaikovski che è un piccolo poema di dolcezza e di nostalgia. Per chi voglia concedere al proprio spirito una mezz'ora di godimento tranquillo e riposante, senza scosse troppo vive

e senza emozioni troppo profonde, tali dischi non saranno mai abbastanza consigliati. Queste musiche sono una carezza per lo spirito; e, dopo, ci lasciano più sereni e, per ciò stesso, più forti.

Non diversamente si può dire della famosa barcarola dei Raconelli di Hoffmann. Questa deliziosa pagina offenbachiana, assurda ai fasti della più larga e meno rispettosa popolarità, è stata sculpata in tutti i modi e cucinata in tutte le salse. Organetti e fisarmoniche, cinematografi e music-halls ne hanno fatto spreco. La «Parlophon» ce la ripresenta in una perfetta esecuzione dell'Orchestra dell'Opera di Stato di Berlino, diretta dal Weissmann, uno dei più quotati esponenti della giovane scuola tedesca; e completa il disco con l'intermezzo e il minuetto — forse meno noti, ma non certo meno pregevoli — della stessa opera. Di due altre eccellenti interpretazioni andiamo debitori al medesimo complesso artistico: quella della marcia del Profeta e l'altra della marcia della Dannazione di Faust. Popolarissime entrambe, e straziate ferocemente in tutti i baracconi da fiera, esse ci vengono ora restituite, grazie ad un'interpretazione del Weissmann, in tutta la loro bellezza: pura, note limpide e squillanti che una nota ascoltare nella quiete della nostra casa. La ouverture della Bella Galatea di Suppè è stata interpretata invece dal Bodanzky, altro eminente musicista tedesco; e la fresca melodia del celebre compositore di Spalato ritrova, in questo disco, la sua luminosa giovinezza.

Due romanze che, su lo sfondo rumoroso di certa musica modernissima, sembrano vecchie di secoli: Visione veneziana di Brogi e Lolita di Buzzi-Peccia. Le ha cantate, todevolmente, il baritono Ricci. Ad ascoltarle, in questi nostri giorni, si abbondantemente sassofonizzati, esse ci ristorano col loro onesto profumo di sincerità, ci infondono un senso di letizia serena. Sono nitide e terse come i candidi lini riposti nei cassoni odorosi di spigo e di lavanda di certe vecchie case patriarcali. Composizioni di simil genere oggi si chiamano, più solennemente, « liriche »; ma interessano — non oirado — assai meno. Ascoltiamo dunque con diletto queste due vecchie melodie che affiorano fra certo tramusto insincero; e sia lode alla nostra ingenuità...

Salutiamo, per ultimo, l'indimenticabile amico della nostra prima giovinezza: quel Bel Danubio azzurro che costituisce lo sfondo virido dei nostri più lontani ricordi. Noi italiani, ingrati, lo abbiamo quasi passato agli archivi; ma i tedeschi gli sono ancora e sempre fedeli, e non passa sera senza che una stazione radiofonica della Mediowropa non ce ne tramandi le note armoniose. La «Parlophon» ne ha incisa una superba esecuzione sinfonica, curata dal Mörke, che ha vivificato in modo stupendo le morbide cadenze della musica di Giovanni Strauss. Ascoltiamola con amore. Questo valzer, per noi che lo udiamo da bimbi, è come l'illusione di un ritorno ai bei giorni d'allora.

GAMILLO BOSCIA.

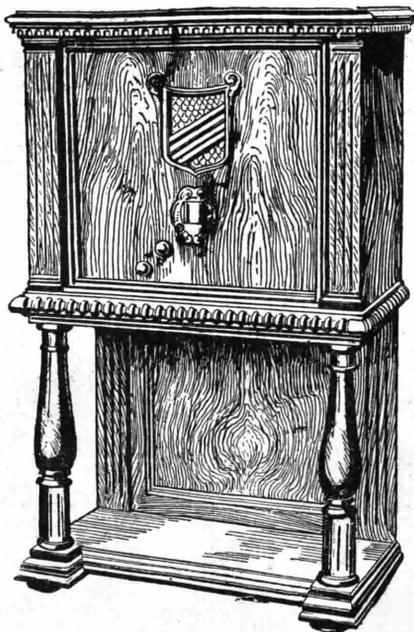


Miss Natalia Towers, una graziosa annunziatrice americana.

# IL MUSAGETE JUNIOR

A CORRENTE CONTINUA

UN NUOVO APPARECCHIO



**Lire 1.780**

COMPLETO DI VALVOLE  
- TASSE COMPRESSE -

**Lire 1.780**

COMPLETO DI VALVOLE  
- TASSE COMPRESSE -

*Coloro i quali desiderano avere un apparecchio radio e non dispongono di un impianto di illuminazione a corrente alternata possono oggi possedere un apparecchio elettrico alimentato su corrente continua e rispondente a tutte le esigenze che la tecnica moderna può soddisfare. Il nuovo "Musagete Junior", a corrente continua ancora una volta sta a dimostrare come la Radiomarelli tenda a soddisfare i desideri di tutti i radioamatori d'Italia.*

# RADIOMARELLI

# COMUNICAZIONI *Il Messaggero* *Il Chilofono* RADIOMARELLI

## I NOSTRI COLLABORATORI



**ARTURO ARDUINO**

titolare della Ditta omonima di «Orbetello», radioamatore per eccellenza e noto commerciante ha portato la propria collaborazione alla vendita degli apparecchi «Radiomarelli», dando prova di competenza ed attività.



**ALDO FONTANA**

titolare della Ditta omonima di «Pietrasanta», nostro abile e pratico collaboratore, si occupa di radio dal sorgere della «Radiomarelli». Fin dai primi successi egli si convince del brillante avvenire della organizzazione «Radiomarelli».



**LUIGI MASNERI**

uno dei titolari della ditta F. Zanaboni-Masneri di «Parabiago», è stato uno dei primi ad entrare nella schiera dei promotori del nome «Radiomarelli». L'importanza delle vendite effettuate è prova del successo di questo entusiasta ed attivo nostro collaboratore.



**VIRGILIO PRATELLI**

titolare della Ditta omonima di «Castolica», tratta da tempo tutta la produzione «Magneti Marelli» e ha dato oggi vivo impulso alle vendite degli apparecchi «Radiomarelli», di cui è un entusiasta fautore.



**ANGELO CASTIGLIONI**

titolare della Ditta omonima di «Busto Arsizio». Fin dal 1908 commerciante nel ramo apparecchi elettrici e telefonici, ha ottenuto nel 1923 la licenza di vendita e fabbricazione degli apparecchi radio. Oggi fa parte della Famiglia «Radiomarelli» del cui nome è fautore attivissimo.



**ELIA GORONI**

titolare della Ditta omonima di «Pavia», entusiasta assertore della superiorità del nome «Marelli», appena si iniziò la vendita dei «Radiomarelli» abbandonò ogni altro apparecchio per dedicare ad essi ogni sua attività.



**CARLO MILANI**

uno dei titolari della Ditta Milani e Pini di «Milano», che col socio sig. Augusto Pini fin dai primi tempi della radio ha svolta assidua propaganda. Oggi è tra i concessionari della «Radiomarelli» uno dei più attivi e competenti venditori.



**ENRICO RESTA**

titolare della Ditta omonima di «Cobetta», consecutissimo nel campo della radio, fin dall'inizio si interessò della vendita degli apparecchi «Radiomarelli» ed oggi vanta una vasta organizzazione ed un notevole numero di vendite.



**AUGUSTO DE MARCO**

titolare della Ditta omonima di «Brindisi», entusiasta del nome «Marelli» e vecchio cliente della «Magneti Marelli», ha oggi assunto la rappresentanza per gli apparecchi «Radiomarelli» in tutta la sua Zona.



**ALFREDO MASCELLI**

titolare della Ditta omonima di «Prato», ne dirige personalmente le operazioni tecniche e commerciali. Radioamatore fin dal 1923, da tempo si occupa del commercio della radio ed oggi è concessionario esclusivo della «Radiomarelli».



**AUGUSTO PINI**

che col sig. Carlo Milani cura e dirige la comune Ditta Milani e Pini di «Milano».



**GIOVANNI SCROFANI**

comproprietario della Ditta S. Scrofani e C. di «Vittoria», fin dal 1926 si appassionò alla radio. Sorta la «Radiomarelli», convinto del successo intrinseco della propria Ditta, concessionaria della «Fiat» ad occuparsi anche degli apparecchi «Radiomarelli».

# ORGANIZZAZIONE E.I.A.R.



## Il Pioniere dell'officina

L'Eiar trova, a traverso l'opera dei pionieri rurali, contatto con i lavoratori della terra, i quali s'adunano in sempre più folta massa attorno alla Radiofonia italiana. Dell'opera del pioniere dei piccoli centri abbiamo già tanto parlato e non è qui il caso di ripeterci.

Stiamo ora gettando le basi perché al pioniere delle campagne si aggiunga quello delle officine.

Due possenti energie ha la Patria nostra: il campo e l'officina; due classi per le quali la Radio tanto bene sa e può fare. Se volgiamo lo sguardo all'opera che può compiere il pioniere dell'officina, quanto vasto è il compito che l'attende!

Fare opera di convincimento presso i compagni di lavoro. Radicare in essi la persuasione che la Radio non è un lusso, ma un complemento necessario del lavoro e per le notizie che reca e per i diletti che offre nelle ore di riposo e per l'istruzione che diffonde. Per tutto quel complesso, insomma, di cose belle, buone, sane ch'essa elargisce, con la medesima generosità, nella casa del fastoso, come fra le ristrette pareti dell'umile: amica d'ogni casa, la Radio, senza favoritismi, senza predilezioni.

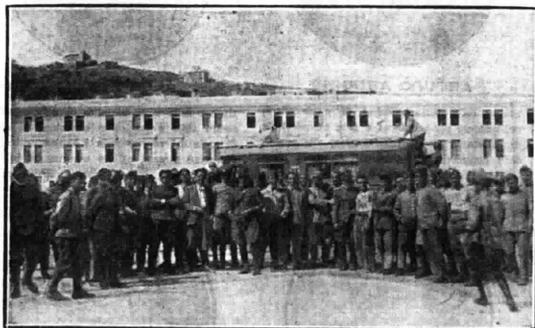
Il pioniere dell'officina può rendere evidenti i vantaggi che le audizioni offrono, prospettando che, tutto ben calcolato, invece di aggravare il bilancio

privato, lo alleggerisce. Poiché fa tornar caro l'ambiente domestico, tiene riunita la famiglia, evita certi sperperi di danaro sudatamente guadagnato e fa che le ore di riposo siano veramente tali per il corpo e per lo spirito.

di trasmissioni. Sarà, insomma, buon amico dei compagni di lavoro e buon amico nostro.

Noi siamo convinti che molto otterremo da questi pionieri e sarà motivo d'orgoglio scrivere, a fianco di chi per noi e per l'italianità opera tra la feconda pace dei campi, i nomi dei benemeriti, i quali tra il possente canto delle officine invitano ad udire l'italica voce che sarà carezza di parola e di suono per gli stanchi orecchi dell'operaio.

## LA RADIOMOBILE IN VIAGGIO



La Radiomobile dell'E.I.A.R.

*Nel giro di propaganda per la Liguria la Radiomobile dell'Eiar è stata ospite gradita del 29° Reggimento Artiglieria con stanza in Albenga. Essa ha portato fra i baldi Soldati d'Italia la voce possente delle nostre antenne ch'è voce amica e fraterna. Ci è doveroso e gradito esternare da queste colonne il nostro vivo ringraziamento al signor Colonnello, ai signori Ufficiali, Sottufficiali e Soldati per la cortese accoglienza fatta ai nostri funzionari.*

Il pioniere dell'officina può compiere con molto tatto anche opera di onestà, persuadendo gli ascoltatori abusivi a mettersi in regola con la Legge. Può dare schiarimenti sull'uso dell'apparecchio, farsi il portavoce dei desiderata della classe lavoratrice per quanto concerne le ra-

## NECROLOGIO

La Direzione Generale dell'Eiar ha appreso con vivo rammarico la morte per sciagura automobilistica del solerte Pioniere DAVERIO MARIO, capo-stazione FF. SS. e Pioniere dell'Eiar di Comignago (Novara). Alla Famiglia le più sentite condoglianze.

VISITATE LA

# III MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

## MILANO

10-18 ottobre 1931

# Quando sponta la luna a marechiaro...

...Adesso sì, che i pesci ci fanno all'amore!

**Sfilo là:** hanno la radio!  
Sapete? A bordo delle barche da pesca hanno cominciato ad installare certe deliziose stazioni radio-telefoniche, e, naturalmente, non soltanto i pescatori ne godono.

Quando si dice il progresso!  
La civiltà è ormai penetrata anche fino in fondo al mare. La civiltà scientifica ha scientificamente civilizzato anche la pesca dei pesci.

Era già un grandissimo vantaggio, per i pesci, l'aver conquistato il diritto d'essere fritti non più alla maniera brutale in uso su tartane e paranze, ma secondo ogni moderna regola dell'arte culinaria: infarinati a dovere, in modo che, nell'attimo del trapasso dal cartoccio nella padella della loro toaletta funebre apparisse, sotto ogni punto di vista, onoranda. E più onorando del bianco, come si sa, non esiste altro.

Bella figura fa il pesce, come è noto, così vestito di bianco come una fanciulla che va ad una festa; e non v'è pesce cosciente che non sia davvero centomila volte grato a chi lo frigge in tal modo.

Ma, ormai, un'altra ben più importante conquista è stata conquistata dai pesci di tutti i mari del mondo: essi sentono proprio d'esserne all'altezza dei tempi e certamente gogolano di gioia.

Era di certo gran tempo che il pesce aveva raggiunto altezze incredibili ma vere: tanto che solo le mense dei miliardari potevano permettersi di adornarsi con triglie di scoglio e pesce di magnanini lombi, inserito nel libro d'oro dell'aristocrazia dei fondi marini; il vile pedone resta da anni aderente alle sardele e alle acciughe, e, in via assolutamente eccezionale, al baccalà.

Ma ora, il vile pedone del pane quotidiano rischia di perdere anche questi proletariati dell'impero glauco: poiché anch'essi, già così salati di natura, saran salati ancora di più. Perché?

Già: scusate: eredele che sia il capo-barca, il padrone, a pagar la radio che avrà installato a bordo?

Io non ci credo nemmeno se me l'ordina il metropolitano al servizio di Nettuno.

Ma, del resto, queste cose che premono son dette proprio incidentalmente, e nemmeno io dò loro alcun peso: so di scherzare, naturalmente, sebbene sappia che, nel contempo, dico delle verità, piccole ma esatte.

✱

Fino ad oggi, i pesci venivano pescati in modo assolutamente barbaro, senza alcuna preoccupazione della loro distintissima personalità. Si adoperavano mezzi indegnissimi dell'uomo, la trappola in forma di lanterna abbagliante (come gli specchielli per le alditole), e si irretivano allo stesso modo dei truffatori all'americana che irretiscono le persone dalle scarpe grosse e dal cervello più grosso delle scarpe. Soltanto di tanto in tanto venivano equiparati a certi zar slavi: infatti ve-

nivano serviti con tanto di bombe alla dinamite!

Insomma, non soltanto i pesci dovevano andare a farsi friggere, ma il loro trapasso da questa all'altra vita, dalle profondità marine a quelle meno profonde — ma altrettanto letali, degli umani ventri — avveniva senza nessuna grazia, proprio senza nemmeno un istante di gioia!

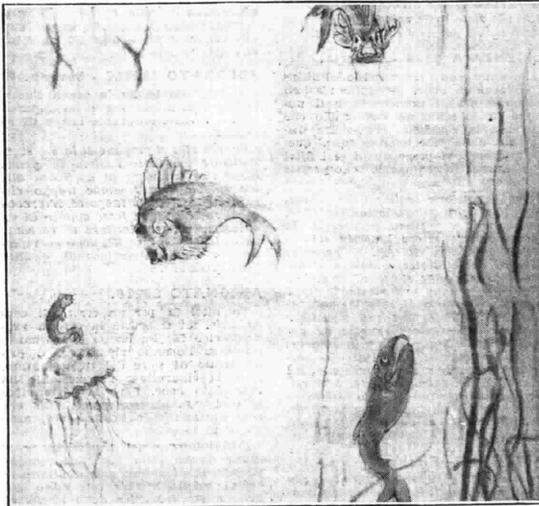
Voi capite benissimo che i pesci avevano ed hanno ragione di dolersi di un trattamento simile. Fra essi e noi altri uomini la differenza non è gran cosa di importante, è minima. Anzi, molte cose noi altri le abbiamo

purchessia, fino a che era in vita. Oh, dopo morto, si sa, avveniva di esso, come dei grandi uomini dei quali si riconosce il gran genio dopo la loro morte: da vivi, in miseria e in disparte, e dopo morti, lapidati! Così dei pesci: da vivi, si arrangiano, che, dopo morti, grazie a Dio, pensiamo noi a far loro la festa!

✱

Ma ora, un po' di sorriso la vita lo dona anche agli abitanti delle città sottomarine.

Quei poveri animali dovevano ballare il charleston senza nemmeno l'accompagnamento d'una grammofona di seconda mano? Ma ora, guardate un po' che salto nel progresso! hanno la radio! Cadranno nella rete, ma avranno il formidabile vantaggio



Disegno di Meo Biscaretti

apprese proprio da loro. Abbiamo imparato ad essere muti come pesci; nei momenti di grande espansione, quando vogliamo raggiungere un effetto all'ennesima potenza, che cosa facciamo? Facciamo l'occhio di triglia! Quando'uno fa il camaleonte, in politica o in arte, diciamo che non è né carne né pesce: il che suppone che il pesce sia qualcosa di molto considerevole, non solamente per la tavola.

E' giusto?  
Eppure, nonostante certi caratteri di impressionante identità tra l'uomo e il pesce, avveniva — ed avviene ancora, purtroppo! — che quando un uomo muore ci si guarda bene dall'infarinarlo e dal friggerlo e tanto meno dal mangiarlo: e ciò significa che l'uomo è di gran lunga meno utile del pesce e di gran lunga inferiore; perché la verità è che i pesci, dopo morti, vengono dal l'uomo mangiati!

Ma nonostante la provata importanza sociale del pesce, questo veniva mantenuto proprio sull'ultimo gradino della civiltà moderna. Nessuno aveva per esso un'attenzione

di cadervi danzando un languido tango, la grandissima musica di internerirsi alle parole e alla musica dell'immortale canzone di Pietro Paolo Tosti:

« Quando sponta la luna a marechiaro anche il pisci 'nce fanno all'amore... ».

E mentre, nelle ceste di bordo, nelle notti di plenilunio, in mare alto, in mezzo all'affascinante brezza del targo, renderanno la loro bell'anima all'... Cielo, la loro sublime agonia sarà cullata dalle parole e dalla musica di una patetica marcia funebre per la sentimentale anima di un cefalo, sul di cui cadavere, la cefala sospirerà, sull'aria marina di Surrento:

« Nun me lassà... nun me dà sto turmiento... ».

Ma la musica più carina, per i pesci avventizi che resteran nella rete, apparirà certamente quella della canzone che suona così:

« Vieni pesciolino, mio diletto vieni!... ».

E' pronta, per te, la pettata.

GIOVANNI TELESIO.

# Liszt e il primo amore

1828: il grande Liszt, già celebre in mezza Europa, aveva 17 anni.

A Parigi dove abitava con sua madre, il giovinetto artista dava lezioni per vivere; e fu così che conobbe Caroline, figlia del Conte di Saint-Cricq, allora ministro.

Liszt doveva curare l'educazione artistica della nobile damigella, ed iniziò con coscienza e con gran dignità le sue lezioni; da forse l'avevano colpito fin dal primo istante i grandi occhi scuri, velati di malinconia che s'erano posati dolcemente su di lui. Caroline aveva essa pure 17 anni, ed era esile e bianca; due riccioli bruni le incorniciavano il viso, ed il lungo abito di classica foggia le illeggiadrava la persona. Dopo le prime lezioni, alle quali assisteva talvolta la contessa inferna, i due fanciulli cominciarono a raccontarsi molte cose, né più pensavano al tempo che correva veloce, sicché divennero molte le ore che il maestro dedicò all'allieva prediletta.

La madre di Caroline vedeva, comprendeva e sorrideva indulgente. Dinanzi a lei si schiudeva la tomba; come avrebbe potuto non lasciarsi vincere dalla dolcezza, dalla commozione, e forse dalla nostalgia, vedendo sbocciare alla vita l'anima della figlia sua giovinetta; vedendo il suo puro, grande amore, ricambiato con sì ardente e fredda adorazione da quel fanciullo che già sapeva l'ebbrezza dei trionfi, da quel fanciullo che tutta Parigi acclamava, e dinanzi al quale si schiudeva certo un radioso avvenire? Ne parlò anzi col marito, il quale rise e lasciò fare, poiché non gli parve neanche una cosa degna di discussione. Ma la contessa, già inferna da tempo, non poté proteggere a lungo i due innamorati; quando Liszt apprese la sua morte, sentì spezzarglisi dentro qualcosa e pensò che si fosse rotto il filo della sua felicità. Corse al palazzo e trovò Caroline più bianca e più triste; le lacrime di lei lo sconvolsero, e per la prima volta egli la strinse fra le braccia e la baciò. Da quel giorno i loro colloqui furono più frequenti e più appassionati; il pianoforte lasciava, ma essi parlavano, e la poesia li trasportava in un mondo irreal, dove tutto sembrava creato in armonia alla loro gioia ed alla loro tenerezza.

Un giorno Franz portò a Caroline un piccolo anello, sul quale aveva fatto incidere: « Expectans expectavi »; la fanciulla ne ebbe il cuore colmo di dolce commozione e credette raggiunta la perfetta felicità.

Invece Liszt fu pregato di passare nello studio del ministro. Questi lo accolse con molta cortesia, ma in brevi parole lo congedò; gli disse che conosceva i sentimenti che lo legavano a sua figlia, ed i loro sogni, di cui però egli stesso doveva comprendere l'impossibile realizzazione.

Franz sopportò il durissimo colpo senza batter ciglio; usò, senza più dire una parola, senza volgersi indietro; ma nel suo cuore si era aperta una ferita che non si sarebbe chiusa mai più.

ANNA LUCIA CHIESA.



**ABB. 0752 - Sardegna**

1) Posseggio un apparecchio «Atwater Kent» modificato e alimentato da un «Ahemo». Come detto collegare il pick-up? 2) Dalle ore 5 alle 6 sento una stazione sulla lunghezza d'onda di Barcellona. Di quale si tratta?

1) Se ella si sente di mettere le mani nel suo ricevitore, il collegamento del pick-up va, di solito, fatto tra la griglia della rievitratrice ed il negativo di griglia della bassa frequenza; altrimenti ella può ricorrere ad un adattatore per lo zoccolo della valvola rievitratrice del tipo messo in commercio da molte Case americane. 2) Le ricordiamo che le stazioni di Barcellona sono due: di 10 Kw. su metri 297,6, e 7,5 Kw. su metri 318,8; inoltre ella non dice la lingua in cui parla l'annunciatore della stazione in questione e quindi non possiamo proprio emettere un parere in merito.

**ABB. 3154 - Rimini.**

Desidero sapere la differenza tra le valvole multi-mu e le comuni schermate 293. Come bontà di ricezione è preferibile il push-pull, oppure il pentodo?

Le valvole multi-mu (a coefficiente di amplificazione variabile) sono dovute agli americani Ballantine e Snow e vengono fabbricate dalla R.C.A. con il numero 325 e dalla Arcturus con il numero 351. La differenza sta nel coefficiente di amplificazione varia in funzione della tensione sulla griglia. Esso è elevatissimo quando la tensione di griglia è poco negativa e diminuisce quando la tensione di griglia aumenta. Questo avviene anche nelle comuni valvole schermate, per esempio nella 293, ma in queste la variazione del coefficiente di amplificazione è accompagnata da distorsioni, il che è evitato nelle valvole di cui si parla. Queste valvole, tra gli altri vantaggi, presentano quello di evitare le distorsioni dovute a segnali troppo forti, come quelli provenienti dalla stazione locale. Presentano anche altri vantaggi relativamente alle interferenze ed al rumore di corrente alternata che caratterizza i moderni ricevitori. In ogni caso è preferibile il sistema push-pull, sia dal lato della potenza sia dal lato della purezza; il pentodo permette una buona amplificazione con una spesa notevolmente minore.

**ABBONATO 115.179.**

Un mio apparecchio Telefunken da 4 batterie con 4 valvole e la prima schermata (ora a 25 metri) funzionava con antenna interna, ma dato che quando la pila da 170 Volt indizio scendeva a 90, cominciava a diminuire l'intensità del suono, pensai di fare un'antenna esterna a 25 metri. Però nella sera di giorno prima sentivo Roma fortissimo, ma la sera ad eccezione di Roma e Mulaker tutte le trasmissioni europee sono ora fortemente diminuite. Visti questi inconvenienti, abbassai da 25 metri l'esterna e inserii nell'apparecchio la spina dell'interna. Però inserita la spina dell'interna l'apparecchio di giorno resta quasi muto e la sera è un po' più forte, mentre prima con l'interna di giorno Roma si sentiva quasi forte come la sera. Faccio noto che il filo di terra attaccato al rubinetto è il filo di campanello, come pure il filo dell'antenna interna messa lungo le pareti in alto; mentre quello dell'ester-

na è treccia di bronzo foforoso. Dato questo come fare per rimettere nelle condizioni primitive l'apparecchio con l'antenna interna? Perché non funziona l'antenna interna più come prima?

Da quanto ella scrive risulterebbe che ella vorrebbe ricevere altrettanto bene con batteria anodica scarica come quando era nuova, e ciò è pretendere troppo. Un ricevitore assolutamente non può funzionare bene, se le tensioni non sono quelle prescritte. Qualora, con tutte le tensioni corrette, la ricezione fosse debole, occorre verificare lo stato delle valvole, poiché possono essere parzialmente esaurite.

**LICENZA A 1536 - Imperia.**

Posseggio un apparecchio Philips che funziona bene, ma sulle stazioni comprese fra il numero 90 e il numero 130 si sente un forte soffio che disturba la ricezione. Sono pure disturbate dalle interferenze ed a questo proposito vi prego dirmi se i filtri che trovansi in commercio sono pratici e servono allo scopo.

Non è possibile sentire tutte le stazioni che trasmettono attualmente, e anche nelle condizioni favorevoli, la ricezione deve essere limitata solo a un certo numero di esse. E' pertanto normale che ella riceva male o niente del tutto parecchie stazioni. Se alcune stazioni ritornano ora migliori, ciò è dovuto soprattutto al cambiamento di stagione. Il soffio del suo ricevitore potrebbe anche essere causato da auto-oscillazione ed a questo proposito veda se le lampade sono tutte in perfetta efficienza e se la tensione sul ricevitore non è troppo forte. Non esiste attualmente alcun tipo di filtro pratico per il dilettante, che possa diminuire le interferenze fra le stazioni lontane.

**ABB. 3317 - Firenze.**

Come devo costruire l'oscillatore volendo adottare il sistema di cambiamento di frequenza con bigriglia?

Il gruppo oscillatore consta di 40 spire collegate alla placca del tetredo e al filtro, e di 60 spire collegate al negativo dell'accensione ed alla griglia interna del tetredo. I due avvolgimenti, avventi lo stesso senso, saranno fatti su tubo bachelizzato di 70 mm. di diametro; il filo è di 5 decimi, due strati di cotone.

**ABB. M 28149 - Ravenna.**

Come devo fare per ricalamante due cuffie Telefunken che si sono smagnezzate? Quali caratteristiche deve avere un ricevitore a galena che possa ricevere da grandi distanze?

E' difficile a chi non sia munito di mezzi appropriati procedere alla rimagnazzatura delle cuffie. Veda la pubblicità sul Radiocorriere per l'indirizzo di ditte che compiono questi lavori. Per quanto riguarda la sua seconda domanda dobbiamo dirle che non esistono ricevitori a galena per piccola e per grande distanza. Il ricevitore a galena è un apparecchio così semplice che non può essere realizzato che in forma della maniera. La cura dei dettagli e la diminuzione delle perdite può aumentare il rendimento ma sempre in limiti modesti.

**ABBONATO M 0184.**

Posseggio da circa 6 mesi un apparecchio Crosley a 7 valvole che adopero con aereo esterno di metri-25. Di giorno non riesco a ricevere nes-

suna stazione, mentre di sera ricevo solo le stazioni più forti. Perché? Vorrei sostituire le valvole «Ceco» con delle Philips. Quali dovrei acquistare?

Il suo è un ottimo e potente ricevitore che, debitamente sistemato, deve darle degli eccellenti risultati. Vi è probabilmente nell'impianto qualche parte colpevole non perfettamente a punto e, per questo, l'unica cosa a fare è una revisione dell'apparecchio di presenza da parte di un tecnico specializzato. La sostituzione delle valvole può avere utilità solo se quelle sul suo ricevitore sono esaurite. Le valvole Philips corrispondenti sono: alla 80, la 150G; alla 227, la F209 A; alla 245, la F203; alla 224, la F242.

**ABBONATO 132167 - Savona.**

E' possibile tenere in carica l'accumulatore di accensione di un apparecchio a 7 valvole durante le ore di ricezione?

Quando ella si propone di fare è sconsigliabile per varie ragioni; in primo luogo ella rischia di applicare alle sue valvole una tensione troppo elevata, ed in secondo luogo occorrerebbe che il raddrizzatore fosse munito di un ottimo filtro per livellare la corrente pulsante, le cui oscillazioni si ripercuotono inevitabilmente sulla qualità della ricezione.

**ABBONATO 29236.**

Tre mesi fa, per un errore di connessione, mi si bruciò la valvola raddrictrice 280 Radiolova, e a quanto dei mi disse l'operaio riparatore, il primo strato di spire del trasformatore. Dopo la riparazione l'apparecchio ha funzionato bene. Però la parte riparata si riscalda fortemente. Da che cosa dipende ciò? Possono derivarne danni al ricevitore?

Probabilmente nel trasformatore vi erano anche altre spire deteriorate, dimodoché alcune di esse risultano in corto circuito oppure late corto circuito. Ne consegue naturalmente un riscaldamento del trasformatore. Conseguenze per l'apparecchio riteniamo non ce ne siano, ma il trasformatore può continuare a deteriorarsi sino a divenire del tutto inerte.

**ABB. 123959 - Torino.**

Posseggio l'apparecchio di cui allego schema: vorrei sapere: 1. Come collegare il pick-up; 2. Se sia possibile sostituire i due trasformatori ad alta frequenza attualmente applicati, con altri di minor diametro onde poterli schermare.

1. Il pick-up deve essere al solito collegato fra la griglia della rievitratrice ed il negativo di griglia della prima valvola di bassa frequenza. 2. Non consigliamo di alterare la costruzione dei trasformatori di alta frequenza, perché con la riduzione del diametro andrebbe incontro ad una riduzione di rendimento dell'apparecchio.

**ABB. 2302 - Parma.**

Desiderando cambiare l'acido nelle mie batterie di accumulatori, anodica e di accensione, vorrei sapere in quale misura cambiare la soluzione.

Occorre innanzi tutto che ella carichi a fondo le sue batterie. A carica effettuata l'acido dovrà avere la densità di 1,26 (30 gradi Beumè); provveda poi a togliere l'acido e lavare la batteria con acqua distillata; fatto ciò potrà innettere il nuovo elettrolito, avendo appunto la densità di 1,26. Per otte-

nerla ella dovrà impiegare l'acido solforico purissimo a 50 gradi Beumè ed acqua distillata. Per ogni litro di soluzione occorrono Kg. 0,561 di acido a 60 Beumè.

**ABBONATO 20950 - La Spezia.**

Posseggio un apparecchio Sitt R 4 a 4 valvole; desidererei sostituire le vecchie valvole Philips A 410 con altre più moderne; quali mi consiglia? Conviene adoperare un A 442 come alta frequenza? Ho constatato che adoperando come finale un B 443 e consentendo il serrafilo situato sullo zoccolo al positivo dell'anodica, si aumenta la intensità della ricezione. E' esatta questa sistemazione?

Le consigliamo l'adozione della A 442 che esigebbe il completo risanamento del suo apparecchio, che dovrebbe tra l'altro essere spostato dalla cassetta in cui si trova attualmente per permettere lo schermaggio dello stadio alla frequenza. Applichi invece un A 435 che le consentirà un notevolissimo miglioramento. Per i tre successivi stadi adotti le seguenti valvole: A 415, A 415, B 443. La connessione della B 443 da lei indicata è quella esatta.

**ABB. 52.861 - B. G. S.**

Sono privo della corrente elettrica; il mio apparecchio a tre valvole è alimentato all'accensione ed all'anodica mediante pile a secco. Posso aumentare la potenza dell'anodica? e fino a quale numero di pile? Inoltre potrei sentire meglio Milano alzando l'aereo fino al limite stabilito dalla Legge?

Ella può innalzare la tensione della batteria anodica sino al massimo valore prescritto per le valvole che ella impiega, e che non ci specifica; occorrerà naturalmente aumentare in corrispondenza la tensione della batteria di griglia della bassa frequenza. L'aumento della tensione anodica porterà naturalmente ad un più rapido esaurimento delle pile. L'innalzamento dell'aereo avrà certamente benefici effetti sull'intensità di ricezione delle varie stazioni.

**ABBONATO - Perugia.**

Posseggio una ultradina 8 valvole lo cui ultime due, B 406, in bassa frequenza, con altoparlante elettromagnetico e alimetrica, possono essere sostituite per migliorare la ricezione sia come purezza che come intensità. Quali valvole mi consiglia? Quali tensioni di placca e di griglia? Quali sono questi valori migliori per le 406?

Ella può sostituire l'ultima B 406 con una valvola più potente. Circa il tipo e la tensione da adottarsi, questo dipende unicamente dalle sue possibilità. La B 406 funziona con tensioni anodiche comprese tra 450 e 450 V. Vi sono valvole più potenti, per esempio la C 443, la B 405, la C 405 della Philips; la DV 415, V 412, U 460 della Zenith; la RES 164 D, la RE 304 della Telefunken, che funzionano con tensioni sino a 300-350 Volt.

Lei potrà scegliere una di queste valvole per il secondo stadio del suo Ricevitore consultando i listini delle Case che le vengono inviati gratuitamente a richiesta, riferendosi alla tensione anodica massima che ella può adottare e ricordando che tanto maggiori sono la tensione anodica e la tensione di griglia e tanto più potente sarà la ricezione. Un miglioramento notevole la potrà anche sostituendo il suo altoparlante elettrico con un altoparlante elettrodinamico.

# DIZIONARIO TECNICO DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 39)

Possiamo trasportare da un circuito all'altro una corrente elettrica mettendo vicini e paralleli due circuiti. Indotto e induttore (o primario e secondario). E' possibile trasformare brevi ed intermittenti passaggi di corrente continua in un circuito in una corrente alternata a più o meno variabile frequenza servendoci di una pila e di un semplice apparecchio detto bobina o relettro di Ruhmkorff (vedi). E' possibile, infine, trasformare del magnetismo in elettricità (e viceversa, cosa che era già noto — vedere « Elettromagnetismo »). Inoltre è possibile modificare le caratteristiche di una corrente alternata riducendo od aumentando la sua tensione (e conseguentemente aumentando o riducendo, con rapporto inverso, la sua intensità) servendoci di un comune e semplice trasformatore il quale non è altro che una bobina composta di un determinato numero di spire (in proporzione al rapporto di trasformazione che si desidera) e montate su di un nucleo di ferro dolce formante un circuito magnetico chiuso. In una delle bobine si lancia una corrente alternata, nell'altra è possibile raccogliere un'altra corrente alternata di diverse caratteristiche.

Ci arrestiamo a questa schematica illustrazione della voce, pur importantissima per sé stessa, e rimandiamo il solito unico e benevolo lettore alle voci « Dinamo », « Alternatori », « Motori », « Corrente alternata », « Generatori di corrente », ed altre.

## INDUZIONE ELETTROMAGNETICA.

E' la base della moderna elettrotecnica, con le sue più nuove scoperte, le sue invenzioni, le sue applicazioni industriali, ecc.

Già il Volta aveva dato al mondo la prima colossale invenzione, la prima scintilla elettrica, il primo apparecchio. L'Orsted aveva constatato e studiato le correlazioni fra elettricità e magnetismo (vedere alla voce « Galvanometro »). L'Amperè aveva anche lui studiato e riassunto sintetizzando con delle regole chiare e definitive il fenomeno della reciproca influenza fra il magnetico e conduttore percorso da una corrente. Ma il Faraday (vedere sotto questa voce), nel 1831, proseguendo gli studi che lo occupavano già da anni ed ai quali aveva dedicato quasi tutta la sua meravigliosa attività, diede al mondo la scoperta della induzione elettromagnetica. E si ebbe, quindi, la possibilità di sviluppare una corrente elettrica servendosi di un semplice conduttore e di un magnete, conquista meravigliosa ed inestimabile, che permise di costruire macchine capaci di produrre enormi quantità di energia elettrica. Da ciò la costruzione della dinamo, degli alternatori, ed indi dei motori elettrici i quali utilizzano il fenomeno inverso.

Vedere anche alle voci « Induzione elettrica », « Dinamo », « Alternata », « Bobina », ecc.

## INDUZIONE ELETTROSTATICA.

Azione di elettrizzazione che un corpo elettrizzato esplica su di un altro corpo — buon conduttore dell'elettricità — e disposto in vicin-

nanza del primo. Ciò dà luogo alla elettrizzazione del secondo corpo per effetto induttivo. Vedere alle voci « Elettrostatica » ed anche ad « Elettricità atmosferica », « Elettricità ».

## INDUZIONE MAGNETICA.

Azione induttiva fra un magnete ed elettromagnete ed un altro corpo atto ad essere magnetizzato e che trovasi nel « campo » del primo. Un pezzo di ferro o di acciaio, portato in vicinanza di un magnete, si magnetizza per influenza (induzione). Nel caso del ferro, allontanandolo dal magnete, esso perde la proprietà magnetica temporaneamente acquistata. Se trattasi di acciaio esso conserverà, in parte, la proprietà magnetica acquistata.

## INERZIA.

Reminiscenze scolastiche ci fanno facilmente ricordare che è: l'incazzabilità della materia a passare spontaneamente, cioè senza l'intervento di una causa estranea, dallo stato di quiete a quello di moto, o viceversa. La stessa definizione, con le opportune varianti, possiamo mantenere quando volessimo trasportare questa legge generale nel campo della elettrotecnica. Ma bisogna tener presente che l'inerzia elettrica dipende dalla induttanza (vedi) del circuito stesso e, così, come l'inerzia meccanica, essa si oppone, alla chiusura di un circuito, al passaggio di una corrente elettrica in esso mentre che, alla apertura del circuito, l'induttanza tende a mantenere il passaggio di questa corrente nel circuito stesso.

## INNESCAMENTO.

Operazione per mezzo della quale è possibile produrre delle oscillazioni in un circuito. In caso di bobine accoppiate fra loro, questa operazione consiste nel portarle nella posizione in cui esse bobine, trovandosi ad essere effettivamente accoppiate, danno luogo ad un trasporto di energia dall'una all'altra.

## INNESCARE.

Vedere alla voce « Innescamento ».

## IN SERIE.

Due o più apparecchi o macchine elettriche, in generale, sia che si tratti di apparecchi o macchine di utilizzazione oppure di produzione di energia elettrica, possono essere riunite fra di loro (collegate) in due maniere differenti: in serie od in parallelo. Per collegamento in serie si intende quando si viene a formare un solo ed unico circuito elettrico in maniera che la corrente elettrica in essa circolante attraverso contemporaneamente tutti gli apparecchi o macchine, entrando da un estremo della prima, uscendo dall'estremo opposto per entrare da un estremo del secondo ed uscire da quello opposto e così di seguito.

La fig. 316 presenta, in A, tre pile od accumulatori montati in serie fra di loro, in B, tre lampadine montate in serie su di una sola sorgente di corrente alternata, in C due condensatori in serie, in D due bobine di induttanza in serie.

Nel primo caso naturale che la tensione disponibile ai due estremi positivo e negativo, è uguale alla somma delle tensioni singole di ciascun apparecchio nel mentre che la intensità di corrente disponibile è

uguale a quella che può fornire un solo accumulatore o pila. Nel caso delle lampadine, se la corrente fornita dall'alternatore è a 150 Volts, occorre che le lampadine siano atte a funzionare con 50 Volts ciascuna, dato che la tensione di 150 Volts si

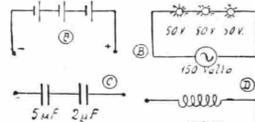


Fig. 316.

distribuirà equamente per ciascuna lampadina. (Vedere alla voce « Caduta di potenziale » ed anche a quella « Differenza di potenziale », ove è stato esaminato particolarmente un caso di questo genere).

Nel caso di due condensatori in serie, la capacità totale di entrambi presi insieme sarà minore di quella singola. Per precisare, diremo che il reciproco della capacità totale sarà uguale alla somma dei reciproci delle diverse capacità in serie. Nel caso della fig. 316 avremo quindi:

$$\frac{1}{C} = \frac{1}{5} + \frac{1}{2} = \frac{7}{10}; \quad C = \frac{10}{7}$$

ed, invertendo, avremo che

$$C = \frac{10}{7}$$

e, poiché eseguendo la divisione di 10/7 avremo 1,43 circa, possiamo dire che la capacità totale dei nostri due condensatori in serie diventa di 1,43  $\mu$ F.

Per le due induttanze in serie è semplice convenire che il valore totale è dato dalla somma dei valori singoli.

E' logico arguire che, nel caso di montaggio in serie, l'eliminazione di uno qualsiasi degli apparecchi che formano la serie interrompe il circuito elettrico e, quindi, viene ad arrestarsi il passaggio di corrente in tutto il circuito.

Gli apparecchi che più comunemente sono montati in serie sono le pile e gli accumulatori elettrici, almeno per quanto può interessarci nei riguardi delle radiocomunicazioni.

## INSERIRE.

Dopo quanto è stato detto alla voce precedente, poche parole bastano. E' intuitivo che per inserire

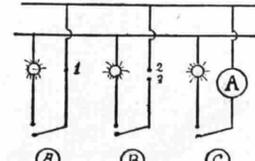


Fig. 317.

Intendesi l'operazione con cui si inserisce, cioè si innesta (ci sia consentita la parola) un nuovo apparec-

chio nel medesimo circuito, sia esso di utilizzazione che di produzione di energia elettrica.

Se interrompiamo il circuito derivato di cui la parte in A della fig. 317 ed ai due punti risultanti colleghiamo un amperometro, diremo di aver inserito un amperometro nel circuito derivato ai punti 2 e 3 della parte in A della figura.

## INSERIRE.

Apparecchio che consente di inserire, a volontà, un certo numero di elementi che si vuole possano funzionare formando una sola serie od anche di escluderne qualcuno od un gruppo di essi. Esso è composto da un piano isolante su cui è sufficiente un numero di contatti che, nella loro parte inferiore, sono collegati con dei perni e relative viti. Una manella al centro, munita di

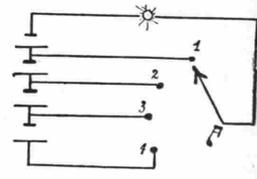


Fig. 318.

manico isolante, porta anche essa, in corrispondenza dell'asse di rotazione, un altro perno con relative viti. Questo ultimo corrisponde al punto A della fig. 318, dalla quale è facile rilevare che, spingendo verso in basso la manella, rappresentata dalla linea con la freccia, si ottiene l'inserzione di un maggior numero di elementi della batteria di accumulatori che completa la stessa fig. 318.

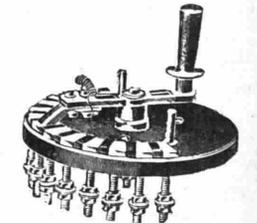


Fig. 319.

La fig. 319, invece, rappresenta un inseritore completo e sono visibili sia i diversi perni sotto cui vanno portati gli estremi delle singole derivazioni (numeri 1, 2, 3, 4 della fig. 318) e sia la manella di comando col perno centrale.

## INTENSITA' DI CORRENTE.

E' la quantità di elettricità che, in un minuto secondo, passa attraverso un circuito. Quando la corrente è costante, questa quantità è sempre uguale per ogni unità di tempo (vedere alla voce « Coulomb »). Viceversa, quando una intensità è sempre uguale per ogni unità di tempo, diciamo che la corrente è costante. Mantenendo costante la tensione (o differenza di potenziale) fra due

punti di un circuito, anche la intensità di corrente sarà sempre costante (vedere alla voce « Intensità efficace »). L'intensità di corrente si misura in Ampère (abbreviativamente Amp. oppure A., ma il simbolo usato è la lettera I).

Un Amp. corrisponde alla intensità di corrente che passa attraverso un circuito che ha una resistenza di 1 Ohm quando la differenza di potenziale fra gli estremi di questo circuito è di 1 Volta.

La quantità di elettrolito (vedi decomposto da una corrente) è sempre costantemente proporzionale all'intensità di corrente che attraversa l'elettrolito stesso. Ciò ci consente di poter misurare, per inverso, sempre ed esattamente, la intensità di una corrente elettrica. Così la elettrotecnica ci dice che l'Amp. corrisponde a quella corrente costante che, lasciata passare attraverso una soluzione di nitrato di argento, depona milligrammi 1,118 di argento in un secondo.

#### INTENSITA' EFFICACE.

Valore intermedio della intensità di una corrente alternata corrispondente a 0,707 del valore di intensità massima raggiunta dalla corrente in quella stessa metà suo-continua oscillazioni fra un valore zero ad un massimo e da questo movimento a zero per ogni semipercorso. Cosicché l'intensità massima è uguale a

$1,41$  della intensità efficace,

0,707  
Dividendo per 1,41 la intensità massima, si ha il valore della intensità efficace, cioè la intensità di una corrente continua che produce gli stessi effetti calorifici della corrente alternata in esame. Moltiplicando per 1,41 la intensità efficace, si ha il valore della intensità massima.

#### INTERCAMBIABILE.

Dicesi di un organo o parte di un complesso di macchina che può essere sostituito con un altro, sia esso simile od uguale oppure avente differente valore. Così sappiamo che per bobina intercambiabile intendesi l'uso di una bobina di induttanza che, per essere montato un apposito zoccolo a spina ed innestata entro due boccole, può essere facilmente tolta e sostituita con altra di valore differente. Così pure gli zoccoli portavalvole permettono una facile intercambiabilità delle valvole, in genere.

#### INTERFERENZA.

Oscillazione risultante dall'incontro e la sovrapposizione di due treni d'onde ad emissione non sincrona ed avente ciascuno una lunghezza d'onda propria e leggermente differenti.

E' una delle cause di disturbi alle ricezioni che abbiamo esaminato alla voce « Disturbi », alla quale rimandiamo il solito benevolere lettore. Qui aggiungiamo solamente che il fenomeno di interferenza viene utilizzato in alcuni speciali tipi di ricevitori, supereterodina e derivati, al fine di poter contenere la sensibilità del ricevitore stesso, e quindi anche alle voci « Battimenti », « Elettrodina », ecc.

Per intendere praticamente il fenomeno di interferenza occorre ricorrere al solito paragone: Abbiamo un specchio d'acqua calmo e tranquillo. Se in mezzo ad esso lanciamo un sasso si formeranno tante onde od increspature che andranno a mano a mano allargandosi e smorzandosi quanto più si allontana dal centro. Se prima che la superficie dell'acqua ritorni tranquilla lanciamo un altro sasso, si formerà un altro treno d'onde, ma queste, scontrandosi con le precedenti, daranno luogo alla formazione di un terzo

treno d'onde avente una caratteristica del tutto differente da quello che lo hanno provocato. Solo se riuscissimo a lanciare contemporaneamente e nello stesso punto i due sassi, potremmo avere un solo treno d'onda di ampiezza somma di quelli singoli formati da ciascun sasso e senza interferenza alcuna.

Sia nel campo della emissione del suono « elettromagnetico » che in acustica ha luogo un fenomeno pressoché analogo, con la differenza che, in questi casi, le onde bisogna considerarle sferiche e non circolari, sia di un sol piano come quelle provocate sullo specchio d'acqua. Anzi, nel campo dell'acustica, un'onda sonora può anche scontrarsi con l'onda riflessa od ecc. dell'onda stessa e, non essendoci luogo ad una interferenza che, in alcuni punti o zone, può provocare una deformazione del suono od addirittura una « zona di silenzio ».

Ripetiamo quanto sopra detto nel campo della ricezione e ci spiegheremo una delle ragioni per cui, in una certa zona, non è possibile avere una buona ricezione, almeno per alcune stazioni, il più comune caso di interferenza fra due trasmissioni è quello in cui non si riesce ad ottenere alcuna ricezione sia dell'una che dell'altra ma un fischio continuo, noioso e molesto, ciò può dipendere o da una scarsa selettività del ricevitore oppure dal fatto che di un sol piano come quello di interferenza di lunghezza d'onda, si spostano strutturalmente dalla posizione loro assegnata riducendo ed annullando il minimo di distanza (9 chilometri - vedi) che dovrebbero conservare. Per rilevare se l'inconveniente dipende dall'una o dall'altra causa, ci permettiamo consigliare il benevolo lettore di cambiare idea ed accordare l'apparecchio ricevente su di un'altra stazione che non dia luogo ad inconvenienti. Dopo un po' di tempo si riprovi portandosi sulla precedente sintonizzazione. Se dipendeva dalle stazioni trasmettenti, e queste si sono rimesse ognuna al posto loro assegnato, non si avverterà alcun inconveniente. Altrimenti... pazienza...

#### INTERFERIRE.

Produrre delle interferenze. Vedere alla voce « Battimenti » ed anche a quelle « Disturbi », « Interferenza ».

#### INTERMEDIA.

Vedere alla voce « Frequenza intermedia ». Sinonimo di *media frequenza* (vedere anche sotto questa voce).

#### INTERRUTTORE.

Apparecchio elettrico che serve a chiudere o ad interrompere un circuito.

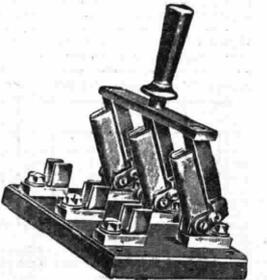


Figura 320.

cuito elettrico, sia che trattasi di una linea monofase che bifase, trifase, ecc. Il più semplice e comune

interruttore è quello comunemente usato per gli ordinari impianti luce, a muro od a pera ma, nelle applicazioni tecniche ed industriali e per il comando di dinamo, motori, ecc., si hanno a disposizione altri apparecchi molto più costosi e più complessi. La fig. 320 mostra un interruttore trifase ed è inutile descriverne la funzione come pure ci asterremo di parlare di quello in uso od a due contatti, trattandosi di una semplificazione di quello rappresentato dalla suddetta figura.

Vi sono anche degli interruttori cosiddetti *automatici* appunto perchè interrompono automaticamente il passaggio di corrente quando o la tensione oppure la intensità supera o scende al disotto del limite consentito e per cui sono tarati. Ed a seconda dei casi sono detti « interruttori automatici » di *minima* o di *massima*. Di essi non ci occuperemo per non essere fuori del nostro campo e pur essendo interessantissimo il loro funzionamento.



Fig. 321.

Nel campo della radio il tipo di interruttore di uso quasi specifico è quello che facilmente si trova in servizio in un moderno (più o meno) apparecchio ricevente e che funziona con la sola spinta di un bottone isolante. Il tipo più semplice è quello presentato con la fig. 321 mentre che quello della fig. 322 rappresenta un tipo di più robusta costruzione.



Fig. 322.

In entrambi i casi le due mollette laterali che facilmente si vedono in figura, sono collegate con gli estremi del circuito che comanda l'interruttore. L'asticina centrale, che da un estremo termina con un pino isolante, è metallica ma ha innestato, nel mezzo, un anello isolante. Spingendo il bottone si porta questo anello isolante fra le due mollette e, quindi, il circuito resta interrotto. Tirando il piccolo pino si mettono in contatto elettrico le due mollette e, quindi, il circuito è di nuovo chiuso.

#### INTERRUZIONE.

In elettrotecnica, in generale, è la conseguenza del sezionamento di un conduttore in un punto qualsiasi per bruciatura, fusione di valvola, rottura meccanica, od apertura di circuito voluta od ottenuta a mezzo di appositi apparecchi detti *interruttori, coltelli*, ecc. Avvenuta una interruzione in un circuito e venendosi, quindi, a trovare aperto il circuito stesso (vedere alla voce « Circuito »), è naturale che venga ad interrompersi il passaggio di corrente elettrica.

#### INTRAEFFETTO.

E' l'azione esercitata sugli elettrodi emessi dal filamento di un triodo dalla tensione di placca applicata alla stessa ed in rapporto all'ampiezza esercitata dal potenziale di griglia dello stesso triodo.

#### INTRAFFERRO.

Spazio compreso fra il nucleo e l'avvolgimento o bobina innestata su esso nucleo. In un motore, dinamo, ecc., è lo spazio compreso fra il nucleo dell'indotto e gli estremi dei poli dell'induttore.

#### INVERSORI.

Semplice apparecchio elettrico che serve a cambiare, invertire il senso di una corrente elettrica in un circuito. Lo stesso che *invertitore* e, secondo la speciale costruzione, può anche servire per far passare una corrente elettrica in un circuito ed in un altro a mezzo di un semplice movimento di una manopola o leva a cui corrisponde lo spostamento di un certo numero di contatti elettrici che, passando da una posizione all'altra, permettono di ottenere i suddetti risultati.

#### IONI.

Particelle minutissime di materia che, in ogni decomposizione elettrolitica, si portano ai corredi o poli del bagno in cui avviene la decomposizione. Gli ioni che vanno a depositarsi sull'elettrodo positivo (anodo) diconsi *anionici*, e quelli che vanno a depositarsi sull'elettrodo negativo (catodo) diconsi *cationici*.

Vedere alle voci « Accumulatori », « Elettrolisi », « Elettroli », « Galvanoplastica », « Voltmetro ».

#### IONIZZAZIONE.

Fenomeno elettrico in conseguenza del quale si ottiene che gli ioni (cariche di elettricità esistenti allo stato neutro) sono messi in libertà. L'aria ed i gas rarefatti, se sono ionizzati, diventano conduttori.

#### IRRADIARE.

Spargimento sferico di energia in genere. Per estensione: emissione radiofonica, radiotelegrafica e radiovisiva, in genere. Lo stesso che *trasmettere*, quindi.

#### ISOCLINE.

Linee formate col congiungimento di tutti i punti della terra aventi uguale inclinazione magnetica (vedere sotto questa voce). La linea isocline, che passa per tutti i punti in cui l'angolo di inclinazione è zero, forma l'*Equatore magnetico*.

#### ISOLANTE.

Qualsiasi corpo cattivo conduttore dell'elettricità o corrente, impiegato, in elettricità, per impedire dispersione di energia. Alle voci « Coibentanti » e « Dielettrici » è detto diffusamente. Qui ci limiteremo a nominare i più comunemente usati in elettrotecnica ed in radio: marino, celluloido, ebanite, gomma, seta, cotone, gommalacca, bakelite, vetro, porcellana, ecc. (Vedere alle singole voci). E' da ricordare che, in pratica, non esiste alcun corpo che impedisca in linea assoluta il passaggio della elettricità attraverso di esso. Anche i cattivi conduttori permettono il passaggio di una impercettibile quantità di elettricità che, in pratica, viene trascurata ed i corpi stessi sono addirittura chiamati « isolanti ».

(Continua).

U. TUCCI.

# RADIOFOCOGLARE

Unire ad ogni lettera il francobollo per la risposta. Questa seguirà entro 15 giorni sia in «Onde corte» sia per posta. Dare sempre il proprio indirizzo.

Wagneriano. - Hai nobili ed elevate parole per cristianesimo viola e se verrò a conoscere il suo indirizzo gli te trascriverò. E mi congratulo con te per i tuoi sentimenti. Poi aggiungi: «A proposito della fata del nostro radiocorriere, la rinvio il proposito di rimanerti ignoto; tuttavia ogni mia lettera conterrà un pensiero per lei nel francobollo che unirò Solitario ti chiedo: Che soprannome le darai? Ne farai un concorso? Magari, buono e caro Wagneriano. Però vedi: C'era una fatina e un fiore invisibile, ma sapiente, arrivato a me un genietto. Il primo ricavo dei tuoi francobolli lo porsi ad una «Mater dolorosa» (ohi quanto dolorosa!) la quale ricercando commossa, mi confessò che da 36 ore non toccava cibo e tuttavia offriva al piccino l'illusione del latte materno. Suora la settimana ventura poter più diffusamente parlare dell'incontro. E non ci sarà cuore che non approverà con slancio la «novità» del francobollo accluso nelle vostre lettere... Ora attendi che lo stesso fiore invisibile conduca a noi la piccola fatina. Poi farò il concorso, sì!

Nara Lucan. - Dall'arcano fatto a Wagneriano sentirli il desiderio di tornare alle tue lettere frequenti. Tu dici che questo rispondere a tutti quegli ai più fedeli il privilegio delle mie risposte e si resta tutti pari. Voi che facciamo così! Ai fedelissimi non risponderò e rimarranno disisti dagli altri. Ti va, cara Nora?!

Zia Rina. - Ripeto: è d'amore mio, c'è tanta gente che ha bisogno di vedere — un po' più da vicino — la ventura: sarebbe infinitamente più indulgente! Dunque ti prego: persevera nel tuo progetto; ottimali lo scopo! E questo non è un vano pronosticare: lo sono certa che non solamente i soliti amici risponderanno all'appello ma tanti e tanti nuovi amici sorgono per secondarti in questa nobilissima impresa.

Mamma mia pulcini. - A te l'unire il francobollo di risposta, ti dà un po' l'impressione di scrivere ad un qualche personaggio influente o deputato per una supplica. «Non ne ho fatte mai, ma per una delle mie solite straranezze mi raffiguro che ci si debba mettere il bollo di risposta a simili lettere anche qua! non rispondono mai!... Egregio Car. Bafo di gatto. Le dirò che sono avvenute tante belle cose. Marisetta dagli occhioni di cielo ha messo due dentini due piccole graziose perline che mi hanno data tanta gioia. Tu la vedessi! Ha cinque mesi ed è un piccolo panino di burro e rose; così fossette, tutto luminosi sorrisi ed lo ritrovo un po' nei putti che tu disegni. Non è bella perché la Locca è forse un po' grande e il nasino una patatina. Ma poco importa. E' sana e robusta e un giorno apriranno denti buona e brava». Non c'è male per una lettera scritta sotto l'impressione di mandarla ad un



Tullio Maragnoli, di Torino.

amorevole! Intanto fa così. Mandami due francobolli per i due dentini ed uno per la patatina. La supplica avrà il suo effetto. Quello di fare inviare ai tre pulcini un piccolo bacio da un pulcinetto che dentini ne ha parecchi in più di Marisetta, ma tuttora succhia dalla mamma sua non so se il latte o l'immenso amore materno. Però posso dirti che dal giorno in cui due perline spuntarono negli occhi della mamma sua, il genietto ha per merito vostro la pappa assicurata.

Passera solitaria. - Tu non sai come abbia potuto resistere fino ad ora prima di venire a questa decisione ed intanto ti sei dimenticata di unire il francobollo. Ma brava! Risponderò ben volentieri su Onde Corte, ma ogni niente!

Bamboletta Sarda. - Ben venuta piccina cara e bella. Ringrazio la segretaria delle cose-relline che ti fa scrivere ed a te un bel bacio per ora. Un'altra volta ti scriverò a domicilio. Badi la segretaria che l'indirizzo è «Bafo di gatto, via Arsenale 21» e non come scrive ora.

Mamma di Liliana. - Arriveranno le Barattì. Il ritardo è dovuto al fatto che parecchi mi invitarono a protrarre la spedizione fino al ritorno in città, vale a dire ai primi di ottobre, e siccome non posso venire alla capitale il ritardo è per tutti gli ultimi caramellisti e per quanti erano anonimi.

Umbra solitaria. - Preso nota per l'invio dei ciclamini. Ormai la stagione è finita, ma mi ricorderò. Va bene. Se in epoca anche lontana verrò dalle tue parti mi stabilirò da te per una ora di qualche anno. Ma ti prego la descrizione del mio studio. Eh, ce n'ho tanti, sai? Anche ora sono in uno di essi dalla tappezzeria verde con ricami d'oro. Un lusso ti dico!

Tifosa juvenina. - E pazienza! Ti accetto quale suocera. Hai tardato troppo, amica mia. Però, a dirtela, con quella tela che firma «Monsieur» non sono più in grado di essere papà, proprio come fossimo moglie e marito. Tu queste cose non le avresti fatte, ne sono certo. Ed ecco che con quell'abile stratagemma quella birichina si è avute raccolte bellissime, di Miri Cottini, di Alberto Russo, Ruzzolatrice, Gattina Senese. Veramente, colui non si è avuto niente e poi niente. Mi terro i francobolli quali ricordo di sapere che moglie di Bafo e relativa suocera non sono che illusioni giovanili di tutti e tre. Auguri!!

Io. - I tuoi scritti sono sempre così fini e gentili! Tu dici che quando trovi qualche risposta alle tue lettere, sei contenta per tutta la giornata! Proprio ad ogni età si può essere bambini... Ma certe cose che mi scrivi fanno sentire che la vita ti ha fatta esperta, però considerando in cuore la freschezza della prima età. Tu scrivi: «Leggendo la simpatica pagina del «Radiofocolare» comprendo purtroppo che ce ne sono altri di tribolati e chissà forse anche di più». Bravi, piccini belli, che ricordate l'amica mia e, tra questi, uno che tutti sapete Cleo, parallelo nelle braccia e gambe... Ed è giovane. E tuttavia, detta per me pagine serene... Fidelitas. - Sei Maria Raffaella, tu che mi ricordi dalla Rocca di San Marino?

D'Aragnan. - Sarai tornata, no? E chi sa quanto fatta matura di semmi! Sovvenzioni Tifosa e poi è parli della tua e calligrafia», gli attenda che l'amica ce l'ha con il callo numero 6 sbarra... — Araldo Verbanese. - E tu, dove sei, ora? Dovrei scriverti, ma D'Art vuole la lettera burlesca ed a me non me ne riescono se non di lacrimosevoli! Emilio e Nando Schiavon. - Bravi, piccini belli, che ricordate il grande amico vostro. Quand'è che ritalocco il grande amico vostro? — Rudi-nella pellegrina. - Ormai mentre tutte se ne vanno, tu arrivi. C'è già qui una Rondine, ma non fa primavera poiché tale sempre!

Gin-gin. - Dunque sei titolare di una azienda. Ma brava! Le occupazioni non mi lasciano un momento di tregua: clienti, il telefono, gli operai... Tutto il giorno devo parlare, discutere, contrattare e alla sera, stanca morta, mi corrio prezzissimo per alzarmi presto e senza troppi rimpianti alla mattina seguente». Brava Gin-gin! Ti avevo conosciuta quale instancabile giurandona ed hai percorso tutta l'Europa e ora torni, giovanissima, quale sei servita da affari, ma è preoccupazioni e con generosi impulsi in cuore e nelle azioni. Poteri mandarmi quel sa-



Marisetta.

lutì. So che non sei curiosa e di me nulla avresti chiesto. E andie per questo l'approzzo molto, molto assai!

Gattina Senese. - L'amica venimmo mi scrive di Marisetta. Nobil passeggero, quiete. Tu vorresti sapere il suo indirizzo e vorrei suggerire un libro francese che farebbe al suo caso. Amica venimmo lesse solo ora la sua che feci stampare e la risposta della nostra Prima. Compil l'amica un bel viaggio e smarrì durante questo la valigetta delle malinconie, sì che mi giunge fresca, vibrante, come già la conoscevo. Ad ogni modo, le tornerà caro il tuo affetto che non è il solo.

Marisette. - Mimscola cuqinetta cara, conosciu questa estate sui monti: Tu, che ogni sera prima di addormentarti ami leggere a modo tuo le notizie dei giornali, trova qui tutta la nostalgia che prova dell'azzurro dei tuoi occhi furibolissimi del corallo della tua buccuccia ridente... Addio, e balosetta («monellucina»).

Rinaldo. - Eccoli indispettito perché i decoratori nel ripulire la tua casetta hanno scupato il nido delle rondini. Non ti truciare, amico mio. A primavera lo rifaranno. Dove sono use a rinfidare ritornano. Quello che inoscaltiere, se le caccia, si è il balustraccio (aspral che l'altra rondine bianca e nera dalla coda non forcuta e che non gorgheggia). Il Pascoli si chiederà il perché di questa inimicizia tra le due rondini. Credi derivi dal fatto che il balustraccio è imvaso dal parasiti e se si appropria di un nido di rondinella lo infesta. Fatto è che la rondine, in questo caso, abbandona il nido. Il balustraccio lo si lasci nidificare su tori e campanili, ma non mai sotto i balconi se non si vuole albergere in casa una popolazione difficile da cacciare.

Ruzzolatrice. - Magnifici i tuoi francobolli. E' proprio bene me il tempo quale gras ricordo tuo e di «colpa». Tu vorresti sapere quale sono gli Stati dove la tua raccolta è più completa per mandarne di quelli che non ha ancora. Credo che lo Stato nel quale più abbondava sia il cattivo stato, proveniente dal sapere la povertà che se m'ha preso a gabbio con le sue tenerezze per avere i francobolli ora sono lo gabbio lei, tenendoli per me. E non c'è chi innanzi alla «nostra» felicità congnale! Ha a poter ben esser tu, con le tue 300 mila lire di dotel... Spighetta. - So da qualcuno che tu vai «spifferando» di me, non quale Bafo. E' bene ripeta che se di ciò me ne accorgo avrai il saluto definitivo. E questo avviso vale per tutti. Intanto annullo la lettera che era pronta per te.

Mastrina. - Non ho fatto a tempo scriverti

all'indirizzo provvisorio. Mi chiedi: «Fra montagna, mare e lago qual'è la tua preferenza?». La montagna amica mia. Ma quella morbida e fiorita, perché fin qui posso arrivarci; mentre più in su ci sto con il canocchiale. Auguri per quel concorso. Raggiungia tu la vetta!

Alberto Russo. E' sempre per me un po' piacere ritrovare i tuoi agorzi. Ora poi accompagni dei bellissimi francobolli che avrà cari. (Chi sa con quale dispetto altrui). Senti: preferisci sia lo a baciare le mani alla tua moglie. Non facciamo scherzi. — Miri Cottini. Con i tuoi bellissimi francobolli, mi hai messo una pulce nell'orecchio. Li tempo per me e ti restituisco la pulce. Sarò accolta con gioia dalla colonia internazionale! Coraggio e avanti, Miri!

Maria Teresa Lombardi. Grazie per l'offerta. Per quel tuo desiderio ci penserò. Un regaluccio utile e che torna a tutti accetto, sarebbe una automobile, meglio ancora se con relativo «chauffeur». Quei tali histicti in famiglia ci sono già. Ma aumenteranno, come le doti di Miri.

Temporalasca. Il nome che di danno a casa è temporalesco, e non so perché tu ti arrabbia. Forse per via del luogo in cui nascesti... E di lieta e serena (già è vero: Sei temporalasca). A me è ormai indifferente essere creduto baffo o sopratta. Fa quindi come l'accomoda, perché lo, soprattutto, cerco per primo il bene vostro... preceduto dal mio.

Cavaliere d'Arpino. Il francobollo c'era e grazia. Ma non la data nel l'indirizzo. — Gattina Senese. Non so dirti se ora sarà più largo in «Onde corte». Io vorrei potersi far stare in molti perché ogni risposta qui tuore di 50 centesimi pro-radiofocolare. Ma, tuttavia, conto di accentinarvi. Tu vorresti che rispondessi brevemente, ma esaurientemente alle tue ultime... Va a sapere che cosa mi chiedesti! Occorre dirti che il mio ufficio è una specie di cattedra ambulante. Non porlo con me gli archivi e se vi riferite ad una lettera antecedente vattelapesca! Oggi, ad esempio, ho incominciato a scrivere in mezzo ad una coppia di castagno. Poi son venute le formiche e la pioggia: ed ora mi trovo entro un capanno d'una vigna, senza però, si che pare ci si stia di passaggio la Corte di Busto Arsizio! E che il Cielo ve ne scampi e liberi, vendemmiatori ritardatari!...





**RAM**  
**RADIO**

**NUOVO PROGRAMMA**  
**NUOVI PREZZI**  
**NUOVE CONDIZIONI**

**UNA SUPERETERODINA**  
**IN DUE TIPI INSUPERABILI**



**RADIOFONOGRFO**  
**RAM 186 F - Lire 3200**

PUÒ ACQUISTARSI CON PAGAMENTO IN  
12 RATE - PRIMA RATA L. 1100 ALLA  
CONSEGNA E L. 210 MENSILI PER 11 RATE

Le condizioni che noi e i nostri Rappresentanti esclusivisti pratichiamo alla clientela privata sono: 1° - *Prezzi assolutamente fissi.* 2° - *Imballo, trasporto a domicilio, montaggio dell'apparecchio, presentazione e collaudo in opera: GRATUITI.* 3° - *Garanzia da ogni difetto di fabbricazione (valvole escluse) per tre mesi.* - 4° *Ogni apparecchio è consegnato con un Buono per una visita gratuita di un nostro tecnico da richiedersi entro il periodo della garanzia, se necessario, dall'acquirente dell'apparecchio.*

RICHIEDERE L'INTERESSANTISSIMO OPUSCOLO:

**"TRE APPARECCHI - DUE RADIOFONOGRFI,"**  
CHE SI INVIA GRATUITAMENTE

**MILANO "RAM RADIO," MILANO**  
**Ing. Giuseppe Ramazzotti - Foro Bonaparte N. 65**

**Circuito**, supereterodina a valvole schermate, monocomando.

**Valvole**, sei schermate in A. F., due di potenza, una raddrizzatrice.

**Amplificazione A. F.**, tre stadii successivi.

**Amplificazione M. F.**, un solo stadio, a filtro di banda.

**Filtri**, a bande rettangolari di 9 KC.

**Filtro d'uscita**, fra la media e la bassa frequenza.

**Selettività** perfetta, ottenuta con otto circuiti accordati.

**Detector**, di potenza con valvola scherm.

**Regolatore di volume**, ad azione simultanea sulla AF. e sulla MF.

**Schermaggio**, totale in rame.

**Altoparlante**, elettrodinamico a cono grande, licenza X Core.

**Tensioni primarie**, 110, 125, 150, 160, 220 Volta.

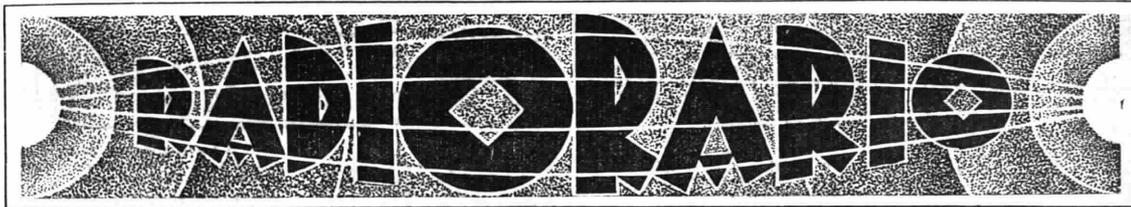
**Moblie**, in noce e radica lucidato.

GLI APPARECCHI PIÙ MODERNI, RIFINITI IN  
TUTTI I PARTICOLARI CONSEGNA TI CON GARAN-  
ZIE ASSOLUTE A PREZZI CONVENIENTISSIMI



**SUPERETERODINA**  
**RAM 186 - L. 2500**  
PUÒ ACQUISTARSI A RATE PA-  
GANDO L. 710 ALLA CONSEGNA  
E L. 125 MENSILI PER 11 RATE

Le condizioni che pratichiamo ai  
Rivenditori sono esposte nella nostra  
offerta tipo che inviamo a richiesta  
dietro indicazione del numero  
di licenza.



Una radiostoriella del «London Opinion»: Due ladri, in cerca di un buon colpo, sono tentati dalle finestre chiuse di una villa isolata. Senza dubbio, i proprietari sono in ferie e bisogna affrettarsi: il colpo è deciso seduta stante. Il padiglione, infatti, è vuoto e i ladri sono felici di pensare che possono impadronirsi comodamente di un importante bottino. Gioia di breve durata perché, nella stanza vicina, scoppia un rumore di voci, canti e suoni. I due malandrini, in un balzo, raggiungono la porta e scompaiono. E' tempo, perché dei vicini sbucano alle finestre ed uno, anzi, si dà a strillare: «Al ladro!». Finalmente i due sfortunati delinquenti raggiungono una via deserta: «Ma che hai combinato?». «Ho creduto di girare l'interruttore della luce... e invece ho girato quello della radio!».

In una grande clinica che sta per inaugurarsi a Berlino, ogni stanza di malato sarà fornita del suo apparecchio radio-ricevente.

Tra poche settimane la potenza di Koeningwusterhausen sarà portata a 140 kw.

Helsingfors ha ancora una volta cambiato la sua lunghezza d'onda portandosi a 368 m.

La nuova stazione ceca di Cesky-Brod continua le sue prove su 487 metri.

Secondo una statistica russa, il 75% delle trasmissioni sovietiche è destinato alle conferenze tecniche ed istruttive.

Poche stazioni hanno l'importanza sociale che raggiunge quella di Reykjavik, in Islanda. I 100.000 abitanti, completamente segregati in quest'isola montagnosa, non possedevano alcun mezzo serio di informazione, locale o internazionale, prima che venisse installata la stazione-radio. D'altronde, oltre che a questo utile compito, la stazione serve anche a trasmettere, sovente, dei reportages sensazionali, come quello trasmesso tempo fa da bordo di un apparecchio che sorvolava le città recentemente sconvolte dal terremoto nel Nicaragua, o come un altro, sempre trasmesso da un aviatore, che descriveva il cratere di un vulcano in piena attività, visto dall'alto.

La nuova stazione di Vienna, che avrà una potenza di 75-120 Kw., costerà dodici milioni.

La National Broadcasting Company ha istituito un premio speciale per un'opera musicale composta appositamente per la radio da un americano.

Nel corrente ottobre sarà finalmente terminata la nuova stazione di Langenberg.

Nell'attesa di possedere l'opportuna stazione coloniale, l'Inghilterra porta a 75 Kw. la potenza della sua stazione di Chelmsford, le cui trasmissioni saranno fatte ad uso delle Colonie.

In Germania gli istituti sono stati pregati di prestare il loro concorso alle istituzioni create dall'Amministrazione delle Poste per la lotta contro i radio-perturbatori.

L'orchestra dei 117 professori dell'Arthur Galleries di Londra, della B. B. C., darà il suo primo concerto il 14 ottobre prossimo alle 20.15 e sarà diretta da Adrien Boult. Gli altri concerti avranno come direttori sir Landon Ronald, Nicolaï Malko, Riccardo Strauss, sir Henry Wood, Ernest Ansermet, Felix Weingartner e Bruno Walter.

Una conferenza originale ha tenuto al microfono dell'I.N.R. di Bruxelles il prof. Berce, segretario generale della Società belga di meteorologia. Ha insegnato, con poche efficaci frasi, il sistema col quale sarà radiocollato, si potrebbe fabbricare da sé una stazione meteorologica.

Alla stazione di Bruxelles è stata trasmessa una serata dedicata all'autunno, con versi di Paul Verlaine, Baudelaire, Rodenbach, Albert Semain, ecc., e musiche di Verdi, Haydn, Debussy, Massenet, ecc.

Nella Radio-Esposizione all'Olimpia di Londra si possono vedere 5000 tipi diversi di radiorecettori, dai portatili per bimbi sino ad un mastodontico radiofonografo di oltre tre metri d'altezza. L'Esposizione, cosa insolita, resta aperta sino alle dieci di sera perché la possono visitare anche «coloro che lavorano» di giorno.

La stazione della Torre Eiffel trasmette quotidianamente «Dieci minuti di giornale turistico», nei quali saranno diffusi consigli turistici, calendario, elenco delle fere, itinerari, curiosità, ecc.

La radio e il cinema, oggi sposi. Le nuovissime film hanno dato larga ospitalità alla radio; in «Pietro e Giacomo», di Francis de Croisset, vediamo uno «studio» ricostruito magistralmente; in «Una sera di raffica» si sente la trasmissione per radio di un match di boxe e, ciò che è più interessante ancora, in un recentissimo giornale parlato si assiste alle esperienze di ritrasmissione effettuate nell'isola di Tobetaine dai radio-trasmissionisti dilettanti, alla settimana radiofonica di Berlino, alle prove del nuovo apparecchio per la musica radio-elettrica ed all'inaugurazione della Mostra della Radio a Vincennes.

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 4 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «La gran via» di Chusca e Valverde ed esecuzione del 2.º atto dell'operetta «La figlia del tamburo maggiore» di G. Hoffenbach.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Anna Karenina», opera di Iginio Robbiani.

DAVENTRY (Nazionale) — Ore 15: «Cantata da chiesa n. 169» di J. S. Bach, per a soli, coro ed orchestra.

LUNEDI' 5 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata di musica leggera.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21,10: Serata celebrativa del commediografo piemontese Mario Leoni (On. Giacomo Albertini) al Teatro Rossini di Torino: Trasmissione del discorso commemorativo di Gigi Michelotti e del 1.º atto della commedia patriottica «La bella Giögin», scene del 1859.

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE — Ore 20,30: Grande concerto d'organo: Composizioni di Bach, con a soli e coro, dal Monastero di Basilea.

MARTEDI' 6 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Dafni», dramma lirico di G. Mulé.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Grande concerto vocale e orchestrale, con a soli strumentali e di canto.

MERCOLEDI' 7 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Lucia di Lammermoor», opera di G. Donizetti.

GIOVEDI' 8 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto variato e commedia. MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Il piccolo Marat», opera di P. Mascagni.

VENERDI' 9 OTTOBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Serata di musica da camera e commedie.

SABATO 10 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Lucia di Lammermoor», opera di G. Donizetti.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Serata folkloristica.

RADIO SUISSE ROMANDE — Ore 20,30: Grande concerto sinfonico, dalla «Victoria Hall» di Ginevra.

DOMENICA 11 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande concerto sinfonico.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Il piccolo Marat», opera di P. Mascagni.

## INTERFERENZE

La nostra stazione di Milano è interferita, da qualche giorno, da una stazione estera non ancora identificata. Facciamo presente che appena constatato l'inconveniente l'Ente ha attivamente interessato l'Unione Internazionale di Radiodiffusione perché interverga prontamente in nostro favore sia collaborando con noi nella identificazione della stazione sconosciuta, sia invitando la stazione stessa, non appena identificata, ad abbandonare la sua attuale posizione. Frattanto assicuriamo che quei provvedimenti che sono in nostro potere, saranno attuati con la massima energia nell'intento di evitare l'inconveniente.



A Londra si svolge uno strano processo contro un venditore di apparecchi radio. Il nostro mese aveva installato fuori del suo negozio un bel cartello a caratteri da scatola: «Trionferete al microfono?». Nel retrobottega aveva combinato una specie di piccolo auditorium, completamente attrezzato, nel quale «provava» la voce dei clienti che acquistavano un apparecchio. A esperienza ultimata rilasciava un certificato pieno di lodi e di sobolzi con tanto di «Voce alta oltà radio», certificato che, naturalmente, non aveva nessunissimo valore reale. Ecco perché il nostro Dulcamara è finito davanti ai giudici inglesi sotto l'accusa di... radio-truffa!



Maurice Rostand ha preparato per la radio un suo finissimo lavoro in un atto, «La voce lontana», che sarà presto trasmesso dalla stazione di Parigi. La storia è semplice: un giovanotto, appassionato radiomane, ascolta frequentemente sulle onde una voce che viene da Oslo e se ne innamora pazientemente. Della voce e della persona misteriosa e sconosciuta, naturalmente. Per scoprire il suo sogno, il radiomane intraprende il viaggio sino alla lontana stazione e scopre che... la voce non era altro che un disco! L'atto è in versi e, dicono, ricco di tesori di poesia.



E' ben vero che tutti i pazzi non sono di manicomio... Altrimenti chi sa quanto dovrebbero essere grandi gli «ospedali per alienati»? Un tizio ha scritto una lunghissima lettera a Ginevra, alla Società delle Nazioni, chiedendo che, per «cinque» o «sei settimane» si proibisca ogni radio-trasmmissione. La ragione? Perché così si venga finalmente a conoscere se la radio ha qualcosa a vedere con questa pioggia che non vuol cessare a nessun costo. E Centro-Europa, ignorando come la Società delle Nazioni deciderà in materia; riuscirà affine a liberare la radio dalla «liquida calunnia» od offrirà alloggio gratis in un qualche manicomio all'atlegro farnaiario?

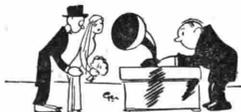


Nel carcere di Filadelfia era permesso ai... pensionanti di tenere l'apparecchio ricevente. Tale privilegio è stato annullato in seguito ad una trasmissione captata dai dirigenti della prigione, con la quale si informava un detenuto sul come si sarebbe potuto procurare dei narcotici!

La stazione di Marsiglia rinasce dalle sue ceneri. Tra qualche settimana, in seguito ad un attivo lavoro, sarà pronta una stazione provvisoria per sopprimere alle richieste degli amatori marsigliesi. Nel frattempo saranno iniziati i lavori per la superazione di Reattor, a 4 chilometri da Marsiglia.

Tra l'Ottobre e il maggio prossimo la B.B.C. trasmetterà 23 grandi concerti sinfonici.

Entro il corrente ottobre la potenza di Radio-Marocco sarà portata da 2 a 6 kw.



Il Municipio di Saint Maurice, Comune vicino a Parigi, ha trovato che la solita cerimonia matrimoniale è un po' troppo fredda e burocratica e per ciò ha preso l'iniziativa di rallegrare i riti nuziali. Il segretario di Municipio ha dichiarato che «la celebrazione dei matrimoni civili, in una gran sala, dinanzi ad un austero sintacco cinto di sciarpa e che legge gravemente gli articoli del Codice, è troppo severa e troppo monotona ad un tempo». Un buon apparecchio radio potrà cambiare completamente il carattere della cerimonia, annunciando, con un prezioso pezzo di circostanza, l'ingresso nel palazzo municipale dei futuri sposi e del seguito. Un secondo motivo potrebbe accompagnare il «sì», ed un terzo, la partenza del corteo. E' stato già fatto, riuscitissimo, un primo esperimento.

Tra gli Stati Uniti e la Germania è cominciato anche uno scambio di informazioni. Tutti i venerdì un giornalista tedesco darà delle informazioni sugli Stati Uniti al microfono della N.B.C. di New York e la sua conferenza sarà trasmessa in tutta la Germania dalla stazione di Koeningwsterhausen.



Un avvenimento che ha prodotto una certa sensazione sugli ascoltatori dell'I.N.B. è stato quello di sentire parlare il latino al microfono. Si è avuta quasi l'impressione di due civiltà che si avvicinavano e si fondessero. Il prof. Edmondo Eubank, dell'Ateneo di Izelles, ha infatti difeso alla radio la lingua dei nostri grandi progenitori da tutti gli attacchi che le sono stati recentemente mossi per l'opportunità o meno di continuare l'insegnamento in Belgio.

Le stazioni tendono a costituire delle orchestre importanti. Dopo l'Inghilterra e il Belgio, è la volta di Copenaghen, che ha portato i suoi professori da 28 a 58. Essendo oltre trecento i concorrenti per i trenta posti vacanti, sarà indetto uno speciale concorso. Anche le stazioni parigine aumenteranno sensibilmente le loro orchestre.



## All'Insegna delle quattro stagioni



### Ottobre

3 S. - SAN GERARDO, abate (+ 969).

San Gerardo, nobile di Namur, viene alcuni tempi alla Corte di Francia. Ma visitando la badia di S. Dionigi fu così fortemente preso dalla vita celestiale di quei frati, che decise di farsi monaco. Fonò, dieci anni dopo il suo ingresso nell'Ordine, la badia di Broye a poche leghe da Rouen. E per un largo raggio intorno però la santa esperienza della sua carità e della sua disciplina, edificando ovunque con l'esempio e la parola. Compiva l'opera che l'obbedienza gli aveva chiesto, si ritirasse nella cella più appartata del chiostro attendendo tra preghiere la morte che venne a visitarlo la sera del 3 ottobre 1150.

4 D. - DOMENICA - XIX d. P. - S. Francesco d'Assisi.

Vangelo: Lo spazzolato del figlio del re (S. Matteo XXII 1-13).

— Il regno dei Cieli è simile a un re, che fece le nozze del suo figlio, e mandò i suoi servi a chiamar gli invitati; ma questi non vollero andarsi.

Di nuovo mandò altri servi a dire: «Ecco, il mio banquete è bello pronto; i miei buoi e gli animali ingrassati sono ammazzati, e tutto è all'ordine; venite a nozze». Ma quelli, indolenzendosi, se n'andarono, chi alla sua villa e chi al suo traffico; altri anzi, presi i servi, li ultraggiarono e uccisero.

Il re, udita la cosa, si adirò e mandò truppe a sterminare questi omicidi e a bruciare la loro città.

Allora disse ai suoi servi: «Le nozze sono all'ordine, ma gli invitati non ne furono degni. Andate ai crocicchi delle strade e quasi trovate chiamateli a nozze». Quei servi, usciti per le strade, radunarono quasi trovavano, cattivi e buoni, e la sala delle nozze fu piena di comitati.

Il re, poi, entrò per vedere quelli che erano a tavola, e avendo osservato un uomo, che non era in abito da nozze, gli disse: «Amico, come sei entrato qui, senza l'abito da nozze?». Quello rispose: «Senza, signore».

Allora il re disse ai servi: «Legategli le mani e i piedi, e gettatelo fuori nel lido; ivi sarà il pianto e lo stridor di denti». Perciò molti sono i chiamati, ma pochi gli eletti.

5 L. - SAN PLACIDO e compagni, martiri (+ 541).

Dal Padre Tertullio, Placido fu mandato alla direzione di S. Benedetto. Crebbe in tale sapienza e dottrina che a ventisei anni San Benedetto lo mandò a fondare un'abbazia a Mesina. L'abbazia prosperò nella fama di santità e di fervore cristiano. Un giorno che a tre ore Placido s'erano recati i fratelli suoi, Eutichio e Vittorino, insieme alla sorella Flavia, ecco irrompere nel monastero le schiere del pirata Manuca. Egli chiede ai presenti di rin-



Il violinista cieco Edgardo Albanese

negare la fede di Cristo. San Placido, i fratelli, la sorella e i diaconi Fausto e Donato, confermando il credo, cadono martiri.

6 M. - SAN BRUNONE, fondatore dei Certosini (+ 1101).

Nato a Colonia, fu a Parigi per compirvi gli studi e quindi ritornò a governare i seminari di Reims col titolo di canonico. Ma impericemente invitato alla solitudine ottenne da S. Ivo di fondare sul monte Certosa la prima badia di quell'Ordine che doveva, per tanti secoli, essere specchio di sacrificio e di santità. Detto al suoi frati una regola severissima. Chiamata a Roma da Urbano II si rimase poco. Cerò e trovò rifugio in una caverna delle Calabrie, dove, poco di poi, favorito dal conte Ruggero, poté erigere una badia. Vi morì il 6 ottobre 1101.

7 M. - SAN MARCO, papa (+ 340).

San Marco, patrio romano, fu zelante e puro sacerdote di Cristo. Morto papa Silverio, egli, trentatreennario pontefice, vi succedette, l'anno 337. Governò la Chiesa per due anni e otto mesi. Breve fu il regno, ma glorioso, denso di opere e di provvidenze salutarie. Ordinò vescovi e sacerdoti in gran copia; edificò basiliche; riaccese nelle fole gli antichi ardori della fede; ricondusse a temperanza i costumi. Veramente perseguitato dal demonio, visse sobrio, umile, infamato dello spirito d'azione. Morì l'anno 340 e fu sepolto nel cimitero di Santa Barbara.

8 G. - S. BRIGIDA, matrona (+ 1373).

A dieci anni Santa Brigida, mentre stava inginocchiata davanti al crocifisso, vide il volto di Gesù grondare sangue e udì la sua voce esclamare: «Mirami dunque e considera la mia passione!». A sedici anni dovette sposare Ulfofone, governatore di Narica, e divenne madre di otto figli. Ispirato dalla pietà della moglie, Ulfofone si chinò al cinescopio e Brigida, dopo aver spartito ogni bene tra i suoi, seguita da una figlia, prese il velo nel convento di Valstein sotto la regola di S. Agostino. Visse con animo penitente la Palestina e le Tombe degli apostoli a Roma. Sifinita dalle discipline, volò al Signore il 23 luglio 1373. La sua salma fu trasportata a Valstein.

9 V. - SAN DIONIGI e compagni, martiri (+ 96).

Dionigi, vinto dalla calda parola di S. Paolo, piegò il capo al battesimo e fu il primo pastore di Atene. Fondata e rassodata quella comunità, passò a Gerusalemme, ove gli fu dato di assistere al tramonto di Maria Madre di Dio e di accompagnare all'urto il corpo immacolato. Da Gerusalemme si condusse a Roma e di lì nelle Gallie. Fu il primo evangelizzatore di Parigi. Stabiliì comunità, edificò chiese, piantò la croce ovunque. Patì persecuzione sotto Domiziano, ma fu sotto l'imperatore Traliano e per opera del prefetto Prascennio che fu trattenuto al martirio l'anno 96. Aveva allora la bella e candida età di cento e un anno.

### Rondine fuggitiva.

Veniti da un lungo viaggio umida di marino e rugiada; animata da un grido di coraggio incendiati di fiori le contrade. Eri l'angelo mattutino. Ora il cielo di te vuoto, non ha che nubi dense in cammino, desolata povertà.

Di te non rimane che un poco di fango tra muro e leppo. Ceneri spente (tu eri il foco) che aspetta la luce d'un nuovo convegno.

Il mio destino è golo e tu sei canno e cielo. Tu, una nave di sole nel vento, la speranza, l'ardimento; io una povera rama con radici sverni e fonde che se la morte la chiama tremo, ma non risponde.



Il violinista cieco Edgardo Albanese

# III MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO



**MILANO**

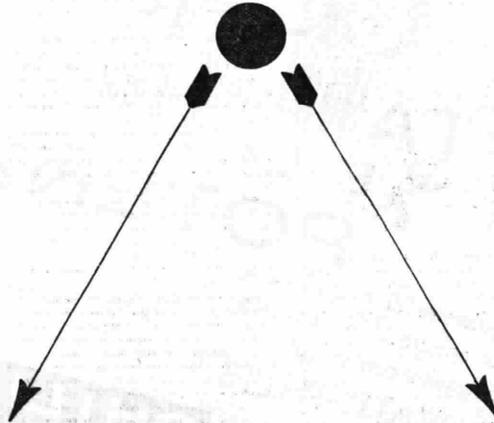
Via Principe Umberto 32

**Anno IX**

10 - 15 Ottobre 1931

PALAZZO DELLE BELLE ARTI  
ED ESPOSIZIONE PERMANENTE

PROMOSSA DAL GRUPPO COSTRUTTORI APPARECCHI RADIO  
IN SENO ALL'A.N.I.M.A. E DALLA  
ASSOCIAZIONE RADIOTECNICA ITALIANA

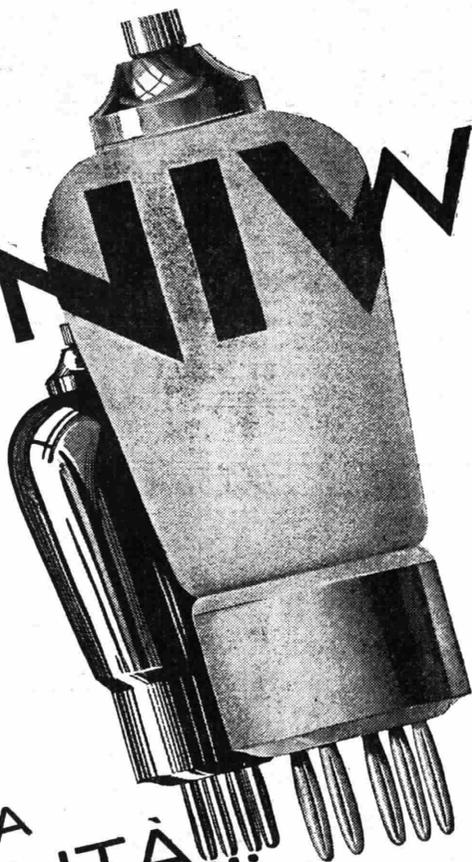


Segreteria della Mostra presso:

**A.N.I.M.A. - Foro Bonaparte, 16  
MILANO**

**RIDUZIONI FERROVIARIE 30%**  
da tutte le stazioni del Regno con  
biglietti valevoli cinque e dieci giorni

# "MINIWATT"



PER LA  
QUALITÀ...  
E LA  
POTENZA

Per assicurare un'audizione di qualità, pura  
e potente, il vostro apparecchio ricevente  
deve essere equipaggiato con valvole

"MINIWATT" PHILIPS

Equipaggiamenti per qualsiasi  
apparecchio americano

**PHILIPS  
RADIO**

# DOMENICA

## 4

### MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

### GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinelli; (Torino): Don Gioacchino Pigno; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi: «La voce del padrone».  
11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 35ª e 36ª di lingua tedesca (pagine 152, 155, 156, 159 della Guida relativa).

11,20: Consigli agli agricoltori: «Norme di buona vinificazione» (dott. Carlo Rava).

12,30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Suppé: *La bella Galatea*, ouverture; 2. Rachmaninoff: *Serenata*; 3. Canzone; 4. Egen: *Cerco te in primavera*, valzer; 5. Moussorgsky: Tre composizioni celebri: a) *Schwanke*; b) *Intermezzo*; c) *Marcia turca*; 6. Canzone; 7. Ciaikovsky: *Album di bimbi*, piccola suite; 8. Brunelli: *Rossana*, valzer; 9. Sarony: *Gorgonzola*, uno step.

12,30-14 (Genova): Musica varia: 13. Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16-17,20: Musica brillante. Negli intervalli: Notizie sportive.  
16,15: Trasmissione dall'Ippodromo di San Siro del Premio Jockey Club (L. 150.000).

17,20: Notiziario cinematografico.  
17,30: Musica riprodotta.  
18,30: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornalino di Spumettino.

19,5: Musica varia: 4. Pallita: *Spagnoline*; 2. Papani: *Tandru*, gavotta; 3. Uhl: *Voglio darvi un pupo*; 4. De Micheli: *Canzone viterrese*; 5. Ranzato: *Mirka*; 6. Giuliani: *A te sola*.

19,5: Musica varia.  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.  
20,45: Trasmissione dell'opera:

### Anna Karenina

di IGINIO ROBBIANI  
(Ediz. Sonzogno)

diretta dal M° Ugo TANSINI.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola» (lettura) - Notiziario artistico - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 20.45

# ANNA KARÉNINA

OPERA DI  
IGINIO ROBBIANI

#### PERSONAGGI:

Anna Karénina, soprano . . . . . C. Melis  
Vronski, tenore . . . . . G. Chiaia  
Alexis, baritono . . . . . G. Fregosi  
Matrona e Contessa Miklaia, mezzo-soprano . . . . . A. Rossini  
Sergio, soprano . . . . . E. Benedetti  
Kánitowich e il Muik, baritono . . . . . I. Zangheri  
Makhottin, baritono . . . . . F. Vitali

### ROMA-NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 R0

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dottor Domenico Franzò).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi grammofonici «La voce del padrone».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 35ª e 36ª di lingua tedesca (pagine 152, 155, 156, 159 della Guida relativa).

13-14,15: Musica varia: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. De Nardis: *Canzonetta abruzzese*; 3. Mascagni: «Pavana», dall'opera *Le Maschere*; 4. Ellerton: *Zin-*

*garesca*; 5. Dvorak: *Danza slava* n. 4; 6. Scassola; 4. *Leggenda indù*; 7. Kalman: *Pot-pourri dell'operetta La principessa della Czarda*; 8. Odino: *Fra i bambini*, tango; 9. Becucci: *Tesoro mio!*, valzer; 10. Culotta: *Consuelo*, intermezzo spagnolo.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport, 17-18,30:

#### CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. D'Andrieu: *Sonata* in sol maggiore per violoncello e pianoforte  
a) Preludio; b) Courante; c) Giga (violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Arnaldi); 2. a) Gounod: *Faust* e *Aria* di Valentino; b) Verdi: *Aida* e *Uscita di Amosro* (baritono Guglielmo Castello); 3. a) Mascagni: *Guglielmo Ratcliff* e O

la mia bimba; guancia di rose» (mezzo soprano Bianca Bianchi); b) Clutsum: *Berceuse nègre*; c) Pier-né: *Serenata*.

«Novella» di Ugo Chiarelli

4. a) Tartini: *Andante cantabile*;  
b) Jenkinson: *Danza delle sifidi* (violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Arnaldi); 5. a) Mercadante: *Zingarella spagnola*; b) Weckerlin: *Fleur des alpes* (soprano Guida Caputo); 6. Donizetti: *Linda di Chamounix*, «Aria di Pierrotto» (mezzo soprano Bianca Bianchi); 7. Mascagni: *Balata* (baritono Guglielmo Castello); 8. Massenet: *Cendrillon*, duetto Lucietta e Pandolfo (soprano Guida Caputo e baritono G. Castello); 9. Rachmaninoff: *Allegro scherzando*, per violoncello e pianoforte (violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Arnaldi).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Irodoro.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfolgiando i giornali - Rubriche varie.

21:  
Parte prima:  
Esecuzione della zarzuela in un atto:

### La gran via

Musica di CHUECA e VALVERDE.  
«Moralità in scatola» di Luigi Antonelli.

Parte seconda:  
Esecuzione del secondo e del terzo atto dell'operetta:

### La figlia

del tamburo maggiore  
Musica di G. OFFENBACH.  
Direttore d'orchestra Maestro ALBERTO PAOLETTI.

23,25: Ultime notizie.

### BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2  
Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Pio Calliari; Notiziario sportivo - Giornale radio.

12,40: Musica brillante: 1. Bellinelli: *Giostra di danze*, pot-pourri; 2. Smith: *Lo scottatolo*; 3. Siedo: *Phryne*, Boston; 4. Manfred: *Giorni passati*; 5. Lucchesi: *Mi tormen-*



fo, tango; 6. Albergoni: *Luna sul l'acqua*; 7. Penna: *La leggenda delle ciliege*, selezione; 8. Ranzato: *La ronda dei noltambù*.

13,40: Musica da ballo riprodotta, 13,50-14: Le campane del Convento di Grises.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,55-18: La rubrica della signora.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosperi.

20,5:

### Concerto variato

Parte prima:

1. Schreuder: *Gloria*, marcia.
2. Bellinelli: *Souvenir villageois* (Ricordi).
3. Mascagni: *Le Maschere*, «La Pavana» (Sonzogno).
4. Artok: *Canto dei battellieri del Volga*.
5. Amadei: *Invano*, celebre serenata.
6. Bizet: *Carmen*, fantasia.
7. Translaieur: *Come sognano i fiori*, valzer.

Comunicazioni del Dopolavoro.

Parte seconda.

1. José Ribas Gabriel: *La mora torera*, passo doble.
2. Serra: *Negro galante*, valzer.
3. Conley: *Dearest*, one fox-trot.

4. Culotta: *La chanson de Belette*.
5. Travisi: *Bianco Pierrot*.
6. Silving: *Pot-pourri di canzoni*.
7. Armandola: *Lysonia*.
- 22: Musica riprodotta o ritrasmessa.
- 22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

10,50-11,15: Musica religiosa con dischi «La voce del padrone».

11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 10<sup>a</sup> e 11<sup>a</sup> di lingua tedesca (pagine 48, 51, 52, 55 della Guida relativa).

11,20: Consigli agli agricoltori.  
12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
20,30: Comunicazioni del Dopolavoro.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Danze di ieri e di oggi. — 20,45: Selezione di opere. — 21: Concerto di musica brillante. — 21,30: Alcune canzonette. — 21,45: Concerto sinfonico: Mozart: *Ouverture del Flauto magico*; Haydn: *Sinfonia La sorpresa*. — 22,15: Selezione di alcune operette. — 22,30: Concerto orchestrale. — 23: A soli vari: 1. Foret: *Pastori* (saxofono); 2. Combella: *Schizzo* (per sassofono); 3. Jeanjan: *Arabesca* (per clarino); 4. Jeanjan: *Mattino chiaro* (per clarino); 5. Berlin: *Quando l'amore ci stanca* (per fisarmonica); 6. Van Parys: *Je m'enfete* (per fisarmonica); 7. Torroba: *Preliudio* (per chitarra); 8. Torroba: *Fondangulito* (per chitarra). — 23,30: Musica da ballo.

### AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16: Concerto vocale cori popolari. — 17: Concerto di musica leggera. — 19,30: Concerto corale. — 19,40: Conferenza sportiva. — 19,40: Notiziario sportivo. — 19,55: Meteorologia. — 20: Concerto strumentale. 1. Auber: *Ouverture dell'op. Il Donino nero*; 2. D'Albert: *Fantasia sul op. Dieftand*; 3. Gonnod: *Balletto dell'opera Faust*; 4. Jos. Strauss: *Rondini paesane austriache*, valzer; 5. Giordano: *Duetto per soprano e tenore dell'opera Siberia*; 6. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 7. Delibes: *Ouverture di L'cha detto Il re*; 8. Benitzki: *Valzer dell'opera L'Amore sulla neve*; 9. Joh. Strauss: *Pot-pourri dell'opera Il Pipistrello*; 10. Senger: *Da onda a onda*, marcia. — 22: Notizie varie. - Sport. - Meteorologia. — 22,30: Musica da ballo.

### BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18,30: Dischi. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Concerto vocale per tenore. — 20: Conversazione agricola domenicale. — 20,10: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mahen: *La Euterpe*, sinfonia. 2. Schmitt: *Scenen druidiche*. — 20,40: Concerto vocale per soprano leggero e per tenore. — 21: Conversazione in catalano. — 21,30: Danze. — 22: Fine della trasmissione.

voro - Radio-giornale dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,50: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

24-24,30: Musica riprodotta.  
24,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico di musica italiana

diretto dal M<sup>o</sup> F. Russo

Parte prima:

1. Corelli: *Sonata* per archi.
2. Respighi: *Tramonto*, poemetto lirico per canto ed archi (soprano S. Delisi).

Parte seconda:

3. Giuseppe Mulè: *Largo*.
4. Romano: *Le falene*.
5. Pilati: *Suite* per pianoforte e archi (pianista Lea Mulè).
6. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, sinfonia.

Fra la prima e la seconda parte: Conversazione.

23: Canzoni di varietà.

23,25: Ultime notizie.

## TRE MINUTI

sono sufficienti per fabbricare col vostro apparecchio radio un perfetto disco fonografico

Un semplice apparecchio radio di qualunque sia tipo, Vi permetterà di incidere senza alcuna pratica speciale dei perfettissimi dischi fonografici, che potete ritrarre immediatamente con qualsiasi fonografo, sia acustico che elettrico - I dischi possono essere ripetuti come un disco normale - Voi potete incidere le trasmissioni della radio. Riscriverete quante volte Vi piaccia una romanza, un'opera; conservare i discorsi di personalità - Voi potete incidere la Vostra voce, quella dei Vostri bimbi; le impressioni delle festucine in famiglia - Ai Vostri parenti, ai Vostri amici lontani potete portare la Vostra parola

### Chiedeteci un disco di campione e vi convincerete

#### Trousse N. 1

contiene tutto il necessario per l'incisione delle trasmissioni radiofoniche e comprendente: apparecchio incisor, sei dischi vergini, un disco campione, punte da incisione e riproduzione

L. 200

#### Trousse N. 2

composta da microfono montato su piedistallo, completo di trasformatore, batterie, ecc., ecc.

L. 200

Le due trousse prese insieme

L. 360

Dischi vergini L. 1 - Dischi campioni incisi con corredo di punte da riproduzione L. 5

## Visitandoci, potrete incidere voi stessi, un disco di prova

ORM - Ing. A. Giambrocono  
Corso Italia, 23 - MILANO

Chiedeteci i nuovi listini della nostra produzione.



**Linea a 9000 Volts**  
Molino della Botte-Fattoria del Corno eseguita per la Spett. Soc. del Valdarno  
Campata ml. 60

SOCIETA ANONIMA COSTRUZIONI  
**C. OLIVELLI**  
VIA DAL'ONGARO, 29 - MILANO  
Telefono N. 25-253

**PALI "DOM"**  
In cemento armato costruiti verticalmente in opera



giornale radiofonico della settimana.  
— 20: Vedi Berlino (Puccini); *Madama Butterfly*. — Alle 21 circa: Vedi Berlino. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia. - Programma.

**BRNO**

kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36  
16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,30: Vedi Praga. — 17,50: Racconti della nonna. — 18: Emissione in tedesco - Arie di opere diverse. — 18,45: Conversazione. — 19: Vedi Praga. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Informazioni. — 22,20: Vedi Praga.

**BRUXELLES I (Francese)**

kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20  
18: Concerto dell'orchestra della stazione (6 numeri di musica sinfonica). — 19,15: 18 numeri di musica riprodotta. — 20,15: Conversazione religiosa. — 20,30: Radio-giornale dell'I.N.R. (cronaca dell'I.N.R.). — 21: Concerto della grande orchestra dell'I.N.R.: 1. Bizet: *Patria*, ouverture; 2. Brahms: *Sinfonia* in re; 3. Due canti. — 21,45: Dialogo umoristico - Continuazione del concerto: 4. Wagner: *Sigfrido* (3 pezzi); 5. Schubert: a) *La prima canzone di Suteika*, b) *La seconda canzone di Suteika*, c) Brahms: *D'un eterno amore*, d) Brahms: *Riposati, amata*; e) Brahms: *Serenata inutile*; 6. Bizet: *Balletto dalla Carmen*; 7. Strauss: *Sanguis viennois*, valzer. — 23: Radio-giornale dell'I.N.R.

**BRUXELLES II (Fiamminga)**

kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20  
18: Concerto dell'orchestra della stazione (6 numeri). — 19,15: Dischi (5 numeri). — 20,15: Conversazione religiosa su S. Francesco d'Assisi. — 20,50: Gior-

nale radio dell'I.N.R. (Cronaca musicale). — 21: Concerto corale; 1. Due canzoni del XVI secolo; 2. Vecchie canzoni popolari con trascrizione per coro moderno; 3. Opere di autori fiamminghi moderni. — 21,30: Seduta letteraria dedicata a Sijn Streuvels (letture). — 22,15: Serata di musica riprodotta (8 numeri); 23: Giornale radio dell'I.N.R.

**BUCAREST**

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16  
18: L'ora esata. — 18,10: Concerto orchestrale. — 19: Radio-giornale.  
— 20: A solo per arpa. — 20,30: Conferenza sui quartetti 2° e 3° di Beethoven - Beethoven: *Quartetti* 2° e 3°. — 21,45: Informazioni.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23  
17,10: Concerto orchestrale. — 19,30: «La musica di 2000 anni sui dischi», conferenza. — 20,30: Hennequin e Millard: *Lily*, commedia in tre atti - Quindi concerto per orchestra tzigana.

**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1  
8,30: Lezione di ginnastica. — 10: Trasmissione religiosa. — 11,30: Meteorologia. — 11,45: Notiziario. — 12: Campana - Concerto orchestrale. — 13: Lezione di inglese. — 13,20: Lezione di tedesco. — 13,40: Lezione di francese. — 14: Dischi. — 14,55: Programma per i fanciulli. — 15,25: Concerto orchestrale. — 17: Trasmissione religiosa. — 18,20: Conferenza. — 18,50: Meteorologia. — 19,15: Segnale orario - Bollettino sportivo. — 19,30: Conferenza. — 20: Campana: Musica ispirata a Shakespeare; 1. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*, ouverture; 2. Gounod: *Romeo e Giuletta*, selezione; 3. Mendelssohn-Bartholdy: *La notte di San Giovanni*, ouverture a notte; 4. Verdi: *Otello*, selezione. — 21: Recitazione. — 21,40: Canzoni di Christian Winther - Poi: Notiziario. — 22,10: Concerto orchestrale; 1. Adam: *Il burattino di Preston*, ouverture; 2. Ciaikovski: *Legende*; 4. Delibes: *Sylvia*, balletto, selezione; 5. Andersen: *Serenade melancholique*; 6. Moniuszko: *Halka*, mazurka; 7. Rubinstein: *Trot de cavalerie*. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35  
15: J. S. Bach: *Cantata da chiesa* n. 163, per soli, coro ed orchestra. — 15,45: Servizio religioso per i fanciulli. — 17,15: Concerto della banda militare della stazione ed arie per baritone. — 18,30: Concerto di violino e piano, coi violinisti Peggy Cochrane. — 19: Lettura della Bibbia. — 21: Servizio religioso da una chiesa. — 21,45: L'appello della Buona Causa. — 21,50: Notizie e bollettini. — 22,5: Concerto orchestrale, musica per violino ed arie per soprano; 1. Weber: *Opere*; 2. Ketybey: *Santuario del cuore*; 3. Due arie per soprano; 4. Selezione di musica di Ciaikovski; 5. (per violino) a) Albeniz: *Fango*; b) Musorgski: *Gopaki*; c) Grieg: *Alta primavera*; 6. Due arie per soprano; 7. Verdi: *Fantasia sulla Traviata*. — 23,30: Epilogo.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38  
16: Concerto d'organo e di pianoforte. — 16,45: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per contralto. — 18: Vedi Londra regionale. — 20,50: Servizio religioso di rito cattolico-romano. — 21,45: L'appello della Buona Causa. — 21,50: Notiziario. — 22: Notizie regionali. — 22,5: Vedi Londra regionale. — 23,30: Epilogo.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7  
16: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione, ed arie per tenore. — 18: Mosato. — 18,30: Bollettini diversi. — 19,24: Vedi Muehlacker.

# 35 milioni di Radioascoltatori!

La radio si è impossessata del mondo ed ogni apparecchio, completato da un «pick-up», contribuisce a risolvere, almeno per la metà, l'importantissimo problema dello studio delle lingue moderne.

La scoperta scientifica più sorprendente nel campo dell'insegnamento linguistico è stato il *Linguaphone*, che insegna le lingue mediante magnifici dischi, incisi dai più noti professori delle Università d'Europa.



**Ogni radioascoltatore può - se vuole - divenire padrone di una o più lingue straniere, in pochi mesi, con minima spesa, con grande facilità, impiegando una piccola parte di quel tempo che ogni essere umano dedica al dolce far niente.**

Chiedeteci subito, nei nostri Uffici di Milano in Galleria Vittorio Emanuele, 75 una dimostrazione gratuita del

# LINGUAPHONE

Se non potete venire personalmente, inviateci il tagliando qui di fianco e riceverete subito un opuscolo illustrato del nostro metodo, che vi indicherà come apprendere le seguenti lingue:

- INGLESE
- FRANCESE
- TEDESCO
- SPAGNOLO
- ITALIANO (per stranieri)
- RUSSO
- CINESE
- PERSIANO
- IRLANDESE
- OLANDESE
- ecc. ecc.

**ISTITUTO LINGUAPHONE**

MILANO - Galleria Vitt. Eman. 75

Vi prego di spedirmi gratuitamente senza impegno il Vostro opuscolo illustrativo del Linguaphone (It).

Nome e cognome .....

Indirizzo .....

Città .....

Prov. ....

**IL CALORE È VITA!**



## IL THERMOGENÈ VANDENBROECK OVATTA CHE GENERA CALORE

è un rimedio economico, pulito, di facile uso, assolutamente inoffensivo, che può essere applicato anche uscendo di casa per le proprie occupazioni. Combate con successo **raffreddori di petto, tossi, influenza, reumatismi, lombaggini, torcicolli, nevralgie, ecc.**

TROVATI IN TUTTE LE FARMACIE.

Fabbricato in Italia dalla SOCIETÀ NAZIONALE PRODOTTI CHIMICI & FARMACEUTICI - Milano



## GOETEBORG

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

## GRAZ

kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5  
Vedi il programma di Vienna.

## GRENOBLE

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
21,15: Notizie e informazioni - Concerto di musica riprodotta.

## HEILSBURG

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5  
16: Concerto di musica per strumenti d'ottone. — 18: Dieci minuti di sport ippico. — 18,10: Conversazione. — 18,40: Reinecke: *Sonata per flauto e piano*, op. 163. — 18,50: Dieci minuti di sport ippico. — 19: Bollettino sportivo. — 19,15: Vedi Lipsia. — 20: Puccini: *Madama Butterfly*, opera in 3 atti (dal teatro dell'Opera di Berlino). — Quindi, fino alle 0,30: Bollettini diversi e musica da ballo.

## HILVERSUM

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5  
15,40-17,10: Radio-recita. — 17,10: Di-  
sci e bollettino sportivo. — 17,40: Per  
i fanciulli. — 18,40: Concerto dell'or-  
chestra della stazione. — 19,25: Recita-  
zione. — 19,55: Ripresa del concerto. —  
20,40: Segnale orario. — 20,41: No-  
tiziario. — 20,55: Concerto dell'orche-  
stra della stazione: 1. Ciaikovski: *Ca-  
priccio italiano*; 2. Ciaikovski: *Concerto*  
op. 35 per violino e orchestra; 3. Cia-  
kovski: «1812», ouverture. — 21,55: Dif-  
fusione d'una radio-recita. — 22,30:  
Musica brillante - L'orchestra della  
stazione: 1. Auber: Ouverture della

*Mata di Portici*; 2. Strauss: *Sul bel  
Donadio* (su); 3. Dizione; 4. Houby:  
*Appuntamento da Lehar*; 5. Dizione; 6.  
Winter: *Martini moments*. — 23,40:  
Dischi. — 0,40: Fine della trasmissione.

## HOERBY

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

## KALUNDBORG

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
Vedi il programma di Copenhagen.

## KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
16,20: Intermezzo musicale. — 16,40:  
Conferenza. — 16,55: Intermezzo mu-  
sicale. — 17,15: Conversazione. — 17,30:  
Vedi Varsavia. — 17,45: Concerto or-  
chestrale. — 19: Notizie varie - Pro-  
gramma di domani. — 19,20: Inter-  
mezzo musicale — 19,45: Vedi Varsa-  
via. — 20,15: Concerto popolare. —  
21,35: Ora letteraria. — 22,10: Con-  
certo per violino. — 22,40: Comunicati  
vari - Programma di domani. — 23:  
Concerto di musica varia e brillante.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5  
16: Schiller: *Cabala e amore*, dram-  
ma (da Berlino). — 18: Concerto di  
musica brillante da un hôtel. — 18,30-  
19,20: Conversazioni varie. — 19,50: No-  
tiziario sportivo. — 20: Vedi Amburgo.  
— 22-0,30: Vedi Berlino.

## KOSICE

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,5  
16: Vedi Brno. — 17,30: Racconti  
per i fanciulli. — 18,55: Canzoni e  
aneddoti sulle reclute. — 19: Vedi  
Bratislava. — 20,55: Vedi Praga. —  
22,15: Informazioni sportive - Pro-  
gramma di domani. — 22,20: Vedi  
Bratislava.

## LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17  
16,30: Concerto orchestrale. — 18:

Conversazione dialettale. — 18,25: «Lo  
nostre città del Reno e nella Westfa-  
lia», conferenza. — 19: Vedi Stoccar-  
da. — 19,50: Notiziario sportivo. — 22:  
Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Op-  
verture del Barbiere di Siviglia*; 2. Go-  
tard: *Scene poetiche*; 3. Reinecke:  
Vatzer romantico; 4. Maxseder-Helms-  
berger: *Service di balletto su uno studio  
per violino*. - Intermezzo: Zim-  
mermann: «La favola della bella Me-  
lusina»; 5. Mory: *Suite di danza slo-  
vena*. — 23-24: Jazz.

## LIPSIÀ

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30:  
Composizioni di Max Burkhardt. —  
18,15: Reportage del secondo tempo  
della partita di calcio Austria-Germania  
da Vienna (su dischi). — 18,45: Il  
maestro F. Wagner suona opere di  
Chopin. — 19,15: Conferenza artistica.  
— 20: Concerto orchestrale: 1. Gre-  
try: Ouverture dell'opera comica *La  
prova al villaggio*; 2. Scharwenka:  
*Suite*, op. 76; 3. Chabrier: *Dalla Suite  
pastorale*; 4. Gade: *Quadri popolari  
dalla suite Un giorno d'estate in cam-  
pagna*; 5. Reinecke: *Ballo sotto i tigli  
del villaggio*; 6. Bortz: *Un giorno di  
festa al villaggio*; 7. Kampf: *Dalla  
suite Dai paesi ballati*, op. 24; 8. Sini-  
gaglia: *Una danza campagnuola* dalla  
*suite*, op. 36; 9. Hartmann: *Dalla suite*,  
op. 16; 10. Suk: *Ballo popolare  
dalla suite*, op. 36; 11. Fall: *Vatzer  
del Fedele contadino*; 12. Kunnecke:  
Canzoni campagnuole del Paese senza  
campane; 13. Kalmán: *Fanciulli del  
villaggio*, valzer. — 22,15: Notiziario.  
— Fino alle 24: Musica da ballo.

## LONDRA NAZIONALE

kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 6,7

16-19,15: Vedi Davenport Nazionale. —  
21: Vedi Davenport Nazionale. — 21,45:  
Vedi Londra Regionale. — 21,50: Vedi  
Davenport Nazionale. — 23,30: Epilogo.

## LONDRA REGIONALE

kc. 842 - m. 356,3 - kw. 7,0

16: Concerto orchestrale ed arie per  
contralto. — 17,15: Musica per viola,  
viola da gamma e liuto. Arie per te-  
nore. — 18: Prima conversazione del  
ciclo «Moderni dilemmi». — 20,50:  
Servizio religioso da una chiesa. —  
21,45: L'appello della Buona Causa. —  
21,50: Notizie e bollettini. — 22,55: Con-  
certo orchestrale e musica per piano:  
1. J. Ch. Bach: *Sinfonia* in si bemol-  
le; 2. Beethoven: *Concerto n. 1 in do  
per piano ed orchestra*; 3. Wagner:  
*Tidillo di Sigfrido*; 4. Schumann: a)  
*Arabesca*, b) *Stancio* (per piano); 5. Moz-  
zart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*.  
— 23,30: Epilogo.

## LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

15,45: Canti nazionali sloveni. —  
16,15: Lezione allegria. — 16,30: Can-  
zoni slovene. — 17: Radio-dramma. —  
20: Canzoni. — 20,45: Concerto per  
chitarra. — 21,30: Quintetto. — 22:  
Meteorologia - Notiziario. — 22,15: Mu-  
sica brillante.

## LYON LA DOUA

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

19,15: Radio-giornale. — 20,50: Cro-  
nica sportiva. — 21,30: Serata radio-  
teatrale - Quindi informazioni dell'ulti-  
ma ora e musica da ballo fino all'una.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16,55: Notiziario teatrale. — 17: Fi-  
ne della trasmissione. — 20: Campana  
dal Palazzo del Governo - L'ora de-  
gli ascoltatori. — 21,30: Fine della  
trasmissione. — 23: Campana dal  
Palazzo del Governo Segnale or-  
ario - Concerto orchestrale di strumenti  
spagnuoli: 1. Albeniz: *Cadice*; 2. Tu-  
ria: *Estudiantina*; 3. Caballero: *El  
señor Joaquín*, mattinata; 4. Torroba:

# Standard Elettrica Italiana

MILANO

VIA VITTORIA COLONNA, 9



ROMA

CORSO UMBERTO I N. 173

## RADIOCOSTRUTTORI!

## RADIOAMATORI!

Nella costruzione dei vostri apparecchi otter-  
rete le migliori e più sicure saldature usando lo

# STAGNO PREPARATO ALLA COLOFONIA "TIPO STANDARD,,

## VENDITA AL MINUTO E ALL'INGROSSO



La Mesonera de Tordesilla, pavana; 5. Cluieca: Arqua, zoccherino e cagnuella; fantasia; 6. Soutillo: La baturria, jota - Concerto di canzoni popolari antiche - Musica fiamminga per canto e chitarra. - 1: Campane del Palazzo del Governo - Musica da ballo. - 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA**

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
16: Concerto orchestrale. - 17,25: Conferenza religiosa. - 17,55: Opere di Mozart. - 18,55: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo. - 19,5: « Ottimismo e pessimismo », dialogo. - 19,30: Trasmissione da Norimberga (musica popolare). - 20,20: « Le profezie della signora Lenormand », conversazione. - 20,35: Concerto orchestrale: 1. Rossini: Ouverture del Barbiere di Siviglia; 2. Vieuxtemps: Concerto per violino e orchestra, n. 4 op. in re minore; 3. Haydn: Andante e minuetto della sinfonia L'Orologio; 4. Haendel: Due arie per tenore; 5. Debussy: Picturistico; 6. Liszt: Mazepa, poema sinfonico. - 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 22,45: Musica da ballo.

**MORAVSKA OSTRAVA**

kc. 1139 - m. 263,4 - kw. 11  
16: Vedi Brno. - 17,30: Vedi Praga. - 19: Vedi Bratislava. - 20,55: Vedi Praga. - 22,10: Programma di domani. - 22,29: Vedi Praga.

**MOSCA COMINTERN**

kc. 202,5 - m. 1481,5 - kw. 100  
16,30: Radio-giornale. - 17: Radio-giornale per il proletariato. - 18: Radio-giornale per i contadini. - 19,30: Corso per la collettività operaia. - 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. - 21,55: UHIME notizie della stampa. - 21,55: Segnale orario dalla torre del Gremilino.

**MOSCA SPERIMENTALE**

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20  
18,30: Conferenza musicale. - 19,30: Concerto orchestrale. - 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SCELKOVO WZSPS**

kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100  
15,55: Segnale orario. - 16,30: Situazione dei partiti. - 19,30: Radio-giornale del proletariato.

**MOTLA**

kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER**

kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75  
16: Concerto orchestrale. - 18: Vedi Stoccarda. - 18,30: Notiziario spor-

tivo. - 18,40: Musica riprodotta. - 19: Poeti renani parlano al microfono. - 20: Concerto per organo: Musica religiosa. - 20,40: Umoreisti tedeschi. - 21,15: Concerto orchestrale: 1. Boieldieu: Ouverture dell'opera Giovanni di Parigi; 2. Bizet: L'Arlesiana; 3. Dellinger: Annina, valzer; 4. Montusko: Mazurka dall'opera Halca; 5. Fall: Valzer dell'opera Il caro Agostino; 6. Hoffenbach: Ouverture dell'opera La bella Elena. - 22,20: Programma - Notizie varie e sportive. - 22,50-24: Musica da ballo.

**OSLO**

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75  
17: Concerto orchestrale da un ristorante. - 18: Conversazione. - 18,30: Recitazione. - 19: 21,15: Cronaca sportiva. - 19,15: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 19,30: Conversazione sui ciechi. - 20: J. Offenbach: Il fidanzamento presso la lanterna, opera in un atto. - 21,55: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 21,50: Conversazione d'attualità. - 22,5: Conferenza. - 22,50-24: Musica da ballo (dischi).

**PARIGI L. L.**

kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5  
18: L'ora religiosa. - 19: Radio-gazzetta parigina. - 19: 21,15: Cronaca sportiva. - 21,30: Concerto di musica riprodotta - 22: Concerto vocale e strumentale diretto da P. Blois (Beethoven, Borodin, Kreisler, Haendel, ecc.).

**PARIGI TORRE EFFEL**

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15  
18,45: Giornale parlato - Informazioni. - 19,25: Giornale parlato - Rivista. - 19,45: Mezz'ora per i fanciulli. - 20,20: Meteorologia. - 20,30: Canzoni italiane e francesi popolari con introduzione. - 20,45: Dischi.

**PRAGA I**

kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5  
16: Vedi Brno. - 17,30: « Problemi delle grandi città », conversazione. - 17,50: Relazione da un viaggio in Asia. - 18: Informazioni e canzoni in tedesco. - 19: Vedi Bratislava. - 20,55: Informazioni sportive. - 21: Meteorologia - Notizie - Concerto orchestrale. - 22: Meteorologia - Notizie - Sport. - 22,15: Informazioni e programma di domani. - 22,20: Ritrasmisione da un caffè.

**RADIO MAROCCO**

kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17: Musica riprodotta. - 20,30: Musica riprodotta Giornale parlato. UHIME informazioni. - 21: Concerto orchestrale offerto dall'Associazione « Gli Amici di Radio Marocco ». Quantotelli numeri di musica varia. - Nell'intervallo vuol dire circa: Conversazione e risultati sportivi.

**RADIO PARIGI**

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17  
19: Dischi. - 20: Comunicato e conversazione agricola. - Rassegna dei mercati della settimana. - Risultati delle corse. - 20,15: La giornata economica e sociale. - Informazioni. - 20,30: Circo Radio-Parigi (5 numeri) - 21: Caffè-Concerto orchestrale di Radio-Parigi. - Nell'intervallo, alle 21,30: Informazioni. - Risultati sportivi. - Rassegna della stampa sportiva. - Previsioni meteorologiche. - 22,15: Rassegna della stampa della sera. - Informazioni e l'ora esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77  
16,15: Lieder giocosi per soprano con accompagnamento di liuto. - 16,45: Musica da ballo (dischi). Dopprima valzer per i nonni, pol tempo e boston per i genitori e in ultimo jawa per i giovani. - 17,30: Fine della trasmissione. - 18,30: « Il torneo classico di Bled ». - 19: Minuetti del buon tempo antico (dischi). - 19,25: Bollettino sportivo. - 19,28: Segnale orario - Meteorologia. - 19,30: Lettura. - 20: Concerto di lieder svizzeri (canto, piano e orchestra). - 21 (citra): Lettura. - 21,15: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. - 22-22,15: Meteorologia - Notiziario - Bollettino sportivo - Fine della trasmissione.

**RADIO SUISSE ROMANDE**

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
15: Reportage della festa della vendemmia di Neuchâtel. - 18,30: Conferenza religiosa. - 19: Concerto di dischi. - 19,50: Bollettino sportivo - Eventuali comunicazioni. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. - 21,10: A soli di arpa. - 21,30: Canzoni italiane del baritono Romano Raspelli. - 22: Previsioni meteorologiche - Ultime notizie. - 22,15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE**

kc. 695 - m. 301,5 - kw. 70  
Vedi il programma di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE**

kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70  
16: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per contralto e baritono (frammenti di opere diverse). - 17,30: Concerto di piano (Chopin, Chaminade, Eric Fogg, Debussy, Piek-Mangiangali). - 18: Vedi Londra regionale. - 21: Servizio religioso da una chiesa. - 21,15: L'appello della Buona Causa. - 21,50: Notiziario. - 22: Notizie locali. - 22,5: Musica da camera ed arie per soprano: 1. Ciaikovski: Addio alla foresta (soprano); 2. Mozart: Trio in re minore; 3. Quattro canzoni di moderni compositori per soprano; 4. Mendels: Trio in re minore, op. 49. - 23,30: Epilogo.



**FABBRICA PILE "Z",  
corso moncalieri 21-TORINO**

**DEPOSITI**

Genova: G H I S S I N - Via Maraglio 4/44  
Milano: DI CESARE - Via Romolo Gessi, 51

**STOCCOLMA**

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75  
16,30: Recitazione. - 17: Novelle. - 17,30: Conversazione. - 17,55: Carillon. - 18: Vespro. - 19,15: Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 19,35: Concerto orchestrale: 1. Rossini: Ouverture del Guglielmo Tell; 2. Donizetti: Un'aria della Lucia di Lammermoor; 3. Bizet: Suite infantile; 4. Proch: Tema e variazioni; 5. Mascagni: Intermezzo dell'Amico Fritz; 6. Wolf-Ferrari: Intermezzo dei Gioielli della Madonna; 7. Verdi: Aria della Traviata; 8. Ciaikovski: Capriccio italiano. - 20,50: Radio-teatro. - 21,45: Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 22,23: Concerto di musica brillante.

**STRASBURGO**

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17  
17,30: Conversazione in tedesco: Diverse assicurazioni in una sola. - 17,45: Conversazione in francese: « Ciò che vengono ad ammirare gli inglesi nella Francia del Nord ». - 18: Concerto strumentale. - 18,45: Conversazione in francese: « Le colonie estive per i fanciulli ». - 19: Concerto strumentale. - 19,45: Notiziario sportivo. - Conversazione sportiva in francese. - 20: Concerto strumentale. - 20,30: L'ora esatta - Informazioni in francese e tedesco. - 20,45: Musica riprodotta. - 21,30: « Le statue di Metz », conversazione. - 21,45: Serafa albanese: Recita in dialetto - 23,30: Musica da ballo.

**La Ditta A. UNGERER,**

costruttrice dell'Autofonografo presenta.



*la mia voce*

Di facile applicazione, consente la incisione della voce e delle radiotrasmissioni su dischi pari per intensità e purezza ai dischi delle migliori marche. Costituisce una importantissima innovazione, che viene a colmare una grave lacuna in campo radiofonografico.

In vendita presso i migliori rivenditori

Chiedere listini alla **Ditta A. UNGERER**

Via Dante, 4 - MILANO - Tel. 13.783

Fono-valigia elettrica "la mia voce",  
Racchiude in una elegante valigia un fonografo elettrico completo di Autoincisore  
"la mia voce".



*la mia voce*



## TOLOSA

kc. 779 - m. 3851,1 - kw. 15  
18.: Emisione fonografica. — 18.15: Melodie. — 18.30: Bollettino d'informazioni. — 18.45: Chitarre havaiane. — 19.00: Orchestre viennese. — 19.30: Bollettino d'informazioni. — Borsa valori di Parigi - Corso di chiusura dei cambi - Mercuriali. — 19.45: Chitarre havaiane. — 20.: Cantù: Opere. — 20.30: Bollettino di informazioni. Corse dei cavalli - Alcunt-telegrammi. — 20.45: A soli per violoncello. — 21.: Musica da ballo. — 21.30: Concerto orchestrale: Opere; 2. Lehár: *La vedova allegra*; 3. Fiorino: *No, no, Nene!*; 4. Lehár: *I bohemien*; 5. Fall: *La diorziata*; 6. Strauss: *Sogno d'un valzer*. — 22.: Tango cantati. — 22.15: Appendice. — 22.30: Orchestra viennese. — 23.: Melodie. — 23.15: Opere comiche (cantò). — Massenet: *Manon*. — 23.30: Bollettino d'informazione. — Notizie. — 23.45: Concerto. — 24.15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 24.30: A soli d'organo. — 24.45: Orchestra argentina. — 1.: Bollettino meteorologico - Fine dell'emissione.

## VARSAVIA I

kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158  
16.40: Conversazione. — 16.55: Pausa. — 17.10: Dischi. — 17.15 (da Cracovia): «L'olio esiste fra gli animali?», conversazione. — 17.30: Notizie utili e lettevoli. — 17.45: Concerto corale (5 numeri) - Nell'intervallo: Comunicato. — 18.15: Concerto orchestrale (8 numeri). — 19.: Diversi. — 19.25: Dischi. — 19.40: Programma di domani. — 19.45: Balucki: «I grossi pesci», conversazione. — 20.15: Concerto popolare per orchestra, canto e pianoforte: 1. a) Flotow: Ouverture dall'opera *Marta*; b) Scambati: *Serenata napoletana*; c) Montanaro: *Scherzo fantastico*; d) Cerri: *Rapsodia lombarda* per orchestra; 2. a) Wolf: *Il segreto*; b) Liszt: *Una cosa sublime*; c) Ciaikovski: *Una aria* per canto; 3. Ciaikovski: *Musica del balletto dall'opera La dama di picche*, per orchestra; 4. Dvorak: *Del vecchio e del nuovo mondo*, fantasia per orchestra; 5. a) Bece: *Serenata italiana*; b) Montuszeko: 1) *Barcarola*; 2) *Piccola rondinella* (per canto); 6. a) Montuszeko: *Canzone del soldato*; b) Rozyski: *Valzer* dall'opera *Gasavova*; c) Wronski: *Mazurka* (per orchestra). —

CONVERSAZIONI  
AGRICOLE  
DELLA SETTIMANA

4 ottobre, ore 11,20: *Norme di buona vinificazione.*

5 ottobre: *La caccia alla fogliaga.*

6 ottobre: *Le ossa dei nostri animali.*

7 ottobre: *Solubilità ed assimilabilità dei concimi.*

8 ottobre: *Uno strumento di fertilità: nella concimazione dei prati e pascoli montani.*

9 ottobre: *I salini.*

10 ottobre: *Le gardenie.*

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutta le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

21.50: Quarto d'ora letterario: «I Nervi», racconto sportivo. — 22.10: Concerto per violino e piano: 1. Ciaikovski: *Poema*; 2. Mozart: *Rondo in sol maggiore*; 3. Debussy: a) *La ragazza dai capelli di lino*, b) *Minstrel*; 4. De Falla: a) *Jota*, b) *Danae del fuoco*. — 22.40: Comunicati. — 22.55: Pausa. — 23.24: Musica da ballo e leggera.

## VIENNA

kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20  
16.25: Reportage di una corsa di cavalli in memoria del conte Kalman-tenyady. — 16.55: Documenti del tempo: Tre libri, conversazione. — 17.30: Arie di compositori diversi. — 17.50: «Le stazioni incontrate in un mio viaggio in Anatolia», conferenza. — 18.20: Musica da camera. — 18.50: Conferenza religiosa. — 19.15: «Se non ci fosse l'amore», poem di autori diversi (recitazione). — 19.45: Composizioni di Wagner e Bruckner. — 20.15: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 20.25: G. Nestroy: *Il necessario e il superfluo*, farsa musicale in due atti. — 22.25: Segnale orario - Meteorologia. — 22.40: Concerto orchestrale: 1. Lehár: *Ouverture dell'opera Il paese dei sorrisi*; 2. Humann: *Ritardi di Hatletdorf*; valzer; 3. Rubinstein: *Toreador e d'atansa*; 4. Kaper: *Tu fosti per me un romanzo*; 5. Lehár: *Quando una bella donna ordina*; 6. Ascher: *Questo è il tamburo*, marcia-fox.

## VILNA

kc. 1229 - m. m. 244, 1 - kw. 22  
19.: Opere di Mickiewicz in lituano. — 19.20: *Il cuculo di Vilna*, giornale umoristico parlato. — 19.40: Programma di domani. — 19.45: Trasmissione da Varsavia. — 20.15: Musica da camera: Vivaldi, Schubert e Grieg. — Nell'intervallo: Recitazione. — 21.05-24.: Trasmissione da Varsavia.

## ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8  
17.: Musica zingaresca Jugoslava. — 20.15: Informazioni varie. — 20.30: Sezione di opere. — 21.05: Informazioni varie di stampa - Meteorologia. — 22.: Serata di opere.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.1,30:

Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Londra (G 2 L Z - m. 41,8) - 11: Trasmissioni in esperanto.

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30-18.30: Trasmissione per l'Innozia. - Radio-giornale - Conversazione - Concerto.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19.30-21.30: Trasmissione per l'Africa. - Concerto diretto da H. Tomasi.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Trasmissione per l'America. - Radio-giornale - Conversazione.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio Marocco (m. 23,29) - 13.30-15: Concerto orchestrale di musica varia (doici numeri).

Radio-Marocco (m. 32,26) - 21-23: Concerto orchestrale di musica varia (quattordici numeri). - Nell'intervallo: Conversazione - Bollettino sportivo.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 10-11: Trasmissioni varie.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17.30-18.15: Relais di Roma (1 RO) - 20.30-23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 4-5 e 10-11.30: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 19-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10.30-12.30; 13.30-14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. — 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 4 OTTOBRE 1931

8.30-8.55: *Langenberg*: W. Winger: Lezione per principianti.

9.30: *Lila P.T.T.*: Nord: A. Troitin: Lezioni ed informazioni.

14.30: *Lipsta*: Prof. Dietterle: Lezione elementare.

LUNEDI 5 OTTOBRE 1931

19.: *Minsk*: Conversazione.

MARTEDI 6 OTTOBRE 1931

20.: *Tallinn*: Notizie ed informazioni.

22.: *Radio Normandie*: Notizie ed informazioni.

GIOVEDI 8 OTTOBRE 1931

16.45: *Vienna*: W. Smifal: Informazioni.

18.45: *Parigi P.T.T.*: Prof. Rousseau e C-ART: Lezione elementare.

21: *Kovno*: Notizie ed informazioni. VENERDI 9 OTTOBRE 1931

19.30: *Muehlacher*: Prof. Christaller: Cenni sul programma della settimana ventura.

22.5: *Leningrado*: Notizie ed informazioni.

22.15: *Brestavia*: Dieci minuti per gli operai.

SABATO 10 OTTOBRE 1931

16.54: *Wutzen*: P. Heller: Notizie ed informazioni.

18.40: *Heltsberg*: Cenni sul programma della settimana ventura.

19.: *Minsk*: Conversazione.

19.20: *Wutzen*: Lezione elementare.

21.15: *Lyona-Doua*: Mad. Borel: Cronaca ed informazioni.

21.45: *Karrhoo*: V. Kolcinski: Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.

## SONE CORTE

Wichford, Essex (Inghilterra) G 1 L Z

(m. 41,8) - 100 watt.

Le trasmissioni avvengono verso le ore 11 della domenica.

Invitare eventuali bollettini di ascolto a Nicolò La Colla, via Arsenalè 21, Torino.

## IMPORTANTE!

Leggete gli AVVISI ECONOMICI a pag. 64  
Vi troverete le offerte che Vi interessano

## APPROFITTAZIONE!!!



## VALVOLE VALVO!

Tutti i tipi di Valvole per tutti i tipi di apparecchi

Representanti Generali per l'Italia:

**RICCARDO BEYERLE & C. - MILANO**

Via Fabonerefratelli, 13 - Telefono 64-704

Sub-representanti per il Piemonte: Ingg. GIULIETTI NIZZA BONAMICO via

Montecuccoli, 9 - Torino

» » » La Liguria GREGORIO GHISSIN via Maragliano, 2 - Genova.

» » » Roma e Lazio: Rag. MARIO BERARDI via della Giuliana, 32 - Roma.

» » » Emilia, Romagna e Marche: Ingg. MARIETTI e FINZI via Oberdan, 15 - Bologna.

» » » Italia Meridionale: Rag. MICHELE PAGLIA corso Umberto I, 109 - Napoli.

» » » Venezia Giulia: RICCARDO LEVI via S. Niccolò, 10 - Trieste

» » » Alto Adige: SCHMIDT e ADLER largo del Mercatò, 4 - Merano.

# Lafayette

**ALL ELECTRIC**

NEW YORK



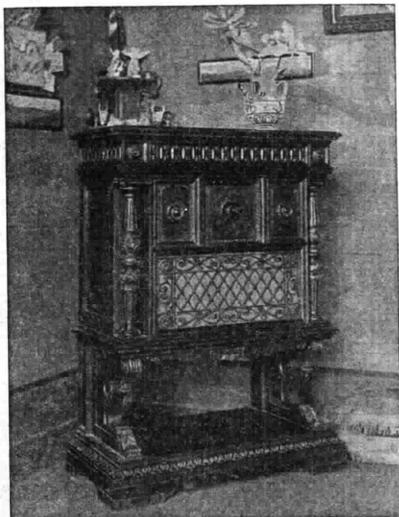
**A.C. RECEIVERS**

NEW YORK

*Del mondo i più perfetti*

**Un consiglio!**

Prima di acquistare un Apparecchio Radio sentite pure tutti quelli che vi offrono ma non mancate di sentire anche un "Lafayette", solo allora potrete con soddisfazione decidere nella scelta.



FONO-RADIO IN MOBILE STILE FIORENTINO

Solo chi comprerà un "Lafayette", potrà godere e gustare tutto quanto di più perfetto può oggi dare un Radio Ricevitore.



FONO-RADIO IN MOBILE STILE RINASCIMENTO

Domandate il listino dei nuovissimi modelli 1931-32 ai principali rivenditori o direttamente al Concessionario Generale per l'Italia:

**E. SIEGRIST** - GENOVA - Piazza San Giorgio, 32  
MILANO - Viale Montenero, N. 5

una nuova  
realizzazione  
dell'industria  
radiofonica

# UNDA M.U. 18

## SUPERETERODINA

ad 8 valvole ARCTURUS (3 schermate 2 MULTI MU). Push-pull finale. Altoparlante elettrodinamico gigante, di grande potenza. Regolatore di tono e di volume. Comando unico. Alimentazione in alternata con tutte le correnti in uso. Attacco per pick-up. Mobile semplice ed elegante **trasformabile in Radiogrammofono.**

L'M.U. 18 è l'apparecchio della più alta sensibilità e selettività, dal timbro più naturale e armonioso, dal prezzo più conveniente:

**Lire 2000**

completo di valvole e tasse, escluso abbon. alle radioaudizioni.



# TH. MOHWINCKEL. MILANO

VIA FATEBENEFRATELLI 7

ALL  
FIA  
MILANO



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone»



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Auber: *Fra diavolo*, sinfonia; 2. Garenna: *I misteri dell'Adige*, valzer; 3. Bettinelli: *Fiordaliso*, fantasia; 4. Burgmüller: *Serenata di Pierrot*; 5. Canzone; 6. Grieg: *Danze norvegesi* N. 1, 2, 3, 4; 7. Canzone; 8. Schubert: *Rosamunda*, balletto N. 2; 9. Humphries: *Il vecchio pendolo*, gavotta; 10. Seratino: *George*, one step.

12-14 (Genova): Musica varia: 1. Schröder: *Patris*, marcia; 2. Piovano: *Cavallini a dondolo*; 3. Bizet: *Carmen*, fantasia; 4. Ago: *Zutaika*; 5. Di Marino: *Barcarola*; 6. Florida: *Serenata felice*; 7. Translateur: *Rokokò*; 8. Michaeloff: *Valzer inglese*; 9. Scassola: *Corteggio tartaro*; 10. Slahart-Greshwin: *La canzone del fuoco*, fantasia; 11. De Nardis: *Saltarello abruzzese*; 12. Pennati-Malvezzi: *Marcia esotica*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.

13,50 (Milano): Borsa.

14 (Torino): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Mago Blu: Rubrica dei perché.

17: Musica riprodotta.

17,10-18: Trasmissioni di dischi Columbia: Ballabili.

18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Schrok: *Berlino*, marcia; 2. Amadi: *Minnetto civettuolo*; 3. Montanaro: *Notti arabe*; 4. Waldteufel: *Scintille*, valzer.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-21,10: Musica riprodotta.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

21,10: Trasmissione dal Teatro

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 21,10

TRASMISSIONE DAL TEATRO ROSSINI

DELLA RECITA ECCEZIONALE DATA DALLA «STABILE» DI TORINO A COMMEMORAZIONE DEL COMMEDIografo PIEMONTESE

MARIO LEONI

(ON. GIACOMO ALBERTINI)

LA BELA GIGÒGIN

SCENE DEL 1859

(ATTO PRIMO)

PRIMA DELLA COMMEDIA  
GIGI MICHELOTTI  
COMMEMORERÀ L'AUTORE

Rossini della prima parte della rappresentazione eccezionale che la Compagnia Stabile di Torino, auspice la Famija Turinèisa, dà in memoria del commediografo Mario Leoni (on. Giacomo Albertini):

La Bela Gigògin

Alto primo - Scene del 1859. La commedia che costituì uno dei più grandi successi del popolarissimo scrittore, e che contribuì ad accendere l'entusiasmo dei torinesi durante l'impresa

Libica, sarà preceduta da una breve commemorazione tenuta da Gigi Michelotti.

Ore 22 (circa): Trasmissione della commedia:

Visita di nozze

1 atto di ALESSANDRO DUMAS

Personaggi:

Lidia . Adriana De Cristoforis  
Lebonnard . Massimo Pianforini  
Camieriere . . . . Guido Micheli  
De Gigueroi . . . Nardo Leonelli  
Fernanda . . . . Aida Ottaviani



ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del treno per piccole navi.

11-11,45 (Roma): Giornale radio, 13-13,10: Giornale radio.

13,10-14,10: Musica leggera: 1. Heuser: *Zurigo*, marcia; 2. Montanaro: *La pavona*; 3. Molelli: *Il valzer della strada*; 4. D'Arieno: *Andalusa affascinante*; 5. Gade: *Nella grotta azzurra*; 6. Van Westersthou: *Ronda d'amore*; 7. Cuscina: *Il ventaglio*, pol-pourri; 8. Stramillo: *La canzone di Capri*, valzer-boston; 9. Sagarìa: *Maschere americane*, fox-trot; 10. Sassoli: *Danza fantastica*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale radio - Borsa - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

1. Rimsky-Korsakow: *Antar* (orchestra); 2. a) Padre Martini: *Kreislere*, andantino; b) Cooperin-Kreisler: *La précieuse* (violinista Pia Burattini); 3. a) Rinaldo da Capua: *Aria di Nisa*, dall'opera *La Zingara*; b) Scarlatti: *Già il sole del Gange* (soprano Maria Pia Guerrini); 4. a) Perosi: *Inno dei beati dal Giudizio Universale*; b) Wolf Ferrari: *Intermezzo dell'opera I gioielli della Madonna* (orchestra); 5. Marinuzzi: *Canzone dell'emigrante* (soprano Maria Pia Guerrini); 6. Kreisler: *Capriccio viennese* (violinista Pia Burattini); 7. Debussy: *Balletto*, dalla *Piccola suite* (orchestra).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radiosport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando il giornale - Rubriche varie.

21:

Musica leggera  
canzoni e varietà

22,55: Ultime notizie



## BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2  
 Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5  
 12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,55-18: Comunicati del Con-sorzio Agrari.

17: Musica varia: 1. Berio: *Donde estas corazon*, tango; 2. Schütt: *Valzer lento*; 3. Tonelli: *Scherzando*; 4. Capponi: *All'isola d'oro*, rüerice; 5. Sala: *Minuetto rosa*; 6. Puccini: *Madame Butterfly*, fantasia (Ricordi); 7. De Micheli: *Manuelita*, marcia spagnola.

17,55-18: Comunicazioni del Dop-olavoro.

20: Segnale orario - Eventuali com-unicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5:

### Concerto variato

- Lincke: *Arrivano*, intermezzo.
  - Waldteufel: *Les patineurs*, valzer.
  - Manno: *Novelletta* (Ricordi).
  - Delibes: *Coppelia*, balletto, suite.
  - Veracini: *Sonata da concerto* in mi minore (violinista Mar-rola Guarducci).
- Giornale dell'Ente - Giornale radio.
6. Translateur: *Nozze di Lilliput* (orchestra).
  7. Billi: *Danza esotica*.
  8. Bellini: *La Norma*, fantasia.
  9. a) M. Teresa Paradisi: *Siciliana*, b) Corelli: *Sarabanda e allegretto* (violinista M. Guarducci).
- Notiziario teatrale.
10. Toschi: *Marechiaro* (Ricordi) (orchestra).
  11. Siede: *Sera di estate in un giardino cinese*.
  12. Brogi: *Zampognata* (Ricordi).
- 22: Musica riprodotta o ritras-messa.
- 22,30: Ulltime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7  
 12,45: Giornale radio.  
 12,50-14: Musica riprodotta.  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 18-19: Musica riprodotta.

**SI CAMBIA**  
 qualsiasi apparecchio radio  
 con altri più potenti e moderni  
 e delle migliori marche nuovi  
 Si ripropano apparecchi diffusori,  
 altoparlanti e cuffie.

**UFFICIO RADIO**

Via Alessandria, 9 - TORINO

VENDITA A RATE

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziaro agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - Gio-riale radio.

20,20-21: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

21: Segnale orario - Eventuali com-unicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica dell'opera

## Tosca

1° e G. PUGGINI

Fra il 1° ed il 2° atto: Gurrieri: « Un caso Bruneri-Canella nel ducento siciliano » conversazione.

Fra il 2° ed il 3° atto: Notiziario cinematografico.

22,55: Ulltime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Movimento del porto. — 20,15: Informazioni finanziarie e agricole. — 20,30: Sullo schermo di Algeri. — 20,30: Alcuni tanghi. — 20,45: Canzoni russe. — 20,55: Ulltime informazioni - L'ora esatta — 21: « Una caccia alle belve sulla Costa d'Avorio », conferenza. — 21,15: Concerto bandistico. — 21,30: Dizione comica. — 21,45: Concerto orchestrale di musica varia: 1. D'Indy: *Quatri di intermezzo*, suite; 2. Smith: *Lo scattolotto*, intermezzo capriccio; 3. Baton: *In Bretagna*, frammento; 4. Massenet: *Scene alsaziane*; 5. Gillet: *Con-tinence*; 6. Gregh: *Piccolo pezzo*; 7. Frank: *Pezzo F* (per organo e quartetto a archi); 8. Popper: *Tarantella* (per violoncello); 9. Borel-Clerc: *Ricor-dati*; 10. Whiting: *Non eravate voi!*; 11. Hanley: *Ritornello d'amore*; 12. Grant: *Il mio cuore attende*; 13. Offenbach: *La granduchessa di Gerol-stein*; 14. Granados: *Danza spagnola*; 15. Castera: *Serenata*; 16. Lalo: *Il Re d'Ys*, fantasia; 17. D'Ollone: *L'Arlecchino*, berceuse; 18. Gounod: *Filomena e Baucis*. — 23,31: Jazz.

## AMBURGO

Kc. 806 m. 372,2 - kw. 1,7

15,30: Per i giovani. — 17: Ora letteraria. — 17,20: Per i lavoratori, con-versazione. — 17,50: « La musica nella lingua parlata », conferenza. — 18,30: Dialogo. — 18,55: Conferenza: Nelle miniere di diamanti in Africa. — 19,20: Quotazioni di Borsa da Francoforte. — 19,35: Meteorologia. — 19,50: I nuovi dischi della settimana. — 20: Index: *Il processo di Warren Hastings*, radio-commedia. — 21,30: Concerto strumen-tale: 1. Frischen: *Trio* per pianoforte, violino e violoncello; 2. Frischen: *Tre Lieder*; 3. Frischen: *Andante* in fa maggiore; 4. Max Peters: *Quattro Lie-der*. — 22,30: Ulltime notizie del giorno - Sport - Meteorologia. — 22,50: Attualità. — 23: Trasmissioni dell'estero.

## BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. — 17: Fine della tras-missione. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercuriali. — 19,5: Concertino di musica brillante del trio Iberia. — 20: Fine della tras-missione. — 21: Conferenza musicale di volgarizzazione. — 22: Can-tane orarie della cattedrale - Previsio-ni meteorologiche - Quotazioni di Bor-sa. — 22,5: Rivista festiva in versi. — 22,50: Sardane eseguite dalla Co-pia Barcelonina. — 23: Note del gior-nali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Conferenza in cata-

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17: Musica riprodotta.  
 17,30: Trasmissione dal Caffè Sa-voia.

20,30: Comunicati agrari - Radio giornale dell'Ente - I diei minuti del Dopolavoro - Il diario giornale geografico.

21: Trasmissione fonografica.

21,30: Conversazione.

21,40:

CONCERTO DI MUSICA  
 DA CAMERA FRANCESE

22,55: Ulltime notizie

lano sulla pittura catalana. — 23,20: Musica da camera: Beethoven: *Quar-tetto* in re maggiore, op. 18, n. 3. — 23,50: Concerto pianistico: 1. Grana-dos: *Zapfelied*; 2. De Falla: *Danza della mughana*; 3. Turina: *Orgia*; 0,15: Dischi. — 1. Fine della tras-missione.

## BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

16: Musica riprodotta. — 17: Tras-missione di un film sonoro. — 19,30: Lezione in francese. — 20: Concerto vocale. — 20,30: Radio-commedia. — 21: Concerto di musica classica: 1. Schu-bert: *Messaggio d'amore*; 2. Schu-bert: *Messaggio*; 3. Schumann: *Notte chiara*; 4. Mendelssohn-Bartholdy: *Sul-te al del canto*; 5. Beethoven: *Trio* per pianoforte, violino e violoncello. — 22: Ulltime notizie del giorno. — 22,30: Concerto orchestrale: 1. Puccini: Fan-tasia sull'opera *Madama Butterfly*; 2. Gonnod: *Inno a Cecilia*, per violino e orchestra; 3. Grieg: *Pregiera nel tem-pio della danza*; 4. Hervé: Fantasia sull'opera *Santarellina*; 5. Waldteu-fel: *A te sola*, valzer.

## BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: Uno sguardo alla politica. — 18,15: Concerto di G. von Bulow. — 18,50: Orchestra di G. von Bulow. — 19,10: Conferenza. — 19,35: Interviste della settimana. — 20: Concerto orchestrale: 1. Mendel-ssohn-Bartholdy: *Overture dal Sogno di una notte d'estate*; 2. Lasson: *Cre-scendo*; 3. Delibes: *Valzer*; 4. Joh. Strauss: Fantasia sullo *Zingaro ba-rono*. — 21: Ulltime notizie - Sport. — 21,10: Cori moderni. — 21,20: « De-stino dell'umanità », conversazione. — 22,25: Meteorologia - Ulltime notizie - Sport. — Fino alle 0,30: Musica da ballo.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

20,30: Informazioni e quotazioni di borsa. - Mercati del legno e della re-sina. — 20,40: Musica riprodotta. — 21,10: Estrazione dei premi. — 21,15: Scliarade. — 21,30: Ulltime notizie. - Meteorologia. — 21,30: Concerto di mu-sica classica: 1. Somis: *Sonata*; 2. Pu-gnani: *Largo espressivo*; 3. Pugnani: *Fantasia allegro*; 4. Clauson: *Le charme*; 5. Schubert: *Marghe-rita all'arcato*; 6. Haydn: *Sonata* in mi bemolle; 7. Ravel: *Pezzo*; 8. Rubin-stein: *Toreador e andatura*; 9. Van Gons: *Scherzo*; 10. Erlanger: « *Fedta* »; 11. Fauré: *La sera*; Albeniz: « *Cor-na-tova*; 12. *Sotto i palmeti*; 13. Champel: *Mimetto di Cydatis*; 14. Pierre: *Mar-*

cia dei piccoli fauni»; 15. Ries: *Capri-ciosa*. — Quindi: Programma degli spettacoli cittadini. - Ora esatta.

## BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

— 17,40: Composizioni per violino e piano. — 18,40: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Vedi Brno. — 20,5: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Musica popolare brillante e da ballo.

## BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16: *Lieder*. — 16,30: Musica ripro-dotta. — 17: Notiziario agricolo. — 17,20: Dalle opere di R. Paulsen. — 17,50: Uno sguardo ai giornali. — 18,5: Quanto può interessarvi. — 18,30: Lezione in francese. — 18,35: Lezione di inglese. — 18,50: Per gli agricoltori - Quindi: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. — 20,15: Conferenza artistica. — 20,30: Concerto per pianoforte. — 21,10: Ulltime notizie del giorno. — 21,20: Una signora sola: scritti, documenti e notizie. — 21,50: Musica da camera: Graener: *Quar-tetto* in la minore. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 22,25: Conferenza tea-trale. — 22,50: Buca delle lettere per i tecnici radiofonici. — 23,10: Fine della trasmissione.

## BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

15,55: Vedi Praga. — 17,10: Per il giovane. — 17,30: Lezione 41. Lingue. — 18,25: Rassegna della letteratura ceca. — 17,55: « Nella nuova stagio-ne », conversazione. — 18,5: Rassegna della settimana: « Cosa interessa l'o-pera su Vienna », conversazione. — 18,25: Conversazione in tedesco. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Radio-cabaret. — 20,5: Vedi Praga. — 22,15: Informazio-ni. — 22,20: Vedi Bratislava.

## BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della sta-zione (8 numeri). — 19,15: Concerto di musica riprodotta - Musica imi-tativa (7 numeri). — 20,15 Conversa-zione sociale sulla donna. — 20,30: Radio-giornale dell'I.N.R. (cronaca radiofonica). — 21: Seduta dedicata alla canzone valone. — 22: Tras-missione del concerto offerto all'Antienne Belge di Bruxelles dal l'orchestra. — 22: Giornale radio dell'I.N.R.

## BRUXELLES II (Fiammingo)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della sta-zione (8 numeri). — 19,15: Concerto di musica riprodotta - Musica da ballo. — 20: Conversazione. — 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. — 21: Block: *La Prin-cesse d'Orange*, selezione. - Nel primo intervallo: dedizione. - Nel secondo intervallo: Giornale radio dell'I.N.R.

## BUDAPEST

Kc. 845 - m. 550,5 - kw. 23

16: Consigli alle signore. — 17: Cro-naca. — 17,25: Concerto per pianofor-te. — 17,50: Lezione di tedesco. — 18,10: Quartetto. — 18,50: Conferenza. — 19,30: Orchestra sinfonica. — 20: Conferenza. — 20,30: Concerto orche-strale: 1. Brahms: *Overture tragica*; 2. Wieniawsky: *Concerto* per violino; 3. Ciaikovski: *Viñ sinfonia* - Quindi concerto vocale con orchestra Fejes.

## COPENAGHEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

15,30: Concerto orchestrale - Nell'in-tervallo alle 16,15: Canti. — 17,40: No-tizie finanziarie. — 17,50: Conferenza. — 18,20: Lezione di inglese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: Musica danese popolare. — 21: « La lingua danese nella liturgica e nella musica », conferenza e canti. — 21,50:



**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7  
17,5: Concerto del pomeriggio strumentale e pianistico. — 18,30: Notiziario economico. — 18,40: Conversazione. — 19,5: Lezione di inglese. — 19,30: Bollettini diversi. — 19,45: Concerto dell'orchestra della stazione (Seele numer). — 20,30-23: Vedi Muehlacker.

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5  
Vedi il programma di Vienna.

**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
21,15: Concerto di gala col concerto di basso: 1. Mozart: Ouverture del *Flauto magico*; 2. Wagner: Preludio del *Parsifal*; 3. Due arie per basso: 4. F. Ferrer: *Affrédite*, suite orchestrale; 5. Due arie per basso; 6. Recitazione; 7. Rubinstein: *Lespinka*; 8. Pjerné: *Chanson d'autre-fois*; 9. Id.: *Valzer*; 10. Higel: *Fiori e carbone di legno*, commedia in un atto; 11. Paolo Vidal: *Divertimento a fiammingo*; 12. Offenbach: Fantasia su *Le Georgianne*.

**HEILSBORG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5  
16,15: Conversazione. — 16,40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Rassegna di libri nuovi. — 19: Dettaglio di stenografia. — 19,25: Musica per liuto del buon tempo antico; 1. S. Bach: *Preludio* in fa bemolle maggiore; 2. E. G. Baron: *Minuetto e bourré*; 3. Graf-Lugi: *Ouverture*; 4. S. L. Weiss: *Pastorale*; 5. Id.: *Sarabanda e inglese*; 6. Adam-Falkenhagen: *Fuga* in fa maggiore. — 20: Bollettino meteorologico. — 20,15: Canti del XV e XVI secolo (7 numeri). — 20,35: «Cinque minuti a mezzogiorno», conversazione e lettura di opere di E. Th. A. Hoffmann. — 21,25: Musica da camera per strumenti a fiato; 1. J. Mainzer: *Quintetto* in si bemolle maggiore per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto; 2. Haydn: *Quintetto* per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto. — 21,45: Bollettini diversi.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5  
17,20: Per i fanciulli. — 18,20: Concerto del settetto della stazione. — 19,20: Dischi. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,40: Con-

versazione. — 21: Ripresa del concerto: 1. Suppé: *Un mattino, un pomeriggio e una sera a Vienna*, ouverture; 2. Popy: *Valse poudrée*; 3. a) Ganne: *Mattinata fiorita*; b) Jessel: *Cambio della guardia*; 4. Krome: *La pendola d'oro*; 5. Fonchelli: «Danza delle ore» dall'opera *La Gioconda*. — 21,40: Radio-recta. — 23,10: Notiziario. — 23,20: Concerto mandolinistico (5 numeri). — 23,40-0,40: Dischi.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
16,20: Lezione di francese. — 16,40: Intermezzo musicale. — 17,10: Conferenza. — 17,35: Concerto di musica brillante. — 18,50: Notizie varie - Programma di domani. — 19,5: Ora letteraria. — 19,30: «Un po' di storia slesiana», conferenza. — 19,40: Notizie varie. — 19,45: Notizie di stampa. — 20: Cronaca. — 20,15: Puccini: *La Bohème* (dischi). - Negli intermezzi: Cronaca. — 22,30: Comunicati e notizie varie - Programma di domani. — 22,45: Musica brillante e ballabili.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5  
16: Radiofonia scolare. — 16,30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17,30-18,25: Conversazioni varie. — 18,30: Lezione di spagnolo. — 18,55: Meteorologia. — 19: Conversazione agricola. — 19,30: Meteorologia. — 20: «Quadri della Russia Moderna», conversazione. — 20,30: Vedi Lipsia. — 22,40-30: Vedi Berlino.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6  
17: Dischi. — 18: Conversazione turistica. — 18,20: Concerto pianistico. — 18,40: Concerto vocale. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Vedi Brno. — 20,5: Melodie. — 20,25: Dischi. — 20,35: Concerto di violoncello. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,20: Vedi Moravska-Ostrava.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17  
16,20: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza locale. — 18,20: Per le signore. — 18,40: «Il cielo nel mese di ottobre», conversazione astronomica. — 19: Meteorologia

gia - Segnale orario - Notizie varie e sportive. — 19,15: Attualità. — 19,30: Uno sguardo alla vita politica. — 20: Concerto di orchestra da camera diretto da A. Frölich, con la contralto C. Sempell e il tenore J. Dollinger (musiche di Isak, G. Gabrieli, J. S. Bach, M. Reyer).

**LIPSIA**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3  
16: Musica riprodotta. — 17,30: Meteorologia - Segnale orario. — 17,55: Notiziario agricolo. — 18: L'ora delle novità librerie. — 18,30: Conferenza letteraria. — 18,50: Diamo udienza. — 19: Conferenza religiosa (culto protestante). — 19,30: Roberto Walter racconta. — 20: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Sinfonia* in re maggiore; 2. Hindemith: *Concerto* per viola da brando e grande orchestra; 3. Brahms: *IV Sinfonia* in mi minore, op. 98. — 22: Ultime notizie del giorno. — Fino alle 23,30: Musica riprodotta.

**LONDRA NAZIONALE**

kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67  
18,15: Concerto di musica da ballo. — 19: Vedi Davenport Nazionale. — 22,15: Bollettino della Borsa di New York. — 22,20-24: Vedi Davenport Nazionale.

**Il romanzo dei radioamatori**

Una notizia che sarà appresa con interesse: prossimamente inizieremo la pubblicazione, a puntate, di un romanzo radiofonico, il primo, degno di tal nome, che sia stato scritto in Italia.

Sotto lo pseudonimo esotico di Gheon y Perdufar si nasconde, infatti, un noto scrittore, un poeta che alla freschezza dell'ispirazione unisce la dovizia di una fantasia incensurabile.

Il romanzo, che s'intitola:

**Il corsaro dell'infinito**

rompe la tradizione e la consuetudine letteraria, spalanca nuove finestre all'immaginazione e ci guida su territori ibmissi del pensiero, su vette inespolate della fede.

Leggetelo!

RINNOVATE L'EFFICENZA DEL VOSTRO APPARECCHIO RADIO SOSTITUENDO LE ATTUALI VALVOLE CON

**ARCTURUS**  
LA VALVOLA AZZURRA

ACCENSIONE RAPIDA - LUNGA DURATA - MASSIMA GARANZIA

ARCTURUS - VIA AMEDEI, 8 - TELEF. 81-808 - MILANO





## LONDRA REGIONALE

Kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70

16,45: Vedi Davenport nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,30: Concerto vocale (soprano e baritone) e strumentale (quintetto). — 21: Concerto pianistico: Fauré: 1. Tema e variazioni, op. 73; 2. Prima tarantola, op. 20; 3. Secondo improvviso, op. 21; 4. Quarto notturno, op. 36; 5. Primo valzer, capriccio, op. 30. — 21,30: Puccini: Primo atto della Tosca (dal Corenti Garden). — 22,15: Concerto orchestrale di musica brillante: 1. Sullivan: Ouverture dei Pirati di Penzance; 2. Peter Warlock: Capricci, suite; 3. Eric Coates: Fantasia sui Tre orsi; 4. Palmgren: Berceuse finica; 5. Grieg: Danza di Anitra (Peer Gynt); 6. Massenet: Méditation di Thais; 7. Mussorgski: Coppia (danza russa); 8. Coleridge Taylor: Scene di un balletto immaginario. — 23,15: Notizie e bollettini. — 23,30: Notizie regionali. —

## LUBIANA

Kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

17,30: Musica per quintetto. — 18,30: Leone d'Italia. — 19: Lezione di botanica. — 19,30: Conversazione d'inglese. — 20: Wagner: Tristan e Isolde, dischi. — 21: Musica per quintetto. — 22: Meteorologia - Notiziario.

## LYON LA DOUA

Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17,30: Musica riprodotta. — 20: Canzonette e musica brillante. — 20,30: Radio-gazzetta. — 20,55: Cronaca agricola. — 21,5: Cronaca della settimana. — 21,15: Dieci metodi di lingua inglese. — 21,35: Lunedì artistico di Lyon La Doua (concerto vocale e strumentale).

## MADRID

Kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16,55: Notiziario teatrale - indice di conferenze. — 17: Fine della trasmissione. — 20: Campanie dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - L'ora degli ascoltatori. — 21: Notizie dal giornale - Continuazioni dell'ora degli ascoltatori. — 21,30: Fine della trasmissione.

## MONACO DI BAVIERA

Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7

16,20: Concerto orchestrale. — 17: Ora letteraria. — 17,20: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18,20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo. — 18,30: «Salute e modo di conservarla», conferenza medica. — 18,50: Conferenza politica. — 19,10: Per i lavoratori. — 19,20: Concerto orchestrale. — 20,45: «Un quadro dei vecchi tempi», conferenza. — 21,5: «Amleto, Danton, Santa Giovanna», tre monologhi. — 21,15: Concerto di musica da camera. 1. Dvorak: Quartetto per archi, op. 81, in do maggiore; 2. Haydn: Quartetto per archi, op. 64, n. 2. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive.

## MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1139 - m. 283,4 - Kw. 11

16: Dischi. — 17,10: Vedi Praga. — 17,20: Vedi Brno. — 17,35: Vedi Praga. — 17,55: Musica per Isonomia. — 18,55: Conferenza per gli operai. — 18,25: Recitazione in tedesco. — 18,40: Conferenza sulla nefrologia. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Vedi Brno. — 20,5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Bratislava.

## MOSCA KOMINTERN

Kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100

16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale per il proletariato. — 18: Radio-giornale per i contadini. — 19,30: Corso per la collettività operaia. —

20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21,15: Ultime notizie della stampa. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MOSCA SCELKOVO WZSPS

Kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100

15,55: Segnale orario. — 16,30: Sistemazione dei partiti. — 19,30: Radio-giornale del proletariato.

## MUEHLACKER

Kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75

16: Ora filatelica per i giovani. — 16,30: L'ora della floricultura. — 17,5: Vedi Francoforte. — 18,20 e 18,40: Vedi Stoccarda. — 19,5: Vedi Francoforte. — 19,30: Vedi Stoccarda. — 19,45: Vedi Francoforte. — 20,30: Vedi Stoccarda. — 22,10: Programma - Notizie varie e sportive. — Fino alle 23: Musica da ballo.

## OSLO

Kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

17: Concerto vocale e strumentale. — 18: Lezione di tedesco. — 18,30: Musica da camera. — 19: Meteorologia. — Notizie dal giornale. — 19,15: Jacob Wassermann: *Isasmusky*, radio recita. — 20,30: Concerto vocale. — 21: Cronaca di politica attuale. — 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 22: Concerto dell'orchestra di balneazione norvegese. — 22,35: Fine della trasmissione.

## PARIGI L. L.

Kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5

18: Radio-gazzetta parigina. — 21: Rassegna finanziaria della settimana. — 21,10: Cronaca turistica e gastronomica. — 21,20: Cronaca della moda. — 21,30: Concerto di musica riprodotta. — 22: Concerto orchestrale.

## PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15

18,45: «Le novità cinematografiche», conferenza. — 19: Giornale parlato: Informazioni. — 19,30: Giornale parlato: Rivista. — 20,30: Radio concerto sinfonico diretto da Ed. Flament: 1. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*; 2. Turina: *Danza nella cattedrale*; 3. Steck: *Il fidanzamento del villaggio*; 4. Lalo: *Diablotin*; 5. Caron: *Concerto in sol maggiore*; 6. Stravinsky: *Trasverberie*, ouverture giocosa; 7. Prokofiev: *Serenata veneziana*; 8. Mascagni: *Battuta*; 8. Flament: *L'allegra postiglione*; 9. Guiraud: *Danza persiana*.

## PRAGA I

Kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5

15,35: Borse. — 17,10: Conversazione sui primi passi in fotografia. — 17,20: Vedi Brno. — 17,35: Per i fanciulli. — 17,45: «La natura nel mese di ottobre», conferenza. — 17,55: Dischi. — 18,5: Conferenza agricola. — 18,20: Conferenza turistica. — 18,25: Informazioni conversazioni in tedesco. — 19: Meteorologia - Notizie - Ritrasmmissione da Brno. — 20,5: Conferenza. — 20,30: Concerto violinistico: 1. K. Szymanowski: *Concerto*, op. 85; 2. Jaronir Weinberger: *Banios*; 3. Anatol Preler: *Atlepro*, op. 137. — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie sport. — 22,15: Informazioni e programma di domani. — 22,20: Vedi Bratislava. — 23: Segnale orario - Campanie.

## RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

15,55: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra. — Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (9° avviso). — Corso dei metalli a Londra. — 19: Dischi. — 19,30: Comunicato e conversazione agricola. — Mercuriali. — Risultati di corse. — 20: Cronaca cinematografica. — 20,10: Cronaca letteraria. — 20,30: Dischi. — 20,45: Corsi commerciali. — La giornata economica e sociale. — Informazioni. — 21: Radio-Teatro; Pailleur: *Il sorcio*. — Nell'intervallo, alle 21,30: Informazioni. — Risultati sportivi. — Previsioni meteorologiche. — 21,40: Cronaca di Reboux. — 22,15:

Rassegna della stampa della sera. — Informazioni e l'ora esatta. — 22,30: Radio-Concerto di musica riprodotta.

## RADIO SUISSE ALEMANNI

Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

15,58: Segnale orario. — 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: L'ora dei fanciulli (Heeder per fanciulli con accompagnamento di piano e racconti in dialetto). — 17,30: Meteorologia. — Fine della trasmissione. — 18,30: Mezz'ora monaca (canzoni e musica popolare bavarese). — 19: Conversazione agricola. — 19,20: «Di che cosa ci dobbiamo ricordare», conversazione. — 19,25: Segnale orario. — Meteorologia. — 19,30: Reportage da un negozio di orologi. — 20: Composizioni di Grieg eseguite dall'orchestra della stazione. — 20,30: Ritrasmmissione dal Monastero di Basilea. — Concerto d'organico (composizioni di Bach) e Heeder per contralto e coro. — 22,25,15: Meteorologia - Notiziario - Fine della trasmissione.

## RADIO SUISSE ROMANDE

Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

16: Segnale orario. — 16,1: Dischi. — 17: Programma allegro per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19,1: Dischi. — 19,55: Eventuali comunicazioni. — 20: Piccola notizia. — 20,15: Notiziario. — 20,10: *La vita di Pulcinella* interpretata dagli artisti della Comédie di Ginevra. — 21: A soli di piano. — 21,15: Concerto vocale con accompagnamento di piano (dalla «Grande Sala» della Casa del Popolo di Losanna). — 22,5: Meteorologia - Ultime notizie. — 22,20: Fine della trasmissione.

## SLAITHWAITE NAZIONALE

Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Davenport Nazionale.

## SLAITHWAITE REGIONALE

Kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70

16,45: Vedi Davenport nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Vedi Londra regionale. — 21: Conferenza. — 21,20: Dischi. — 21,30: Vedi Londra regionale. — 21,5: Concerto di pianoforte. — 22,45: Varietà (recitazione, arie per tenore ed orchestra). — 23,15: Notiziario. — 23,30: Notizie locali. — 23,35: Vedi Londra regionale. — 24,1: Vedi Davenport nazionale.

## STOCOLMA

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Musica riprodotta. — 18: Conferenza. — 18,30: Concerto di violoncello. — 18,45: Lezione d'inglese. — 19,15: Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 19,25: Concerto bandistico. — 20,30: Conferenza. — 21: G. Bengtsson: *Quartetto* per strumenti a corda in sol maggiore. — 21,30: Il concerto d'ora pratico. — 21,45: Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 22: Concerto di musica varia.

## STRASBURGO

Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17,45: Conferenza in francese. — 18: Concerto strumentale. — 18,45: «Attualità letterarie», conferenza. — 19: Concerto strumentale. — 19,45: Le clacchere. — 20: Concerto sinfonico. — 20,30: L'ora esatta. - Informazioni varie in francese e tedesco. — 20,45: Musica riprodotta. — 21,30: Serata umoristica.

## TOLOSA

Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emmissione fonografica. — 18,15: Jazz. — 18,30: Bollettino d'informazioni - Notiziario. — 18,45: Orchestra sinfonica classica. — 19: Musica militare. — 19,15: Piccolo concerto. — 19,30: Bollettino d'informazioni - Borsa valori di Parigi - Corsi di chiusura dei cambi - Mercuriali. — 19,45: Canzone. — Opera. — 20: Dischi. — 20,30: Bollettino d'informazioni - Corse dei

cavalli - Borsa di commercio di Parigi - Alcuni telegrammi. — 20,45: Orchestra: Opere comiche - Bizet: *L'Arlesienne*. — 21: Canzonette. — 21,15: Fisarmonica. — 21,30: Orchestra argentina. — 21,45: Orchestra viennese. — 22,30: Concerto. — 23,30: Bollettino d'informazioni - Notiziario. — 23,45: Orchestra Musette. — 24: L'ora degli ascoltatori: 1. Massenet: *Le Erling*; 2. Frader: *La Patria*; 3. Bac: *Lavoro*; *La Torre Eiffel*; 4. Raitler: *Piccoli fiori*. — 24,15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 24,30: Seguito dell'ora degli ascoltatori: 5. Rader: *Sanctus*; 6. Saint-Saens: *Danza macabra*; 7. Rosen: *Tu mi dici no*; 8. Katalbey: *Su di un mercato persiano*. 9. Strauss: *Il bel Danubio blu*; 10. Korsakov: *Canzone indù*; 11. Offenbach: *La città parigina* (quadriglia). — 1: Bollettino meteorologico - Fine dell'emissione.

## VARSAVIA I

Kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

16,15: Pausa. — 16,30: Corso elementare di lingua francese. — 16,40: Dischi. — 16,55: Concerto di organico, conversazione. — 17,35: Musica leggera. — 18,50: Diversi. — 19,15: Corrispondenza agricola - Borsa agricola. — 19,25: Programma di domani. — 19,30: Dischi. — 19,35: Bollettino-giornale. — 19,40: Appendice musicale. — 20,15: Puccini: *La Bohème*, eseguita da artisti dell'opera di Varsavia. — Nell'intervallo tra il 2° e il 3° atto: Appendice. — 22,30: Comunicati. — 22,45: 21: Musica da ballo e leggera.

## VIENNA

Kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

16,45: Conferenza sportiva. — 17: Musica riprodotta. — 18,15: «Come si debbono vedere le città», conversazione. — 18,35: «Quando cadono le foglie», conversazione. — 18,55: «L'aulo che danno i libri nella compilazione del programma settimanale», conversazione. — 19,5: Lezione di inglese. — 19,25: Segnale orario. — Meteorologia - Programma. — 19,45: Musica viennese. — 20,45: Concerto sinfonico: Beethoven: a) *Fantasia* per pianoforte, orchestra e coro, op. 80; b) *Sinfonia in mi bemolle maggiore* (L'Eroica). — 22,30: Ultime notizie. — 22,35: Musica da ballo.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-1,30:

Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Chemsford (m. 25,53) - 12-20-13-20 e 19-24: Relais di Davenport nazionale.

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca V S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15-20-18-30: Trasmissione per l'Indocina. - Radio-giornale - Conferenza - Cronaca amministrativa.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19,30-21,30: per l'Africa. - Radio-giornale - Conferenza - Cronaca amministrativa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Trasmissione per l'America e l'Oceania. - Radio-giornale - Conferenza - Cronaca amministrativa.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Vaticano (m. 29,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19-19,30: Trasmissioni varie in italiano e latino.

Ginevra Prato Smeraldo (m. 25,4) - 25-41, - 17,30-18,15: Relais di Roma (I RO) - 20,30-23: Relais di Roma (II RO).

Saigon (m. 49) - 11,30-14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,20) - 6-8; 10-20-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8.7 m. 296,1 - Kw. 8.7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Musica varia: 1. Rossini: *L'ottava in Algeri*, sinfonia; 2. Grock: *Grock*, valzer; 3. Kalmán: *La Duchessa di Chicago*, fantasia; 4. Granados: *Danza gitana*; 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, intermezzo; 6. Debussy: *L'angolo del fanciullo*, suite; 7. Roveroni: *Ukraina*, danza russa; 8. Grünfeld: *Barcarola* op. 38; 9. De Micheli: *Mancuella*, marcia.

12,50: « I cinque minuti del Radiocorriente » (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanico).

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



13,45 (Genova): Borsa.

13,50 (Milano): Borsa.

14 (Torino): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Recitazione.

17: Musica riprodotta.

17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Musica da camera e Sinfonie classiche.

18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Sousa: *I cadetti*, marcia; 2. Barber: *Seguidilla*; 3. Spiro: *Teneramente*, valzer; 4. Cortopassi: *Fantasia di negri*; 5. Lehár: *Canzoni popolari ungheresi*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 37\* e 38\* di lingua inglese (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).

ROMA-NAPOLI  
Ore 21

# DAFNI

Musica di  
**GIUSEPPE MULÉ**

Personaggi:

<i>Dafni</i> , tenore . . . .	A. Ferrara
<i>Egle</i> , soprano . . . .	Augusta Concato
<i>Venere</i> , soprano . . . .	Maria Serra Massara
<i>Cinisa</i> , mezzo soprano	Tosca Ferroni
<i>Sileno</i> , baritone . . . .	Carmelo Maugeri
<i>Stesicoro</i> , tenore . . . .	Alfredo Sernicoli
<i>Il Sacerdote</i> , basso . . . .	Felice Belli
<i>Milone</i> , baritone . . . .	Arturo Giordani
<i>Menelca</i> , basso . . . .	Guglielmo Bandini

M. ZYGOLARO

20,45: Conversazione.

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M° ATTILIO PARELLI

Parte prima:

1. Toni: *Il Cavaliere romantico*, ouverture.

2. Bach-Piek Mangiagalli: *Due preludi per archi*.

3. Saint-Saëns: *Concerto in do minore per pianoforte e orchestra* (solista Clara Sansoni).

Mario Ferrigni: « Da vicino e da lontano » (conversazione).

Parte seconda:

Sandro Fuga: *Salmo 96°* (per solo tenore, coro, orchestra - tenore Walter Brunelli).

Prima esecuzione.

Parte terza:

1. V. Gneecchi: a) *Preludio*; b) *Ouverture*. Prima esecuzione.

2. Martucci: *Notturmo*.

3. Wagner: *Cavalcata delle Walkirie*.

23: Giornale radio.

ROMA-NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13: Giornale radio.

13,10-14,15: Trasmissione dischi « La voce del padrone ».



13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale radio - Borsa - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO

VOCALE E STRUMENTALE

1. Bonnard: *Suite romantica* per clarinetto e pianoforte: a) *Notturmo*, b) *Rondò* (clarinetista Carlo Luberti, al piano Fautore); 2. a) *D'Hardelot: Because*; b) *Mascagni: Serenata*; c) *Leoncavallo: Zazà*, « *Zazà*, piccola zingara » (baritono Romano Rasponi).

Nell'ascensore

dialogo di Henri Duvernois

Interpreti:

Giovanna Scotto  
ed Ettore Piergiovanni.

3. Tre duetti comici; a) Schinelli: *La piccola cioccolataia*; duetto della danza, e « lo dico quel che penso »; b) Ziehrer: *Il Cavaliere della luna - Baci e ciliege* (soprano Flora De Stefani e tenore Giannelto Riccardi).

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi dalla R. Scuola F. Cesi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Radiosport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 37\* e 38\* di lingua inglese (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).

21: Esecuzione del dramma lirico in tre atti:

Dafni

Musica del M° GIUSEPPE MULE' (Ed. Ricordi)

Maestro concertatore e direttore d'orchestra GIUSEPPE MULE'. Maestro del coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Notizie varie - « Donne musulmane » - conferenza di Mario Corsi.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Musica varia: 1. De Micheli: *Valencia*; 2. Rizzoli: *Pegno d'amore*; 3. Altavilla: *Momento musicale*; 4. Nucci: *Valzer d'amore*; 5. Manno: *Intermezzo delle Fate*; 6. Puccini: *La Fanciulla del West*, fantasia (Ricordi); 7. Grisevoto: *Marcietta gaia*.

Martedì, ore 12,50, e Venerdì, ore 20,55 le stazioni "Mi-To-Ge", trasmettono la Rubrica dei

“ RADIO CURIOSO ”

I radioascoltatori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla Sec. Anon. Acque e Terme di Bognanico in Bognanico (Domodossola)

COMUNICATO

Le stazioni di ROMA, NAPOLI, GENOVA, TORINO, MILANO, PALERMO, ogni trasmettono i famosi dischi

FONOGLOTTA

dell'Istituto SCUOLE RIUNITE PER CORRISPONDENZA - ROMA, via Arno, 44, per l'assegnamento delle lingue estere Accettatone la pronuncia meravigliosa!

I Dischi FONOGLOTTA

sono in prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arno, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonografi e di Radio d'Italia - Domandate: DISCHI FONOGLOTTAI



13,40-13,45: Comunicati dei Consorzi Agrari.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5:

## Musica leggera e caratteristica

Parte prima:

1. Pennali-Malvezzi: *Aquila d'Italia*, marcia.

2. Amadei: *Suite medicovale*.

3. Cortopassi: *Italia bella*.

4. Waldteufel: *Le Sirene*, valzer. Giornale dell'Enit.

5. Antonini: *Tabinerette*.

6. Lehár: *Dove canta l'atodola*, fantasia.

7. Noack: *Tutto è bene*, intermezzo.

Notiziario cinematografico.

Parte seconda:

1. Ciaikovsky: Dalla suite *La bella dormiente nel bosco*: a) *Il gallo con gli stivali e la gallina bianca*; b) *In barca verso il castello*; c) *Gran valzer*.

2. Lattuada: a) *Carovana nel deserto*; b) *Statuetta di Sèvres*; c) *Serenata pesonata*.

3. Ranzato: *La palluglia degli zigani*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. Serra: *Piedigrotta*, one step; 2. Mattani: *Loto bianco*, poemetto; 3. Pietri: *La donna perduta*, fantasia; 4. Canzone; 5. Giovanni Mutè: *La parucca di Geronte*, gavotta; 6. Grayani: *Katja*, valzer; 7. Canzone; 8. Filippini: *Occhi di zingara*, intermezzo; 9. Mattani: *Sidney*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20: Disco Fonologia: Lezioni 11<sup>a</sup> e 12<sup>a</sup> di lingua inglese (pagine 56, 59, 60, 63 della Guida relativa).

20,25-21: Musica riprodotta.

21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

SERATA DI MUSICA DA CAMERA E COMMEDIA DIALETTALE

Parte prima:

Musica da camera:

1. a) Strauss: *Notturmo*; b) Roussel: *Tillitè* per flauto ed ar-

pa (flautista M. Diamante, arpaista R. Diamante Alfano).

2. a) Sibella: *Girametta*; b) Mozart: *Non so più cosa son, cosa faccio* (soprano Fantauzzo Mauro).

3. Grieg: *Sonata* per pianoforte e violino. Allegro e appassionatamente. Romanza-finale (pianista A. La Rosa Parodi, violinista R. Deleide).

Parte seconda:

Radiostabile dialettale

diretta da G. STABARBA GIARDINELLI

## Omu d'onuri

1 ato di G. SCLAFANI

Personaggi:

*Don Puddu* . . . F. Tranchina  
*Donna Rosa* . . . A. Patriello  
*Teresina* . . . L. Pavai  
*Don Ferdinandu* . . . G. Mistretta  
*Ntoniu* . . . P. Montelone  
*Don Catoriu* . . . F. M. Guzzetta  
*Una donna* . . . A. Martinez

Parte terza:

1. Joachim: *Variationi* su di un tema ebraico per viola e pianoforte. (Violinista R. Profeta, pianista A. La Rosa Parodi).

2. a) Franck: *Processione*; b) Strauss: *Domani* (soprano Fantauzzo Mauro).

3. a) Alferop: *Tristezza*; b) Rittler: *Moto perpetuo*. (Violinista R. Profeta).

4. a) Rimski-Korsakov: *Canzone araba*; b) Malagurno: *Berceuse*; c) Sinigaglia: *Rapsodia piemonese*. (Violinista R. Deleide).

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17: Musica riprodotta.

17,30: Trasmissione dal Caffè Savola.

22,10:

CONCERTO DI

VIOLONCELLO E CANTO

20,30: Comunicati agrari - 11 dieci minuti del Dopolavoro - Il radio giornale dell'Enit - Notizie varie.

21: Musica riprodotta con dischi.

22: Conversazione.

22,10: Concerto vocale e strumentale.

22,55: Ultime notizie.

**A RATE** ed a contanti  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunque Marca  
- LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE  
SULLE VENDITE RATEALI

Fiduciarlo Rodotecnica Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Movimento del porto. — 20,15: Informazioni finanziarie e agricole. — 20,20: Ballabili. — 20,55: Ultime informazioni. — Ora esatta. — 21: Concerto per pianoforte, violino e violoncello. — 21,45: Selezione di alcune opere. — 22: Concerto di musica orientale. — 22,30: Musica riprodotta.

## AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16,30: Conferenza musicale. — 17,25: « Il Medioevo e noi », conferenza. — 17,50: Programma divertente. — 18,30: Conferenza agricola. — 18,55: Igiene e fanciulli e conferenza medica. — 19,20: Quotazioni di Borsa. — 19,25: Meteorologia. — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: a) *Ouverture dell' Egmont*; b) *Concerto per violino*. — 15 minuti di pausa. — 2. Beethoven: *Vii Sinfonia*. — In una pausa: Ultime notizie del giorno. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Cronaca giudiziaria. — 22,10: Attualità. — 22,20: Serenata: 1. Taraschi: *Serenata in fa bemolle*; 2. Schmalstich: *Siciliana*. 3. Leoncavallo: *Serenata*. — 4. Rachmaninov: *Serenata* op. 3; 5. Wertheimer: *Notte di luna a Rio di Janeiro*; 6. Amadei: *Serenata d'amore*; 7. Bruch: *Serenata* op. 40 n. 4; 8. Drella: *Serenata* n. 1; 9. Krome: *Al lido* (serenata amorosa); 10. Margutti: *Serenata* spagnuola; 11. Reimer: *Serenata del cuore*; 12. Zilcher: *Serenata* op. 25 n. 1; 13. Maszkowski: *Serenata* op. 15 n. 1; 14. Cerri: *Serenata notturna*; 15. Grati: *Serenata pittoresca*. 16. Metra: *La serenata*, valzer spagnuolo.

## BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercuriali. — 19,5: Concertino del trio Iberia. — 20: Fine della trasmissione. — 21,30: Lezione elementare di inglese. — 21,50: Lezione di secondo grado di inglese. — 22: Campana della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di Borsa. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Urneta: *Te lo digo... restato?*, passo doppio; 2. De Vita: *Danziamo, signora?*, valzer; 3. Jimenez e Vives: *L'arte di essere buona*, selezione; 4. Coto: *Lo schiavo*, tango; 5. Sagols: *Mariano pericon*; 6. Mariotti: *Dare e avere*, one step. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Lettura di un racconto. — 23,20: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione. 1. Breton: *Bohero*; 2. Canto; 3. Breton: *Polo gitano*; 4. Id. Marcia; 5. Canto; 6. Breton: *Zapaleado*. — 1: Fine della trasmissione.

## BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

16: Dischi. — 17: Musica nazionale per istrumentazione. — 20: Capi nazionali. — 18: Concerto orchestrale. — 19: Lezione di tedesco. — 19,30: Vedi Vienna. — 21,30: Notizie varie e sportive. — 21,45: Concerto orchestrale: 1. Ciaika: *Ouverture dell'opera Russian e L'adultera*; 2. Halerv: Fantasia sull'opera *L'Ebraica*; 3. Taeva: *Antulusa*; 4. Fueik: *Ciro tondo dell'amore*, valzer intermezzo.

## BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,30: Concerto per pianoforte. — 16,50: Per i giovani. — 17: Ora letteraria. — 17,40: « Quali sono le richieste di coloro che cercano casa? », conferenza. — 18,5: Programma. — 18,55: Per i lavoratori. — 18,30: Concerto di musica brillante. — 20: Ora

degli sconosciuti. — 20,40: Ultime notizie - Meteorologia - Sport. — 20,50: Musica da ballo. — 21,5: Ultime notizie e Gauda alla tavola rotonda con l'Inghilterra. — 22,55: Meteorologia - Notizie varia e sportive.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

20,30: Informazioni e quotazioni di Borsa. — 20,40: Musica riprodotta. — 21,10: Estrazione dei premi. — 21,15: Ultime notizie cittadine e mondiali. — Meteorologia. — 21,30: Musica riprodotta. — 21,45: Programmi di domani. — 22,30: Vedi Praga.

## BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

17: Conversazione sulla storia dell'arte. — 17,30: Dischi. — 18,15: Concerto di flauto e piano. — 18,40: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Praga.

## BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16: Concerto orchestrale. — 17,15: Per gli agricoltori - Quanto può interessarvi. — 17,35: La Slesia nel mese di ottobre. Conferenza. — 17,55: Otto Zof legge le sue opere. — 18,25: « Case serie e cose allegre nei cuori giovanili », conversazione. — 18,45: Per il signore. — 19,10: Per gli agricoltori. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Letteratura. — 20,30: K. Kreutzer: *Il Prodigio* (1833), commedia musicale su libretto di F. Raimund. — 21,45: H. Ihering: *Il compilo del critico*. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 22,40: Conversazione sportiva. — 22,55: Musica da ballo - Fine della trasmissione.

## BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

15,55: Vedi Praga. — 17,10: Per le signore. — 17,35: Per i giocatori di scacchi. — 17,55: Lezione di ceco. — 18,5: Attualità della settimana. — 18,15: Vedi Praga. — 18,35: Informazioni e due brevi conversazioni in tedesco. — 19: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Praga.

## BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Mattinata della Radio Cattolica Belga. Concerto dell'orchestra della stazione (6 numeri). — 18,45: Matinée infantile. — 19,15: Lettura di racconti. — 19,20: Cronaca letteraria. — 19,30: Concerto di musica riprodotta dedicato all'opera francese (8 pezzi). — 20,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belga. — 20,30: Radiogiornale dell'I.N.R. (cronaca femminile). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Ouverture della Nozze di Figaro*; 2. Mascagni: Fantasia sulla *Cavalleria Rusticana*; 3. a) Massenet: *Aprì i tuoi occhi*, b) Chaminade: *L'anelito d'argento*, c) Elgar: *Acqua: Villanelle*; 4. Ganne: *Estasie*; 5. Waldteufel: *Valzer*; 6. a) Braga: *Serenata*, b) Tagliapietra: *Poteri pazzi*; c) Gullenmyr: *Bonusera*. — 21,45: Conversazione - Continuazione del concerto: 7. Widor: *Serenata*; 8. Delibes: *Silva*. — 22,15: Concerto di musica riprodotta (5 numeri). — 23: Radiogiornale dell'I.N.R.

## BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

18: Mattinata della Sarov; Concerto dell'orchestra della stazione (6 numeri). — 18,45: Mattinata infantile. — 19,30: 6 numeri di musica riprodotta. — 20,15: Conversazione. — 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (Cronaca sportiva. — 21: Serata della Sarov; Festival di musica russa; 1. Ciaikovski: *Marcia slava*; 2. Borodin: *Sinfonia*



n. 3; 3. Due canti; 4. Moussorgsky: *Una notte sul Monte Cato*. — 22; \* I compositori russi a lettura. — 22,10; Ripresa del concerto: 5. Moussorgsky: *Boris Godunov* (musica riprodotta); 6. Glazounov: Danze; 7. Due canzoni; 8. Rimsky-Korsakov: *Pezza russa*, grande ouverture. — 23; Radiogiornale dell'I.N.R.

**BUCAREST**

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16  
17: Concerto di musica leggera e rumena. — 18,10; Informazioni varie - L'ora esatta. — 19; Radio-università. — 20; Concerto orchestrale. — 20,30; Conferenza. — 20,45; Concerto orchestrale e vocale. — 21,15; Concerto orchestrale: 1. D'Ambrósio: *Scherzando* (per orchestra a corde); 2. Sibellus: *Valzer triste*; 3. Brusseimans: *Telemaco*, poema-sinfonico. — 21,45; Informazioni.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23  
17: Conferenza. — 17,30; Concerto orchestrale dal Teatro Reale ungherese. — 18,50; Conferenza. — 19,15; Arie ungheresi. — 19,45; Serata commemorativa. — 22; Concerto orchestrale e vocale di musica ungherese. — 22,30; Orchestra tzigana.

**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1  
15: Concerto orchestrale. Nell'intervallo alle 15,45: Recitazione. — 17; Programma per i fanciulli. — 17,40; Notizie finanziarie. — 17,50; Conferenza. — 18,20; Lezione di tedesco. — 18,50; Meteorologia. — 19; Notiziario. — 19,15; Segnale orario. — 19,30; Conferenza. — 20; Campane - Offenbach: *Orfeo all'Inferno*, operetta in 4 atti - Dopo: Notiziario. — 22,15; Musica clandestina. 1. Hellendahl: *Sonata* per

violoncello e pianoforte, op. 5, n. 3; 4) Allegro; b) Arioso; c) Rondo; 2. \*\*\*: *Sei anteche danze contadinesche*; 3. Voor-molen; *Romanse*; 4. Van der Horst: *Danza* per violoncello e pianoforte; 5. Pjiper: *Sonata*, n. 2 per violoncello e pianoforte.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35  
16,35: Terza lezione di francese. — 17; Intervallo. — 17,5; Conversazione astronomica per i fanciulli. — 17,25; Intervallo. — 17,30; Concerto orchestrale da un cinematografo. — 17,45; Segnale orario. — 18,45; L'ora dei fanciulli. — 19; Notizie e bollettini. — 19,31; Segnale orario. — 19,30; Liriche di Debussy per soprano. — 18,50; Conversazione in francese. — 20,20; Vau-deville (otto numeri di musica, canzoni, varietà, ecc.). — 21,30; Conversazione letteraria. — 22; Segnale orario. — 22,15; Previsioni marittime. - Bollettino Borsa di New York. — 22,20; Puccini: Secondo atto della *Bohème* (dal Covent Garden), diretto da John Barbirolli. — 22,45; Conversazione sulla *Bohème*. — 23; Puccini: Atto terzo della *Bohème* (dal Covent Garden). — 23,25; Mosaico (seconda trasmissione). — 23,40,1; Musica da ballo. — 0,30; Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38  
18,15: L'ora dei fanciulli. — 19; Notiziario. — 19,30; Mercuriali. — 19,35; Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,30; Concerto di musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto in sol*; 2. Kodaly: *Quartetto* op. 2. — 21,25; Intervallo. — 21,35; Beethoven: *Quartetto* in fa minore. — 22; Musica brillante. — 22,35; Vedi Londra regionale. — 23,15; Notiziario. — 23,30,35; Notiziario locale.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7  
17: Comunicazioni economiche. — 17,5; Vedi Muehlacker. — 18,30; Co-

municazioni economiche. — 18,40 e 19,5; Conversazioni. — 19,30; Notiziario e bollettini diversi. — 19,45; Musica per strumenti a plectro. — 20,15; Dischi di musica e canzoni spagnole. — 21,15; *Lieder* per soprano e musica da camera. — 22,15; Conversazione su Gandhi. — 22,55; Notiziario e bollettini diversi. — 23,10,24; Musica da ballo.

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5  
Vedi il programma di Vienna.

**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
21,15: Concerto orchestrale: 1. Schuber-ber: *Overture di Rosamunda*; 2. Capri: *Pastques*; 3. Fauré: *Masques e Bergamasques*; 4. Ravel: *Pavane* per una principessa defunta; 5. Moskovski: *Minuetto*; 6. Mussorgski: *Gopak*.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5  
15,45: Esercizi ritmico-musicali. — 16,15; Conversazione pedagogica. — 16,40; Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18,15; Mercuriali. — 18,35; Conversazione scientifica. — 19; Conversazione popolare. — 19,30; Meteorologia. — 19,35; Concerto orchestrale (Mendelssohn, Brahms, Wagner). — 20,30; Lettura di brani di prosa e di versi. — 21; Notiziario. — 21,10; Radio-recita: Hermann Krelly: *Primavera*, commedia dalla novella omonima di Büchners. — 22,10; Bollettini diversi.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5  
16,10: Musica brillante. — 17,10; Per i fanciulli. — 18,10; Concerto pianistici. — 18,40; Musica brillante e canto. — 19,50; Conferenza. — 20,10; Dischi.

— 20,40; Segnale orario. — 20,41; Conferenza. — 20,56; Canzoni con accompagnamento di piano. — 21,10; Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Cherubini: *Overture di Medea*; 2. Bizet: *Giochi di fanciulli*; 3. D'Ambrósio: *Gavotta e musette*; 4. Ziehrer: *Nella notte crepuscolare*, valzer; 5. Canto; 6. a) Beccè: *Sogno di valzer*; b) Sarasate: *Danza spagnola*. — 22,10; Concerto ritrasmesso dal Conservatorio di Amsterdam in occasione dell'apertura del nuovo edificio: 1. Diepenbrock: *Gli uccelli*, ouverture; 2. Röntgen: *Il cavaliere sorridente*; 3. Pjiper: *Epigrammi sinfonici*. Nell'intervallo: Dischi. — 22,55; Notiziario. — 23; Concerto dell'orchestra della stazione (continuazione): 7. Ganglberger: *Selezione di Ciò che amiamo*; 8. Lincke: *a) Le barbirole di porcellana*; b) *Amira*; 9. Erl: *Valzer*; 10. Williams: *Pattuglia scozzese*; 11. Blankenburg: *Entrata dei gladiatori*, marcia. — 23,50; Dischi. — 0,40; Fine della trasmissione.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1158,8 - kw. 10  
Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
16,30; Conferenza. — 16,40; Per i bambini. — 17,10; Conversazione. — 17,35; Concerto sinfonico. — 18,50; Notizie varie - Programma di domani. — 19,5; Ora letteraria. — 19,30; Conferenza. — 19,40; Comunicati dell'Associazione giovanile polacca. — 19,45; Comunicati di stampa. — 20; Cronaca. — 20,15; Concerto di musica ebraica. — 21; La cassetta delle lettere per i tecnici. — 21,15; Comunicati sportivi. — 21,20; Seguito del concerto di musica ebraica. — 22,15; Concerto per solisti. — 22,40; Comunicati - Notizie varie - Programma di domani. — 23; Musica da ballo.

Voi potete realizzare, e molto agevolmente un ricevitore per Televisione!!  
Perchè esitate? La possibilità di vedere delle scene che si svolgono nello stesso istante a LONDRA o a BERLINO non vi sembra sufficiente stimolo?

Il disco di Nipkow, la parte essenziale di un televisore, la sola parte che il profano può trovare qualche difficoltà a costruire, siamo ora in grado di fornirvi noi stessi:

**DISCO PER TELEVISIONE**

in alluminio, completo, pronto per l'uso L. 55 franco di spese (compreso imballo rigido accuratissimo)

CARATTERISTICHE: Diametro 50 cm., fori a sezione quadrata, perforazione eseguita con macchinario di assoluta precisione il che permette la MIGLIORE NITIDEZZA DI VISIONE, verniciatura nero-opaca sulla superficie utile, corredo di flangia di supporto con vite d'arresto e istruzioni per il montaggio su qualsiasi tipo di motorino di cui disponiate

Tutti i dati, tutti gli insegnamenti per la facilissima realizzazione del più semplice ed economico televisore, troverete nel nostro libro:

**“LA TELEVISIONE PER TUTTI,”** SECONDA EDIZIONE Lire 12 - franco di spese (Contro assegno Lire 13,70)

QUESTO ATTESTATO  
VE NE DIRÀ LE DOTI

Seguendo le istruzioni del v. manuale "La televisione per tutti", ho costruito in un paio d'ore e con materiale d'occasione il televisore col quale ieri sera sono riuscito a vedere molto bene Londra  
Con distinta stima.  
MIAZZI LEONE - STRA (Venezia)

RADIO 1 BW, Fratelli FRACARRO - CASTELFRANCO VENETO


**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
**kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75**

18,55: Conversazioni varie. — 18,55: Meteorologia. — 19: Lezione di inglese di secondo grado. — 19,30: Poesie moderni. «La politica nella scuola», conversazione. — 20,15: Vedi Langenberg. — 22: Rassegna politica. — Indi vedi Berlino.

**KOSICE**  
**kc. 1022 - m. 2935 - kw. 2,6**

17: Concerto orchestrale. — 18: Mezzogiorno di comunicazioni scientifiche. — 18,35: Canzoni popolari slovacche. — 19: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,20: Vedi Praga.

**LANGENBERG**  
**kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17**

16,30: Conferenza pedagogica. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza radiofonica. — 18,20: Per gli agricoltori. — 18,40: Trattamento in francese. — Lettura. — Segnale orario. — Notizie sportive. — 19,15: Attualità. — 19,30: Per i lavoratori. — 20: Trattamento vario. — Ultime notizie. — Informazioni sulla vita intellettuale. — Sport. — Fine della trasmissione.

**LIPSA**  
**kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3**

16: Conferenza astronomiche. «Il cielo nel mese di ottobre». — 16,15: Conferenza sociale. — 16,30: Concerto orchestrale di musica varia. — 17,30: Meteorologia. — Segnale orario. — 17,55: Notiziario agricolo e commerciale. — 18,35: Per le signore. — 18,30: Lezione di francese. — 18,50: Per la gioventù. «Un padre parla a suo figlio». — 19,20: Valzer amorosi. — 20,15: Concerto orchestrale. — I. R. Wagner: «Un'ouverture di *Tristram e Isolde*». — 20,30: Max Trapp: Concerto per pianoforte, op. 26. — 21: Questioni e problemi commerciali. — 21,10: A. Ghyphius: *Peter Squeez*, commedia in tre quadri. — 22,10: Ultime notizie. — Fino alle 23,30: Musica da ballo.

**LONDRA NAZIONALE**  
**kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67**

16,35-17,25: Vedi Daventry Nazionale. — 18,15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 19: Vedi Daventry Nazionale. — 22,15: Bollettino della Borsa di New York. — 22,30-23,40: Vedi Daventry Nazionale. — 14,30: Canzoni e musica per accompagnamento agli esperimenti di televisione.

**LONDRA REGIONALE**  
**kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70**

17,30: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei bambini. — 19: Notizie e bollettini. — 19,30: Mercuriali. — 19,35: Concerto d'organo da una sala da ballo. — 20: Concerto orchestrale e musica per pianoforte. 1. Rosini: «Ouverture dell'«Hoffmann in Amstelredam»». — 20,15: *Capriccio brillante*, op. 29 (piano ed orchestra); 3. Arensky: *Variazioni su un tema di Ciaikovski*; 4. Brahms: *Capriccio in si bemolle minore per pianoforte*; 5. Debussy: *Claire de lune*; 6. Medtner: 1) *Idillio op. 7, 2) Racconto di fate*, op. 26 n. 2. 5. Gounod: *Maria funebre di una zingaresca*; 6. Fauré: *Siciliana*; 7. Mackenzie: *Il mistero*, op. 11. — 21,15: Concerto corale della Società delle Cantate di Bach: 1. *Cantata 104*; 2. *Cantata 26*; 3. *Cantata 140* (per soli, coro ed accompagnamento strumentale). — 22,20: *Diagoni di danze americane*. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Regionalia. — 23,35: Musica da ballo. — 14,30: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA**  
**kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8**

17,30: Per i fanciulli. — 18,15: Musica per quindici. — 19,15: Lezione di tedesco. — 19,45: Lezione filosofica. — 20,15: Trasmissione di Zagabria. — 22,30: Meteorologia. — Notiziario.

**LYON LA DOUA**
**kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3**

17,30: Concerto di musica riprodotta. — 20: Mezzogiorno di dischi Pathé. — 20,30: Radio-giornale. — 20,30: Cronaca giuridica. — 21,5: Cronaca umoristica. — 21,45: Cronaca medica. — 21,30: Concerto vocale e strumentale.

**MONACO DI BAVIERA**
**kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7**

16,40: Per i fanciulli. — 17: Concerto orchestrale. — 18: L'estensione dell'«Esposizione tedesca», dialogo. — 18,20: Conferenza commerciale. — 18,40: Conferenza locale. — 19: «Strumenti antichi», conferenza musicale. — 19,30: Notizie sull'opera *Il Tot Pe*. — 19,35: C. von Frankenstein: *Il Tot Pe*, opera in tre atti. — 20,30: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie varie e sportive. — 21: Conferenza radiofonica. — 22: Riposo. — 22,20: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie varie e sportive.

**MORAVSKA OSTRAVA**
**kc. 1139 - m. 263,4 - kw. 11**

16: Canzoni. — 16,20: Dischi. — 17,10: Vedi Praga. — 17,55: Lezione di francese. — 18,15: Vedi Praga. — 18,25: Vedi Brno. — 19: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,20: Vedi Praga.

**MOSCA KOMINTERN**
**kc. 202,5 - m. 1481,5 - kw. 100**

16,30: Radiogiornale. — 17: Radiogiornale per il proletariato. — 18: Radiogiornale per i contadini. — 19,30: Corso per collettività operaia. — 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21: Programma. — 21,15: Ultime notizie del giorno. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SCELKOWO WZSPS**
**kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100**

15,55: Segnale orario. — 16,30: Sistemazione dei partiti. — 19,30: Radiogiornale del proletariato.

**MUEHLACKER**
**kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75**

16,30: Per le signore. — 17,5: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: Vedi Stoccarda. — 19,5: Conferenza. — 19,30: Vedi Stoccarda. — 19,45, 20,15, 22,15: Vedi Francoforte. — 22,55: Programma. — Notizie varie e sportive. — 23,10-24: Musica da ballo.

**OSLO**
**kc. 277 - m. 1083 - kw. 75**

17,30: Dischi. — 18: Conversazione per i giovani. — 18,45: Concerto di fisarmoniche. — 19: Meteorologia. — Notizie dai giornali. — 19,30: Lezione di inglese. — 20: Segnale orario. — Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,30: Grieg: Ouverture e frammenti da *Sigurd Jorsalfar*; 2. Andersen Wingard: *Najadene*; 3. Wolf Hurum: *Fra en gammel kosterlæge*; 4. Signe Lund: *Minuetto*; 5. Arne national per tenore con accompagnamento dell'orchestra. — 21: Meteorologia. — Notizie dai giornali. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,5: Musica da ballo. — 23: Fine della trasmissione.

**PARIGI TORRE EIFFEL**
**kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15**

18,45: «Il teatro ed il pubblico», conversazione. — 19: Giornale parlato: Informazioni. — 19,30: Giornale parlato: Brevi conversazioni. — 20,5: Musica riprodotta. — 20,30: Meteorologia. — 20,30: Mezzogiorno di musica e canzoni gaie. — 21: Musica per quartetto. 1. Haydn: *Quartetto n. 11 in re minore*; 2. Beethoven: *Quarto Quartetto in do minore*.

**PRAGA I**
**kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5**

15,55: Informazioni. — 17,10: Conversazione sulle foreste ed il loro sfruttamento. — 17,30: Lezione di tedesco. — 17,35: Racconto per i fanciulli. —

17,45: Conversazione sui metalli. — 17,55: Dischi. — 18,15: Conversazione agricola. — 18,15: Attualità per gli operai. — 18,35: Informazioni e dischi in tedesco. — Recitazione in dialetto del Nord della Boemia. — 19: Ritrasmmissione dal Teatro Nazionale di Praga. — 21: Meteorologia. — Notizie e Programma di domani. — 22,30: Ritrasmissione da un caffè. — 23: Segnale orario.

**RADIO PARIGI**
**kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17**

18,55: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra. — Corsi dei grani a Chicago-Winnipeg (2° avviso). — Corso dei metalli a Londra. — 19: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato e conversazione agricola. — Mercuriali. — Risultati delle corse. — 20: Cronaca teatrale. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Corsi commerciali. — La giornata economica e sociale. — Informazioni. — 21: Radio-Concerto: Offenbach: *L'Brigand* (per coro e orchestra). — Nell'intervalllo, alle ore 21,30: Risultati sportivi. — Previsioni meteorologiche. — 22,15: Rassegna della stampa della sera. — Informazioni e l'ora esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**
**kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77**

15,58: Segnale orario. — 16: Danze del buon tempo antico (dischi). — 17: L'ora delle signore (conversazione e consigli per la cucina). — 18,30: Meteorologia. — Fine della trasmissione. — 18,30: Musica del Nord (dischi). — 19: Conversazione su un viaggio. — 19,28: Segnale orario. — Meteorologia. — 19,30: Conversazione. — 20: Composizioni di Beethoven (basso, quartetto d'archi e l'orchestra della stazione). — 21,30: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 22,25,15: Meteorologia. — Notiziario. — Fine della trasmissione.

**RADIO SUISSE ROMANDE**
**kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25**

16: Segnale orario. — 16,1: Dischi. — 17: Per le signore. — 17,30: Musica riprodotta. — 18,15: Previsioni meteorologiche. — 19,1: Concerto d'organo da un cinematografo. — 19,30: Lezione di tedesco. — 19,55: Eventuali comunicazioni. — 20: Cronaca letteraria. — 20,30: Concerto dell'orchestra riprodotto. — 21,40: Piccola recita letteraria. — 22: Previsioni meteorologiche. — Ultime notizie. — 22,15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE REGIONALE**
**kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70**

17: Campane da una chiesa. — 17,45: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Mercuriali. — 19,35: Concerto d'organ da una sala da ballo. — 20: Varietà. — 20,50: «Il mese del nord», conversazione. — 20,45: Concerto orchestrale della Società Filarmonica di Liverpool: 1. Vaughan Williams: Ouverture delle *Fespe*; 2. Verdi: «Ritorna vincitore»; 4. J. S. Bach: *Concerto Sinfonia n. 1* in si bemolle. — 21,37: Lettura di brani di composizioni di Dickens. — 21,57: Continuazione del concerto; 4. Delius: *Partis*, poema sinfonico; 5. Wagner: *a Idillio di Sigfrido*; 6. Scena finale del *Crepuscolo degli Dei*. — 23: Intervalllo. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Notizie locali. — 23,35: Vedi Londra regionale. — 23,40,4: Vedi Daventry nazionale.

**STOCOLMA**
**kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75**

17: Canto. — 17,90: Per i giovani. — 17,45: Musica riprodotta. — 18,45: Lezione di francese. — 19,15: Meteorologia. — Ultime notizie e sport. — 19,30: Conversazione. — 19,30: Concerto orchestrale. — I. F. Ghunter: *Rocco tedesco*, suite orchestrale; 2. Nardini: *Concerto in do minore per violino e orchestra*; 3. Mozart: *Fantasia in fa minore*; 4. Vivaldi-Regispi: *Ciaccona per violino e orchestra*; 5. R. Strauss: *Cittadino*

*gentiluomo*, suite per orchestra. — 21,45: Rivista letteraria. — 21,45: Meteorologia. — Ultime notizie. — Sport. — 22: Programma vario (Musica e canto).

**STRASBURGO**
**kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17**

17,45: «Un estratto della democrazia europea», conversazione in tedesco. — 18: Concerto strumentale. — 18,15: Francia nelle canzoni popolari alsaziane, conversazione in tedesco. — 19: Concerto strumentale. — 19,45: Problemi di attualità. — 20: Concerto strumentale. — 20,30: L'ora esatta. — Informazioni di domani. — 20,45: Musica riprodotta. — 21,30: Concerto strumentale; 1. Mendelssohn *Sinfonia scoccese*; 2. Fauré: *Shtylock*, suite orchestrale.

**TOLOSA**
**kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15**

18: Emissione fonografica. — 18,45: A soli diversi. — 18,30: Bollettino di informazioni. — Notizie. — 18,45: Orchestra viennese. — 19,15: Canti russi. — 19,30: Bollettino di informazioni. — Borsa valori di Parigi. — Corsi di chiusura dei cambi. — Mercuriali. — 19,45: Jazz. — 20: Orchestra sinfonica classica. — 20,15: Fisarmonica. — 20,30: Bollettino d'informazioni. — Corsi dei cambi. — Borsa valori di Parigi. — Alcuni telegrammi. — 20,45: Orchestra: Opere. — 21,15: A soli per violino. — 21,30: Mademoiselle Phosca presenta alcuni dischi. — 22: Musica da ballo. — 22,15: Brani di Operette. — 22,30: Orchestra sinfonica. — 22,45: Frammenti di opere comiche. — 23: Musica di jazz da un ristorante. — 23,15: Nell'intervallo della trasmissione dai Caffè. — Dischi. — 23,30: Notiziario. — 23,45: Continuazione della trasmissione dal Caffè. — 24: Frammenti di films sonori. — 0,15: Notiziario. — 0,30: Aria e melodie di opere diverse. — 1: Bollettino meteorologico. — Notiziario.

**VARSAVIA I**
**kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158**

16,15: Pausa. — 16,10: «Vita delle acque sotterranee», conversazione. — 16,40: Dischi. — 17,10: «L'ultimo amore del Principe Panie Kochanku», conversazione. — 17,35: Concerto sinfonico dell'orchestra Filarmonica di Varsavia. — 18,50: Diversi. — 19,15: Borsa agricola. — 19,25: Programma di domani. — 19,30: Dischi. — 19,35: Giornale. — 20: Appendice: «Il bene della francese». — 20,15: Concerto dedicato alla musica ebraica, orchestrale, corale e per tenore; 1. Canzoni religiose (per canto); 2. a) Szulic: Ouverture ebraica (Szulic); b) Kreyn: *Schizy ebraici* (per orchestra); 3. a) Cuk: *Rachem*, «Misericordia», serenata popolare; b) Kipnis: *Katari-na*, canzone popolare; c) Britz: *Das Goleme*, «Fucino» per canto; 4. Szulic: *Dyubik*, fantasia per orchestra. — 21: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21,20: Seguito del concerto. — 22,15: Concerto trasmesso da Lwow. — 22,40: Comunicati. — 22,55: Pausa. — 23,34: Musica da ballo.

**VIENNA**
**kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20**

MARTEDI 6 OTTOBRE 1931  
 16,50: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18,15: Per gli agricoltori: Vini austriaci. — 18,40: Conferenza giuridica. «La delinquenza nei giovani e la sua causa». — 19,5: Lezione di ginnastica. — 19,30: Segnale orario. — Meteorologia. — Programma. — 19,30: Trasmissione dal teatro dell'opera di Vienna. — 22,5: Ultime notizie. — Meteorologia. — 22,20: Ritrasmissione di stazioni estere.

**IL TELEFONO**  
 è una comodità  
**INDISPENSIBILE**  
 alla vita moderna

Telefunken presenta la sua ultima creazione:

# TELEFUNKEN 342

RADIORICEVITORE

**SENSIBILE - SELETTIVO - FACILE - ELEGANTE**

Unico comando per la ricerca delle stazioni trasmettenti



5 valvole con due schermate in alta frequenza,  
una rivelatrice del nuovo tipo speciale a bulbo  
interamente metallizzato REN 904 m.,  
una valvola finale di potenza,  
una raddrizzatrice.

3 circuiti di sintonia accordati.

1 altoparlante elettrodinamico potente di nuova co-  
struzione Siemens.

1 Mobile di lusso di vero noce del Caucaso.

1 Commutatore unico per radio, grammofo e vo-  
lume di ricezione.

Per tutte le tensioni e. frequenze esistenti in Italia.

Riceve in forte altoparlante, con piccola antenna interna tutte le  
trasmettenti europee

Prezzo del radiorecettore completo di valvole, mobile ed altoparlante

## L. 1780

Tasse governative comprese

Il più basso prezzo per un apparecchio veramente superiore



## SIEMENS Società Anonima

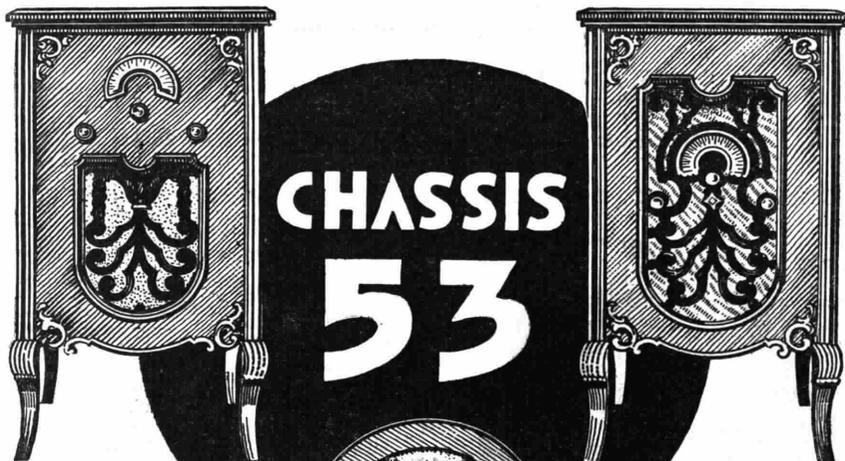
REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

MILANO (118) - Via Lazzaretto, 3 - Filiale: ROMA - Via Frattina, 50-51

**IMPORTANTE** - Le valvole Telefunken, di fama mondiale, migliorano il rendimento di  
ogni apparecchio, anche se di altra marca

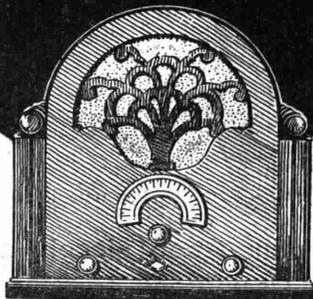
# Cosa troverete nei quattro nuovi apparecchi S. I. T. I. ?

DAL MONTE  
ACQUA  
ITALIA



MODELLO 53 M

MODELLO 53 R. G.  
Radio grammofono



MODELLO 53  
Mobiletto da tavolo

- I. Effettivo progresso tecnico
- II. Estetica
- III. Ricezione da tutta l'Europa
- IV. Selettività è un fatto compiuto
- V. Tonalità morbida e naturale
- VI. Eliminazione dei disturbi
- VII. Monocomando
- VIII. Regolatore dell'intensità
- IX. Altoparlante elettrodinamico
- X. Il miglior compromesso tra qualità e prezzo

- I. 3 valvole schermate
- II. 1 valvola a griglia catodica
- III. 1 valvola raddrizzatrice a 2 vie
- IV. Filtro di banda
- V. Tutti i voltaggi della rete
- VI. Regolatore volume a variazione logaritmica
- VII. Altacco per "pick-up."
- VIII. Funzionamento senza antenna
- IX. Accoppiamento diretto alla b. f.
- X. Il più moderno e il più sicuro radioricevitore



SITI 33  
a 3 valvole

S. I. T. I.  
SOCIETÀ INDUSTRIE  
TELEFONICHE ITALIANE  
Anonima Capit. L. 12.000.000 Int. vers.  
MILANO - VIA PASCOLI, 14

# MERCOLEDÌ

## MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,2

## GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale Radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12-14: Musica varia: 1. De Sèrra: *Chicago*, one step; 2. Ferraris: *Due chitarre*, canzone popolare russa; 3. Romberg: *Il principe studente*, fantasia; 4. Canzone; 5. Azioni: *Dona originale*; 6. Canzone; 7. Poula: *Radiosa aurora*, valzer; 8. Canzone; 9. Pedemonte: *Canzo dell'anima* (violoncellista prof. M. Altanasi dell'E.I.A.R.); 10. Gilbert: *La Casta Susanna*, fantasia; 11. Schirrmann: *Maharadska*, fantasia orientale; 12. Billi: *Sotto il cielo di Manila*, pasò doble.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Torino): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Genova): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini; Letture.

17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Rassegna di films sonori.  
18-18,15: Giornale radio - Risultati delle corse all'Ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati del Cons-orzi Agrari.

19,15: Musica riprodotta.  
19,25: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-20,30: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologica.  
20,33: «Obesità», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Sallitina M.A.

20,45: Trasmissione dell'opera giocosa

### Bufere estive

del M<sup>o</sup> ALBERTO GENTILI  
Libretto di FREDERIC DE LARA  
Diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RUCCA

Negli intervalli: Alberto Casella: «Punti di vista» (conversazione) - Biancoli e Falconi: «Facciamo due chiacchiere» (conversazione).

Dopo l'opera: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI

Ore 21

## LUCIA DI LAMMERMOOR

Musica di  
GAETANO DONIZETTI

Personaggi:

Lord Enrico Ashton, baritone . . .	Riccardo Stracconi
Lucia, di lui sorella, soprano . . .	Lea Tumbarello Mule
Sir Edgardo di Ravenswood, tenore . . .	Fernando Cinselli
Lord Arturo Buklaw, tenore . . .	Flavio Dorini
Raimondo Bidebent, basso . . .	Felice Belli
Alice, damigella di Lucia, mezzo-sopr.	Ernesta Dominici
Normanno, tenore . . .	Italo Bergesi



## ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2° RO  
8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio.  
13,10-14,15: Musica leggera: 1. Schröder: *Patria*, marcia; 2. Platzmann: *Boccoli di rose*, danza; 3. Zan-

nella: *Tempo di minuetto*; 4. Siede: *Barcarola*; 5. Niemann: *1 martelli del cantiere*; 6. Ricciardi: *Visione di Lù, serenata*; 7. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 8. Fròntini: *Seguidilla*; 9. Cortopassi: *Piedini d'oro*; 10. Jannone: *Mary*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17: Giornale radio - Borsa - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornalino del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

### CONCERTO VARIATO

diritto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI

1. Suppè: *Una giornata a Vienna*, ouverture; 2. Rimsky-Korsakow: Inno al sole, dall'opera *Il gallo d'oro*; 3. Debussy: *Arabesca*; 4. Beethoven: Minuetto, dal *Settimino* op. 20; 5. Ketelbey: *Una visione del Fuji-San*, fantasia giapponese; 6. Siede: *Festa di una notte d'estate*, suite.  
19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,30: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



20,5: Giornale radio - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola) - Sport.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,33: «Obesità» (conversazione medica offerta dallo Stab. Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Sallitina M.A.).

21: Eseecuzione dell'opera in quattro atti:

## Lucia di Lammermoor

MUSICA DI GAETANO DONIZETTI,  
(Ed. Ricordi)

Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI.  
Maestro del coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Notizie varie  
Rivista delle riviste - Novella di Ugo Chiarelli.

## BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Trasmissione di musica da ballo e canzoni moderne con dischi «La voce del padrone».



13,10-13,15: Comunicati dei Cons-orzi Agrari.

17: Musica varia: 1. Grechi: *Onore al merito*; 2. Amadei: *Baciatevi così*; 3. Siede: *Bimbi di primavera*, valzer; 4. Donati: *Serenata sincera*; 5. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, selezione; 6. Mascheroni: *La canzone della felicità*, tango; 7. Piovano: *Hoango-ho*.

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 20,45

## BUFERE ESTIVE

OPERA GIOCOSA DI  
ALBERTO GENTILI

Libretto di Frederic de Lara



20,5:

## Concerto sinfonico e musica da camera

Orchestra dell'E.I.A.R.  
diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

### Parte prima:

1. Beethoven: *Sinfonia n. 4* in si bemolle (orchestra); a) Adagio, allegro non troppo; b) Adagio; c) Allegro vivace (minuetto); d) Finale; Allegro non troppo.
2. a) Griegiano: *Les tarmes*; b) Braga: *Reginella* (tenore Bruno Fassetta).
3. Marinuzzi: *Adantino all'antica* (orchestra).
4. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia (Ricordi) (orchestra).

Dott. A. Chiaruttini: «Conversioni» (conversazione).

### Parte seconda:

1. Namouna: *Balletto*: a) Preludio; b) Serenata; c) Tema variato; d) Fête foraine (orchestra).
  2. Bachmaninoff: *Ma belle encre* (tenore Bruno Fassetta).
  3. Smetana: *La sposa venduta*, sinfonia (orchestra).
- Alla fine del concerto: Giornale dell'Enit e musica riprodotta. 22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

- 12,45: Giornale radio.
- 12,50-14: Musica varia: 1. Giovanni Mulè: *Flori d'Alcar*, paso doble; 2. C. Lupèlli: *Fox del fiori* (fox intermezzo); 3. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 4. Canzone; 5. Grieco: *Fanny*, valzer; 6. Donati: *Sfambal*, fantasia orientale; 7. Canzone; 8. Panizzi: *Invocazione*, lungo; 9. Galdieri: *Signorina Marmittin*, marcia.
- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 18-19: Musica riprodotta.
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.
- 20,20-21: Musica riprodotta con dischi e «La voce del padrone».
- 21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Musica brillante e selezione di operette

### Parte prima:

1. Barbieri: *Canti e colori italiani*.
2. Fabbri-Tasia: *Rapsodia Quinzana*.
3. Malbergo: *In Dancinglandia*, poul-pourri (orchestra).

### Parte seconda:

1. Lehár: *La vedova allegra* (marcia delle donne).
2. Leo Fall: *La rosa di Stambul* (duetto comico, atto 2°).

3. Lombardo: *La duchessa del Bal Tabarin* (atto 1°).
4. Strauss: *Sogno d'un valzer* (orchestra).
5. Gilbert: *La casta Susanna* (atto 3° duetto del Gallo).
6. Lehár: *La vedova allegra* «Tace il labbro» (atto 3°).
7. Lombardo: *La casa innamorata* (duetto comico).
8. Lehár: *La vedova allegra* (canzone di Villia).

### Parte terza:

- Varietà - Artisti: Sali, Motta, Paris, Tozzi, Conti.
- Negli intervalli: Notiziario.
- 22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

- Prove tecniche di trasmissione
- 17: Musica riprodotta.
- 17,30: Trasmissione dal Caffè Savio.

- 20,30: Comunicati agrari - I dieci minuti del Dopolavoro - Il radiogiornale dell'Enit - Notizie varie.
- 21: Musica riprodotta con dischi.
- 21,20: Conversazione.
- 21,45: Musica riprodotta.

- 22: CONCERTO BANDISTICO eseguito dalla banda «Giuseppe Verdi» diretta dal maestro A. MONTAGNA.
- 22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

- Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16
- 20: Quotazioni di Borsa e mercati.
- 20,10: Movimento del porto. — 20,15: Informazioni finanziarie e agricole. — 20,20: Alcune canzoni spagnole. — 20,30: Alcuni valzer. — 20,45: Canzonette. — 20,55: Ultime notizie - Ora esata. — 21: Alcune canzoni dimasticate. — 21,30: Ora letteraria. — 21,45: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Eteonora*, ouverture; 2. Lalo: *Sinfonia spagnola*, per violino e orchestra; 3. Ravel: *Pavane per una principessa defunta*; 4. Inghelbrecht: *La nutrice*, suite orchestrale; 5. Pjerm: *Rapsodia basca*. — 23: Concerto bandistico. — 23,15: Alcune canzonette. — 23,30: Un quarto d'ora di fisarmonica. — 23,45: Jazz vocale.

### AMBURGO

- Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7
- 16,30: Concerto strumentale. — 17,30: Conferenza. — 17,55: Il Programma di musica classica. — 18,30: Conferenza scolastica. — 18,55: Conferenza politica. — 19,20: Quotazioni di borsa e mercati. — 19,55: Meteorologia. — 19,30: Concerto per chitarra e cete. — 20: Danze e Canti della mislira. — 21,15: Concerto di musica varia e brillante. — 21,55: Notizie varie - Sport. — Meteorologia. — 22,35: Attualità. — 22,45: Musica da ballo.

### BARCELONA

- Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6
- 16,5: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercantili. — 19,5: Concertino di musica brillante del Trio Hiera. — 30: Fine della trasmissione. — 21,30: Lezione elementare di francese. — 21,50: Lezione di spondio grado di francese. — 22: Campiane orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. — 22,30: Conferenza nell'orchestra della stazione. — 22,45: Uverture della *Dana Biana*. — 2, Torrens

## IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Mercolè alle ore 20,30 conversazione medica offerta da MARCO ANTONETTO produttore della *Saltina* e della dolce *Enchessina*

### Bambini...

SALITINA ha preparato la sorpresa inviando allo *Stabilimento Form. M. Antonio, Via Vesceola, 31, Torino*, 12 astucci della *Saltina*. M. A. riceverete gratis il meraviglioso *Cartoccino dei piccoli*, per 4 mesi (16 numeri); 24 astucci abbonamento per 8 mesi (32 numeri); 30 astucci abbon. per 1 anno

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI mercoledì ore 20,30

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

- Prove tecniche di trasmissione
- 17: Musica riprodotta.
- 17,30: Trasmissione dal Caffè Savio.

- 20,30: Comunicati agrari - I dieci minuti del Dopolavoro - Il radiogiornale dell'Enit - Notizie varie.
- 21: Musica riprodotta con dischi.
- 21,20: Conversazione.
- 21,45: Musica riprodotta.

- 22: CONCERTO BANDISTICO eseguito dalla banda «Giuseppe Verdi» diretta dal maestro A. MONTAGNA.
- 22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

- GIARDINI dell'Alhambra**, danza spagnola. — 22,30: Concerto di musica da ballo. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Conversazione in catalano. — 23,20: Concerto vocale (soprano e baritono) e dell'orchestra della stazione: 1. Glinka: *Overture della Vita per lo Zar*; 2. Verdi: *Rigoletto*, un duetto; 3. Albeniz: *Malagueña*; 4. Leandreu: *Glacien*, un duetto; 5. Wieniavski: *Leggenda*; 6. Ponchielli: *La Gioconda*, un duetto.

### BELGRADO

- Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8
- 16: Dischi. — 17: *Lieder* nazionali. — 17,30: Concerto orchestrale. — 19,30: Conferenza. — 20: Dischi «La voce del padrone». — 20,30: Vedi Zagabria. — 22: Notizie varie e sportive.

### BERLINO

- Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7
- 16,30: Opere sconosciute dei nostri classici. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: H. Brandenburg: *Legge* possibile nuova. — 18,30: Concerto di musica varia. — 19,15: Conferenza medica. — 19,30: Per i lavoratori. — 19,35: Conferenza. — 20: Musica del tempo del film muto. — 21: Ultime notizie meteorologiche - Sport. — 21,10: Luigi Cherubini: *Il portatore d'acqua*, opera in tre atti, libretto di I. N. Bouilly. — 22,15: Meteorologia - Notizie varie e sportive. — Quindici: Danze slavo.

### BORDEAUX LAFAYETTE

- Kc. 986 - m. 304 - kw. 20
- 20,30: Informazioni - Mercati del legno e della resina. — 30,40: Musica riprodotta. — 21,10: Estrazione dei premi. — 21,15: Ultime notizie. — Meteorologia. — 21,30: Serata varia organizzata dalla società artistica. — Quinta di Programmi degli spettacoli cinematografici. Meteorologia.

### BRATISLAVA

- Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14
- 17: Per i fanciulli: Racconti. — 17,45: Dischi. — 18: Relazione di un viaggio in Danimarca. — 18,30: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani.

### BRESLAVIA

- Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7
- 16,20: Concerto orchestrale. — 17: Ora letteraria. — 17,45: Conferenza. — 17,55: Conferenza sportiva. — 18: Madrigali e canti popolari dell'Alta Slesia. — 18,45: «Figure del momento», conferenza. — 19: Per gli agricoltori - Quindici dischi. — 19,30: Vogliamo aiutarti. — 19,35: Per le signore. — 20: Vedi Berlino. — 21: Ultime notizie del giorno. — 21,10: Concerto per flauto e piano: 1. Nick: *Quattro pezzi per flauto*; 2. Jirak: *Sonata*, op. 32. — 21,35: Uno sguardo ai tempi. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Ultime

notizie. — 22,25: Vedi Berlino. — 24: Fine della trasmissione.

### BRNO

- Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36
- 15,55: Vedi Praga. — 17,10: Vedi Praga. — 18,5: Attualità della settimana; Letteratura. — 18,15: Vedi Praga. — 18,35: Informazioni e conversazioni in t. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Conversazione. — 19,50: Lettura di un racconto. — 19,50: Vedi Praga. — 22,15: Informazioni.

### BRUXELLES I (Francese)

- Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20
- 18: Musica riprodotta. — 19,15: «L'insegnamento domestico», conversazione. — 19,30: Musica riprodotta. — 20,15: Borse di valori. — 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. — 21: Concerto di musica militare offerto dalla musica del 1° Reggimento delle Guide di 1. Bach: *Pastorale*, per organo; 2. Mendelssohn: *Sonata*, per organo; 3. Gilmant: *Sinfonia* in re minore per organo; 4. Chabrier: *Overture di Gwendoline*; 5. Gaubert: *Rapsodia su aria popolare* (2 tempi); 6. Vrenis: *Giorno di festa*, poema sinfonico per orchestra adattato per organo. — 23: Radio-giornale dell'I.N.R.

### BRUXELLES II (Fiamminga)

- Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20
- 18: Conferenza protestante. — 18,10: Trasmissione della mattinata di danze offerta dall'orchestra di un ristorante e di un Hotel d'Arrive camera. — 18,30: Concerto per violino. — 19,15: Conferenza. — 19,30: 7 numeri di musica riprodotta. — 20,15: Lettura. — 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (cronaca degli avvenimenti internazionali). — 21: Concerto di musica da camera (quartetto). — 22: Lettura. — 22,15: Trasmissione del concerto dato dall'ancien Belgique di Bruxelles (orchestra).

### BUCAREST

- Kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16
- 17: Conferenza orchestrale. — 18: Informazioni. L'ora esata. — 18,10: Concerto orchestrale. — 19: Radio università. — 20: A solo per violoncello. — 20,30: Conferenza. — 20,45: A solo per pianoforte. — 21: A solo per violino. — 21,30: *Sonatina* di Rimsky-Korsakov-Kreiser: *Inno al sole*; 3. Moskowski-Sarasate: *Ghiara*.

### BUDAPEST

- Kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23
- 16: Conferenza. — 17: Conferenza varia. — 17,25: Concerto orchestrale. — 18,15: Lettura. — 18,30: Conferenza. — 19,30: Musica riprodotta. — 20: Arie popolari ungheresi. — 21: Serata gaja. — 21,45: Concerto bandistico: 1. Blackenburg: *L'addio dei gladiatori*; 2. Ganne: *Valzer*; 3. Auber: *Overture dell'opera Domino nero*; 4. Urbach: *Fantasia sulle opere di Wagner*; 5. Barna: *Pot-pourri*; 6. Popp: *Caravana Indiana*, schizzo musicale. — 22,30: Orchestra tzigana.

### COPENAGHEN

- Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1
- 18,20: Lezione di francese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — Conferenza. — 20: Campana - Conferenza sociale. — 20,30: Danze per la gioventù - Nell'intervallo alle 22: Notiziario. — 23,15: Musica da ballo - Nell'intervallo alle 24: Campana. — 0,40: Musica da ballo.

### DAVENTRY NAZIONALE

- Kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35
- 19: Notizie e bollettini. — 19,30: Segnale orario - Liche di Debussy per soprano. — 19,50: Conferenza teatrale. — 20,10: Conferenza. — 20,30: «Che cosa è la scienza?», seconda conversazione del ciclo. — 21: Bernard Walker: *L'astucia*, commedia. — 22: Notizie e bollettini. — 22,15: Previsioni marittime. - Bollettino della Borsa di New York. — 22,20: Pensieri orisoli. — 22,35: Concerto orchestrale e vocale (tenore). — 22,45: *Overture di Mattino, pomeriggio e sera*; 2. Bizet: *Seconda suite della Carmen*; 3. Tre canzoni per tenore ed orchestra; 4. Delibes: Musica di balletto della *Sorgente*; 5. Elgar: Un'aria per te-



nore; 6. Cowen: Selezione della musica *Nel paese incantato*. — 24-30: Musica da ballo. - Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE**  
 kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Concerto del coro della stazione. — 20: Concerto dell'Orchestra della città di Birmingham: 1. Ciaikovski: *Romeo e Giulietta*, poema sinfonico; 2. Verdi: *Un'aria nella Traviata* per soprano ed orchestra; 3. Schumann: *Concerto in la minore per pianoforte ed orchestra*; 4. Sibelius: *Prima sinfonia in mi minore*; 5. Tre arie per soprano; 6. Elgar: *Seconda suite della Bachetta magica della giovinezza*. — 22,15: Vedi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 33,30: Notizie locali. — 33,55: Esperimenti di trasmissione di immagini. — 33,40-24: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE**  
 kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

17,5: Comunicazioni economiche. — 17,5-19,30: Vedi Muehlacker. — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 19,45: Reportage da una miniera. — 20,30: Concerto di violino. 1. Francaeur: *Sittiana e rigaudon*; 2. Cluck: *Melodia*; 3. Mozart: *Mnuelletto*; 4. Franck: *Sonata per violino e piano*; 5. Rimski-Korsakov: *Inno al sole*; 6. Bartok: *Dance rumena*; 7. Suk: *Trileza un poco triste*; 8. De Falla: *Danza spagnuola*. — 21,15: *Lieder di guerra*. — 22,15: Notiziario e bollettini diversi.

**GOETEBORG**  
 kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**  
 kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5

Vedi il programma di Vienna.

**GRENOBLE**  
 kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5

21,15: Notizie e informazioni. — 21,30: Bilet: *I pescatori di perle*, opera in 4 atti. Alla fine dell'opera ultime notizie. Quindi musica da ballo fino alle ore 1.

**HEILSBERG**  
 kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5

16,30: Programma dei fanciulli. — 16,30: Concerto di musica brillante e popolare (8 numeri). — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Conversazione pedagogica. — 18,55: Canzoni religiose per coro e motetti da una chiesa. — 19,15: Rassegna di libri nuovi. — 20,10: Meteorologia. — 20,15: *Lieder* per soprano con accompagnamento di pianoforte. — 20,40: Concerto orchestrale: 1. Schumann: *Ouverture di Manfred*; 2. Beethoven: *Mnuelletto*; 3. Svendsen: *Rapsodia*, n. 2; 4. Grieg: *Suite di stile antico*; 5. Nedbal: *Scherzo capriccio*; 6. Saint-Saens: *Melodie dell'opera Sansone e Dalila*. — 22,15: Bollettini diversi - Indi, fino alle 24: Musica da ballo.

**HILVERSUM**  
 kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5

16,10: Per i fanciulli. — 17: Dischi. — 17,10: Per i fanciulli. — 18,10: Dischi. — 18,40: Conversazione istruttiva. — 19,15: Dischi. — 19,20: Allocations. — 19,40: Concerto strumentale. — 20,25: Notiziario. — 20,30: Dischi. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. D'Albert: *Ouverture dell'Improvvisatore*; 2. Doppler: *Canzone da culla*; 3. Percy Grainger: *Mock Morris*; danza irlandese; 4. Svendsen: *Rapsodia norvegese*. — 22,10: E. Zola: *Gli ereditieri di Rahourdin*, radio-recita. — 22,25: Continuazione del concerto: 1. Donizetti: *Ouverture della Figlia del Reggimento*; 2. Ziehrer: *Le ragazze di Vienna*; 3. Ritter: *Danza cretessa*; 4. Urbach: *Pot-pourri* di composizioni di Offenbach. — 23,40-0,40: Dischi.

**HOERBY**  
 kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**  
 kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10

Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**  
 kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16: Lezione d'inglese. — 16,20: «La caccia al cervo», conferenza. — 16,40: Intermzzo musicale. — 17,10: Conferenza. — 17,35: Concerto di musica varia - Opere di Lehar. — 18,50: Notizie varie. — 21,20: Concerto di musica da camera - Opere di Schubert. — 22,15: Intermzzo musicale. — 22,30: Conferenza. — 22,45: Comunicati - Programma di domani. — 23: Concerto di musica brillante e Comunicati per l'associazione dei Katowitzardi.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5

16: Radionfia scolastica. — 16,30: Vedi Amburgo. — 17,30-18,55: Conferenza. — 19: Conversazione per gli impiegati. — 19,30: «Il capitalismo nella crisi attuale», conversazione. — 19,55: Meteorologia. — 20: Vedi Lipsia. — 21: Vedi Berlino. — 21,10: Vedi Lipsia. — 22,15: Vedi Berlino.

**KOSICE**  
 kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

17: Marionette slovacche. — 18,10: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto orchestrale. — 19,50: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani.

**LANGENBERG**  
 kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

16,30: «Le scuole rurali», conferenza. — 17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: «Tradurre con arte e con passione», conversazione. — 18,30: Tecnica e commercio. — 18,40: «Porti di mare», conferenza. — 19,10: Meteorologia. Segnale orario. — Notizie sportive. — 19,15: «La salute prima di ogni altra cosa», conferenza medica. — 19,35: Conferenza locale. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Dischi: Canti popolari sardi. 20,30: Prima esecuzione: Hans Ebert: *Struensee*, radiocommedia musicale, libretto di W. van Brand. — Quindi: Ultime notizie - Sport. — 23-15-24: Jazz.

**LIPSA**  
 kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16: Per i fanciulli. — 17,50: Meteorologia - Segnale orario. — 17,55: Notiziario commerciale. — 18,10: Conferenza pedagogica. — 18,35: Lezione di Italiano. — 18,50: Notizie varie. — 19: Conversazione. — 19,30: Ballabili. — 21: Attualità. — 21,10: W. Brockmaier: *La battaglia per la ferrovia*, scene comiche. — 22,10: Ultime notizie. — Fino alle 23,30: Concerto orchestrale: 1. Lachner: *Ouverture della Tugendop*, op. 33; 2. Taylor: *Havahata*, suite di balletto; 3. Suppé: *Preludio, coro e danze dell'opera Il pensatario*; 4. Stolz: *Valzer dell'opera Madri*; 5. Kollo: *Melodie dell'opera Fascino del film*.

**LONDRA NAZIONALE**  
 kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67

18,15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 19: Vedi Daventry Nazionale. — 22,15: Bollettino della Borsa di New York. — 22,30-24: Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE**  
 kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70

16,30: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,30: Concerto orchestrale ed arie per soprano e basso. Musica popolare e brillante. — 21:

Concerto della banda militare della stazione: 1. Elgar: *Marcia imperiale*; 2. Thomas: *Ouverture della Mignon*; 3. a) Tartini: *Fuga in la* (per violino solo); b) Francaeur: *Sittiana e rigaudon*; c) Cartier: *La Caccia*; 4. Respighi (trascrizione): *Antiche arie e danze*; 5. a) Zsolt: *Dragonflies*, b) Debussy: *Romance*, c) Paganini: *Capriccio n. 24* (per violino); 6. Chopin: *Potacora militare*; 7. Raff: *Cavatina*; 8. Sibelius: *Finlandia*. — 22,15: «Ridgeway Parade», rivista di canzoni e danze. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Notizie regionali. — 23,35-1: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
 kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

18: Musica per quintetto. — 19: Lezione di russo. — 19,30: Conferenza su J. I. Rousseau. — 20: Lezione allegra. — 20,30: Duetti di opere diverse. — 21,15: Musica per quintetto. — 22: Meteorologia - Notiziario.

**LYON LA DOUA**  
 kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17,30: Musica riprodotta. — 20: Mezz'ora di dischi Pathé. — 20,30: Radiogazzetta. — 20,55: Conversazione. — 21,5: Cronaca commerciale. — 21,15: Cronaca letteraria. — 21,55: Concerto vocale e orchestrale di opere di compositori di Lione. — Quindi radio-trasmissione dell'opera in un atto di J. C. Vincent: *I contrabbandieri*.

**MADRID**  
 kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,55: Bollettino teatrale - Indice di conferenze. — 17: Fine della trasmissione. — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conversazione per le signore. — L'ora degli ascoltatori. — 21: Notizie agricole. — 21,10: Notizie dai giornali. — 21,30: Fine della trasmissione. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Musica da

camera per quartetto. — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7

16,20: Per i fanciulli. — 17,20: Concerto orchestrale. — 18,20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo. — 18,30: Lezione d'inglese. — 18,50: «Mobili in stile barocco», conferenza. — 19,10: Conferenza. — 19,30: Serata di musica varia - Quindi: «Fui in mezzo agli indiani», conversazione. — 21,25: E. Kastner: «Le sette cose», racconto comico. — 21,40: Concerto di musica da camera: 1. Jockl: *Quattro canzoni* per soprano e accompagnamento di strumenti a archi; 2. Jung: *Quintetto* per corio; 3. Messner: *Due Leggende di Maria*, per contralto e quartetto ad archi, arpa e corno. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 22,45-24: Musica da ballo.

**MORAVSKA OSTRAVA**  
 kc. 1139 - m. 263,4 - Kw. 11

16: Dischi. — 16,55: Per i fanciulli. — 17,10: Vedi Praga. — 18,5: Dischi. — 18,15: Conversazione per gli operai. — 18,25: Musica popolare. — 19: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani.

**MOSCA KOMINTERN**  
 kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100

16,30: Radiogiornale. — 17: Radiogiornale per il proletariato. — 18: Radiogiornale per i contadini. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21: Programma. — 21,10: Ultime notizie del giorno. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SPERIMENTALE**  
 kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20

18,30: Conferenza musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

# Simplex

RADIO CORPORATION

# WOTAN

**Simplex - Midget Neutrodin.**  
**Simplex - Midget Superdynatron.**  
**Simplex - Radiogrammofono Stile Inglese.**  
**Simplex - Radiogrammofono - Modelli di gran lusso Stile '600.**

WOTAN - 80 C - a 3 valvole.  
 WOTAN - 92 C - Midget - 4 valvole.  
 WOTAN - 94 C - in mobile a Console.  
 WOTAN - Radiogrammofono.

**BAYRD per onde corte da m. 16 a m. 520**

Representanti esclusivi:

**Rag. A. CHELOTTO e Dott. C. BORGHESIO**  
 VIA MONTECUCCOLI, 6 - TORINO - TELEFONO N. 42-517

Telegrammi: CHEBO - TORINO



**MOSCA SCELKOVO WZSPS**  
Kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100  
15,55: Segnale orario. - 16,30: Sistemazione dei partiti. - 19,30: Radio giornale del proletariato.

**MOTOLA**  
Kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER**  
Kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75  
16,30: Lieder. - 17,5: Concerto orchestrale del pomeriggio. - 18,30: Segnale orario. - 18,40: «Un viaggio nell'Asia Centrale», conferenza. - 19,5: «Cento minuti nella Casa della Radio a New York», conferenza. - 19,30: Segnale orario - Notizie varie e sportive. - 19,45, 20,30 e 21,15: Vedi

**APPARECCHI RADIO** delle principali marche  
**RADIO-GRAMMOFONI** normali e di lusso provvisti del dispositivo per l'auto-iniezione elettrica.

Tutti i più quotati e più recenti tipi di **MIDGET** americani a 5, 6, 7 e più valvole.

**VALIGE RADIO** ideati per la viaggianti, a 5 valvole (L. 850 tutto compreso).

**ALIMENTATORI RADDIPIZZATORI**

**A RATE**

**NESSUN AUMENTO** sui prezzi di listino

**RISCHI DI TRASPORTO ANO STRAORDINARIO.**

Niente cambi. Niente occasioni. Soltanto apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

**Chiedete offerte dettagliate specificando ciò che desiderate.**

**FRANCESCO PRATI**

Piazza Virgilio 4 - MILANO - Tel. 16-119

Francforte. - 22,15: Programma - Notizie varie e sportive. - Trasmissioni estere.

**OSLO**  
Kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

17: Concerto orchestrale. - 18: Lezione di francese. - 18,30: Per i giovani. - 19: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 19,30: Conversazione zoologica. - 20: Segnale orario - Concerto dell'Orchestra sinfonica. 1. Haendel: *Concerto grosso* in do minore; 2. Haydn: *Sinfonia* in sol maggiore; 3. Rossini-Respighi: *Rossiniiana*, suite; 4. Ciaikovski: «1812», ouverture; 5. Massenet: *Scène napoléonienne*. - 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 22,5: Conversazione musicale. - 23,35, 24: Musica da ballo. - 24: Fine della trasmissione.

**PARIGI L. L.**  
Kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5

19: Radio-gazzetta parigina. - 21: Conversazione letteraria. - 21,45: Conversazione. - 21,30: Dischi. - 22: Concerto orchestrale diretto da P. Blois con pianista solista (Albeniz, Debussy, Debussy, Rachmaninoff).

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15

18,45: «Musica e musicisti di cui si parla», conversazione. - 19: Giornale parlato: Informazioni. - 19,30: Giornale parlato. Brevi conversazioni. 20,20: Meteorologia. - 20,30: Radio concerto sinfonico diretto da Ed. Flament: 1. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta*; 2. Rossini: *Notturmo*; 3. Giordani: *Caro mio ben* (tenore); 4. Gounod: *Intermezzo della Colomba*; 5. Tosti: *L'ultima canzone*; 6. Wagner: Selezione della *Walkiria*; 7. Giordano: Un'aria dall'*Andrea Chénier* (tenore); 8. Strauss: *Il bel Danubio blu*, valzer. - 21,30: Serata divertente per i fanciulli!

**PRAGA I**  
Kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5

15,55: Borsa. - 17,40: Marionette. - 18,5: Conversazione agricola. - 18,15: «La vita del giovane operario nella fabbrica», conversazione. - 18,35: Informazioni in tedesco. - 19,5: Conversazione sportiva. - 19,35: Conferenza. - 19,50: Introduzione al concerto. - 20: Dalla Saka Smetana del Municipio di Praga: Concerto della *Filarmonica ceca*. - 21: Meteorologia - Notizie e sport. - 22,15: Informazioni - Teatri e programma di domani.

**RADIO MAROCCO**  
Kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5

17: Musica riprodotta. - 20: Musica riprodotta. - 20,45: Giornale parlato. Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Havas. - 21,25: Concerto di musica varia - Conversazione agricola - Musica da camera. - 23,23,30: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI**  
Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

18,55: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra. Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (20 arvisio). - Corso dei metalli a Londra. - 19: Musica riprodotta. - 19,30: Comunicato e conversazione agricola. - Meteorologia. - Notizie dell'Agenzia Havas. - 21,25: Concerto di musica varia - Conversazione agricola - Musica da camera. - 23,23,30: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI**  
Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

18,55: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra. Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (20 arvisio). - Corso dei metalli a Londra. - 19: Musica riprodotta. - 19,30: Comunicato e conversazione agricola. - Meteorologia. - Notizie dell'Agenzia Havas. - 21,25: Concerto di musica varia - Conversazione agricola - Musica da camera. - 23,23,30: Musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**  
Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

15,58: Segnale orario. - 16: Concerto di musica brillante (dischi). - 17: L'ora dei fanciulli. 17,30: Meteorologia - Meteorologia. Fine della trasmissione. - 18,30: Lieder e musica renana (dischi). - 19: Lettura di una novella. - 19,28: Segnale orario - Meteorologia. - 19,30: Conversazione. - 20: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. - 20,30: Lettura. - 21,10: Concerto di violoncello con l'orchestra della stazione. - 22: Meteorologia - Notiziario. - 22,15-23,30: Il quarto d'ora degli ascoltatori.

**RADIO SUISSE ROMANDE**  
Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

16: Segnale orario. - 16,1: Quintetto. - 17: L'ora dei fanciulli. - 19: Previsioni meteorologiche. - 19,1: Dischi. - 19,30: Conversazione agricola. - 19,55: Avenali comunali. - 20: «Le malattie nervose e mentali del Medio Evo e nell'antichità (magia e stregoneria)», conferenza. - 20,30: Serata popolare (canzoni, orchestra e piano). - 22: Previsioni meteorologiche - Ultime notizie. - 23,15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE**  
Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE**  
Kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70

16,30: Vedi Daventry nazionale. - 18,15: L'ora dei fanciulli. - 19: Notiziario. - 19,30: Concerto orchestrale. - 20,45: Discussione ritrasmessa dall'Ateneo della Società dei Dibattiti. - 21,45: Due serie francesi. - 22,15: Vedi Londra regionale. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Notizie locali. - 23,35: Vedi Londra regionale. - 24-1: Vedi Daventry nazionale.

**STOCCOLMA**  
Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Melodie campestri. - 17,30: Per gli agricoltori. - 18: Musica riprodotta. - 18,45: Conversazione. - 19,15: Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 19,30: Gounod: *Romeo e Giulietta*, opera (dal Teatro Reale dell'Opera).

**STRASBURGO**  
Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17,45: Conversazione sull'elettricità. - 18: Concerto strumentale. - 18,45: Conversazione in francese: «L'Italia. Conoscete questo paese?». - 19: Concerto strumentale. - 19,45: «Attraverso le nostre regioni», conversazione in tedesco. - 20: Concerto strumentale. - 20,30: L'ora esata - Informazioni varie. - 20,45: Musica riprodotta. - 21,30: Concerto di musica varia. - 24-1: Ballabili.

**TOLOSA**  
Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18,15: Trasmissioni d'immagini. - 18,15: Canzonette. - 18,30: Notiziario. - 18,45: Arie e melodie di opere diverse. - 19,15: Jazz. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Tango cantati. - 20: Concerto di dischi. - 20,30: Notiziario. - 20,45: soli diversi. - 21: Orchestra viennese. - 21,30: Musica militare. - 21,45: Frammenti di opere. - 22,15: Melodie. - 22,30: A soli di violoncello. - 22,45: Thomas: *Mignon*, selezione. - 23,15: Brani orchestrali diversi. - 23,30: Notiziario. - 23,45: Concerto di dischi. - 24: L'ora degli ascoltatori. - 0,15: Notiziario. - 0,30: Continuazione dell'ora degli ascoltatori. - 1: Bollettino meteorologico - Notiziario.

**VARSAVIA I**  
Kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

16,15: Pausa. - 16,50: «La caccia al cervi», conversazione (trasmissione da Lwow). - 16,40: Dischi. - 17,10:

Conferenza. - 17,25: Opere di Lehár (9 pezzi). - 18,50: Diversi. - 19,15: Corrispondenza agricola - Borsa agricola. - 19,25: Programma di domani. - 19,30: Dischi. - 19,45: Giornale radio. - 20: Appendice musicale da Vilna. - 20,15: Musica popolare polacca orchestrale; 1. Osmanski: *Lo sposato di Caterina*, quadro popolare; 2. Polka; 3. Pava (Sztajerczyk); 4. Tramboli; 5. Mazurka; 5. Osmanski: *Oberok*; - 21: Quarto d'ora letterario. - 21,15: Concerto di musica da camera dedicato alle opere di Schubert: 1. Canzoni e canti; 2. Orto di strumenti ad arco in re minore (La sorte e la giovane). - 22,10: Pausa. - 22,15: Dischi. - 22,30: Trasmissione da Cracovia. - 23,45: Comunicati - 23,21: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA**  
Kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

16: «Debo mandare il mio bimbo all'asilo», conversazione. - 16,30: «La gioventù moderna», conversazione. - 17: Concerto strumentale vocale. - 18,15: Conferenza medica: «Il cancro». - 18,40: Conferenza sociale e politica. - 19,5: Lezione di francese. - 19,35: Segnale orario - Meteorologia - Programma. - 19,55: Selezione di varie opere: «I Corsari della villa», conversazione. - 21,15: Carlo Kostlin: *Il traditore* (traduzione dall'inglese), radio-recita. - 21,45: Ultime notizie del giorno - Meteorologia - Programma. - 22: Musica da ballo.

**ZAGABRIA**  
Kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8

17: Musica da ballo. - 18,30: Notizie di stampa. - 20: Conferenza letteraria. - 20,15: Notizie varie. - 20,30: Concerto orchestrale. - 21,30: Musica russa. - 22,30: Notizie di stampa e meteorologia. - 22,40: Trasmissioni estere.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-1,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Chetmsford (m. 25,53) - 12,30-13,30 e 19-24: Relais di Daventry nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 17-20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais Mosca-Z S 29, 5.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 18-30: Trasmissione per l'Indocina. Radio-giornale - Conversazione economica e sociale.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19,30-21,30: Trasmissione per l'Africa. - Radio-giornale - Conversazione economica e sociale.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Trasmissione per l'America e l'Oceania. - Radio-giornale - Conversazione economica e sociale.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 20,15-22: Musica per violino e a piano ad arie per tenore: I. R. Strauss: «Sonata» per violino, op. 18; 2. d'Ambrósio: «Concerto» per violino; 3. Brahms: a) «Valzer»; b) «Rapsodia» in mi bemolle maggiore. - Quindi: Arie per tenore.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19-19,30: Trasmissioni varie in italiano, latino e spagnolo.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17,40-18,15: Relais di Roma (I RO) - 20,20,23: Relais di Roma (I RO).

Saigon (m. 49) - 11,30-14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0-5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale Radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,15: Musica varia: 1. Ibañez: *Lo studente passa*, one step; 2. Amadei: *Baciatevi...* così, barcarola; 3. Schertzing: *Parade d'amour*, fantasia; 4. Beethoven: *Adagio cantabile*; 5. Canzone; 6. Dinoremus: *Adauska*, valzer; 7. Canzone; 8. Korsakov: *Chant hindou*, violinista prof. A. Bozzoni dell'E.I.A.R.; 9. Canzone; 10. Lehár: *Mazurka Blu*, suite di valzer; 11. Brancucci: *Com'è bella giovinezza*; 12. Donati: *La fuga di Bebbè*, one step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45 (Milano): Cantuccio dei bambini; *Mago Blu*. - Corrispondenza; (Torino): Radio-giornalino di Spumetelli; (Genova): Palestra dei piccoli.

17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Operette e canzoni.

18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Bariola: *Banderilleros*, paso doble; 2. Azonzi: *Danza dei Maragatos*; 3. Strauss: *Sangue viennese*, valzer; 4. Amadei: *Paraná*, tango; 5. Carlini: *Il piccolo trombettiere*.  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20,15-20,45: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,45: Trasmissione dell'opera:

Il piccolo Marat

di PIETRO MASCAGNI  
(Edizione Sonzogno)

diretta dal M° ANRICO PEBOLLO

Negli intervalli: Conversazione di Lucio Ridenti. - Libri nuovi. - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA  
ORE 20,45

## IL PICCOLO MARAT

MUSICA DI  
PIETRO MASCAGNI

Personaggi:

<i>Il Piccolo Marat</i> , tenore . . .	Giuseppe Taccani
<i>Martello</i> , soprano . . .	Fris Adami Corradetti
<i>L'orco</i> , basso . . .	Albino Marone
<i>Il carpentiere</i> , baritono . . .	Aldo Conciato
<i>Il soldato</i> , baritono . . .	Jago Belloni
<i>La Principessa</i> , mezzo-sopr. . .	Angela Rossini
<i>Il capitano</i> , baritono . . .	Leopoldo Cherubini

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio.

13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,35-14,15: Radio-quintetto: 1. Plotow: *Marta*, sinfonia; 2. Brahms: *Danza ungherese n. 13*; 3. Sgabatti: *Caavotta*; 4. Bizet: *I pescatori di perle*, fantasia; 5. Kreisler: *Tristezza d'amore*; 6. Amadei: *Minuetto*; 7. Bariola: *Çarda*.  
17: Giornale radio - Borsa.

17,5 (Napoli): Bambinepelli - Radiosport - (Roma): Giornalino del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

1. Prokofieff: *Visioni fuggitive*, suite op. 22 (pianista Jenny Makoff); 2. a) Carissimi: *Vittoria*; b) Donizetti: *Maria di Rudenz*, « Ah, non aver più lagrime », c) Massenet: *Il Re di Lahore - Le barbare tribù* (baritono Carlo Terzi); 3. Giordano: *Il Re*, racconto di Rosalina (soprano Virginia Brunetti).  
Notiziario teatrale.

4. a) Pergolesi: « Nei giorni tuoi felici », duetto dall'opera *Olimpiade*; b) Lattuada: Duetto dall'opera *Le preziose ridicole*, c) Delibes: *Lakmé - Il gentil gelsomino*, duetto (sopra-

no Virginia Brunetti e Maria Soccers); 5. Szymanowski: *Studia* da concerto in sol bemolle maggiore (pianista Jenny Makoff).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

Concerto variato e commedia

- Bocherini: *Siciliana*, per orchestra d'archi.
- Bach: *Concerto* in re minore per pianoforte e orchestra: a) Allegro non troppo ed energico; b) Adagio; c) Finale - Allegro (pianista Giulio Rotoli).

Notizie varie.

- Verdi: *Falstaff*, atto 2°: a) Scena Falstaff e Quickly; b) Scena Falstaff e Ford, monologo della gelosa e finale (interpreti: baritono Luigi Bernardi (Falstaff), baritono Guglielmo Castello (Ford) e mezzo-soprano Bianca Bianchi (Quickly));
- a) Corelli: *La follia*; b) Veracini: *Largo*; c) Porpora: Minuetto (violinista Margherita Gabriel).
- Mozart: *Rondò* (violinista Margherita Gabriel).
- Commedia:

LA LEZIONE D'AUTOMOBILE

Un atto di G. MEILLAC traduzione di Witold Lovatelli.

Personaggi:

Paolo Lagarde - E. Piergiovanni Wanda Valtip - Giovanna Scotto  
*La voce di una guardia*.  
22,55: Ultime notizie.

COMUNICATO

Le stazioni di ROMA, NAPOLI, GENOVA, TORINO, MILANO, PALERMO, ogni trasmettono i famosi dischi

FONOGLOTTA

dell'Istituto SCUOLE RIUNITE PER CORRISPONDENZA - ROMA, via Arno, 44. Per l'insegnamento delle lingue estere ascoltate la pronuncia meravigliosa!

I dischi FONOGLOTTA

sono in prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arno, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio Gitalia - Domandate: DISCHI FONOGLOTTA!



## BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Musica brillante: 1. Siede: *Fortuna*, marcia; 2. Ferraris: *Catherine*, valzer lento; 3. Culotta: *La canzone di Zisa* (Ricordi); 4. Manfredi: *L'organino*, intermezzo; 5. Mario: *La vostra moda*, signora, tango; 6. Mancini: *Serenella appassionata*; 7. Silvino: *Una gita a Berlino*, 1<sup>a</sup> fantasia; 8. Donati: *Cadetti di Guascogna*.

13,40-13,45: Comunicati del Consorzio Agrari.

16,30: Trasmissione per i bambini.

17-18: Musica varia: 4. Grechi: *Española*; 2. Kunczeck: *Raggio di luna*, exaltation; 3. Puligheddu: *Serenata spagnola*; 4. Culotta: *Clown*; 5. Azzoni: *Metodia*; 6. Gound: *Faust*, fantasia; 7. Manno: *Ronda bleu*.

20<sup>00</sup>: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5:

## Musica operettistica

1. Lombardo: *Il Rugby*, duetto comico.
  2. Lincke: *Sinfonia per una rivista*.
  3. Lehár: *Finalmente soli*, fantasia.
  4. Kálmán: *La Bajadera*, valzer.
  5. Ascher: *Sua Altezza balla il valzer*, selezione.
- Comunicazioni del Dopolavoro.

21:

## CONCERTO DEL QUARTETTO A PLETTO.

1. Gilardenghi: *Colla torinese*, marcia.
  2. Ferruzzi: *Amor perdona*, hesitation.
  3. Bitelli: *Sul golfo di Napoli*, serenata.
  4. De Biasi: *Ricordi di Chiari*, mazurka.
- Giornale dell'Enit.
5. Sartori: *Flora*, fantasia.

## FILTRO SCHERMATO POLAR

UN TIPO PER CIASCUNA STAZIONE



ESCLUSIONE PERFETTA DELLA LOCALE IN 3-4 GRADI

DIFFIDATE DEI FILTRI A SCALA UNICA PER TUTTE LE LUNGHEZZE D'ONDA ESSI SONO PRATICAMENTE INEFFICACI

PREZZO DEL FILTRO SCHERMATO "POLAR" LIRE 60 Franco di Porto CANALE

AGENZIA ITALIANA POLAR - MILANO VIA EUSTACCHI 50

6. Bertoldi: *Chitiva*, tango.

7. Agostini: *Leggenda araba*, fox lenlo.

8. Bitelli: *In riviera*, one step.

Alla fine del concerto: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.  
12,50,14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Cantuccio dei bambini - Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-21: Musica riprodotta.

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> F. Rosso

## e commedia italiana

Parte prima:

1. Herold: *Zampa*, ouverture (orchestra).
2. Puccini: *Manon Lescaut*: a) « Donna non vidi mai » (tenore Pollicino); b) e in quelle trine morbide » (soprano S. Delisi).
3. Verdi: *Otello*, duetto Desdemona-Otello, atto 1<sup>o</sup> (soprano Delisi, tenore Pollicino).

Parte seconda:

Radiofabbrica italiana  
diretta da F. De MAMA

## Con gli occhi bendati

Un atto di T. MONICELLI.

Personaggi:

Irene . . . . . A. Aldini  
Marcella . . . . . E. Tranohina  
Diego . . . . . R. Mangano  
Maurizio . . . . . G. Basile

Parte terza:

1. Boito: *Meistofele*, atto 3<sup>o</sup> (soprano Delisi, tenore Pollicino, basso Oliva).
  2. Boito: *Meistofele*, « Giunto sul passo estremo » (tenore Pollicino).
  3. Rossini: *Assedio di Corinto*, sinfonia.
- 22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17: Trasmissione per i bambini.  
17,30-18,30: Trasmissione dal Caffè Savola.

20,30: Comunicati agrari - Il radio-giornale dell'Enit - I dieci minuti del Dopolavoro - Il radio giornale geografico.

21: Trasmissione di musica riprodotta con dischi.

22: Conversazione.

22,40:

## CONCERTO DI VIOLINO E CANTO

22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Movimenti del porto. — 20,15: Emissione di telegrafia. — 20,30: Il quarto d'ora del Polipolono (Musica orientale). — 20,45: Alcuni dischi per bimbi. — 20,55: Ultime notizie - Ora esatta. — 21: Concerto per chitarra e mandolino. — 22: Enrico Carrere: *A more e acqua fresca*, commedia in un atto. — 22,30: Tango e valzer. — 22,50: Musica havajana. — 23: Selezione di alcune operette. — 23,30: Ballabili.

## AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16,30: Per i giovani. — 17: Conferenza: Il trasporto del bestiame in Russia. — 17,25: «Le varie lingue europee», conversazione. — 17,45: Programma divertente. — 18,30: Kurt Herzfeld: *Di nuovo nel Camerun*, radiocommedia. — 19,30: Quotazioni di Borsa di Francoforte. — 19,35: Meteorologia. — 19,30: Lettura. — 20: Concerto per pianoforte (Opere di compositori moderni italiani). — 22: Ultime notizie del giorno. — Sport. — Meteorologia. — 22,30: Attualità. — 22,30: Nel paese della risata (Concerto di musica varia).

## BARCELONA

Kc. 850 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercuriali. — 19,5: Emissione per i fanciulli. — 20,30: Concertino del Trio Iberia. — 20: Fine della trasmissione. — 21,30: Lezione elementare di inglese. — 21,50: Lezione di secondo grado di inglese. — 22: Campanare orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Palencia: *Carriacello*, passo doppio; 2. Castaneta: Selezione dei *Leoni di Castiglia*; 3. Moscato: *Ninon, set tu?*, valzer; 4. Marcheroni: *Chi lo sa?*, one step; 5. Margutti: *Il mio amore*, serenata bolero; 6. Accovè e Alonso: *La Castaneta*, pavana. — 23: Notizie dai giornali. Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Radio-teatro: Felipe Sassone: *La sehorita sia loca*, commedia in tre atti. — 1: Fine della trasmissione.

## BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

16: Dischi. — 17: Musica nazionale. — 17,30: *Lieder nazionali*. — 18: Jazz. — 19,30: Lezione di francese. — 20: Conferenza medica. — 20,30: Vodi Ljubiana. — 22,50: Concerto orchestrale: 1. Kaiman: Fantasia sull'opera *La Principessa delle catarde*; 2. Leoncavallo: *La potenza dell'amore*, per trombe e orchestra; 3. Achermann: *Il nostro dolce sogno*; 4. Meyerbeer: *Il Profeta*, « Marcia dell'incoronazione ».

## BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,30: Composizioni per pianoforte. — 17: Concerto vocale. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: Conversazione locale. — 18,15: E. Lasker-Schuler legge nuove poesie. — 18,30: Concerto di musica varia. — 18,30: Quello di cui si parla. — 20,50: Ultime notizie. — Sport. — 21: Concerto sinfonico: 1. Mossolov: Concerto per pianoforte e orchestra; 2. Borodin: *Sinfonia n. 2* in si minore. — 22,10: Meteorologia - Notizie varie e sportive. — Fino alle 0,30: Musica da ballo.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

20,30: Informazioni varie. — Quotazioni dei mercati. — 20,40: «L'organizzazione internazionale del lavoro e le sue origini», conversazione. — 20,55: Estrazioni dei premi. — 21: Il quarto

d'ora della reclame dei vini. — 21,15: Ultime notizie. — Meteorologia. — 21,30: Radio commedia. — M. Prevosti: *Il più debole*. — Quindi: Programmi degli spettacoli cittadini. — Ora esatta.

## BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

17: Conversazione. — 17,50: Canzoni di stile antico. — 17,55: Vodi Praga. — 18: Emulazione in ungherese (concerto, conversazione e recitazione). — 19: Vodi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vodi Praga - Informazioni.

## BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16: *Lieder moderni*. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 17,5: Per gli agricoltori - Quindi: «La studentessa moderna», conferenza. — 17,30: Lo sport e la donna. — 17,40: Ora musicale. — 18,10: Dialogo. — 18,35: Per i lavoratori. — 19: Per gli agricoltori - Quindi: Concerto per violoncello e piano. — 19,25: Conversazione sociale. — 20: Ballabili della stagione. — 21: Ultime notizie del giorno. — 21,10: Concerto strumentale. 1. Kodaly: *Sera d'estate*; 2. R. Strauss: *Il borseggiatore gentiluomo*, suite orchestrale, op. 81. — 22,40: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 22,30: Conferenza locale. — 22,30: Concerto strumentale: Rietz: *Pezzo per pianoforte e orchestra*. — 22,45: Fine della trasmissione.

## BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

17: Conversazione agricola. — 17,10: Racconto. — 17,35: Vodi Praga. — 18,5: Attualità della settimana. — 18,15: Vodi Praga. — 18,25: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 19,5: «La festa dei fanciulli in Moravia e Slesia» (Musica per i fanciulli e canzoni). — 20,10: Vodi Praga. — 22,15: Informazioni. — 22,20: Vodi Praga.

## BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Mattinata col concorso dell'orchestra della stazione. — 18,45: Mattinata infantile: Gli animali nelle letterature estere. — 19,15: Conversazione (cronaca letteraria). — 19,30: Concerto di musica riprodotta (7 numeri). — 20,15: «La gioia del lavoro», conversazione. — 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (cronaca teatrale). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Popy: *Carnavale parigino*, marcia; 2. Lacome: *La Féria*; 3. Massenet: Modificazione di *Thais*, per violino; 4. Moberna: *Quintessenza*, pot-pourri; 5. Kerbel: *Nel giardino d'un monastero*. — 22: Conversazione sociale. — 22,15: Concerto di musica d'opera (7 numeri). — 22: Radio-giornale dell'I.N.R.

## BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

18: Concerto col concorso dell'orchestra della stazione (5 numeri). — 18,45: Mattinata infantile. — 19,15: «Il teatro cattolico». — 19,30: Concerto di musica riprodotta. — 20,15: Conversazione. — 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (Per la donna e la famiglia). — 21: Concerto dedicato a Ciaikovski col concorso dell'orchestra della stazione: 1. Sinfonia patetica; 2. «1812», ouverture solenne. — 21,45: Conversazione religiosa. — 22: Ripresa del concerto dedicato a Ciaikovski; 3. Balletto da *La bella dormiente nei boschi*; 4. Canzone triste, per violino; 5. *Capriccio italiano*; 6. Balletto dello *Schizofrenico* (8 tempi). — 22,55: Preghiera della sera. — 23: Giornale radio dell'I.N.R.



**BUCAREST**  
kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

17: Concerto di musica leggera e funebre. — 18: Informazioni varie - L'ora esatta. — 18,10: Concerto orchestrale. — 19: Radio-università. — 20: La signorina Crebuzio dell'Opera Rumanca canta. — 20,29: Radio-concerto sinfonico: 1. Beethoven: Ouverture di Egmont; 2. Bach-Reger: Suite in sol minore. — 21: Conferenza. — 21,15: Seguito del concerto sinfonico; 3. Suther: Variazioni su un tema scozzese. — 21,45: Informazioni.

**BUDAPEST**  
kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

16,10: Conferenza. — 17: Comunicati agricoli. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,15: Lezione d'inglese. — 18,45: Orchestra trigana. — 19,30: G. Verdi: La Traviata - Quindi: Concerto per Quartetto: 1. Nador; Suite; 3. Lonsonci: Aria di Parma; 3. Molnar: Tre arie ungheresi; 4. Kreisler; Singsong; 5. Meckler: L'ora araba; 6. Pol: Canzone del gondoliere; 7. Weinger: La paloma; 8. Dreyer: Racconti cinesi; 9. Percy: Sloufor; 10. Noack: Intermezzo. — 11. Szirmai: Aria di un'opera; 12. Zerkovitz: Aria ungherese.

**COPENAGHEN**  
kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

15,30: Trasmissione di musica. — 17: Programma per i fanciulli. — 17,40: Notizie finanziarie. — 17,50: Conferenza. — 18,30: Lezione di inglese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,16 Conferenza. — 19,45: Lezione di danese. — 20,10: Concerto: 1. W. A. Mozart: Il flauto magico, ouverture; 2. Concerto per violino re maggiore, n. 4; Allegro, Andante cantabile; Rondò; c) Le nozze di Figaro, recitativo ed arie; d) Eine kleine Nachtmusik, serelata; Allegro; Romance (Nachtmusik); Minuetto (Allegretto); Rondò (Allegro). — 20,15: Concerto di Wolfram; e) Walchiria, la cavalcata delle Valchirie. Poi: Notiziario. — 22,35: Musica da ballo. — 24: Sampane.

**DAVENTRY NAZIONALE**  
kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

16: Scampando dall'Abazia di Westminster. — 16,45: Intervallo. — 16,50: Conferenza in tedesco. — 17,10: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 17,30: Musica brillante. — 17,45: Segnale orario. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,30: Litene; d) Debussy per soprano. — 18,50: Conferenza in tedesco. — 20,20: Comunicato dell'Associazione radiotelevisiva. — 20,30: «Può sopravvivere la democrazia?», seconda conversazione del ciclo. — 20,35: Concerto orchestrale ed arie per tenore: 1. Halvorsen: Entrata dei boiardi; 2. Due arie per tenore; 3. Montagne Ewing: Ricordi classic; 4. Tre arie per tenore; 5. Toffanini: Canzoni; 6. Padilla: El reticario. — 22: Segnale orario. - Notizie e bollettini. — 22,15: Previsioni marittime. - Bollettino della Borsa di New York. — 22,20: «Problemi d'attualità», conversazione del principe Aga Khan. — 22,50: Concerto vocale per contralto. — 23,15: L. Beethoven e G. Kostlin: Traditore, commedia. — 23,35: Musica da ballo. — 6,30: Segnale orario. — 6,35: Esperimenti di trasmissione d'immagini.

**DAVENTRY REGIONALE**  
kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,30: Mercuriali. — 19,35: Musica di compositori inglesi. (Orchestra della stazione e baritone). - Brewer, Bantock, Elgar, Cooke, Ad-

lington, Ireland, Grainger, ecc. — 20,50: Vedi Londra regionale. — 23,15: Intervallo. — 23,15: Notizie e bollettini.

**FRANCOFORTE**  
kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

17: Comunicazioni economiche. — 17,5: Concerto di Heber e canzoni moderne tratte da film sonori (tenore e orchestra). — 18,30: Comunicazioni economiche. — 18,40: Conferenza agricola. — 19,5-20: Vedi Muehlacker. — 20: Grande serata variata (Concerto, comico, dialoghi umoristici, sassofono, pianoforte, orchestra ecc.). — 21,15: Notiziario e bollettini diversi. — 22,30-24: Continuazione della serata variata.

**GOETEBORG**  
kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**  
kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5

Vedi il programma di Vienna.

**GRENOBLE**  
kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5

21,15: Concerto corale e orchestrale: 1. Gounod: Balletto del Faust; 2. Bizet: L'Arlesienne; 3. Canzoni popolari ucraine; 4. Maréchal: Calendal; 5. Saint-Saëns: Sogno serale; 6. Bidah; e) Chab: Antifona sentimentale; 7. Messenger: Fantasia su Veronicca.

**HEILSBURG**  
kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5

15,45: L'ora del giovane. — 16,15: Concerto di musica orchestrale popolare. — 17,45: Conferenza agricola. — 18,45: Mercuriali. — 18,55: Conferenza. — 19,45: Conferenza in lingua francese. — 19,15: Concerto di pianoforte; 1. Concerto pianistico di Emil Frey (Beethoven, Saint-Saëns, Emil Frey). — 19,55: Meteorologia. — 20: Vedi Francoforte. — 22,15: Bollettini diversi.

**HILVERSUM**  
kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5

16,10: Dischi. — 16,40: Per gli ammalati. — 17,40: Dischi. — 18,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,40: Bollettino sportivo. — 19,10: Concerto dell'orchestra della stazione (continuazione): Musica popolare. — 20,40: Segnale orario. — 20,41: Conferenza. — 20,50: Dischi. — 20,55: Trasmissione del concerto dato al Concertgehouw di Amsterdam; 1. Rimski-Korsakoff: Ouverture della Grande Partita; 2. Borodin: Aria nel Principe Igor; 3. Liadof: Tre pezzi; 4. a) Grecianinof: Triste è la steppa; b) Rimski-Korsakoff: Romanza orientale; c) Mussorgski: Berceuse; d) Concerto della Finca Sorocinski; Intervallo; Conferenza; 5. Brahms: Seconda Sinfonia. — 22,55: Notiziario. — 23,10: Musica brillante. — 0,40: Fine della trasmissione.

**HOERBY**  
kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**  
kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10

Vedi il programma di Copenaghen.

**KATOWICE**  
kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16,20: Lezione di francese. — 16,40: Intermezzo musicale. — 17,10: Conferenza. — 17,35: Concerto. — 19,25: Notizie varie - Programma di domani. — 19,5: Quarto d'ora letterario. — 19,50: Conferenza. — 19,40: Comunicati per i boys-scout. — 19,45: Comunicati della stampa. — 20: Conferenza. — 20,15: Concerto della sera. — 21,25: Conferenza radiofonica di Chertstern. — 22,15: Intermezzo musicale. — 22,40: Comunicati e notizie varie - Programma di domani. — 23: Musica da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5

16: Radiofonia pedagogica. — 16,30: Concerto orchestrale da Berlino. —

17,30-18,25: Due brevi conversazioni. — 18,30: Lezione di spagnolo di secondo grado. — 18,55: Meteorologia. — 19: Conferenza agricola. — 19,30: Conferenza sulla pittura. — 19,55: Meteorologia. — 20: Vedi Francoforte. In una pausa alle 22,15: Notiziario e bollettini diversi.

**KOSICE**  
kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

17: Orchestra da jazz. — 18: «L'0 scrittore e la radiofonia», conversazione. — 18,15: Concerto per viola. — 18,35: Canzoni popolari ceca. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto orchestrale. — 20,10: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Praga.

**LANGENBERG**  
kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

17: Concerto orchestrale. — 18: Uno sguardo al mondo politico-commerciale. — 18,20: Conferenza sociale. — 18,40: Lezione di italiano. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie sportive. — 19,15: Attualità. — 19,30: Conferenza letteraria. — 20: Il nuovo ritmo della danza. — 20,30: Concerto sinfonico: 1. Kornauth: Ouverture sinfonica; 2. Grosz: Danza sinfonica op. 21 per pianoforte e orchestra; 3. Schumann: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore. - Quindi: Ultime notizie - Sport. — Fino alle 24: Musica varia e da ballo.

**LIPSIÀ**  
kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia - Segnale orario. — 17,55: Notiziario agricolo e commerciale. — 18: Conferenza d'igiene. — 18,30: Lezione di spagnolo. — 18,50: Diamo udienza. — 19: Conferenza musicale. — 19,50: Concerto orchestrale: 1. Rossini: Ouverture dell'Italiana in Algeri; 2. Liszt: Prima Rapsodia ungherese; 3. Demersmann: Festa ad Aranjuez; 0. Jongen: Suite procelare; 5. Grieg: Due melodie per archi. op. 33;

6. Haucock: Scene russe; 7. Benatzky: Valzer viennese; 8. Niemann: Ballate nei boschi. — 21: Una novella di E. Hello: Ludovico. — 21,35: Musica moderna (per violino, pianoforte e violoncello). — 22,5: Ultime notizie. — Fine della trasmissione.

**LONDRA NAZIONALE**  
kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67

18,15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 19: Vedi Daventry Nazionale. — 22,15: Bollettino della Borsa di New York. — 22,20-23,35: Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE**  
kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70

17,10: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,30: Mercuriali. — 19,55: Concerto orchestrale e musica per violoncello. — 20,50: Vaudeville (otto numeri di canzoni, musica, macchie, ecc.). — 22: Wagner: Atto secondo del Lohengrin (dal Covent Garden). — 23,5: Intervallo. — 23,15: Notiziario. — 23,20: Notizie regionali. — 23,35-1: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
kc. 521 - m. 575,9 - kw. 2,8

17,30: Musica per quintetto. — 18,30: Lezione di ginnastica. — 19: Lezione di serbo-croato. — 19,30: Conferenza sulla chimica. — 20: Trasmissione di un'opera da un teatro di Lubiana. — 22,30: Meteorologia - Notiziario.

**LYON LA DOUA**  
kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17: L'ora dei fanciulli. — 20: Mezz'ora di dischi Pathé. — 20,30: Radiogazzetta. — 20,45: Continuazione della storia di Liono. — 20,55: Cronaca radiotelevisiva. — 21,5: Cronaca stologica. — 21,15: Cronaca degli ascoltatori. — 21,30: Reportage di una manifestazione automobilistica - Discorso del Presidente della Repubblica. Quindi informazioni e concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.



IN MONTAGNA COME AL MARE  
È INDISPENSABILE LA RINOMATA, ECONOMICA

**GIOCONDAL**

CREMA NEVE



Stiva aromatizzata alla Vaniglia GIBBERINA  
con latte a 9,5% di grasso e 10% di zuccheri  
Stiva aromatizzata in compresse totali di latte  
**GIOCONDAL**  
CREMA NEVE  
IN VENDITA OVUNQUE  
IN P.A.C. 300 g. P. 1.500  
P. 3.500  
P. 6.500



## MADRID

Kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,55: Bollettino teatrale - Indice di conferenze — 17: Fine della trasmissione. — 20: Campanone dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conversazione per fanciulli - L'ora degli ascoltatori. — 21,10: Notizie dai giornali - Relazione della seduta parlamentare - Programma variato - Fantasia di operette: 1. Lehár: *Paganini*; 2. Kalman: *La Principessa delle cordas*; 3. Friml: *Rose Marie*; 4. Lehár: *Signo di un valzer* - Concerto di violoncello e piano: 1. Bach: *Melodia*; 2. Tartini: *Concerto*; 3. Pöpper: *Mazurka*; 4. Bach: *Musette*; 5. Boccherini: *Adagio*; 6. Haydn: *Musette*; 7. Caserio: *Requiem*; 8. Breton: Selezione dell'opera *La Dolores*. — 21: Campanone dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

## MONACO DI BAVIERA

Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7

16,30: Duetti. — 16,55: Conversazione — 17,30: Concerto orchestrale dal pomeriggio. — 18,30: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo. — 18,30: Conferenza giuridica. — 19,10: «I problemi spirituali in America», 1a conferenza. — 19,40: Concerto sinfonico: Beethoven: a) *Quintetto* in do maggiore, op. 124; b) *Concerto* per violino e orchestra in re maggiore, op. 61; c) *IV Sinfonia* in si bemolle maggiore, op. 69. — 20,55: Hans Reiziger legge le sue opere. — 21,25: Arta estrana antica. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive.

## MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1139 - m. 263,4 - Kw. 11

16: Concerto per strumenti a fiato. — 17: Conversazione. — 17,10: Vodi Praga. — 17,30: Vodi Brno. — 17,35: Vodi Pilsen. — 18,15: Rassegna letteraria. — 18,45: Vodi Praga. — 18,45: Emissione in tedesco. — 18,40: Dischi. — 19: Vodi Praga. — 19,20: Cabaret. — 20,10: Vodi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vodi Praga.

## MOSCA KOMINTERN

Kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100

16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale del proletariato. — 18: Radio-giornale per i contadini. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21: Programma. — 21,25: Ultime notizie della sera. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MOSCA SPERIMENTALE

Kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20

18,30: Conferenza musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MOSCA SCELKOVO WZSPS

Kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100

15,55: Segnale orario. — 16,30: Sistemazione dei partiti. — 19,30: Radio-giornale del proletariato.

## MOTALA

Kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40

Vedi il programma di Stoccolma.

## MUEHLACKER

Kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75

16,30: «Beethoven e le donne», conferenza. — 17,15: Vodi Francoforte. — 18,30: Vodi Stoccarda. — 18,40: «L'amicizia», conferenza. — 19,15: Vodi Francoforte. — 19,30: Vodi Francoforte. — 19,40: E. Hess legge le liriche di F. Logau & C. Günther. — 20: Vodi Francoforte. — 22,15: Vodi Stoccarda. — 22,30 alle 24: Vodi Francoforte.

## OSLO

Kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

18: Lezione di tedesco. — 18,30: Serzo religioso dallo studio. — 19: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19,30: Concerto violino e piano. — 20: Segnale orario - Mezz'ora di agricoltura. — 20,30: Concerto corale. — 21: Conferenza. — 21,35: Meteorologia - Notiziario. — 21,50: Conversazione di attualità. — 22: Musica popolare per ottoni di cornette. — 22,35: Fine della trasmissione.

## PARIGI L. L.

Kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5

19: Radio-gazzetta parigina.

## PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 13

18,45: Il quarto d'ora della Società Universale del Teatro. — 19: Giornale parlato: Informazioni. — 19,30: Giornale parlato: Brevi conversazioni. — 20,30: Meteorologia. — 20,30: Canzoni popolari italiane e francesi, con introduzione. — 20,45: Concerto di musica riprodotta.

## PRAGA I

Kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5

15,55: Tendenze della Borsa. — 17,10: Conferenza. — 17,35: Per i fanciulli. — 18,15: Emissione in tedesco. — 18,15: «La gioventù operaia in Cecoslovacchia», conversazione. — 18,25: Informazioni e due brevi conversazioni in tedesco. — 19: Meteorologia Notizie e informazioni. — 19,5: Conferenza. — 19,50: Musica popolare dell'orchestra della Guardia Nazionale. — 19,50: Canzoni svedesi. — 20,30: Radio-recita dalla radio. — 21: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,15: Concerto Organico da un cinematografo: Otto numeri di musica brillante e da ballo.

## RADIO MAROCCO

Kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5

17: Musica riprodotta. — 90: Emissione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi). — 20,45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Informazioni dell'Agenzia Havas. — 21: Conversazione in francese. — 21,15: Canzoni di musica varia orchestrale. — 23: Musica riprodotta.

## RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

18,55: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra. - Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (29 avviso). — Corso dei metalli a Londra. — 19: Dischi. — 20,30: Conferenza conversazione agricola. - Mercuriali. - Risultati delle corse. — 30: Cronaca dei tempi moderni. — 30,30: Dischi. — 30,45: Corsi commerciali. - La giornata economica e sociale. - Informazioni. — 21: Radio-Teatro: *Divorce d'Amis* ed *Le nemici*. — 21,30: Informazioni. - Risultati sportivi. — Previsioni meteorologiche. — 21,40: Cronaca di Bonnaud. — 21,45: Radio-Concerto. — 1. Beethoven: *Sinfonia in re maggiore*; 2. Chopin: *Prima marcia* (canto). — 22,15: Rassegna della stampa della sera. - Informazioni e l'ora esatta. — 22,30: Continuazione del concerto; 3. Pjermé: *Impressioni di un musicista*; 4. Borodin: *Due melodie*; 5. Ravel: *Quartetto* di strumenti ad arco.

## RADIO SVISSE ALEMANNI

Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

15,58: Segnale orario. — 16: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 17: Rassegna di libri. — 17,30: Meteorologia - Fine della trasmissione. — 18: Programmi di composizioni di Wagner (dischi). — 19: Conversazione. — 19,38: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,30: Concerto vocale e strumentale (soprano e violino, pianoforte). - Composizioni di Tartini, Dvorak, Brahms, Klenavski, Andrae. — 21,30: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 22,22,15: Meteorologia - Notiziario - Informazioni commerciali - Fine della trasmissione.

## RADIO SVISSE ROMANDE

Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

GIOVEDI' 8 OTTOBRE 1931

16: Segnale orario. — 16,1: Concerto orchestrale ritrasmesso dal Kursaal di Montreux. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19,1: Musica riprodotta. — 19,30: Lezione. — 19,35: Comunicazioni. — 20: «Zepplin o Do X», conversazione. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,30: Concerto dell'Unione Corale di Losanna. — 21,35: Previsioni meteorologiche. — Ultime notizie. — 22,10: Musica da ballo. — 23: Fine della trasmissione.

## SLAITHWAITE NAZIONALE

Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Daventry Nazionale.

## SLAITHWAITE REGIONALE

Kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70

16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,10: Lezione. — 19,10: Vodi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Bollettino agricolo. — 19,35: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,50: Vodi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,20: Notizie del nord. — 23,35-1: Vodi Daventry nazionale.

## STOCCOLMA

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Conversazione. — 17,30: Per i fanciulli. — 17,45: Musica riprodotta. — 18,45: Lezione di tedesco. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto vocale di Madeleine Grey (tre dici numeri). — 20,55: Conversazione. — 21,15: Giustino Costeau: *La voce umana*, racconto. — 21,45: Meteorologia. — Ultime notizie - Sport. — 22: Musica da ballo.

## STRASBURGO

Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17,30: Conferenza medica. — 17,45: Dizione in francese. — 18: Concerto strumentale. — 18,45: Conversazione sinfonica in francese. — 19: Concerto strumentale. — 19,45: Conversazione: «Attraverso l'Europa». — 20: Concerto strumentale. — 20,30: L'ora esatta. — 20,45: Musica riprodotta. — 21,30: Concerto mandolinistico; 1. Herzer: *Solite rive del Reno*; 2. Ballo: *La zingara*, ouverture; 3. Macloch: *Milena*, eardas; 4. Thomas: Grande fantasia sulla *Mignon*; 5. Mendelssohn: *Canzone di primavera*; 6. Heuze: *Rapsodia russa*; 7. Neck: *Parata del gnomi*; 8. Popy: *La marcia di Parigi*. — 22,30-23,30: Musica riprodotta.

## TOLOSA

Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emissioni fonografica. — 18,15: Jazz. — 18,30: Bollettino d'informazioni Notizie. — 18,45: A soli d'organo. — 19: Orchestra sinfonica classica. — 19,15: Melodi. — 19,20: Bollettino d'informazioni - Borsa valori di Parigi - Corsi di chiusura dei cambi - Corsi ufficiali delle mercanzie. — 19,45: Musica da ballo. — 20: Concerto. — 20,30: Bollettino d'informazioni - Corse dei cavalli. — 20,45: Operette: Canto. — 21,15: Orchestra - Diversi. — 21,30: Orchestra viennese. — 22: Concerto d'operette: 1. Maillart: *I dragoni di Villars*, ouverture; 2. Friml: *Rose-Marie*; 3. Yvain: *Un bravo ragazzo*; 4. Lehár: *Paganini*; 5. Messager: *Veronica*, ouverture. — 22,30: Melodie. — 22,45: A soli per violoncello. — 23: Dischi. — 23,30: Bollettino d'informazioni - Notiziario. — 23,45: Concerto di jazz. — 24: Canti russi. — 24,15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'orchestra del Nord. — 24,30: Chitare argentina. — 24,45: Orchestra argentina. — 1: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

## VARSAVIA

Kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

16,15: Pausa. — 16,30: Corso medio di musica francese. — 16,40: Concerto. — 17,10: Conferenza trasmessa da Leo-

poll. — 17,35: Concerto del pomeriggio per piano, corno e violino (5 numeri). — 18,50: Diversi. — 19,15: Borsa agricola. — 19,25: Programma di domani. — 19,30: Dischi. — 19,45: Giornale radio. — 20: Appendice. — 20,15: Concerto di musica leggera (orchestra e canto); 1. a) Balfe: *La Zingara*, ouverture; b) Waudau: *Serenata d'amore* (per orchestra); 2. Due ballate (per canto); 3. a) Suspiro: Quattro tempi dall'opera *Il Pustanato*; b) Stolz: *Al crupescuto* (per orchestra); 4. Wlehler: *a) Canzone*; b) *Melodia popolare* (per canto); 5. d) *Portopassi*; *Rusticella*; b) *Invocazione* (due coristi stane n. 1 e 10); c) Lubomirski: *Danza orientale*; d) Bizet: *Serenata spagnola*; e) Gounod: *Valzer dal Faust*; f) Mlynarsky: *Mazurka* (per orchestra). — 21,25: Chesteron: *La magia*, radio-recita. — 22,10: Pausa. — 22,15: Dischi. — 22,40: Comunicati. — 22,45: Pausa. — 23,24: Musica da ballo.

## VIENNA

Kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

16,30: «La cucina in autunno», conversazione. — 16,45: Notiziario sull'Austria (in esperanto). — 17: Conferenza scientifica. — 17,25: Ballabili. — 18,35: Notizie varie. — 19,10: «Grattacielo e costruzioni sotterranee nel Nord America», conversazione. — 19,35: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 19,35: Cronaca del microfono. — 19,40: London. — 20: Serata allegria (vedi Francoforte). — 22,15: Ultime notizie del giorno. — 22,30: Vodi Francoforte.

## ZAGABRIA

Kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8

17: Musica riprodotta. — 18,30: Notizie di stampa. — 19,15: Lezione di francese. — 19,30: Per i difettanti di fotografia. — 19,45: Notizie varie. — 19,55: Introduzione alla prossima trasmissione. — 20: Vodi Lubiana.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,13,30:

Relais di diverse stazioni tedesche. — Chabarowski (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12,30-13,30 e 19-24: Relais di Daventry (nazionale).

Emdhonen (m. 31,28) - 14-18 e 22-24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca V Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,58) - 15,30-18,30: Trasmissione per l'Indocina. - Radio-giornale. - Il quarto d'ora degli ascoltatori.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19,30-21,30: Trasmissione per l'Africa. - Radio-giornale. - Il quarto d'ora degli ascoltatori. - Concerto orchestrale diretto da H. Tomasi. - Il quarto d'ora dell'Africa del Nord.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Trasmissione per l'America e l'Oceania. - Radio-giornale. - Il quarto d'ora degli ascoltatori. - Concerto orchestrale diretto da H. Tomasi. - Il quarto d'ora dell'Africa del Nord.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 20,15-21,25: Concerto di solisti (mezzo-soprano, violino e piano). - Concerto di Clavichord per mezzosoprano; 2. Grieg: «Sonata» in do minore; 3. Vieniavski: Fantasia sul «Faust» a piano; Opere di compositori di Cracovia.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10,10-30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,19-30: Trasmissioni varie in Italiano, latino e francese.

Roma Prato Smeraldi (2 RO) (m. 25,4) - 17,30-18,15: Relais di Roma (I RO) - 20,3-23: Relais di Roma (I RO).

Salon (m. 49) - 0,0-3 e 13,30-15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0-5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. — 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Asia.



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12-14: Musica varia: 1. Gomez: *Salvadore Rosa*, sinfonia; 2. Traduttore: *Prima ballerina*, valzer; 3. Knudmann: *Suite erotica*; 4. Brogi: *Arietta all'antica*; 5. Canzone; 6. Borodine: *Nelle steppe dell'Asia centrale*; 7. Canzone. 8. Arlandi: *Notturmo*; 9. Cortopassi: *Anima catalana*, bolero; 10. Brunetti: *A domani*, one step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini; C. A. Blanche: « Enciclopedia per la gioventù ».  
17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Sinfonie e brani d'opera.  
18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Cui: *Il figlio del Mandarino*, ouverture; 2. Lacome: *Pantomima*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: « I cinque minuti del Radiocurioso » (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanico).

20,45: Trasmissione della commedia:

I romanzeschi

Tre atti in versi  
di EDMONDO ROSTAND

Personaggi

Silveta Adriana De Cristoforis  
Percinet ... Massimo Pianforini  
Strafforello ... Nardo Leonelli  
Bergamino, padre di Percinet  
Anselmo Monticelli  
Pasquino, padre di Silveta  
Aldo Silviani  
Biagio, giardinere

Guido Micheli

Negli intervalli e dopo la commedia: Musica varia (orchestra).

23: Giornale radio.



Il soprano Lea Tumbarello-Mulè magnifico interprete della « Traviata » nella recente esecuzione dell'E.I.A.R.

ROMA-NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO  
8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio. 13: Giornale radio.

13,10-14,10: Musica leggera: 1. Neumann: *Pepita*, marcia; 2. Siede: *Ballata primaverile*, pezzo caratteristico; 3. Derksen: *Romantica*; 4. Ansaldo: *Baby dear*, fox-trot; 5. Brunetti: *Minuetto* in re maggiore; 6. Manno: *Musmè*; 7. Allegra: Fantasia dall'operetta *La fiera dell'Impruneta*; 8. Mignone: *Danza rutena*; 9. Pietri: *Tango del marinaio*; 10. Colonnese: *Parigi, coppa di champagne*, one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Conversazione con le signore - Radiosport.

17: Giornale radio - Borsa - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi. 17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI.

1. Cherubini: *Medea* ouverture; 2. Chopin: *Valzer* in la minore; 3. Grieg: *Danze norvegesi* n. 3 e 4; 4. a) Beethoven: *Romanza* in fa minore; b) Kreisler: *Serenade polichinelle*, per violino e pianoforte (solista Salvatore Colonnese); 5. Viltadini: *Anima allegra*, selezione.

19,35 (Napoli) Cronaca dell'Idropolo.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'operetta in tre atti:

La duchessa di Chicago

Musica di E. KALMAN  
Direttore d'orch. M° A. PAGLETTI.

Negli intervalli: Notizie varie - Lucio d'Ambrà: « La vita letteraria ed artistica ».  
Dopo l'operetta: Ultime notizie.

BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2  
Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. a) Verdi: *Traviata*, « E' strano... »; b) Bossi: *L'aprile* (soprano Ines Canelli); 2. a) Verdi: *Ernani*, « Oh, de' verd'anni miei »; b) Giordano: *Andrea Chénier*, « Nemico della Patria » (barlton Francesco Peterlongo); 3. a) Bayer: *Valzer*; b) Richter: *Gavotta* (concertista di cetra Massimo Sparer).

Notiziario letterario.

4. a) Catalani: *Loreley*, « Da che tutta mi son data »; b) Schubert: *Von far ch'io parti* (soprano Ines Canelli); 5. a) Canzone; b) Klumsky: *Marcia* (concertista di cetra Massimo Sparer); 6. a) Leoncavallo: *Zuzù*, « Piccola zingara »; b) Rossini: *Barbiere di Sigiola* (aria di Figaro » (barlton Francesco Peterlongo).

13,40-13,45: Comunicati dei Consorzi Agrari.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5: Trasmissione fonografica dell'opera:

La Bohème

di G. PUCCINI  
(Edizione G. Ricordi).

Negli intervalli: « G. Sertorio: « Radiodivagazioni », conversazioni Giornale dell'Enit.

22,30: Ultime notizie.

PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. Donati: *La fuga di Bèbé*, one-step; 2. Giovannini Mulè: *Prime tuca*, valzer intermezzo; 3. Lehár: *Frasquita*, fantasia; 4. Canzone; 5. Gnecco: *Kiki-Kiki-Kiki*, fox; 6. Cavarra: *Serenata a Pupa*, intermezzo; 7. Canzone; 8. Schirrmann: *Maharadscha*, intermezzo orientale; 9. Arpino: *San Salvador*, one-step.





13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20.25-21: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Concerto variato e musica da ballo

### Parte prima:

1. Vivaldi: *Concerto* in re minore (pianista Maria Luisa Bentivegna).
2. Haydn: *Sonata* in do maggiore per violoncello con accompagnamento di piano (violoncellista Giuseppe Gagliano).
3. Beethoven: *Romanza* in sol e *Rondino* per violino con accompagnamento di piano (violinista Clara Bentivegna).
4. a) Lladov: *Romanza*; b) Rimsky-Korsakov: *Il voto del calabrone* (pianista Maria Luisa Bentivegna).



5. a) Albeniz: *Tango*; b) Wieniawski: *Scherzo*; Lunatella (violinista Clara Bentivegna).
6. a) Holker: *Andante*; b) Dunkler: *La fleuse* (violoncellista Giuseppe Gagliano).

### Parte seconda:

Musica da ballo.

- Fra la 1ª e la 2ª parte: F. De Maria: « Castelli siciliani » - Lo Steri: *Conversazione*.  
22.55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15  
Prove tecniche di trasmissione

- 17: Musica riprodotta.  
17.30: Trasmissione dal Café Savoia.  
20.30: Comunicati agrari - I dieci minuti del Dopolavoro - I radiogiornale dell'Enit - Notizie varie - Comunicazioni.  
21: Trasmissione fonografica.  
21.30: *Conversazione*.  
22.10:

### CONCERTO CORALE E DI ORGANO

eseguito dal Coro Matrigalese (sezione maschile) del Sindacato Corale Fascista diretto dal Maestro A. ILLERSBER  
Organista GASTONE ZUCCOLI.  
22.55: Ultime notizie.

noGRAFIA. — 17.55: Per i Lavoratori. — 17.30: Franz Baumann canta. — 18: Dieci minuti per i radioamatori. — 18.10: F. Walter legge le sue opere. — 18.30: Musica da ballo. — 19.10: Uno sguardo alle notizie politiche nei giornali. — 19.30: Concerto sinfonico: Haydn: *Sinfonia La Regina*, in si bemolle maggiore. — 20: Dischi. — 20.30: Schiller: *I briganti*. — 22: Meteorologia - Notizie varie e sportive — Quindi: Serata musicale per i soccorsi invernali.

### BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 985 - m. 304 - Kw. 20  
Musica riprodotta. — 21.10: Estrazioni dei premi. — 21.15: Ultime notizie. Meteorologia. — 21.30: Concerto strumentale e vocale. — Quindi: Programmi degli spettacoli cittadini. — Ora esatta.

### BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - Kw. 14  
17.5: Vedd Praga. — 18.5: *Conversazione turistica*. — 18.30: Dischi. — 18.40: Lezione di serbo-croato. — 19: Vedd Praga. — 19.30: Radio-recita dallo studio: Stollha: *All right*, commedia in un atto. — 20.25: Vedd Praga. — 20.45: Programma di domani. — 22.20: Vedd Praga.

### BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - Kw. 1,7  
16: Concerto orchestrale. — 17.45: Per gli agricoltori. Quindi: Quarto più interessanti. — 17.40: « Perché cambia la moda », conversazione. — 17.55: « Il tipo della donna nell'arte », conferenza. — 18.10: « Una signora pael dei nostri tempi », conferenza. — 18.35: *Conversazione sportiva*. — 19: Per gli agricoltori. Quindi: Musica da ballo. — 20: Meteorologia. Quindi: « Preparazione al matrimonio », conferenza. — 20.30: *Godmorning*. — 20.45: Segnale orario - Meteorologia - Programma.

### BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - Kw. 36  
17.5: Vedd Praga. — 18.5: Attualità della settimana: Le arti plastiche. — 18.15: « L'educazione collettiva socialista », conversazione. — 18.35: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Vedd Praga. — 22.15: Informazione. — 22.20: Vedd Praga.

### BRUXELLES II (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - Kw. 20  
18: Concerto dell'orchestra della stazione (7 pezzi). — 19.15: « Liturgie di ottobre », conversazione. — 19.30: Dischi. — 20.15: « L'Esposizione delle Arti popolari a Berna nel 1933 », conversazione. — 20.30: Cronaca radio dell'I.N.R. (cronaca musicale). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. *Haydn*; 2. *Debussy*; 3. *Sonradi*; *Offenbachiana*; 3. *Michels*; *Cardas*; 4. *Due pezzi per canto*; 5. *Heymann*; *La strada del Paradiso*; 6. *Montagne King*; *Danze arabe*; 7. *Due arabi*; 8. *Siede*; *Festa d'arabe*. — 22. Seduta dedicata alle opere del valone Montellier. — 22.30: Ripresa del concerto; 9. *Wood*; *Tre danze di Maques*; 10. *Widor*; *Racconti d'aprile*. — 23: Radiogiornale dell'I.N.R.

### BRUXELLES II (Flammingo)

Kc. 887 - m. 338,2 - Kw. 20  
21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: 1. *Mozart*; *Le nozze di Figaro*; ouverture; 2. *Bach*; *Suite in re*; 3. *Stradella*; *Due canti*; 4. *Blocky*; *Serenata di Mitlenka*; 5. *Due canti*. — 21.45: *Conversazione*. — 22: Ripresa del concerto; 6. *Mendelssohn*; *Ruy Blas*, ouverture; 7. *Mendelssohn*; *Scherzo dal Sogno d'una notte d'estate*; 8. *Stolz*; *Due canti*; 9. *Borodin*; *Nelle steppe dell'Asia Centrale*; 10. *Stolz*; *Due canti*; 11. *Grieg*; *Poor Gunt suite II*; 12. *Dvorak*; *Carnevale*, ouverture. — 23: Radiogiornale dell'I.N.R.

### BUCAREST

Kc. 761 - m. 394,2 - Kw. 16  
17: Concerto orchestrale. — 18: Informazioni. — L'ora esatta. — 18.10: Ra-

dio-concerto orchestrale. — 19: Radio-università. — 20: Musica di film sonoro.

### BUDAPEST

Kc. 645 - m. 550,5 - Kw. 23  
16: Per i fanciulli. — 17: Conferenza. — 17.30: Orchestra filigiana. — 18.30: Corso di stenografia. — 19: Concerto bandistico. — 19.45: *Conversazione*. — 20: Concerto per organo - Musica sacra. — 21.45: *Arte popolare ungherese*. — 22.30: Concerto orchestrale. 1. *Händel*; *Concerto in sol maggiore*; 2. *Chacovsky*; *Eugeno Onegin*; 3. *Eisemann*; *Miss America*; 4. *Stefaniani*; *Due arie spagnole*; 5. *Wagner*; *Marcia del Tannhäuser*.

### COPENAGHEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - Kw. 1  
15: Concerto orchestrale - Nell'intervallo alle 15.45: Concerto di violino e piano. — 17: Programma per i bambini. — 17.40: Notizie finanziarie. — 18.20: Lezione di tedesco. — 18.50: Meteorologia. — 19: *Notiziario*. — 19.10: Segnale orario. — 19.16: Conferenza. — 20: *Chiacchierata*. — 20.10: Musica romantica: *Schumann*; *Wagner*; *Wuthorn*, *dramma in 5 parti*; *Pol*; *Notiziario*. — 22.40: Concerto di mandolini. 1. *Wachs*; *Haydn*; 2. *Neruda*; *Berceuse stacc*; 3. *Moszkowsky*; *Serenade*; 4. *Motti*; *Chœur satirique*; 5. *Ribault*; *Valse raiissante*; 6. *Graziati*; *Walter*; *Suite espagnole*; a) *Albanera*; b) *Bolero*; c) *Estudiantina*.

### DAVENTRY NAZIONALE

Kc. 193 - m. 1554,4 - Kw. 35  
16: « Vita e lavoro nelle isole britanniche », terza conversazione del ciclo. — 16.20: Intervallo. — 16.25: Storielle del pomeriggio dei venerdì. — 16.40: *Notizie*. — 16.45: Quarto. — 17.30: Musica brillante. — 17.45: Segnale orario. — 18.15: L'ora del fanciullo. — 19: Notizie e bollettini. — 19.30: Segnale orario. — Liriche di *Hessner* per soprano. — 19.45: *Conversazione cinematografica*. — 20.10: « Questo mondo sorprendente », conversazione. — 20.30: « Educazione e arti », seconda conversazione del ciclo. — 21: Prima audizione di una nuova serie di *Ridgeny Parades* (Rivista di canzoni e danze appositamente scritte per il microfono). — 22: Segnale orario. — Notizie e bollettini. — 22.15: *Previsioni*. — 22.40: Bollettino della Borsa di New York. — 22.20: « La vita del mondo », conferenza. — 22.35: Concerto sinfonico diretto da Sir George Henschel (contralto, coro e l'orchestra della stazione); Composizioni di Brahms: 1. *Ouverture accademica di festa*; 2. *Hapsoda* per contralto, coro maschile ed orchestra; 3. *Sinfonia n. 2 in re*. — 22.4: Musica da ballo. — 0.30: Segnale orario.

### DAVENTRY REGIONALE

Kc. 752 - m. 398,9 - Kw. 38  
18.15: L'ora del fanciullo. — 19: *Notizie*. — 19.30: *Matrimonio* di un Caffè con violino solista. — 20.15: F. Morton Howard: « Tutti i divertimenti della Fiera », varietà e musica. — 21: Concerto di viola di Arthur Kennedy. — 1. *Tenaglia*; *Aria*; 2. *Burlesque*; *Lied*; 3. *Madrigali*; 4. *Bruch*; *Romanza*; 4. *Bach*; *Bourree*. — 21.20: Vedd Londra regionale. — 23.15: *Notiziario*. — 23.30: *Notizie locali*. — 23.35: Vedd Londra regionale.

### FRANCOFORTE

Kc. 770 - m. 389,6 - Kw. 1,7  
17: Comunicazioni economiche. — 17.5: Concerto orchestrale ritrasmesso da Wiesbaden. — 18.30: Comunicazioni economiche. — 8.40: Ricordi di un tecnico radiofonico francese. — 19.5. 23: Vedd Muehacker.

### GOETEBORG

Kc. 932 - m. 321,9 - Kw. 15  
Vedd il programma di Stoccolma.

### GRAZ

Kc. 851 - m. 352,5 - Kw. 9,5  
Vedd il programma di Vienna.

# PROGRAMMI ESTERI

## LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - Kw. 16  
19: Concerto di musica orientale. — 20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20.10: Movimento del porto. — 20.15: Informazioni finanziarie e agricole. — 20.40: Il quarto d'ora dell'agricoltore. — 20.35: A soli vari. — 20.55: Ultime notizie - Ora esatta. — 21: Concerto sinfonico: 1. *Fauré*; *Dolly*; 2. *Fauré*; *Sphocle*; 3. *Debussy*; *Préludio del Poème d'un Juivo*; 4. *Debussy*; *Suite bergamasca*; 5. *Ravel*; *Pezzo per pianoforte*; 6. *Ravel*; *Ma madre l'oca*; 7. *Ravel*; *La tomba di Couperin*. — 22.30: Puccini: *La Bohème*, opera (dischi). — 22.15: Alcune canzonette. — 22.30: Musica riprodotta.

### AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - Kw. 1,7  
17: Conferenza giornalistica. — 17.25: « Caffè e forma », conferenza. — 17.50: Programma divertente. — 18.30: Per i lavoratori. — 18.50: Conferenza: Le mie impressioni in un anno di arbitrato. — 19.20: Meteorologia. — 19.25: Meteorologia. — 19.30: B. Nelissen-Hahn legge le sue opere. — 20: Musica per flauto di compositori francesi. — 21: Quartetto vocale. — 21.40: Ultime notizie del giorno. — Notizie varie e sportive. — 22: Attualità. — 22.10: Concerto di musica mozartiana. 1. *Ouverture dell'Impresario*; 2. *Serenata notturna n. 6* per due piccoli orchestre; 3. *Sinfonia* per violino e viola in mi diesis maggiore; 4. *Aria* della contessa dalle *Nozze di Figaro*; 5. *Intermezzo* n. 17 in re maggiore.

### BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - Kw. 7,6  
16: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18.30: Dischi e quartetto pezzo per trio. — 19: Quotazioni di

Borsa e mercantili. — 19.5: Emisione del numero 65 di « Radiopopina », radiorivista per le signore. — 19.30: Concertino di musica brillante del Trio Iberia. — 20: Fine della trasmissione. — 21.30: Lezione elementare di francese. — 21.50: Lezione di secondo grado di francese. — 22: *Campane orarie della cattedrale* - *Previsioni meteorologiche* - *Quotazioni di Borsa*. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. *Mascheroni*; *Ludovica*, one step; 2. *Morra*; *Nicomede*, schotis; 3. *Bayer*; *Song of Happiness*, valzer. — 22.25: *Canzonette*. — 23: *Notizie* - *Giornali* - *Comunicazioni eventuali della stazione*. — 23.5: Conferenza: « Il teatro spagnolo in Russia ». — 23.20: Trasmissione dal Café Español di un concerto di musica brillante. — 1. Fine della trasmissione.

### BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - Kw. 2,8  
16: Musica riprodotta. — 17: Musica nazionale. — 17.30: Ballabili cantati. — 18: Concerto orchestrale. — 19.30: Lezione di tedesco. — 20: Conferenza dal Sokol. — 20.20: *Günther Eich* e *M. Raschke*: « Vita e morte di Enrico Caruso », radio-dramma. — 22.30: *Notizie varie e sportive*. — 22.50: Concerto orchestrale: 1. *Lehár*; *Fantasia sull'opera Il Conte di Lussemburgo*; 2. *Bach*; *Invitato di primavera*; 3. *Kostal*; *Tonka*, polka; 4. *J. Strauss*; *Valzer della guerra allegra*; 5. *Smetana*; *Fantasia sull'opera Dalibor*; 6. *Siede*; *Il sogno di una notte d'estate*, suite; 7. *Cordi*; *Canzone della mamma*; 8. *Petrás*; *Valzer dell'opera La casta Susanna*.

### BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - Kw. 1,7  
16.30: Conferenza sportiva. — 16.50: Ora letteraria. — 17: Conferenza ste-



**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
21,15: Concerto orchestrale: 1. Musorgsky: *Una notte sul monte Calvo*; 2. Honnigher: *Danza del fanciullo*; 3. Erlanger: *Serenata carnevalesca*; 4. Pesse: *L'altro postiglione*; 5. Flo-tov: *Ouverture di Alessandro Stradella*.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5  
16: L'ora della signora. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 18,15: Mercuriali. — 18,25: Radio-recita per giovani. — 19,10: Conversazione agricola. — 19,35: Discussione sulla crisi del teatro. — 20,5: Meteorologia e bollettini diversi. — Lettura di alcune scene del romanzo di J. Dos Passos: *Manhattan Transfer*. — 21: Notiziario. — 21,10: Arno Hufeld spiega l'intreccio della sua radio-opera *Nof* (dalto studio). — Notiziario e bollettini diversi.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5  
16,40: Concerto strumentale. — 17,20: Per i fanciulli. 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,20: Canzoni per tenore con accompagnamento di pianoforte. — 19,40: Continuazione del concerto. — 20: Allocazione. — 20,5: Continuazione del concerto. — 20,40: Conversazione. 21,10: Concerto: 1. L. Bach: *Pretudio e fuga in fa minore*; 2. Bach: *Sonata in si maggiore (violino e piano)*; 3. Cimarosa: *Piccola sonata (piano)*. — 21,40: Conversazione. — 22,10: Ripresa del concerto: 4. Ravel: *La tomba di Couperin*; 5. a) Quinet; *Andante*; b) Debussy: *Bruyères*; c) Faure: *Canzone del pescatore*; d) Glazunoff: *Serenata (violino e piano)*; 6. J. S. Devesre: *Scherzo*. — 22,40: Notiziario. — 22,56: Conversazione. — 23,25: 0,40: Dischi.

IL CALORE È VITA!



IL THERMOGÈNE VANDENBROECK OVATTA CHE GENERA CALORE

Combatte con successo raffreddori d'petto, influenza, reumatismi, lom baggini, torceolli, nevralgie, ecc. Rifiutate le imitazioni: insistete per avere la scatola che porta sul dorso la vignetta del «Pierrot che lancia fiamme dalla bocca». TROVASI IN TUTTE LE FARMACIE. Fabbriato in Italia dalla SOCIETÀ NAZIONALE PRODOTTI CHIMICI e FARMACEUTICI - Milano

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
16,20: «Perché i maschi si battono?», conferenza. — 16,40: Per i giovani. — 17,10: Conferenza medica. — 17,25: Concerto orchestrale. — 18,50: Notizie varie - Programma di domani. — 19,5: Ora letteraria. — 19,20: «Sotto lo splendore del sole africano», conferenza. — 19,45: Comunicati del stam-pa. — 20: Conversazione musicale. — 20,15: Concerto sinfonico - Quarto d'ora letterario - Comunicati sportivi - Programma di domani. — 23: Musica brillante - Comunicati per l'Associazione dei Katovizieri.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5  
16: Radiofonia pedagogica. — 16,30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17,30-18,55: Conversazioni varie. — 18,55: Me-glii odontoiatri. — 19,30: Conversazione per gli operai. — 19,55: Meteorologia. — 20: Vedi Berlino. — dalle 20,30 in poi: Vedi Berlino.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6  
17: Concerto violinistico. — 17,25: Musica popolare. — 18: «Scene fantastiche di un romanzo del prossimo autunno», conferenza. — 18,20: Attualità sportive e turistiche. — 18,45: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto orchestrale. — 20,5: Recita-zione popolare ecc. — 20,55: Pro-gramma comune di Praga. — 20,55: Dischi. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Pro-gramma di domani. — 22,20: Vedi Praga.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17  
16,20: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: «Re-socento di un viaggio in Islanda», conferenza. — 18,20: «Metodi di dire», conferenza. — 18,40: Trattamento in inglese. — Lettura. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Sport. — 19,15: At-tualità. — 19,30: Conferenza politica. — 19,35: Ultime notizie del giorno. — 20: Concerto corale. — 21: «Episodi amorosi, lette e diari», conferenza. — 21,40: Ultime notizie. — Dalle 23 al-le 24: Concerto di musica brillante.

**LIPSIA**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3  
16,30: Concerto strumentale. — 17,30: Uno sguardo al modo intellettuale. — 17,55: Notiziario agricolo. — 18: «Una biblioteca musicale». — 18,25: Lezione in inglese. — 18,50: Diamo udienza. — 19: Concerto orchestrale (7 numeri). — 20: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Ouverture del balletto Le creazioni di Prometeo*; 2. Mozart: *Concerto per oboe e orchestra in fa maggiore*; 3. Schubert: *IV Sinfonia in do minore*. — 21: Ultime notizie del giorno - Segnale orario. — 21,10: E. Lohr: *Il processo di Mata Hari*, dramma. — 22,10: Ul-time notizie del giorno. — Fino alle 23,20: Concerto orchestrale: 1. Verdi: *Ouverture del Nabucco*; 2. Lortzing: *Fantasia sull'opera Ondina*; 3. Kienzi: *Scene popolari dall'opera L'Evangelista*; 4. J. Strauss: *Fogli del mattino*, valzer; 5. D'Albert: *Fantasia sull'opera Occhi morti*; 6. Blaukenburg: *In atto le bandiere della pace*, marcia.

**LONDRA NAZIONALE**

kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67  
16,45-17,30: Vedi Daventry Nazionale. — 18,15: Concerto di musica da ballo (Black Fairy). — 19: Vedi Daventry Nazionale. — 22,15: Bollettino della Borsa di New York. — 22,20-24: Vedi Daventry Nazionale. — 1-1,30: Musica o canto per accompagnare la trasmissione di televisione.

**LONDRA REGIONALE**

kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70  
17,30: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: No-tiziario. — 19,30: Vedi Slaitiwaite regionale. — 21: Conversazione. — 21,20: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: *Ouverture della Gratta di Fingal*; 2. Dua arie per soprano ed orchestra; 3. Ciaikovski: *Tema e variazioni*; 4. *Quattro arie per soprano con accompagnamento di pianoforte*; 5. Herbert Howells: *Minuetto di Puck*; 6. Boccherini: *Minuetto*; 7. Mendelssohn: *Scherzo di Sogno di una notte di mezza estate*; 8. Smetana: *Ouverture della Sposa venduta*. — 22,30: Concerto orchestrale. Quattro numeri di musica varia. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Notizie regionali. — 23,35-1: Musica da ballo. — 1-1,30: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA**

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8  
18: Musica per quintetto. — 19: Le-zione di francese. — 19,30: Per le si-gnore. — 20: «Il Monte Bianco», conferenza. — 20,30: Trasmissione da Belgrado.

**LYON LA DOUA**

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3  
17,30: Radio-concerto di musica riprodotta. — 20: Mezz'ora di dischi. — 20,30: Radio-gazzetta. — 20,45: Cronaca varia. — 20,55: Cronaca orticola. — 21,5: Cronaca femminile. — 21,30: Cronaca turistica. — 22,40: Concerto vo-cale e strumentale.

**MADRID**

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
16,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. — 17: Fine della transmis-sione. — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mer-curiali - L'ora degli ascoltatori. —

20,30: Conversazione letteraria. — 21,10: Notizie dai giornali - Relazione della seduta parlamentare. — 21,30: Fine della trasmissione. — 23: Campa-gne dal Palazzo del Governo. - Seg-nale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto sinfonico (in dischi) (Wagner, Volkmann, Berlioz, Grieg, Rachmaninoff, Ciaikovski). — 1: Campa-gne dal Palazzo del Go-verno - Ultime notizie - Centri sul pro-gramma della settimana ventura - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA**

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
16,45: Concerto per violino e organo. — 16,50: Conferenza pedagogica. — 17,20: Concerto orchestrale. — 18,20: Segnale orario - Meteorologia - Noti-zionario agricolo. — 18,30: «Problemi so-ciali», conversazione. — 18,50: «I mo-bili dei contadini», conferenza. — 19,10: «I problemi spirituali in America», 2ª conferenza. — 19,30: Lorenzo Moer-der: *Emigrare*, dramma in 12 qua-dri. — 21: Ciò che si fa nel mondo. — 21,50: Concerto orchestrale: 1. Heu-berger: *Ouverture del Balto dell'o-pera*; 2. Verdi: *Fantasia sul Trota-tore*; 3. Smetana: *La Moldavia*; 4. Moz-zart: *Arie di concerto per tenore e or-chestra*; 5. Gounod: *Valzer dell'opera Faust*; 6. Beethoven: *Ouverture di Pro-meteo*. — 22,30: Segnale orario - Me-teorologia - Notizie varie e sportive.

**MORAVSKA OSTRAVA**

kc. 1139 - m. 263,4 - kw. 11  
16: Dischi. — 17,5: Vedi Praga. — 18,5: Musica per chitarra. — 18,15: Ve-di Praga. — 18,25: Lezione di polacco. — 18,45: Conversazione. — 19: Vedi Praga. — 20,25: Concerto orchestrale di musica popolare brillante e da bal-lo. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Pro-gramma di domani. — 22,20: Vedi Praga

**AVOLETTE FERNET LAPPONI**

*Toniche. digestive. corroboranti. aromatiche*

63 LA SCATOLA.

Agenzia Gen. di Vendita: Via Settembrini, 24 - MILANO (129) - Tel. 21.905 - Teleg. Teledra

**MOSCA KOMINTERN**

Kc. 202,5 - m. 1431,5 - kw. 100  
16,30: Radiogiornale. — 17: Radiogiornale per il proletariato. — 18: Radiogiornale per i contadini. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21: Programma. — 21,55: Ultimo notiziario del giorno. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SPERIMENTALE**

Kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20  
18,30: Conferenza musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SCELGOVO WZSPS**

Kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100  
15,55: Segnale orario. — 16,30: Sistemazione dei partiti. — 19,30: Radiogiornale del proletariato.

**MOTALA**

Kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER**

Kc. 833 - m. 3601,1 - kw. 75  
17,5: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18,10: Vedi Stoccolma. — 18,10: Conferenza varia sui tempi antichi. — 19,3: Conferenza medica. — 19,30: Segnale orario - Programma. — Notizie varie e sportive. — 19,45: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 5 in mi maggiore*, op. 60. 2. Dvorak: *Sinfonia n. 5 in mi minore*. — 22: Notiziario sportivo - Programma. — Ultimo notiziario - Fino alle 23: Musica da ballo.

**OSLO**

Kc. 277 - m. 1083 - kw. 75  
17,30: Programma per gli scolari. — 18: Lezione di francese. — 18,30: Dischi (musica classica). — 19: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19,30: Lezione di inglese. — 20: Segnale orario - Concerto pianistico. — 20,30: Recitazione. — 21: Conferenza. — 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 21,50: Conferenza d'attualità. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Weber: *Overture di Oberon*. 2. Vitali: *Cacona* per violi-

no ed orchestra; 3. Mendelssohn: *So qua di una notte d'estate*, suite; 4. R. Strauss, *Valzer dal Cavaliere dalla rosa*. — 23: Fine della trasmissione.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15  
18,45: Notiziario teatrale. — 19: Giornale parlato: Informazioni. — 19,30: Giornale parlato: Brevi conversazioni. — 20,20: Meteorologia. — 20,30: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flanquet: 1. Bach: *Suite di sei pezzi*; 2. Mozart: *Terza sonata in re per piano e violino*; 3. Humperdinck: *Overture di Hansel e Gretel*; 4. Schmidt: *Après l'été* (violoncello); 5. Ravel: *Pavane per una principessa defunta*; 6. Strauss: *Rose del Sud*, valzer; 7. Rimski-Korsakov: *Canto indù* (violino); 8. Suppé: *Poeta e contadino*, overture.

**PRAGA I**

Kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5  
15,55: Borse: Tendenze dell'Europa Centrale. — 17,5: Musica per quartetto d'archi. — 18,5: Conversazione e notiziario agricolo. — 18,15: «La politica fondaria del capitale di Praga», conversazione. — 18,25: Informazioni e conversazioni in tedesco. — 19: Meteorologia - Notizie - Informazioni e conferenza. — 19,30: Serata popolare. — 20,25: Coro religioso d'Erfurt. — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie. — 21,15: Concerto orchestrale: 1. J. S. Bach: *Terzo concerto brandenburgese*; 2. Stamiz: *Sinfonia in re maggiore*; 3. Smetana: *Talano Jaro*, poema sinfonico. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,15: Informazioni e programma di domani.

**RADIO PARIGI**

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17  
18,55: Corso di chiusura della Borsa valori di Londra. — Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (2° avviso). — Corso dei metalli a Londra. — 19: Mezzogiorno di musica riprodotta. — 19,30: Conferenza convegnata agricola - Mercantili. — Risultati di corso. — 20: Conferenza coloniale. — 20,30: Dischi. — 20,45: Corsi commerciali. — La giornata economica e sociale. — Informazioni. — 21: Radio-Teatro. Karon Braunson: *Il professor Ktenov*. — Nell'intervallo, alle 21,30: Risultati sportivi. — Previsioni meteorologiche. — 21,40: Cronaca di Dorin. — 22,15: Rassegna della stampa della sera. — Informazioni e L'ora esatta. — 22,45: 14 numeri di musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIC**

Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77  
15,58: Segnale orario. — 16: *Lieder* e musica svizzera (dischi). — 17: L'ora delle signore (conversazione). — 17,30: Meteorologia - Mercuriali - Fine della trasmissione. — 18,30: Poemi sinfonici (dischi). — 19: Conferenza doganale. — 19,25: Rassegna degli avvenimenti sportivi di domenica prossima. — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza. — 20: «Giovani madri», un'ora di allegria, felicità e tristezza di madri (soprano, violino, baritono, recitazione, pianoforte e l'orchestra della stazione).

**RADIO SUISSE ROMANDE**

Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
16: Segnale orario. — 16,1: Musica da ballo. — 17: Per le signore. — 19: Meteorologia. — 19,1: Musica riprodotta. — 19,2: La domenica sportiva. — 19,30: Dischi. — 19,55: Eventuali comunicazioni. — 20: «Dieci anni di poesia francese», conferenza. — 20,30:

Violoncello e piano. — 20,40: Dialoghi letterari. — 21,5: Concerto di musica da camera: 1. Chausson: *Quartetto*; 2. Saint-Saëns: *Chantrelle*. — 22: Meteorologia - Ultimo notiziario. — 22,15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE**

Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70  
Vedi il programma di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE**

Kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70  
17,30: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Vedi Londra regionale. — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,55: El. Hingworth: *Drat the girl*, commedia in un atto. — 22,10: Continuazione del concerto orchestrale. — 22,30: Vedi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Notiziario.

**STOCOLMA**

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75  
17: Per i giovani. — 17,20: Melodie provinciali. — 17,45: Conferenza a favore dei ciechi. — 18,15: Musica riprodotta. — 19: Per gli agricoltori. — 19,15: Meteorologia - Ultimo notiziario - Sport. — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto orchestrale. — 21,40: Radio. — Cronaca. — 21,45: Meteorologia - Ultimo notiziario. — 22: Resoconto sullo stato delle strade. — 22,5: Concerto di musica brillante.

**STRASBURGO**

Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17  
17,45: «Il sentimento della natura nella letteratura francese», conversazione. — 18: Concerto strumentale. — 18,45: Problemi di attualità. — 19: Concerto strumentale. — 19,45: Conferenza radiofonica in tedesco. — 20: Musica riprodotta. — 20,30: L'ora esatta - Informazioni varie. — 20,45: Musica riprodotta. — 21,30: Concerto strumentale: 1. Weber: *Overture dell'Oberon*; 2. Schubert: *Aria della Rosmunda*; 3. Grieg: *Danza norvegese*; 4. Sjoendsen: *Rapsodia norvegese*, n. 3.

**TOLOSA**

Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15  
18: Emissione fotografica. — 18,15: Musica da ballo. — 18,30: Bollettino d'informazioni - Notiziario. — 18,45: Orchestra viennese. — 19,15: Concerto mandolinistico. — 19,30: Bollettino di informazioni. — Borsa valori di Parigi - Corso di chiusura dei cambi - Borsa ufficiale delle merci. — 19,45: Canto: Opere comiche. — 20,15: Concertino. — 20,30: Bollettino d'informazioni - Corse dei cavalli - Borsa di commercio di Fuci - Alcuni telegrammi. — 20,45: Orchestra: Opere. — 21,15: Orchestra argentina. — 21,30: Filarmonica. — 21,45: Orchestra viennese. — 21,55: Cronaca della moda. — 21: Trasmissione di un concerto orchestrale. — 22: Nell'intervallo: Orchestra viennese. — 23,30: Bollettino di informazioni - Notizie. — 23,45: Seguito del concerto orchestrale. — 24: Chitarre havayane. — 24,15: Bollettino d'informazioni - Giornale parlato dell'Africa del Nord. — 24,30: Concerto di jazz. — 24,5: A soli diversi. — 1: Bollettino meteorologico - Fine dell'emissione.

**VARSAVIA I**

Kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158  
16: Lezione di francese. — 16,15: Pausa. — 16,20: «Perché i ragazzi si

battano», conversazione. — 16,40: Ora per i giovani talenti musicali. — 17,10: Conferenza agricola. — 17,35: Concerto dell'orchestra Rappresentativa della Polizia dello Stato (8 numeri). — 18,50: Diversi. — 19,15: Borsa agricola. — 19,25: Programma di domani. — 19,30: Dischi. — 19,45: Giornale radio. — 20: Conferenza musicale. — 20,15: Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia: 1. Rytel: *Il Bosco*, poema sinfonico; 2. Ciaikovski: *Concerto per violino*; 3. Skrjabin: *Estasi*, poema sinfonico; 4. Pjotrič frammenti per violino. — Nell'intervallo: Quarto d'ora letterario - Comunicati e musica da ballo fino alle 24.

**VIENNA**

Kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20  
16,10: Per le signore. — 16,35: Concerto orchestrale. — 17,50: Consigli per i viaggi all'estero. — 18,5: Notizie sportive. — 18,30: Notiziario sportivo della settimana. — 18,35: Visita alle gallerie d'arte moderna. — 19: Programma da stabilire. — 19,30: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza con il pilota aviatore. — 20: Concerto strumentale: 1. Brahms: *A Overture accademica*, op. 80; *b) Due canzoni per coro femminile*, op. 17; *c) Canzone del destino*, per coro e orchestra, op. 54; 2. H. Wolf: *Il Serenata Italiana*; 3. *Canzone per coro femminile*; 4. *Il cavaliere del fuoco*, per coro misto e orchestra; 3. A. Bruckner: *Te Deum*, per soli, coro, orchestra e organo. — 22: Ultimo notiziario del giorno - Meteorologia. — 22,15: Musica popolare ungherese da Budapest.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 141,20: Relais di diverse stazioni tedesche. — Chabarovsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Chelmford (m. 25,53) - 12,30-13,30 e 19,24: Relais di Daventry nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 0,02 e 18,29: Trasmissioni varie (annuali in sei lingue).

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,69) - 15,30-18,30: Trasmissione per l'Indocina. — Radio-giornale.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19,30-21,30: Trasmissione per l'Africa. — Radio-giornale.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22,24: Trasmissione per l'America e l'Oceania. — Radio-giornale.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Praga (m. 58) - 20,20-22,30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19-19,30: Trasmissioni varie in italiano, latino e tedesco.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17,30-18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20,20-23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 13,30-14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,05: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

**CONVINCETEVI**

con l'esperimento e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il **MATHÉ della Florida** composto di soli vegetali.

**Chiedete campione GRATIS**

al Dottor M. F. IMBERT Via Depretis 62, Napoli inviandogli questo tagliando e cent. 50 in francobolli per rimborso spese postali.



Tutti possono guadagnare dei premi di valore facendo la più bella poesia sulla macchina **COLUMBUS** per fare la pasta in casa in otto varie qualità.

Anche con semplice cartolina potrete domandare chiarimenti alla:

**AGENZIA GENERALE COLUMBUS - A. SCHAECHTER**  
MILANO - Via C. Correnti, n. 8 - Telefono n. 84-344 - MILANO



# SABATO

## 10

### MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

#### GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.
- 8,30: Lista delle vivande.
- 11,45: Musica varia
- 13-14: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone»
- 13,45 (Genova): Borsa.
- 13,50 (Milano): Borsa.
- 14 (Torino): Borsa.

14-13,30: Trasmissione dalla Casa di riposo dei musicisti di Milano di parte del concerto eseguito dagli ospiti della Casa nell'occasione del 418° anniversario della nascita di Giuseppe Verdi.

16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini: G. A. Bianchi: «Allegria e buonumore».

16,55 (Milano-Torino): Rubrica della signora.

16,55 (Genova): Salotto della signora e musica ritrasmessa.

17,05: Musica riprodotta.

17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Ballabili.

18-18,20: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Risultati delle corse all'ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Ente.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia.

19,40: Comunicazioni del Dopolaro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 37° e 38° di lingua francese (pagine 160, 164 e 167 della Guida relativa).

20,35: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi» (conversazione).

20,45:

### Serata folkloristica

Parte prima:

SCENETTE, CANZONI E POESIE PIEMONTESE

1. Compagnia «La Stabile di Torino»: a) *L'asò sop* (scenetta monferrina); b) *La sarabanda dij subietti* (coro piemontese) dal vaudeville «L' Paradis an tera» di Drovetti e Crovesio.

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 20,45

## SERATA FOLKLORISTICA PIEMONTESE, LOMBARDA E LIGURE

Concoreranno:

**PER IL PIEMONTE:** gli artisti della Compagnia STABILE di Torino - il Comm. MARIO CASALEGGIO e il Poeta NINO COSTA

**PER LA LOMBARDIA:** PAOLO BONECCHI - baritono RIGUZZI e Corpo musicale caratteristico di Erba «Firlinfeu», (FLAUTI di PAN)

**PER LA LIGURIA:** ROSETTA MAZZI con la sua Compagnia - il tenore CAPPELLO e «SQUADRA APPARIZIONE VECCHIA», (Campione ligure di canto popolare).

Parte terza:

CANZONI, SCENETTE E CORI LIGURI

con il concorso della Compagnia Genovese diretta da ROSETTA MAZZI, che presenterà alcune scene della commedia di L. Rovi «Pescòdi de Boecadaze», del tenore Cappello (canzoni genovesi) e della Squadra «Apparizione Vecchia» (campione ligure di canto popolare).

23,55: Ultime notizie.

### ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13: Giornale radio.  
13,10-13,30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,35-14-15:

RADIO-QUINTETTO

1. Rossini: *Il signor Bruschino*, sinfonia; 2. Bizet: *Intermezzo*, dall'*Arlesiana*; 3. Lehár: *Mazurka blu*, fantasia; 4. Bonnard: *Il rifugio dell'Alba*, romanza; 5. Van Westerhout: *Ma belle qui danse*; 6. Mendelssohn: *Canto di primavera*; 7. Montagnini: *Rubacuori*, one step.

17,15: Giornale radio - Borsa - Comunicato della Reale Società Geografica - Nolize - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI

1. Kuhlau: *Elterney* ouvertura; 2. Lebano: *Pensiero poetico* solo per arpa (solista Settimio Valenza); 3. Haydn: *Primo tempo della Sinfonia* in mi minore maggiore (solista Settimio Valenza); 5. Ponchielli: *La Gioconda*, «Danza delle ore».

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosfera trasmessi dalla R. Scuola F. Cesi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idropoto.

19,40: Giornale radio - Comunicazioni agricole - Giornali dell'Ente - Comunicato del Dopolaro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 37° e 38° di lingua francese (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).

ROMA - NAPOLI

Ore 21

## Lucia di Lammermoor

di GAETANO DONIZETTI

### Ing. A. BANFI

Il più perfetto Corso Elementare di Radiotelegrafia è in vendita ovunque a L. 16. Oppure richiederlo alla Casa Editrice A. Masetti & Figli in Milano, Via Campo Lodigiano, 3 che lo spedirà franco di porto nel Regno. Per gli abbonati al Radiocorriere sconto speciale di L. 2



21: Esecuzione dell'opera in quattro atti:

### Lucia di Lammermoor

Musica di G. DONIZETTI

(Ed. Ricordi)

#### Personaggi:

**Lord Enrico Ashton**  
baritono Riccardo Straccerari  
**Lucia**, di lui sorella  
soprano Lea Tumbarello Mulè  
**Sir Edgardo di Ravenswood**  
tenore Fernando Cinišelli  
**Lord Arturo Buxford**  
tenore Flavio Dorini  
**Raimondo Bideben**

basso Felice Belli  
**Atisa, damigella di Lucia**  
mezzo-sopr. Ernesta Dominici  
**Normanno** tenore Ilo Bergesi  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra R. SANTARELLI.  
Maestro del coro E. CASOLARI.  
Negli intervalli: Notizie varie - Leco del mondo di G. Altorecci - Budapest, la sue musiche e le sue donne, conferenza di Guido Puccio.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,40-13,45: L. Vannala « Cose e casi curiosi », conversazione.

17: Musica varia: 1. Nucci: *Ritocchi allegri*; 2. Leopoldi: *Conte, valzer*; 3. Sylvania: *Au temps des Mignons*; 4. Cortopassi: *Serenata bichiana*; 5. Frassinetti: *La canzone di Artecchino*; 6. Masegani: *Cavalleria rusticana*, fantasia (Sonzogno); 7. Travisi: *Sole madrilenno*.  
17,50-18: Comunicazioni del Dopopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5:

### Musica teatrale

Orchestra dell'E.I.A.R.  
diretta dal M<sup>e</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia (Ricordi).
2. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, fantasia.
3. Berlioz: *Dannazione di Faust*, aria delle rose, sogno di Faust e danza delle silfidi. Notiziario artistico.
4. Masegani: *I Rantzan*, cicaleccio (Sonzogno).
5. Massenet: *Werther*, fantasia. Giornale dell'Enit: « Attraverso l'Italia ».

## ERNIA

di qualsiasi volume viene immobilizzata con l'apparecchio

Dott. ERKIS brevettato che costruisce senza i comuni cuscinetti esercita la pressione soffice sull'intero canale inguinale soppiando l'ernia dal basso in alto. *Missale gratis N. 10*.  
Ospedale G. PIZZINI - Milano - Via F. Cattoli, 31

21: Canzoni moderne: 1. Mascheroni: *Onestà*, canzone one step; 2. Billi: *Portofino*; 3. Moleti: *Myosotis blu*, slow; 4. Tenore Rella nel suo repertorio; 5. Mariotti: *I casi sono tre*; 6. M. Cortopassi: *Bacco, Venero... e tabacco*.

22: Musica da ballo riprodotta o ritrasmessa.

23: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
14-19: Salotto della signora - Musica riprodotta.  
20: Comunicazioni dei Dopopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20: Disco Fonoglotto - Lezioni 11<sup>a</sup> e 12<sup>a</sup> di lingua francese (pag. 56, 59, 60, 63 della guida relativa).  
20,25: Araldo sportivo (Mario Taccari).  
20,30-21: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».



21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione dell'operetta

### Primarosa

di PIETRI  
Orchestra, artisti e coro dell'E.I.A.R.  
diretti dal M<sup>e</sup> F. MUTTELO.

Negli intervalli: Notiziari.

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione  
17: Musica riprodotta.  
17,30: Trasmissione dal Caffè Savoia.

20,30: Comunicati agrari - Il radio-giornale dell'Enit: « Attraverso l'Italia » - I dieci minuti del Dopopolavoro - Comunicati.

20,50: Notiziario sportivo.

21: Trasmissione fonografica.

21,30: Conversazione.

21,40:

### CONCERTO

DI CANTO E PIANOFORTE  
22,45: Trasmissione dal Caffè degli Spechi: Concerto dell'orchestra diretta dal maestro Attilio Saffred.  
22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Musica da ballo. - 21: Alcuni dischi richiesti. - 20,30: Dizione. - 22,45: Selezione di alcune opere. - 23: Brahms: *IV Sinfonia* in mi minore. - 23,45: Jazz vocale.

### AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16,30: Concerto di musica brillante. - 18: Programma divertente. - 19,55: Meteorologia. - 20: Musica di Fal - Kalmann Lehár (16 pezzi). - 22: Ultime notizie del giorno. Sport. Cronaca criminale. - 23: Attualità. - 23,30: Musica da ballo.

### BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. - 17: Fine della trasmissione. - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Quotazioni di merci. - 19,5: Concerto di musica brillante del Trio Ibernia. - 20: Fine della trasmissione. - 21,30: Conferenza scientifica di divulgazione. - 22: Campana orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Notiziario agricolo. - 22,55: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Salsa: *Lo spirito della libertà*, marcia; 2. Dublin: *Oh, non bijou*, giava; 3. Maresca: *Perché sei bionda?*; valzer; 4. Mariotti: *Ma chi è tu?* - 23,30: Vede Madrid. - 23,55: Ultime notizie dai giornali e comunicazioni ufficiali della stazione.

### BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

SABATO 10 OTTOBRE 1931  
16: Dischi. - 17: Canzoni nazionali. - 17,30: Concerto orchestrale. - 19,30: Conferenza. - 20: Concerto per violino. - 20,30: Programma da stabilire. - 22: Ultime notizie del giorno. - 22,30: Attraverso l'Europa.

### BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

17,45: Visita ad un museo popolare per la cultura delle signore. - 18,5: « L'acqua vivente », racconto di A. Thoms. - 18,30: Musica per due pianoforti. - 19: I racconti della settimana.

Canzoni negre. - 20,25: Slavikova: *La morte ed i gattini*, commedia in un atto. - 20,55: Vede Praga. - 22,30: Informazioni. - 22,55: Vede Praga.

### BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (8 numeri). - 19,15: 9 numeri di musica riprodotta. - 20,15: Conversazione. - 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (cronaca letteraria). - 21: Concerto di musica da camera offerto da un quartetto: 1. Beethoven: *Quartetto in fa maggiore*; 2. Beethoven: *Quartetto in mi minore*. - 22: Tre melodie di Ravel (musica riprodotta). - 22,15: Mazard: *La folle giornata*, commedia in un atto. - 23: Giornale radio dell'I.N.R.

### BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (9 numeri). - 19: Conversazione sul cinematografo. - 19,30: Concerto di musica riprodotta. - 20,15: Conversazione. - 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (Cronaca agricola). - 21: Concerto del granito dell'orchestra dell'I.N.R.: 1. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 2. Canto: a) Wagner: *Tannhäuser*; b) D'Albert: *Tiefelnd*, serenata; 3. Gibson: *Variazioni sinfoniche*; 4. Canto: *Serenata*; 5. Canto: a) Verdi: *Otello*, « Credo »; b) Mestdagi: *Acht Eucwais zoo langt*; 6. Bizet: *L'Arlesienne*, suite; 7. Van Hoof: *Giorno primaverile*, poema sinfonico; 8. Glazounov: *Serenata*; 9. Rimsky-Korsakov: *Capriccio spagnolo*. - 23: Giornale radio dell'I.N.R.

### BUCAREST

Kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

17: Concerto di musica leggera e rumena. - 18: Informazioni - L'ora esatta. - 18,10: Concerto orchestrale. - 19: Radio-università - 19,30: Trasmissione di un'opera. Negli intermezzi: Informazioni varie.

### BUDAPEST

Kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

16: Cronaca. - 17: Conferenza. - 17,25: Concerto di Balalaiche. - 18,15: Per i radioamatori. - 18,45: Arie popolari cantate da M. I. Molnar. - 19,30: Puccini: *Turandot*. Quindi concerto per orchestra litigiana.

### DAVENTRY NAZIONALE

Kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

16,30: Concerto vocale (contralto) ed orchestrale. - 17,45: Concerto d'organo da una chiesa. - 18,15: L'ora del fanciulli. - 19: Notizie e bollettini. - 19,25: Reportage del campionato di golf, Francia-Inghilterra, per signore. - 19,30: Segnale orario. - Liriche di Debussy per soprano. - 20,10: « Il mondo degli affari », conversazione. - 20,30: *Vaudévilles* (otto numeri di canzoni). - Musica variata. - 20,45: Concerto di Edgar Wallace. - 22,50: Concerto della banda militare della stazione ed arie per baritono: 1. Haendel: *Operture di Giustino*; 2. Rossini: « Largo al factotum »; *Il barbiere di Siviglia*; 3. Bizet: *Notturno ed intermezzo della Carmen*; 4. Due arie per baritono; 5. Ciaikovski: *Valzer da Eugenio Onegin*.  
23,30-1: Musica da ballo. - 0,30: Se-

### DAVENTRY REGIONALE

Kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

16,30: Musica da ballo. - 17,45: Concerto d'organo da un cinematografo. - 18,15: L'ora del fanciulli. - 19: Notiziario. - 19,30: « Città e villaggi della regione centrale », Leicester. - Concerto bandistico della Banda Imperiale di Leicester (per signore). - 20,15: 2 soli di saxofono: Musica popolare. - 21: Concerto vocale e corale (soprano, mezzo-soprano, baritono, tenore e basso solisti. Coro misto a quattro voci e coro maschile) quattro pezzi. - 22: Musica brillante da un ristorante: 1. Keler Bela: *Opertura d'una commedia ungherese*; 2. Järnefelt: a) *Berceuse*,



b) *Preludio*; 3. Ellis e Myers: Selezione di Mr. Cinders; 4. Moya: *Canto dei canti*, ballata; 5. Eric Coates: *Dalla prateria al bel maglio*, suite; 6. Schmeidler: *Rose and herbs*, valzer; 7. Valverde: *La danza della banana*. — 23,55: Vedi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,35: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

17: Comunicazioni economiche. — 17,5: Vedi Muehlacker. — 18,30: Comunicazioni economiche. — 18,40: Conversazione filologica. — 19,5: Lezione di spagnolo. — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 19,45-24: Vedi Muehlacker.

**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5

21,15: Concerto orchestrale: 1. Hubniss: *Madrigli di notte*; 2. Papp: *Finzione lontana*; 3. Gillet: *Banda lontana*; 4. Recitazione di favole e racconti. Quindi musica riprodotta.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5

16,15: Concerto di musica brillante e popolare (7 numeri). - Nell'intervallo, alle 17 circa: *Lieder* per soprano con accompagnamento di liuto. — 17,45: Conversazione. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Rassegna dei mercati mondiali. — 18,40: Cenni sul programma in esperanto. — 18,45: Terzetto di dame di Conisberga. — 19,15: Concerto pianistico (Scarlati, Mozart, Beethoven). — 19,55: Meteorologia. — 20: Ritrasmissione dal teatro dell'opera di Conisberga. — Weher: Primo atto dell'opera *Il franco cacciatore*. — 20,50: Storia della settimana. — 21: Notiziario. — 21,10: Rivista-Corset adattata per la radio-trasmissione (testo e musica di H. Fritzsche). — 22,15 circa: Meteorologia e bollettini diversi. - Indi fino alle 0,30: Musica da ballo da Berlino.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5

15,40: Concerto mandolinistico. — 17,10: Conversazione politica. — 17,25: Concerto strumentale. — 18,40: Dischi. — 19,40: Conversazione letteraria. — 20,10: Lezione di musica. — 20,30: Notiziario. — 20,35: Dischi. — 20,40: Conversazione d'attualità. — 20,55: Concerto vocale ed orchestrale; Musica varia popolare e brillante. — 21,25: M. W. Schürmann: *Gli speculanti*, radio-recita. — 21,55: Varia. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,40: Notiziario. — 22,55: Pressa del concerto. — 23,40: Canzoni con accompagnamento di piano. — 0,10-0,40: Dischi.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16,30: Radiocronaca. — 16,40: Concerto di musica popolare. — 17,10: Cassetta delle lettere per i fanciulli. — 17,35: Concerto. — 18,5: Recita radiofonica per i fanciulli. — 18,30: Concerto per i fanciulli. — 18,50: Notizie varie - Programma di domani. — 19,5: Ora letteraria. — 19,30: «La tecnica radiofonica per tutti», conversazione. — 19,45: Comunicati di stampa. — 20: Cronaca. — 20,15: Concerto di musica brillante. — 22: Cronaca marittima: il ritorno del marinaio. — 22,15: Concerto di opere di Chopin. — 22,40: Comunicati di stampa. — 23,45: Notizie varie - Programma di domani. — 23: Musica da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5

16: Radiofonia pedagogica. — 16,30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17,30-18,25: Due brevi conversazioni. — 18,30: Lezione elementare di spagnolo. — 18,55: Meteorologia. — 19: Conversazione agricola. — 19,30: Meteorologia.

— 20: Concerto di musica brillante da un hôtel. — 20,30: Vedi Breslavia. — 22,30-0,30: Vedi Berlino.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

17: Per i giovani. — 17,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,20: Conversazione letteraria. — 18,50: Rassegna della settimana. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto di musica da jazz. — 20,5: Concerto di musica e canzoni ebraiche. — 20,30: Concerto. — 20,55: Vedi Praga. — 22,20: Programma di domani. — 22,25: Vedi Moravska-Ostrava.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

16,40: Lezione d'inglese. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Per le signore. — 18,30: Conferenza locale. — 18,40: «Quello che tutti debbono sapere», conferenza. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie varie e sportive. — 19,15: Dieci minuti per i radioamatori. — 19,30: La costruzione delle città nei tempi antichi e oggi», conferenza. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Serata allegra: Pflanzler: *Fine di settimana*, commedia in un atto. — Quindi: Ultime notizie del giorno - Meteorologia, Sport. — Fino alle 23,30: Musica brillante.

**LIPSIA**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16,30: Consiglio ai radioamatori. — 17: Musica per fiabe. — 18,20: Notizie dei vari mercati. — 18,30: Lezione di tedesco. — 18,50: «Nel 70.º anniversario di F. Nansen», conferenza. — 19: Concerto. — 19,30: «L'acustica psicologica», conferenza. — 20: Commemorazione del principe Luigi Ferdinando - Quindi: Concerto sinfonico di pianoforte e orchestra; 2. Kunath: «Il principe Luigi Ferdinando», conversazione; 3. *Rondò* per piano e orchestra in si minore maggiore, op. 9. — 21: Ultime notizie. — 21,10: Serata allegra. — Fino alle 24: Musica da ballo da Langenberg.

**LONDRA REGIONALE**

kc. 842 - m. 356,3 - kw. 7,0

16,30: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,35: Bollettino sportivo. — 19,30: Concerto vocale (solfeggio) e strumentale (quintetto). — 20,30: Concerto popolare corale ed orchestrale: 1. Suppé: *Poeta e contadino*, ouverture; 2. Coro ed orchestra; 3. J. Strauss: *Falzer dell'imperatore*; 4. Coro ed orchestra; 5. Stanford: *Rapsodia irlandese* n. 1; 6. Coro ed orchestra; 7. Berlioz: *Marcia ungherese*. — 21,30: Musica da camera ed arie per soprano: 1. Beethoven: *Settimino in mi bemolle* per clarinetto, fagotto, corno, viola, violoncello e doppio basso; 2. Sei *Lieder* per soprano (Schubert, Brahms, Wolf e Strauss) 3. Hindemith: *Concerto* per violoncello ed orchestra da camera. — 22,55: L. Beeston e G. Kostlin: *Traditore*, grand guignol radiofonico. — 23,15: Notizie e bollettini. — 23,30: Notizie regionali. 23,35-1: Musica da ballo.

**LUBIANA**

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

17,30: Musica per quintetto. — 18,30: Conversazione cinematografica. — 19: Lezione d'inglese. — 19,30: Conferenza. — 20: Conversazione commerciale. — 20,30: Trasmissione da Susak (canzoni per coro). — 22: Meteorologia - Notiziario. — 22,15: Musica brillante.

**LYON LA DOUA**

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17,30: Radio-concerto di musica riprodotta. — 20: Mezz'ora di dischi Pathé. — 20,30: Radio-gazzetta. — 21,5: Conversazione. — 21,15: Cronaca esperantista. — 21,40: Alberto Chanay: *Cyrano di Gadagne*, commedia.

I RINOMATI  
APPARECCHI **RADIONE**

A PREZZI FORTEMENTE RIBASSATI

II RADIONE WS 6, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe **Lit. 3180**

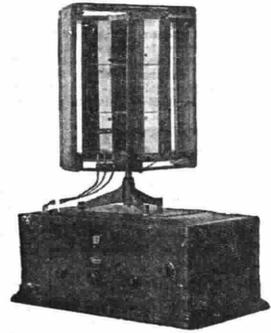
II RADIONE WSH 3 con 4 valvole e Diffusore, per le onde medie (200-600 m.)

**Lit. 1250**

II RADIONE W 2, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m. **Lit. 810**

PREZZI NETTI

per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco stazione arrivo, pagamento pronto.



Chiedere catalogo e chiarimenti al Depositario:

Uff. Tecnico Ind. Ing. **LODOVICO FISCHER**

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7

**COMUNICATO  
AI RADIOAMATORI  
DEL PIEMONTE**

Per comodità della Spett. Clientela del Piemonte, la S. A. ZENITH di Monza, ha aperto una propria

**FIZIALE IN TORINO**  
VIA JUVARA, 21 - Tel. 49-650

VALVOLE  
**ZENITH**



## MONACO DI BAVIERA

Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
16,45: Conversazione. — 17,45: Concerto orchestrale. — 18,5: Concerto orchestrale. — 18,5: Per i giovani. — 18,50: Concerto di musica varia. — 19,00: Conferenza radiofonica. — 19,45: Notiziario radiofonico. — 20: Concerto orchestrale. — 1. Lehar: Introduzione dell'opera *Eva*. 2. J. Strauss: *Foglie del mattino*, valzer. 3. Klose: *Arja ungherese*. 4. Spoliasari: *Quello che faccio volentieri*, pot-pourri - Racconti allegri - 5. Ketylber: *Romanza*. 6. Czibulka: *Mormorio dei boschi*. 7. Fetras: *Notte di luna sull'Alster*, valzer. — 21,30: Hornmann e il suo cabaret. — 22,20: Segnale orario « Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 22,45-24: Musica da ballo.

## MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1139 - m. 263,4 - kw. 1,1  
16: Dischi. — 16,55: Per i fanciulli. — 17,10: Vedi Praga. — 18,5: Musica. — 18,15: Vedi Praga. — 18,25: Canzoni popolari slovacche. — 18,40: Musica per fisarmonica. — 19: Vedi Praga. — 22,30: Programma di domani. — 22,35: Radio-film (commedia, recita in un atto, canzoni, danze).

## MOSCA KOMINTERN

Kc. 2025 - m. 1481,5 - kw. 100  
16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale per il proletariato. — 18: Radio-giornale per i contadini. — 19,30: Corso per la collettivizzazione operaia. — 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21: Programma. — 21,15: Ultime notizie della sera. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MUEHLACKER

Kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75  
16,20: Vedi Stoccarda. — 17,5: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: Conferenza. — 19,5: Vedi Francoforte. — 19,30: Vedi Stoccarda. — 19,45: *Heiter* del lavoro. — 20,30: C. Struve e W. Reichert: *Era pur bello*, radiocommedia. — 21,45: Concerto di musica popolare internazionale. — 22,15: Programma - Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 22,35 alle 24: Musica da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 115  
18,45: Conversazione musicale con esempi. — 19: Giornale parlato: Informazioni. — 19,30: Giorno parlato. Brevi conversazioni. — 20,30: Meteorologia. — 20,30: Musica da ballo e brillante (dischi). — 20,45: Serata radio teatrale: 1. Lounsbury: *Il bacio d'Afride*. 2. Due musiche di Andersen adattate per il microfono da Paul Castan.

## PRAGA I

Kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5  
18,25: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Meteorologia - Notizie ed informazioni. — 19,5: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato: Musica popolare. — 20,5: Conferenza. — 20,30: Concerto per due chitarre e fisarmonica. — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia - Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie. — 21: Ri-trasmissione della Sala di Lucerna della seconda parte del concerto di A. Tokalvane. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,30: Informazioni e programma di domani. — 22,35: Vedi Moravska Ostrava.

## RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17  
19: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato e conversazione agricola. — 19,45: Risultati di corse. — Corso dei grant a Chicago-Winnipeg.

20: «Un mestiere tanto importante che indispensabile», conversazione. — 20,10: Conversazione scientifica. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,40: Informazioni economiche e sociali. — 21: Letture letterarie. — 21,30: Informazioni. — Bollettino sportivo. - Condizioni meteorologiche. — 21,40: Cronaca di Jean Rieux. — 21,45: Radiocorriere: Conversazioni e composizioni di Paul Bellet. — Nell'intervallo alle 22,15: Rassegna dei giornali della sera. - Informazioni e l'ora esatta. — 22,45: 12 numeri di musica riprodotta.

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUA

Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77  
15,58: Segnale orario. — 16: L'ora di musica brillante. — 17: L'ora dei giovani. — 17,30: Meteorologia - Mercuriali - Fine della trasmissione. — 18,20: Offenbach: *Orfeo all'inferno*, selezione. — 19: Scampamento delle campane di Zurigo. — 19,15: Il quarto d'ora delle massie. — 19,38: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conversazioni. — 20: Concerto per due pianoforti (composizioni di Mozart e Busoni). — 21: Radio-recita in dialetto. — 22: Meteorologia - Notiziario. — 22,15-23: Radio-dancing.

## RADIO SUISSE ROMANDE

Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
16: Segnale orario. — 16,1: Quintetto. — 17,15: Musica da ballo. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19,1: Musica riprodotta. — 19,40: Radio fantasticherie. — 19,55: Attualità comunicazioni. — 20: Conversazione. — 20,30: Concerto sinfonico diretto da E. Ansermet col pianista W. Gieseking. 1. Bach: *Suite* n. 3 in do maggiore; 2. Hindemith: *Concerto* per piano, orchestra di ottoni e arpa. 3. Beethoven: *Concerto* in sol maggiore per piano ed orchestra; 4. Beethoven: *Overture di Leonora* n. 2. — 22,10: Previsioni meteorologiche - Ultime notizie. — 22,20: Musica da ballo. — 23: Fine della trasmissione.

## SLAITHWAITE REGIONALE

Kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70  
16,30: Vedi Daventry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Intermezzo musicale o conversazione. — 19,45: Musica da ballo da un hotel. — 20,30: Vedi Londra regionale. — 21,30: Ritrasmessione da un teatro con intermezzi eseguiti dall'orchestra della stazione. — 22,55: Vedi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,35-1: Vedi Daventry nazionale.

## STOCCOLMA

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75  
16: Concerto di musica varia. — 17: Per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18,15: Attualità. — 18,45: Canzoni. — 19,15: Meteorologia - Ultime notizie della giornata. — 19,30: Conversazione musicale. — 20: Programma vario. — 21,45: Meteorologia - Notizie varie. — 22,4: Musica da ballo.

## STRASBURGO

Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17  
17,30: «Il cemento armato», conversazione. — 17,45: Conversazione sull'orticoltura. — 18: Concerto strumentale. — 18,45: Lezione di francese in tedesco. — 19: Concerto strumentale. — 19,45: «La precisione della lingua francese», conversazione. — 20: Concerto strumentale. — 20,30: L'ora esatta - Notizie varie. — 20,45: Musica riprodotta. — 21,30: Concerto di musica varia: 1. Blon: *Spade e alloro*, marcia. 2. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, overture; 3. Liebe: *Il mio paese*. 4. Decher: *Il figlio del commediante*. 5. Chopin: *Nocturno* in mi bemolle; 6. Strauss: *Le leggende della foresta viennese*, valzer; 7. Wagner: *Fantasia sul Tannhauser*; 8. Moscheles: *Concerto in sol minore*. 9. Thomas: *Soldato al cantante* (coro). 10. Hayy: *Idillio paesano*; 11. Saint-Saens: *Il diavolo*; 12. Blankenburg: *Addio dei gladiatori*. — Dalle 24 all'una: Concerto di musica brillante.

## TOLOSA

Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emissione fonografica. — 18,15: A soli diversi. — 18,30: Bollettino di informazioni. — Notiziario. — 18,45: Canto: Opera. — 19,15: Chitarre havaiane. — 19,30: Bollettino d'informazioni - Borsa valori di Parigi - Corsi di chiusura dei cambi. — 19,45: Orchestra sinfonica moderna. — 20,15: Canzonette. — 20,30: Bollettino d'informazioni - Corse dei cavalli - Borsa di commercio di Parigi - Mercuriali - Alumi telegrafici. — 20,45: Musica da ballo. — 21: Musica militare. — 21,15: Fisarmonica. — 21,30: Cantato. Operette. — 22: Concerto offerto da un giornale: Orchestra viennese: 1. Toselli: *Trinch trinch*; 2. Bendix: *Accatazione*. Strauss: *Leggende della foresta di Vienna*; 4. Ellenberg: *Il mulino della Foresta nera*; 5. Id.: *La ferriera della foresta*; 6. Stolz: *Il burattino*; 7. Lehar: *Napolatona*. — 22,30: Opera comica: Canto. — 22,45: Orchestra Operette. — 23: Dischi. — 23,30: Bollettino d'informazioni - Notiziario. — 23,45: Concertino. — 24: L'ora degli ascoltatori. — 24,15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 24,30: Seguito dell'ora degli ascoltatori. — 1: Bollettino meteorologico 1 Fine dell'emissione.

## VARSAVIA I

Kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

16,15: Pausa. — 16,30: Radio-cronaca. — 16,40: Dischi. — 17,10: Conferenza. — 17,35: Dischi. — 18,15: *Il palombaro*, radio-recita per la gioventù. — 18,30: Concerto per i ragazzi. — 18,50: Diversi. — 19,15: Notizie agricole correnti. — 19,25: Programma di domani. — 19,30: Dischi. — 19,45: Gio-

nale radio. — 20: «Il ritorno del marinaio», appendice. — 20,15: Concerto di musica leggera: 1. a) Offenbach: *Overture dell'opera La bella Elena*; b) Delibes: *Balletto indiano* (quattro tempi); 2. a) Fain: *Il safofano incantato*; b) Berlin: *Canzone negra*; c) Schertzingo: *Vieni, ripetimi questo racconto*; 3. a) Drigo: *I milioni di Arlecchino*, valzer; b) Marcia spagnuola; 4. a) Manfred: *Intermezzo amoroso*; b) Macura: *Tre canzoni senza parole*; 5. a) Crawford: *Parole d'amore*; b) Arca: *Clementine*; c) Whitting: *Amare*; 6. a) Gusk: *Polka*; b) Gouviannes; 7. a) Yoshitomo: *Danza giapponese delle lanterne*; b) Sinding: *Pot-pourri della primavera*; c) Newlin: *Etudiana*, valzer. — 21,15: *Marcia dell'Incoronazione*. — 21,55: «All'orizzonte». — 22,10: Pausa. — 22,15: Opere di Chopin: 1. *Nocturno* in si bemolle minore, op. 9; 2. *Quattro mazurke*; 3. *Polarcafantasia* in la bemolle maggiore; 4. *Due studi* dall'opera 25, in do diesis minore e la minore. — 22,40: Comunicati. — 22,55: Pausa. — 23,24: Musica da ballo.

## VIENNA

Kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

16,15: Conversazione. — 17: «Un viaggio in Anatolia», conversazione. — 17,30: Concerto strumentale e vocale. — 18,45: Attualità. — 19,15: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 19,30: Concerto: 1. Mozart: *Divertimento militare*; 2. Wagenseil: *Sinfonia in re maggiore*; 3. R. Strauss: *Suite ballata secondo Copernic*; 4. Mozart: *Sinfonia* n. 38 in sol maggiore. — 20,30: P. Lehar: *Il Conte di Lussemburgo*, operetta in tre atti. — 23: Musica riprodotta.

**PORTATE** con voi gli strumenti della «gioia». Una Radio-Marelli o una Grafonola Columbia sono necessario bagaglio per le vacanze. Andate da Alati. Troverete e sceglierete l'apparecchio che più vi conviene.



**ANDATE IN CAMPAGNA?  
COLUMBIA E MARELLI  
VI ASSICURANO  
VACANZE LIETE**



**ALATI**  
VENDE ANCHE A RATE  
VI TRE CANNELLE - 16  
ROMA



**MILANO-TORINO**

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

**GENOVA**

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spegiazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti - Torino: Don Giocondo Fino - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.  
10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone»  
11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 37\* e 38\* di lingua tedesca (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).  
11,20: Consigli agli agricoltori: «La moderna coltivazione del grano» (dottor Carlo Rava).  
12,30-14: Musica varia.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
16: Trasmissione dell'operetta

**La Bajadera**

di KALMAN

diretta dal M° NICOLA RICCI.  
Negli intervalli: Notizie sportive e notiziario cinematografico.  
Dopo l'operetta: Musica riprodotta.  
18,30: Giornale radio: e Notizie sportive.  
18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumettino.  
19,5: Musica varia: 1. De Micheli: *Sancio Pancia*, passo doble; 2. Rino: *Festa al villaggio*; 3. Ruggieri: *Storia di una rosa*, valzer; 4. Mascagni: *Pavana da Le maschere*; 5. Buzacchi: *Perdonami*, tango; 6. Penna: *Bella bionda*, canzone lombarda.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio: Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera:

**Il piccolo Marat**

di PIETRO MASCAGNI

(Ed. Sonzogno)

diretta dal M° ANTONIO PEDROLLO

**Personaggi:**

**Il piccolo Marat**

Tenore Giuseppe Taccani

**Mariella**

Sopr. Iris Adami-Corradetti

**L'orco**: Basso Albino Marong

**Il carpentiere**: Barit. A. Conciato

**Il soldato**: Barit. Jago Belloni

**La Principessa**

Mezzo-sopr. Angela Rossini

**Il capitano**: Barit. L. Cherubini

**La spia**

Baritono Alfredo Vercini

**Il ladro**: Ettore Brega

**La Ugre**: basso Sante Canali

Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani - Notiziario artistico - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

**STAZIONE ROMA ONDE CORTE**  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).  
10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone»  
10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.  
12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 37\* e 38\* di lingua tedesca (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).  
13-14,15: Musica varia.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
15,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport: 17-18,30:

**CONCERTO**

**VOCALE E STRUMENTALE**

1. a) Corelli: *Adagio e Allegro*, b) G. B. Besardo (1617): *Danza rustica* (trascriz. Respighi), c) B. Gianoncelli (1650): *Bergamasca* (trascrizione Respighi - (orchestrina); 2. a) Schubert: *La rosellina*, b) Schumann: *Non l'odio*, no (tenore Gino del Signore); 3. a) Scariatti: *Pastorale e Capriccio*, b) Paganini-Liszt: *La caccia*, c) Mendelssohn: *Scherzo in mi minore* (pianista Olga Brogno-Cesareo); 4. a) Arrieta: *Aria dal'opera Marina*, b) David: *La perla del Brasile*, aria di bravura (sopra-no Vella Capuano); 5. a) Rimsky-Korsakov: *Sadko*, poema sinfonico, b) Grieg: «Danza araba», dal *Peer Gynt* (orchestrina); 6. Rossini: *Il Conte Ory*, gran terzetto e finale dell'opera (interpreti: tenore Gino Del Signore (il conte); sopra-no Virginia Brunetti (la contessa) e soprano Maria Soccorri (Isottero); 7. a) Gail: *Preludio elegiaco dell'opera David*, b) De Falla: *Aragnese* (orchestrina).  
19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

20: Comunicato del Dopolavoro. - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

**Concerto sinfonico**

diretto dal M° MARIO PACI.

Parte prima:

1. Weber: *Preciosa*, ouverture.

2. Franck: *Sinfonia* in re minore; a) Lento e allegro, b) Allegretto, c) Finale, allegro non troppo (orchestra).

Luigi Antonelli: «Moralità in scatola».

3. a) Vivaldi: *Adagio e presto*, b) Sammartini: *Canzonetta amorosa* (violoncellista Luigi Silva).

4. Respighi: *Gli uccelli*, suite per piccola orchestra: a) *Preludio* (da B. Pasquini), b) *La colomba* (da Jacques de Gallot), c) *La gallina* (da Ph. Rameau), d) *L'ustignolo* (da autore anonimo inglese del sec. XVII), e) *Il cuculo* (da B. Pasquini).

5. Tschaiikovski: *Romeo e Giulietta*, ouverture drammatica (orchestra).

6. Chabrier: *España*, rapsodia. (orchestra).

22,55: Ultime notizie.

5. Bettinelli: *Il re della réclame*, selezione (Sonzogno),  
6. Sassoli: *Divagando*.  
22: Musica riprodotta o ritrasmessa.  
22,30: Ultime notizie.

**PALERMO**

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

10,50-11,15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 11\* e 12\* di lingua tedesca (pagine 56, 59, 60, 63 della Guida relativa).  
11,20: Consigli agli agricoltori.  
12,45: Giornale radio.12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

20,25-21: Musica riprodotta.

21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

**BOLZANO**

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo - Giornale radio.

12,40: Musica brillante.

13,40: Musica da ballo riprodotta.

13,50-14: Le campane del Convento di Gries.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,55-18: La rubrica della signora.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

20,5:

**Musica varia**

Parte prima:

1. Fucik: *Marcia trionfale*.  
2. Cortopassi: *Giovinetta ardente*, ouverture.  
3. Piek-Mangiagalli: *Serenata*.  
4. Scassola: *Suite pastorelle*: a) *Alla sorgente*; b) *Réverie*.  
5. Gragnani: *Il piccolo pastore*, intermezzo lirico.  
6. Kark: *Il Fauno e la Fate*, suite.  
Comunicazioni del Dopolavoro.

Parte seconda:

1. Lindsay: *Fare well*, intermezzo.  
2. Waldteufel: *Rose e margherite*, valzer.  
3. Leopold: *Krakowiak*, danza polacca.  
4. Lincke: *Al Bosforo*, intermezzo.

**Concerto sinfonico**

di musica italiana moderna.

diretto dal M° A. LA ROSA PANONI.

Parte prima:

1. Zandonai: a) *Alba triste*; b) *Selame di farfalle*, dalla *Primavera in Val di Sole*.  
2. Gasco: *Presso il Clitumno*.  
3. Piek-Mangiagalli: *Scene carnevalesche* dal «Casanova a Venezia».

Parte seconda:

4. Respighi: *Le fontane di Roma*, poema sinfonico.  
5. De Sabata: *Juventus*, poema sinfonico.  
Fra la 1\* e la 2\* parte: *Conversazione*.  
22,30: Canzoni di varietà.  
22,55: Ultime notizie.

**TRIESTE**

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17-18: Musica da ballo.  
20,30: Il radio giornale dell'Enit - 11 dieci minuti del Dopolavoro - Notizie varie - Notiziario sportivo  
21: Trasmissione fonografica.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO DI MUSICA A PLETTRO E FISARMONICA**  
22,55: Ultime notizie.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via dei Quattori, 1

## AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1,50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative (1,80%) e bolli a carico dell'inserzionista).

**AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA -** Minimi prezzi - Consulenza lettera lire 10 - Ingegnere TARTUFARI perito radiotecnico - Mille, 24 - Telef. 46 249, Torino.

**ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT** con pettine metallico riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**AVVIATO NEGOZIO RADIO** centralissimo Trieste, cedesì, affittasi. Scrivere SIPRA Torino Bertola 40 - Casella 10.

**BOLLITORE ELETTRICO** di sicurezza - Appronta l'acqua per la barba in 4 minuti! Dimenticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.

**IL MASSAGGIATORE AEG**, economico ed efficace è visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**MACCHINE DA STIRARE ELETTRICHE**, per industria e per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.

**SERVIZIO D'ACQUA CALDA** e cucina a mezzo dell'elettricità in splendido alloggio pronto ad ottobre, otto vani, posizione incantevole in Torino. Scrivere Sipra, via Bertola, 40

### Leggete

la rubrica

## FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 ciascuna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

Tipologia di inserzione:

**SPES** - SVILUPPO PROPAGANDA ELETTRICO - APPLICAZIONI SIMILARI

Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa. - TORINO, Via Bertola, 40

# DITTE RACCOMANDATE

## Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

### TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI

MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

### COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ

MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Borgognone, 40 - MILANO

### "SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA

Macchinario Elettrico - Materiale  
Telefonico e Materiale Radiofonico  
Via Lazzaretto, 3 MILANO

### ERICSSON ITALIANA

SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALAZIONE  
:: IMPIANTI TELEFONICI ::  
Via Assarotti, 42 GENOVA

### STANDARD ELETTRICA ITALIANA

IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

### SOCIETÀ FULD ITALIANA

IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 MILANO

### SOCIETÀ ITALIANA RETI TELEFONICHE INTERURBANE

480.000 km. circuito installati e funzionanti  
231.000 km. circuito in corso d'installazione

### S. I. T. I.

Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI**

sono quelli fabbricati dalla  
**Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.**  
TORINO Via Montebianco, 5

### SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI

Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

### Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

### "STABILIMENTO GRAFICO G. SCARABELLIN

VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

### UNDERWOOD ITALIANA

Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

### ADREMA

FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

### M. BRAGOTTI & FIGLI

FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

### Benzina - Petroli - Lubrificanti

### Società Anonima Lubrificanti

**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

### A. G. I. P.

AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

### VACUUM OIL COMPANY

Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

### SOC. AN. LUBRIFICANTI

**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Gioacchino Murat, 84 MILANO

## Materiali in ferro - Utensileria

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO  
TREVISO**  
MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E  
TELEFONICI

### Giuseppe & F. Ilo REDAELLI

TRAFILERIA METALLI  
Via Monforte, 52 MILANO

### S. I. A. M.

Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

### Industrie varie

### CARTIERA BURGO

FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

### M. A. R. U. S.

Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

### "ETERNIT"

PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ASSAROTTI, 11

### SOCIETÀ DEL LINOLEUM

ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

### COL TELEFONO

si può chiamare il dottore di giorno e di notte. si mantengono i contatti con tutti i parenti e conoscenti, si dà preavvisati in tempo di visite ed avvenimenti.

PER LA PUBBLICITÀ

SUL

RADIOCORRIERE

rivolgersi alla

Concessionaria  
Esclusiva

Società Anonima

“SIPRA,,

Sede TORINO

Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

**TORINO**  
Via Bertola, 40  
Telefono 88

**MILANO**  
Via G. Negri, 1  
Telefono 88-440

**GENOVA**  
Via XX Settembre, 40  
Telefono 55-000

**BOLOGNA**  
Via Goito, 13  
Presso Soc. TIMO

**ROMA**  
Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 24-594

**NAPOLI**  
Galleria Umberto I, 77  
Telefono 28-725

**PALERMO**  
Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE**  
Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA**  
Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

**BOLOGNA**  
Via Princ. di Piemonte, 14



Kilocicli	Lunghessa d'onda	STAZIONE	Kw.	Kilocicli	Lunghessa d'onda	STAZIONE	Kw.
155	1935	Kovno (Lituania)	7	824	364.1	Bergen (Norvegia)	1.13
160	1875	Hilversum (Olanda)	8.5	825	363.6	Algeri (Algeria)	16
167	1796.4	Lathi (Finlandia)	54	833	360.1	Mühlacker (Germania)	75
174	1724.1	Radio Parigi (Francia)	17	842	356.3	Londra I (Inghilterra)	70
183	1634.9	Zeesen (Germania)	75	851	352.5	Graz (Austria)	9.5
193	1554.4	Davenport 5 XX (Inghilt.)	35	860	348.8	Barcelona EAJ (Spagna)	7.6
195	1538	Angora (Turchia)	7	869	345.2	Strasburgo (Francia)	17
202	1481.5	Mosca Komintern (Russia)	100	878	341.7	Brno (Cecoslovacchia)	36
207	1445.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	887	338.2	Bruxelles II (Belgio)	20
212	1411.8	Varsavia (Polonia)	158	896	334.8	Poznan (Polonia)	1.8
222	1348.3	Mosfa (Svezia)	40	905	331.4	NAPOLI (Italia)	1.7
230	1304.3	Mosca Seelgora (Russia)	100	914	328.2	Genoble (Francia)	1.2
244	1229.5	Boden (Svezia)	0.75	914	328.2	Parigi (Poste Parisien)	1.2
249	1204.8	Stambul (Turchia)	5	923	325	Breslavia (Germania)	1.7
250	1200	Reykjavik (Islanda)	21	932	321.9	Göteborg (Svezia)	15
260	1153.8	Kalundborg (Danimarca)	10	941	318.8	Dresla (Germania)	0.3
268	1117.3	Mosca (Russia)	40	941	318.8	Sofia (Bulgaria)	0.7
277	1083	Oslo (Norvegia)	75	957	315.5	Parigi Vitus (Francia)	0.7
300	1000	Leningrado R V 53 (Russia)	100	966	312.8	Cracovia (Polonia)	1.5
300	1000	Leningrado R V 3 (Russia)	20	959	312.8	GENOVA (Italia)	1.5
320	937.5	Kharkov (Russia)	20	968	309.9	Cardiff (Inghilterra)	1.2
363	825	Sverdlovsk (Russia)	36	977	307	Falun (Svezia)	0.65
368	815	Kiev (Russia)	10	977	307	Zagabria (Jugoslavia)	0.8
395	750.5	Ginevra (Svizzera)	1.5	986	304	Bordeaux Lafayette (Fr.)	20
416	720	Mosca (Russia)	40	995	301.5	Slatthwaite II (Inghilterra)	70
428	700	Minsk (Russia)	20	1004	298.8	Huizen (Olanda)	8.5
442	678.7	Losanna (Svizzera)	0.6	1013	296.1	TORINO (Italia)	8.7
421	575.8	Lubiana (Jugoslavia)	2.8	1016	295.3	Limoges (Francia)	0.8
527	569.3	Friburgo (Germania)	0.3	1022	293.5	Kosice (Cecoslovacchia)	2.6
530	566	Hannover (Germania)	0.3	1031	291	Viborg (Vipuri) (Finl.)	15
531	565	Sankt Peterburg (Germania)	2	1040	288.5	Bredford (Inghilterra)	0.16
536	556.7	Augsburg (Germania)	0.3	1040	288.5	Bournemouth (Inghilterra)	1.2
536	556.7	Kaiserlautern (Germania)	1.7	1040	288.5	Dundee (Inghilterra)	0.16
545	550.5	Budapest (Ungheria)	23	1040	288.5	Edimburgo (Inghilterra)	0.4
554	541.5	PALERMO (Italia)	3.7	1040	288.5	Newcastle (Inghilterra)	1.2
554	541.5	Sundsvall (Svezia)	15	1040	288.5	Plymouth (Inghilterra)	0.16
563	532.9	Monaco (Germania)	1.7	1040	288.5	Swansea (Inghilterra)	0.16
572	524.5	Riga (Lettonia)	12	1043	287.6	Lione (Francia)	0.8
581	516.4	Vienna (Austria)	20	1049	289	Montpellier (Francia)	1.2
590	508.5	Bruxelles I (Belgio)	20	1058	283.6	Stettino (Germania)	0.6
590	508.5	MILANO (Italia)	8.7	1058	283.6	Berlino E. (Germania)	0.6
617	486.2	Praga I (Cecoslovacchia)	5.5	1058	283.6	Innsbruck (Austria)	0.6
626	479.2	Slatthwaite I (Inghilterra)	70	1058	283.6	Magdeburgo (Germania)	0.6
635	472.4	Langenberg (Germania)	1.7	1067	281.2	Copenaghen (Danimarca)	1
644	465.8	Lyon-la-Dona (Francia)	23	1076	278.8	Braislava (Cecoslovacchia)	14
653	459.4	Bernmenster (Svizzera)	60	1085	276.5	Hellsberg (Germania)	75
662	453.2	BOLZANO (Italia)	1.5	1103	272	Rennes (Francia)	2
662	453.2	Danzica	0.25	1112	269.8	Breuna (Germania)	0.3
662	453.2	San Sebastiano (Spagna)	0.6	1130	265.4	Lilla (Francia)	1
662	453.2	Nidaros (Norvegia)	1.35	1139	263.4	Moravska-Ostrava (Cecosl.)	11
662	453.2	Klagenfurt (Austria)	0.6	1148	261.3	Londra II (Inghilterra)	67
662	453.2	Porsgrud (Norvegia)	0.8	1157	259.3	Lipsia (Germania)	2.3
662	453.2	Tromsø (Norvegia)	1	1166	257.3	Hörby (Svezia)	15
662	453.2	Salamanca (Spagna)	1	1175	255.3	Tolosa P.T.T. (Francia)	1
671	447.1	Rjukan (Norvegia)	0.17	1184	253.4	Gleitwitz (Germania)	5.6
671	447.1	Parigi P.T.T. (Francia)	1	1204	249.2	Juan-les-Pins (Francia)	1.5
680	441.4	ROMA (Italia)	75	1211	247.7	TRIESTE (Italia)	15
689	435.4	Stoccolma (Svezia)	75	1220	245.9	Cassel (Germania)	0.3
697	430.4	Belgrado (Jugoslavia)	2.8	1220	245.9	Linz (Austria)	0.6
704	426	Kharkov (Russia)	4	1220	245.9	Berna (Svizzera)	1.5
707	424.3	Madrid (Spagna)	1.3	1220	245.9	Cartagena (Spagna)	0.4
716	419	Berlino I (Germania)	1.7	1229	244.1	Vilna (Polonia)	21.5
720	416.4	Rabat (Marocco)	2.5	1229	244.1	Basilea (Svizzera)	0.65
725	413.8	Dublino (Irlanda)	1.5	1238	242.3	Belfast (Inghilterra)	1.2
734	408.7	Katowice (Polonia)	16	1247	240.6	Stavanger (Norvegia)	0.6
743	403.8	Solingen (Germania)	25	1256	238.9	Norimberga (Germania)	2.3
752	398.9	Davenport 5 GB (Inghilt.)	38	1263	237.2	Bordeaux S. W. (Francia)	3
761	394.2	Bucarest (Romania)	16	1283	233.8	Lodz (Polonia)	2.2
770	389.6	Francforte (Germania)	1.7	1292	232.2	Kiel (Germania)	0.3
779	385.1	Tolosa (Francia)	15	1301	230.6	Malmö (Svezia)	0.75
788	380.7	Leopoli (Polonia)	21	1319	227.4	Colonia (Germania)	0.6
797	376.4	Glasgow (Inghilterra)	1.2	1319	227.4	Münster (Germania)	1.7
806	372.2	Hamburg (Germania)	1.7	1327	224.4	Cork (Irlanda)	1.5
810	370.1	Parigi Radio L.L. (Fr.)	0.5	1373	218.5	Flensburg (Germania)	0.3
815	368.1	Helingsfors (Finlandia)	15	1373	218.5	Salisburgo (Austria)	0.6
815	368.1	Siviglia (Spagna)	1.5	1382	217.1	Koenigsberg (Germania)	1.7
816	367.6	Friedrichsstadt (Norvegia)	0.8	1400	214.4	Varsavia II (Polonia)	1.9

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

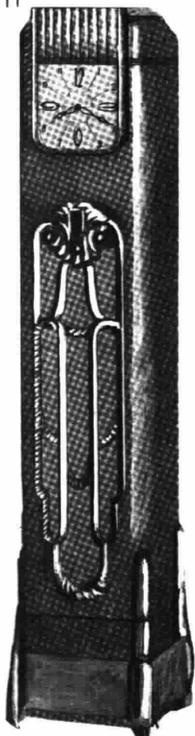
Le più interessanti novità  
radiofoniche troverete all'

# Esposizione della RADIO CROSLEY VIGNATI

MILANO - FORO BONAPARTE, 16, ANG. VIA SACCHI - MILANO



RADIO  
OROLOGIO



L. 3300 Orologio  
elettrico

Circuito supereterodina  
Ultra selettiva - 8 lampade con pentodo  
Purezza massima - Potenza  
Tono variabile - Altoparlante gigante  
tipo "Auditorium"

IL RADIOFONOGRFO CHE HA  
STUPITO PER PUREZZA E  
POTENZA



FONOGRFO  
ELETTRICO L. 3950

## VIGNATI MENOTTI - RADIO CROSLEY

Sede Centrale: LAVENO - Viale Porro, 1

Filiali: VARESE - Corso Vittorio Emanuele  
MILANO - Foro Bonaparte, 16